



RICHTER GEDEON

AZ IGAZGATÓSÁG ELŐTERJESZTÉSE
A 2013. ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉSRE

**A RICHTER GEDEON VEGYÉSZETI GYÁR NYILVÁNOSAN
MŰKÖDŐ RT.
(H-1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.)**

**2013. április 25-én (csütörtök) 15.00 órakor tartandó
évi rendes közgyűlésének
napirendi pontjai**

A közgyűlés helye: 1143 Budapest, Stefánia út 34. (MH. Művelődési Ház)

1. A Richter csoport 2012. évi gazdálkodásáról szóló jelentés és az IFRS szerinti konszolidált beszámoló tervezetének ismertetése
2. A könyvvizsgáló jelentése a konszolidált beszámoló tervezetéről
3. A Felügyelő Bizottság jelentése a konszolidált beszámoló tervezetéről, amely magában foglalja az Audit Bizottság jelentését is
4. A 2012. évi konszolidált beszámoló tervezetének jóváhagyása
5. Az Igazgatóság beszámolója a Társaság 2012. évi gazdálkodásáról és a magyar számviteli törvény szerinti beszámoló tervezetének ismertetése
6. A könyvvizsgáló jelentése
7. A Felügyelő Bizottság jelentése, amely magában foglalja az Audit Bizottság jelentését is
8. Határozat a 2012. évi adózott eredmény felhasználásáról, osztalék megállapítása a 2012. évi eredmény terhére a törzsrészesvényekre
9. A 2012. évi mérleget magában foglaló számviteli törvény szerinti beszámoló tervezetének jóváhagyása
10. Felelős Társaságirányítási Jelentés
11. A törzsrészesvények névértékének tizedelése és az ehhez szükséges Alapszabály-módosítások
12. Az Alapszabály egyéb módosításai
13. Az Igazgatóság felhatalmazása a Társaság saját részesvényeinek megszerzésére
14. Igazgatósági tagok választása
15. Az igazgatósági tagok díjazásának megállapítása
16. A felügyelőbizottsági tagok díjazásának megállapítása
17. Könyvvizsgáló választása
18. A könyvvizsgáló díjazásának megállapítása
19. Egyebek

**Előterjesztés
az 1. sz. napirendi ponthoz**

A Richter csoport 2012. évi gazdálkodásáról szóló
jelentés és az IFRS szerinti konszolidált beszámoló
tervezetének ismertetése

RICHTER GEDEON NYRT.
NEMZETKÖZI PÉNZÜGYI BESZÁMOLÓKÉSZÍTÉSI SZABVÁNYOK SZERINT KÉSZÍTETT
KONSZOLIDÁLT BESZÁMOLÓ

A 2012. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉVRŐL



Bogsch Erik
vezérigazgató

Budapest, 2013. március 22.

Richter Gedeon Nyrt.

KONSZOLIDÁLT PÉNZÜGYI BESZÁMOLÓ

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
Konszolidált eredménykimutatás	3
Konszolidált átfogó eredménykimutatás	4
Konszolidált mérleg	5
Konszolidált saját tőke változás kimutatása	7
Konszolidált Cash Flow kimutatás	9
Jegyzetek a konszolidált pénzügyi beszámolókhöz	10

Konszolidált eredménykimutatás


a december 31-ével végződő évről

	Melléklet	2012 MFt	2011 MFt Módosított*
Összes árbevétel	5	326.702	307.868
Értékesítés költségei		(124.999)	(114.529)
Bruttó fedezet		201.703	193.339
Értékesítési és marketing költségek		(92.794)	(79.120)
Igazgatási és egyéb működési költségek		(20.179)	(24.407)
Kutatás-fejlesztés költségei		(38.847)	(28.713)
Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye		(1.162)	(172)
Üzleti tevékenység eredménye	5	48.721	60.927
Pénzügyi tevékenység bevétele		24.050	28.853
Pénzügyi tevékenység ráfordítása		(23.192)	(35.875)
Pénzügyi tevékenység eredménye	7	858	(7.022)
Részesedés társult vállalkozások eredményéből	15	342	(4.234)
Adózás előtti eredmény		49.921	49.671
Nyereségadó	8	(841)	(218)
Tárgyévi eredmény		49.080	49.453
Ebből:			
Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredmény		49.265	49.281
Nem ellenőrző részesedésekre jutó eredmény		(185)	172
Egy részvényre jutó eredmény (Ft)	9		
Alap		2.660	2.649
Hígitott		2.643	2.644

*Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

2013. március 22.


.....
a vállalkozás vezetője

Konzolidált átfogó eredménykimutatás

a december 31-ével végződő évről

	Melléklet	2012 MFt	2011 MFt Módosított*
Tárgyévi eredmény		49.080	49.453
Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adóó árfolyamkülönbözet		(12.874)	21.263
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	25	<u>2.495</u>	<u>(3.388)</u>
Egyéb átfogó eredmény		(10.379)	17.875
Átfogó eredmény		38.701	67.328
Ebből:			
Anyavállalat tulajdonosaira jutó (átfogó eredmény)		39.251	66.905
Nem ellenőrző tulajdonosok részesedése (az átfogó eredményből)		<u>(550)</u>	<u>423</u>

*Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

2013. március 22.



.....
a vállalkozás vezetője

Konszolidált mérleg

a 2012. december 31-i állapot szerint

	Melléklet	2012 MFt	2011. december 31. MFt Módosított*	2011. január 1. MFt Módosított*
ESZKÖZÖK				
Befektetett eszközök				
Ingtatlanok, üzemi berendezések és felszerelések	11	158.508	155.630	144.674
Befektetési célú ingatlanok	12	1.090	1.379	1.006
Üzleti vagy cégérték	19	31.602	33.743	29.983
Egyéb immateriális javak	11	149.308	158.748	149.606
Részesedések társult vállalatokban	15	2.115	1.754	6.093
Befektetett pénzügyi eszközök	16	25.426	14.338	18.278
Halasztott adó eszközök	17	3.342	3.605	1.624
Adott kölcsönök	18	5.051	4.072	2.693
		376.442	373.269	353.957
Forgóeszközök				
Készletek	20	64.149	63.437	51.657
Vevők	21	102.476	103.487	85.602
Egyéb rövid lejáratú követelések	22	16.582	10.873	10.485
Értékpapírok	23	9.966	11.752	20.285
Adókövetelés	17	1.117	501	164
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	24	101.505	118.651	75.600
		295.795	308.701	243.793
Eszközök összesen		672.237	681.970	597.750

*Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

2013. március 22.



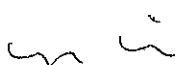
.....
 a vállalkozás vezetője

Konszolidált mérleg a 2012. december 31-i állapot szerint	Melléklet	2012 MFt	2011. december 31. MFt Módosított*	2011. január 1. MFt Módosított*
FORRÁSOK				
Saját tőke				
Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőke				
Jegyzett tőke	25	18.638	18.638	18.638
Saját részvények	26	(1.716)	(4.513)	(539)
Részvényzárszó		15.214	15.214	15.214
Tőketartalék		3.475	3.475	3.475
Átértékelési tartalék	25	9.189	21.698	686
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	25	2.463	(32)	3.356
Eredménytartalék		469.498	431.513	398.154
		516.761	485.993	438.984
Nem ellenőrző részesedések		3.313	3.863	3.131
		520.074	489.856	442.115
Hosszú lejáratú kötelezettségek				
Hitel/kölcsön	30	73.163	62.226	41.694
Halasztott adó kötelezettség	17	9.634	14.154	14.153
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettség	31	11.568	9.708	37.730
		94.365	86.088	93.577
Rövid lejáratú kötelezettségek				
Hitel/kölcsön	30	148	164	21
Szállítók	27	40.033	41.016	32.370
Adófizetési kötelezettség	17	123	34	192
Egyéb kötelezettségek	28	15.015	62.289	27.298
Céltartalékok	29	2.479	2.523	2.177
		57.798	106.026	62.058
Források összesen		672.237	681.970	597.750

*Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

2013. március 22.


.....
a vállalkozás vezetője

Konszolidált saját tőke változás kimutatása
a 2011. december 31-ével végződő évről

Művelet	Jegyzett tőke	Részvény- árszó	Tőke tartalék	Saját részvény	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	Ártékelési tartalék	Eredmény- tartalék	Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőke	Nem ellenőrző tulajdonosok részese	Összesen
	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT
Egyenleg 2011. január 1-jén	18.638	15.214	3.475	(539)	3.356	686	398.154	438.984	3.131	442.115
Tárgyévi eredmény	-	-	-	-	-	-	49.380	49.380	172	49.552
Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	-	-	-	-	-	21.025	-	21.025	251	21.276
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	-	-	-	-	(3.388)	-	-	(3.388)	-	(3.388)
Átfigó eredmény 2011. december 31-én	-	-	-	-	(3.388)	21.025	49.380	67.017	423	67.440
Módosítás hatása*	41	-	-	-	-	(13)	(99)	(112)	-	(112)
Átfigó eredmény 2011. december 31-én (módosított)	-	-	-	-	(3.388)	21.012	49.281	66.905	423	67.328
Kiadott és vásárolt saját részvények	-	-	-	(3.974)	-	-	-	(3.974)	-	(3.974)
Törzsrészvények után járó osztalék 2010. évre	-	-	-	-	-	-	(16.009)	(16.009)	-	(16.009)
Részvényalapú kifizetések elszámolása	-	-	-	-	-	-	87	87	-	87
Tárgyévi akvizícióhoz kapcsolódó nem ellenőrző részese	-	-	-	-	-	-	-	-	309	309
Egyenleg 2011. december 31-én (módosított)	18.638	15.214	3.475	(4.513)	(32)	21.698	431.513	485.993	3.863	489.856

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet). A Konszolidált saját tőke változás kimutatásában ez a módosítás nincs hatással a 2011. évet megelőző évekre.

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

Konszolidált saját tőke változás kimutatása
a 2012. december 31-ével végződő évtől

Művelet	Jegyzett tőke	Részvény- árszó	Tőke tartalék	Saját részvény	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	Átértékelési tartalék	Eredmény- -tartalék	Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőke	Nem ellenőrző tulajdonosok részeseudése	Összesen
	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT	MFT
Egyenleg 2012. január 1-jén (módosított)	18.638	15.214	3.475	(4.513)	(32)	21.698	431.513	485.993	3.863	489.856
Tárgyévi eredmény	-	-	-	-	-	-	49.265	49.265	(185)	49.080
Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	-	-	-	-	-	(12.509)	-	(12.509)	(365)	(12.874)
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	-	-	-	-	2.495	-	-	2.495	-	2.495
Átfogó eredmény 2012. december 31-én	-	-	-	-	2.495	(12.509)	49.265	39.251	(550)	38.701
Kiadott és vásárolt saját részvények	26	-	-	2.797	-	-	-	2.797	-	2.797
Tőzsrésztvények után járó osztalék 2011. évre	32	-	-	-	-	(12.211)	(12.211)	(12.211)	-	(12.211)
Részvényalapú kifizetések elszámolása	25	-	-	-	-	-	931	931	-	931
Egyenleg 2012. december 31-én	18.638	15.214	3.475	(1.716)	2.463	9.189	469.498	516.761	3.313	520.074

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

Konszolidált Cash Flow kimutatás
a 2012. december 31-ével végződő évről

	Melléklet	2012 MFt	2011 MFt Módosított*
Üzleti tevékenység			
Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredmény		49.265	49.281
Értécsökkenési leírás	5	26.883	24.459
Az eredménykimutatásban és az átfogó eredménykimutatásban elszámolt pénzmozgással nem járó tételek	15, 31	3.781	20.389
Hitel év végi átértékelése	7	(4.191)	5.504
Nettó kamat és osztalékbevételek	7	(3.155)	(2.208)
Eredménykimutatásban elszámolt nyereségadó		841	218
Nyugdíjazással kapcsolatos juttatásokra képzett céltartalék	29	97	13
Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések és immateriális javak változásának eredménye		1.251	899
Immateriális javak értékvesztése		375	198
Befektetések értékvesztése		-	4.558
<i>Működő tőke változásai</i>			
Vevők és egyéb követelések növekedése		(4.698)	(17.561)
Készletek növekedése		(712)	(10.271)
Szállítók és egyéb kötelezettségek (csökkenése)/növekedése		(6.118)	12.326
Fizetett kamat		(1.805)	(1.266)
Fizetett nyereségadó	17	(4.812)	(3.566)
Üzleti tevékenységből származó nettó cash flow		57.002	82.973
Befektetési tevékenység			
Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések beszerzése**		(23.803)	(26.617)
Immateriális javak beszerzése**		(5.874)	(5.668)
Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések értékesítésének bevétele		531	494
Befektetett pénzügyi eszközök megszerzésére fordított pénzeszközök		(7.167)	(3.535)
Befektetett pénzügyi eszközök értékesítésének bevétele		25	8.321
Adott kölcsönök növekedése		(979)	(1.376)
Kamatok és kamatjellegű bevételek	7	4.652	3.415
Kapott osztalék		308	59
Leányvállalat megszerzésére fordított pénzügyi eszközök	28	(42.328)	(14.555)
Befektetési tevékenységre felhasznált nettó cash flow		(74.635)	(39.462)
Pénzügyi tevékenység			
Saját részvények állományváltozása	26	2.797	(3.974)
Fizetett osztalék törzsrészvényekre		(12.206)	(15.994)
Egyéb pénzügyi tevékenységből származó ráfordítás		-	(371)
Hitelfelvétel		15.129	15.088
Pénzügyi tevékenységre felhasznált nettó cash flow		5.720	(5.251)
Pénz és pénzeszköz egyenértékes (csökkenése)/növekedése		(11.913)	38.260
Pénz és pénzeszköz egyenértékes év elején		118.651	75.600
Árfolyamváltozás hatása a külföldi pénznemben tartott egyenlegekre		(5.233)	4.791
Pénz és pénzeszköz egyenértékes év végén		101.505	118.651

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

**Az Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések beszerzése és az Immateriális javak beszerzése közvetlenül nem egyeztethető a 11. melléklet Egyéb növekedés sorával, mivel a Cash Flow kimutatásban csak a pénzmozgás ellenében beszerzett eszközök szerepelnek, egyéb eszközök közötti átsorolások nem.

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

Konzolidált kiegészítő melléklet

1. Általános háttér

D) Jogi helyzet és a tevékenység jellege

A Richter Gedeon Nyrt. (a „Társaság” vagy „Richter Gedeon Nyrt.”), mely a Vállalatcsoport közvetlen és végső ellenőrzést gyakorló Anyavállalata Magyarországon bejegyzett, gyógyszeripari termékeket gyártó vállalkozás. A Társaságot 1923-ban alapították. Az Anyavállalat elődjét 1901-ben Richter Gedeon alapította egy gyógyszeripari megvásárlásával. A Társaság nyilvános részvénytársaságként működik, részvényeivel a Budapesti Értéktőzsdén kereskednek. Székhelye: Budapest 1103 Gyömrői út 19-21. szám alatt található.

II) A mérlegkészítés alapja

A Richter csoport konzolidált éves beszámolója az Európai Unió (EU) által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal (IFRS) összhangban készült. Minden a Nemzetközi Számviteli Szabványok Bizottsága (IASB) által kiadott, a konzolidált éves beszámoló készítésének időpontjában hatályos, és a Richter Csoportra is releváns IFRS szabályt befogadott az EU. Így a konzolidált éves beszámoló az IASB által kiadott IFRS elvekkel is összhangban van, valamint a Magyar Számviteli Törvény konzolidált beszámolóra vonatkozó előírásainak is eleget tesz, mely utóbbi az EU által befogadott IFRS szabályokra hivatkozik.

A konzolidált éves beszámoló a bekerülési érték elve alapján készült, kivéve bizonyos pénzügyi instrumentumokat és a Befektetési célú ingatlanokat, melyek valós értéken szerepelnek a mérlegben. A konzolidált éves beszámolót a Csoport magyar forintban (millió) készítette. A Tagvállalatok számviteli, pénzügyi és egyéb nyilvántartásainak vezetése a helyi hatályos törvények és számviteli előírások alapján történik. A Csoport tagjai a helyi beszámolási standardok szerint összeállított beszámolókat az IFRS-nek való megfelelés érdekében módosítják.

Az IFRS szerinti beszámoló elkészítése kritikus számviteli becsléseket, valamint vezetői döntések meghozatalát követeli meg a Csoport számviteli politikájának alkalmazása során. A magas szintű döntéseket igénylő illetve kiemelten összetett területek, továbbá a konzolidált éves beszámoló szempontjából jelentősnek minősülő feltételezések és becslések a 3. mellékletben kerülnek bemutatásra.

Ez a beszámoló a Vállalatcsoport konzolidált pénzügyi helyzetét és tevékenységének, illetve pénzforgalmának eredményét, valamint a saját tőke változását mutatja be. A Csoport befektetéseinek ismertetését a beszámoló 13., 14. mellékletei tartalmazzák.

III) Új és módosított szabványok alkalmazása

A) A Csoport szempontjából nem releváns, 2012-ben hatályos standardok, módosítások és értelmezések

- IFRS 7 (módosított). Az IASB 2010 októberében közzétette az IFRS 7 – Pénzügyi instrumentumok: közzététel módosítását. A módosítás mennyiségi és minőségi közzétételeket ír elő az olyan pénzügyi eszköztranszferekre, melyek során az eszköz nem kerül teljes mértékben kivezetésre, ill. melyek során az eszköz működésében folyamatos a jelenlét. Ennek célja az, hogy a pénzügyi kimutatások használói így könnyebben megérthetik ezeket a tranzakciókat (pl. tartozás jelzáloggal fedezése), ideértve azon kockázatok hatásának megértését, amely az eszközt átadó félnél maradhat. A módosítások további közzétételeket írnak elő arra az esetre, ha a fordulónap körül aránytalan mennyiségű ilyen jellegű ügyletet kötnek. A Csoport a felülvizsgált standardot 2012. január 1-jével alkalmazta. A módosított standardnak nem volt hatása a Csoport pénzügyi jelentéseire.
- IAS 12 (módosított). Az IASB 2010 decemberében közzétette a Halasztott adó: Eszközök megtérülése című IAS 12 módosítását. Az új közzététel bizonyos eszközök megtérülésére (pl. használat vagy értékesítés) tartalmaz feltevéseket. Ennek olyan esetekben van jelentősége, amikor a térülés fajtájától függ annak adóvonzata. A módosítás azzal a megcáfолható vélelemmel él, hogy a befektetési célú ingatlanok könyv szerinti értéke, melyet az IAS 40 valóérték-modellje alapján határoznak meg, értékesítés révén fog megtérülni. Sőt, a feltételezés szerint egy nem értékcsökkentett eszköz IAS 16 szerinti ártértékelő modellje alapján számított, könyv szerinti értéke mindig értékesítés révén fog megtérülni. A módosítás a SIC 21 helyett lépett életbe. Mivel a Csoport csak Magyarországon rendelkezik befektetési célú ingatlannal és a magyar adójogszabályok alapján azonosan kell kezelni az értékcsökkenés illetve az értékesítés társasági adó hatásait, valamint nem rendelkezik az IAS 16 alapján ártértékelési modell szerint értékelt, nem értékcsökkentett eszközökkel, a módosított standard nem volt hatással a Csoport pénzügyi jelentéseire.

B) Meglévő standardok módosításai, értelmezései és új standardok, amelyek még nem hatályosak, és amelyeket a Csoport hatályba lépésük előtt nem alkalmaz

- IAS 1 Az IASB 2011 júniusában közzétette az IAS 1 – Pénzügyi beszámolók bemutatása módosítását. A módosítások megtartják az eredmény és egyéb átfogó eredmény egyetlen átfogó vagy két különálló, de egymást követő kimutatásban történő bemutatásának lehetőségét, csupán az egyéb átfogó eredményben szereplő tételeket az eredménybe utólagosan át nem sorolható és utólagosan átsorolható csoportokba kell gyűjteni. A módosítást 2012. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban kell alkalmazni. Nem gondoljuk, hogy a módosított standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásai. Az Európai Unió befogadta a standard módosítását.

- IAS 19 Az IASB 2011 júniusában közzétette az IAS 19 – Munkavállalói juttatások módosítását. A módosítás az alábbi kulcsterületekre koncentrál:
 - Megjelenítés (csak meghatározott juttatási programok) – a „folyosó módszer” kiiktatása
 - Bemutatás (csak meghatározott juttatási programok) – átértékelési nyereséget, illetve veszteséget (csak az egyéb átfogó eredményben lehet kimutatni (egyéb opciók kiiktatása).
 - Közzétételek – közzétételi követelmények ösztönzése, pl.
 - meghatározott juttatási programok jellemzői,
 - a pénzügyi kimutatásokban elismert összegek,
 - meghatározott juttatási programokból eredő kockázatok és
 - részvétel több munkáltató által működtetett programban.
 - Javított / letisztázott iránymutatás a standard számos területén, pl.
 - a juttatások besorolása,
 - a végkielégítéssel összefüggő juttatások elszámolása, valamint
 - a juttatási programok eszközei elvárt hozamához kapcsolódó kamatiáb.

A módosítást 2013. január 1-jén vagy az azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban kell alkalmazni. A Csoport jelenleg a teljes átértékelési nyereséget, illetve veszteséget az eredménykimutatásban számolja el. Mivel ennek nagysága nem jelentős, ezért nem gondoljuk, hogy a módosított standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásai. Az Európai Unió befogadta a standard módosítását.

- IAS 32 Az IASB 2011 decemberében közzétette az IAS 32 – Pénzügyi instrumentumok: Bemutatás módosítását. A módosítások tisztázzák az IASB pénzügyi instrumentumok nettózására vonatkozó követelményeit. A módosítások a jelen gyakorlatban meglévő ellentmondásokat igyekeznek feloldani. A módosítás tisztázza:
 - „a könyvelt összegek nettózására vonatkozó, jelenleg jogszerűen érvényesíthető lehetőség” jelentését; és
 - azt, hogy bizonyos bruttó rendezési rendszerek nettó rendezésnek tekinthetők.

A módosítást 2014. január 1-jén vagy az azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban, visszamenőleges hatállyal kell alkalmazni. Nem gondoljuk, hogy a módosított standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásai. Az Európai Unió befogadta a standard módosítását.

- IFRS 7 (módosított). Az IASB 2011 decemberében közzétette az IFRS 7 – Pénzügyi instrumentumok: közzététel módosítását. Az IASB és a FASB kiadta közös közzétételi követelményeit, melyek célja az, hogy megkönnyítsék a nettózott megállapodások pénzügyi helyzetre gyakorolt hatásának vagy lehetséges hatásának értékelését. A közös közzétételi követelmények az átláthatóságot is javítják, bemutatva, hogy hogyan kezelik a cégek a felmerülő hitelezési kockázatot, ideértve a zálogba kapott vagy adott biztosítékokat. A módosítást 2013. január 1-jén vagy az azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban kell alkalmazni, visszamenőlegesen. Nem gondoljuk, hogy a módosított standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásaiban szereplő közzétételek. Az Európai Unió még nem fogadta be a módosított standardot.

- IFRS 9 Pénzügyi instrumentumok. A standard egy három szakaszból álló projekt első része, melynek célja a jelenlegi IAS 39 (Pénzügyi instrumentumok: Megjelenítés és értékelés) helyett egy új standard, az IFRS 9 kidolgozása. Az IFRS 9 a pénzügyi eszközök besorolását és értékelését írja elő. A projekt következő szakaszai még folyamatban vannak, ezek a pénzügyi instrumentumok értékvesztése, a fedezeti elszámolás, továbbá a kivezetés kérdéseivel foglalkoznak.

Pénzügyi eszközök: Az IFRS 9 alapján a pénzügyi eszközöket bekerüléskor valós értéken kell felvenni, majd az IFRS 9 szerinti besorolásnak megfelelően kell azokat értékelni. Amennyiben egy pénzügyi eszközt amortizált bekerülési értéken értékelnek, azt az IAS 39 értékvesztési szabályainak megfelelően kell tesztelni. Az új standard a besorolással kapcsolatban az alábbi szabályokat írja elő.

- Az IFRS 9 alapján a pénzügyi eszközöket vagy amortizált bekerülési értéken, vagy valós értéken kell értékelni. Két feltételnek kell eleget tenni ahhoz, hogy amortizált bekerülési értéken lehessen egy pénzügyi eszközt értékelni: (1) a gazdálkodó egység a pénzügyi eszközöket szerződéses cash-flow-k begyűjtése céljából tartsa; és (2) a pénzügyi eszköz szerződéses feltételei alapján a gazdálkodó egység csak tőke vagy a tőke után járó kamat formájában részesüljön beáramló cash-flow-ban. Amennyiben e feltételek valamelyike nem teljesül, az adott pénzügyi eszköz valós értéken elszámolandó kategóriába tartozik.
- Valós érték opció: Az IFRS 9 alapján, amennyiben egy instrumentum amortizált bekerülési értéken elszámolandó kategóriába tartozna, a gazdálkodóegység viszont az eredménnyel szemben, valós értéken elszámolandó csoportba sorolhatja be, ha ezzel értékelési vagy elismerési következetlenséget iktat ki vagy csökkent le („számviteli inkoherencia”).
- Tőkeinstrumentumok: A tőkeinstrumentumok alapvetően az eredménnyel szemben, valós értéken elszámolandó csoportba kerülnek. Ugyanakkor a standard alapján a gazdálkodó dönthet úgy, hogy a nem kereskedési célú tőkeinstrumentumokban fennálló befektetéseket visszavonhatatlanul az egyéb átfogó jövedelemmel szemben, valós értéken elszámolandó kategóriába sorolja be. Ilyen esetben a valós érték nyeresége és vesztesége nem kerül a gazdálkodó eredményébe még akkor sem, ha realizálja a nyereséget vagy a veszteséget. Az ilyen befektetések kapcsán csak a kapott osztalék kerülhet az eredménybe.
- Beágyazott derivatívák: Az IAS 39 szerinti pénzügyi instrumentumokba beágyazott derivatívák alapszerződéstől történő elkülönítése megszűnik.
- Átsorolás: Az IFRS 9 alapján arra az esetre korlátozódik a kategóriák közti átsorolás lehetősége, ha a gazdálkodó üzleti modellje változna. Az IAS 39 „fertőző szabályait” eltávolították.

Pénzügyi kötelezettségek: Az IFRS 9 – Pénzügyi instrumentumok meghatározza a pénzügyi kötelezettségek számviteli előírásait, és az IAS 39 Pénzügyi instrumentumok: Megjelenítés és értékelés helyébe lép. Az új standard:

- az IAS 39 megjelenítés és kivezetési szabályait változtatás nélkül továbbviszi,
- az IAS 39 besorolási és értékelési követelményeinek többségét továbbviszi,
- megszünteti azon derivatív kötelezettségek valós értékelés alóli mentességét, amelyek tőzsdén nem jegyzett tőkeinstrumentumhoz kötöttek, és amelyek kiegyenlítése tőzsdén nem jegyzett tőkeinstrumentumban történik,
- megváltoztatja a pénzügyi kötelezettségekhez kapcsolódó valós érték opció követelményeit, hogy a saját hitelezési kockázatot megjelenítse.

Az IASB 2011 decemberében módosította az IFRS 9-et, és annak hatálybalépését 2013. január 1-jéről 2015. január 1-jére halasztotta. A halasztás által az IFRS9 projekt minden szakasza egyszerre léphet hatályba. A módosítás mentesít az IFRS 9-nek megfelelő összehasonlító információk módosított közzététele alól. Ezzel a mentességgel eredetileg csak azok a társaságok élhetnek volna, amelyek 2012 előtt alkalmazzák az új standardot. Ehelyett további átmeneti közzétételek kerülnek bevezetésre azért, hogy a befektetők az IFRS 9 kezdeti alkalmazásának pénzügyi instrumentumok besorolására és értékelésére gyakorolt hatását átláthassák. Az új standard alkalmazása miatt valószínűleg módosulni fognak a Csoport pénzügyi jelentései; ezek hatását jelenleg elemezzük. Az Európai Unió még nem fogadta be sem a standardot, sem a módosítást.

- IFRS 10, IFRS 11, IFRS 12, IAS 27 és IAS28 – Az IASB 2011 májusában közzétette az IFRS 10 – Konzolidált pénzügyi kimutatások, az IFRS 11 – Közös megállapodások és az IFRS 12 – Az egyéb vállalkozásokban lévő érdekeltségekre vonatkozó közzétételi kötelezettségek standardokat, valamint az IAS 27 – Konzolidált és egyedi pénzügyi kimutatások és az IAS 28 – Társult vállalkozásokban lévő befektetések standardok módosítását.

Az IFRS 10 az IAS 27 – Konzolidált és egyedi pénzügyi kimutatások és a SIC-12 Konzolidálás – speciális célú gazdálkodó egységek helyébe lépő konzolidációra vonatkozó iránymutatás, mely minden egység számára egyetlen, ellenőrzésen alapuló, a befektetés tárgyát képező gazdálkodótól független konzolidációs modellt vezet be (azaz akár szavazati jogon, akár a speciális célú gazdálkodóegységeknél jellemző szerződéses megállapodáson keresztül gyakorolják az ellenőrzést). Az IFRS 10 az ellenőrzés alábbi három elemét azonosítja:

- a befektetés tárgyát képező gazdálkodó irányítása;
- befektetésből származó változó hozamokból (megtérülésből) eredő kitettségek és ahhoz kapcsolódó jogok; és
- a befektetés tárgyát képező gazdálkodó feletti ellenőrzés használatának képessége a befektetőt illető megtérülés befolyásolása céljából.

Az IFRS 11 az IAS 31 – Közös vállalkozásokban lévő érdekeltségek helyett a közös vezetésű vállalatok kapcsán új számviteli követelményeket vezet be. Megszünteti a közös vezetésű vállalatok opcióját, így ezek a konzolidációba már nem vonhatók be arányos konzolidációs módszerrel. Az IFRS 11 továbbá megszüntette a közösen ellenőrzött eszközöket, így már csak közösen ellenőrzött tevékenységek és közös vezetésű vállalkozások különböztethetők meg. A közösen ellenőrzött tevékenység olyan szerződéses megállapodás, melyben a közös vezetést gyakorló felek rendelkeznek az eszközök feletti jogokkal és a kötelezettségekből származó köteleességekkel. A közös vezetésű vállalkozás olyan szerződéses megállapodás, melyben a közös vezetést gyakorló felek a nettó eszközök felett rendelkeznek.

Az IFRS 12 jelentős közzétételi kötelezettségeket ró mind a konzolidált, mind a nem konzolidált gazdálkodókra. Az IFRS 12 célja olyan információk előírása, melyek alapján a pénzügyi kimutatások felhasználói az ellenőrzés alapját, a konzolidált eszközök és kötelezettségek korlátozását, az egyéb vállalkozásokban lévő érdekeltségek kockázatát, valamint a nem ellenőrző részesedéseknek a konzolidált gazdálkodók tevékenységére gyakorolt hatását értékelni tudják.

Az egyedi pénzügyi kimutatások követelményeit változtatás nélkül az IAS 27 – Egyedi pénzügyi kimutatások tartalmazza. Az IAS 27 többi részét a továbbiakban az IFRS 10 veszi át.

Az IAS 28 – Társult vállalkozásokban lévő befektetések standard az IFRS 10, IFRS 11 és IFRS 12 közzététele miatt módosul.

Az IASB 2012 júniusában közzétette az IFRS 10, az IFRS 11 és az IFRS 12 módosításait. A módosítások tisztázzák az IFRS 10 – Konzolidált pénzügyi kimutatások átmeneti iránymutatásait, valamint átmenetileg mentesítenek az IFRS 10, az IFRS 11 Közös megállapodások és az IFRS 12 – Az egyéb vállalkozásokban lévő érdekeltségekre vonatkozó közzétételi kötelezettségek standardok alól, mivel a módosított összehasonlító információk közzétételi követelményeit csak a megelőző időszakra korlátozzák. Továbbá a módosítások eltörlik a nem konzolidált strukturált társaságok IFRS 12 első alkalmazását megelőző időszakok összehasonlító adatainak közzétételi követelményeit.

A fenti „ötös csomag”-ban lévő valamennyi standardot 2014. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban kell alkalmazni. A Csoport rendelkezik közös megállapodásokkal, azonban ezek nagysága miatt nem gondoljuk, hogy az új standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásai; ezek hatását jelenleg elemezzük. Az Európai Unió befogadta az új standardokat.

- IFRS 13 Az IASB 2011 májusában közzétette az IFRS 13 - A valós érték meghatározása címmel, azzal a céllal, hogy az IFRS-irodalomban jelenleg meglévő, valós értéken történő értékelésre vonatkozó iránymutatást egyetlen standarddal helyettesítse. Az új IFRS az IASB és a FASB projektjének eredménye, melynek célja közös valós értékelési keretelvek kialakítása. Az IFRS 13 meghatározza a valós érték fogalmát, iránymutatást nyújt a valós érték meghatározásához, valamint szabályozza a valós értékelés közzétételi követelményeit. Bár az IFRS 13 nem módosítja a valós értéken bemutatandó tételek körét vagy követelményeit, mégis a „valósérték-hierarchia” alkalmazásával egységessé és könnyebben átláthatóvá teszi a valós érték meghatározását, illetve az ehhez kapcsolódó közzétételeket. A hierarchia az értékelésnél felhasznált alapadatokat három szintre sorolja be. Itt az azonos eszközök vagy kötelezettségek aktív piacon jegyzett (nem módosított) árfolyama élvez leginkább elsőbbséget, és legkevésbé az az alapadat, mely nem piacon megfigyelhető információon alapul. Amennyiben a valós érték meghatározásához felhasznált alapadatok a valósérték-hierarchia különböző szintjére kerülnek besorolásra, a teljes valós értéken történő értékelés a legalacsonyabb szintű alapadat szintjére kerül besorolásra (megítélés szerint). Az új standardot 2013. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban kell alkalmazni. Korábbi alkalmazása megengedett. Nem gondoljuk, hogy az új standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásai; ezek hatását jelenleg elemezzük. 2014 január 1-től az Európai Unió befogadta az új standardot.

C) Még nem hatályos, és a Csoport működése szempontjából nem releváns standardok, módosítások és értelmezések

- IFRS 1 Az IASB 2012 folyamán közzétette az IFRS 1 módosításait. Mivel a Csoport régóta IFRS szerinti beszámolót készít, a módosítás nem lesz hatással a Csoport beszámolójára.
- IFRS 10, IFRS 12, IAS 27 (módosított) – Az IASB 2012 októberében közzétette a „Befektetési társaságok” – módosítások az IFRS 10, IFRS 12 és IAS 27-hez című kiadványát. Mivel a Csoportban nincsenek befektetési társaságok, a módosítás nem lesz hatással a Csoport beszámolójára. Az Európai Unió még nem fogadta be a módosított standardokat.
- IFRIC 20 Az IASB 2011 októberében kiadta az IFRIC 20 – A külszíni bányászat során a fedőkőzetek eltávolítási költségeinek elszámolásáról értelmezést. Az értelmezés nem lesz hatással a Csoport beszámolójára, mivel a Csoport nem végez bányászati tevékenységet.

D) Módosítások a Nemzetközi Számvitel Standardokban (kibocsátva 2012 májusában, érvényes: 2013. január 1-jével kezdődő üzleti évekre)

A változások öt standardot érintenek.

- IFRS 1 a módosított változat megállapítja, hogy (i) az a gazdálkodó egység, amely visszatér IFRS szerinti pénzügyi beszámoló készítéséhez, ismételten alkalmazhatja az IFRS 1-et, vagy visszamenőleg alkalmazhat minden IFRS-t, úgy, mintha nem szakította volna meg ezek alkalmazását, valamint (ii) az első felhasználás esetén mentességet ad az IAS 23, Hitelfelvételi költségek visszamenőleges alkalmazása alól.
- IAS 1 a módosított változat megállapítja, hogy amennyiben azért kerül sor a megelőző időszak nyitó adatainak harmadik mérlegben történő bemutatására, mert a visszamenőleges módosítások, a számviteli politika változásai, illetve a prezentációs célú átsorolások jelentős hatással vannak a beszámolóra, ez esetben nem szükségesek az értelmező jegyzetek a harmadik mérleg magyarázatához. Abban az esetben viszont szükségesek, amikor a gazdálkodó egység saját elhatározásából teszi közzé a kiegészítő összehasonlító beszámolót.
- IAS 16 a módosított változat megállapítja, hogy az egy időszakra tovább használatban lévő karbantartási berendezéseket a készletek helyett az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések közé kell sorolni.
- IAS 32 a módosított változat megállapítja, hogy a tulajdonosnak teljesített kifizetések következményeként keletkező meghatározott adótételeket az eredménykimutatásban kell elszámolni, mint ahogy az IAS 12 előírja.
- IAS 34 a módosított változat összhangba hozza előírásait az IFRS 8 követelményeivel. Az IAS 34 egy működési szegmens összes eszköze és kötelezettsége értékének közzétételét csak abban az esetben írja elő, ha az információk a vezető operatív döntéshozó számára rendszeres időközönként rendelkezésre állnak, és azokban az utolsó pénzügyi beszámoló óta jelentős változások történtek.

Európai Unió még nem fogadta be ezeket a módosításokat.

2. Lényegesebb számviteli elvek

A pénzügyi beszámoló összeállítása során alkalmazott legfontosabb számviteli elvek a következők:

I) A konszolidáció alapja

A konszolidált pénzügyi beszámolók az Anyavállalat és az Anyavállalat által közvetlenül, vagy közvetetten ellenőrzött vállalatok (leányvállalatok), továbbá a közös vezetésű és társult vállalkozások pénzügyi beszámolóit tartalmazzák. Az Anyavállalat abban az esetben rendelkezik ellenőrzési joggal, ha képes a befektetési célpontot jelentő társaság pénzügyi és működési politikáját annak tevékenységéből származó haszon megszerzése érdekében irányítani.

Az üzleti kombinációk elszámolása a Csoportban felvásárlási módszerrel történik. Az egyes leányvállalatok kapcsán kifizetett ellenértékek értékelése az átadott eszközök, felmerült vagy vállalt kötelezettségek, és a Csoport által kibocsátott részvények összesített valós értékén történik. A felvásárlás kapcsán kifizetett ellenérték adott esetben tartalmazza a függő ellenértékre vonatkozó megállapodásból eredő eszközök, illetve kötelezettségek valós értékét. A felvásárlásokkal kapcsolatos költségek elszámolása felmerüléskor történik az eredményben. Az üzleti kombináció során átvett eszközök, kötelezettségek és függő kötelezettségek a felvásárlás napján valós értéken kerülnek elszámolásra. Minden egyes felvásárlás esetén a nem ellenőrző részesedések első értékelése történhet egyrészt valós értéken, másrészt pedig olyan arányban, amilyen részarányt az egyes nem ellenőrző részesedések a felvásárolt vállalkozás azonosítható nettó eszközeinek valós értékén belül képviselnek.

A Csoport tagvállalatai közötti tranzakciók, egyenlegek és a tranzakciókon keletkezett nem realizált nyereségek és veszteségek kiszűrésre kerülnek. A leányvállalatok számviteli politikájának harmonizációja megtörtént a Csoporton belüli egységes számviteli politika biztosítása érdekében.

A nem ellenőrző tulajdonosokkal való tranzakciók Anyavállalat tulajdonosaival való tranzakcióknak minősülnek. A nem ellenőrző tulajdonos részesedéseinek megvásárlásakor a fizetett ellenérték és a leányvállalat megszerzett nettó eszközállományának könyv szerinti értéke közötti különbség a tőkében kerül elszámolásra. A nem ellenőrző tulajdonosoknak történt értékesítés nyeresége vagy vesztesége szintén a tőkében kerül kimutatásra.

Amikor a Csoportnak megszűnik az ellenőrzése vagy jelentős befolyása, a vállalatban megmaradó részesedését valós értéken kell újraértékelni, az esetleges eltérést nyereségként vagy veszteségként kell elkönyvelni. A megmaradt részesedés valós értéke a változást követően társult vállalkozásban, közös vezetésű vállalkozásban vagy pénzügyi eszközben testesülhet meg. Emellett az egyéb átfogó eredményben, ezen vállalkozás kapcsán elszámolt bármely tételt úgy kell elszámolni, mintha azokat az eszközöket vagy kötelezettségeket a Csoport közvetlenül értékesítette volna. Ez azonban azt is eredményezheti, hogy a korábban az átfogó eredményben elszámolt összegek átsorolásra kerülnek az eredménykimutatásba. Amennyiben a társult vállalatokban lévő részesedés csökken, de a jelentős befolyás megmarad, abban az esetben az átfogó eredményből az eredménykimutatásba csak az arányos rész kerül átvezetésre.

II) Részesedések közös vezetésű és társult vállalkozásokban

A közös vezetés olyan szerződéses megállapodás, melyben a Vállalatcsoport és a külső tag azt vállalja, hogy az adott társaság gazdasági tevékenységét közösen ellenőrzi.

A közös vezetésű vállalkozás olyan vállalat, melyben a tulajdonostársak az irányítási jogukat paritásos alapon, közösen gyakorolják. A Vállalatcsoport a közös vezetésű vállalkozásokat részesedés arányosan vonja be a konszolidációba – a közös vezetésű vállalkozások eszközei, kötelezettségei, bevételei és ráfordításai a tulajdoni hányadnak megfelelően, soronként kerülnek bevonásra a konszolidált beszámolóba.

Társult vállalatoknak tekintjük azon vállalatokat, amelyek felett a Csoport jelentős befolyással bír, azonban nem irányít, ez jellemzően 20-50%-os szavazati arányt jelent. A társult vállalatok „tőke” módszerrel kerülnek könyvelésre, bekerülési értéken. A Csoport társult vállalatokban lévő részesedése tartalmazza a megszerzéskor azonosított üzleti vagy cégérték értékét, csökkentve az esetleges értékvesztések halmozott értékével.

A Csoport társult vállalatainak akvizíció utáni nyereségéből illetve veszteségéből való részesedése az eredménykimutatásban kerül elszámolásra, míg az akvizíció utáni egyéb átfogó eredményt érintő változások az egyéb átfogó eredményben. Az akvizíció utáni változások halmozott értéke a befektetés könyv szerinti értékében kerülnek elszámolásra. Ha a Csoport társult vállalatának veszteségéből való részesedése eléri vagy meghaladja a részesedés értékét, beleértve a fedezet nélküli követeléseket, a Csoport csak abban az esetben ismer el a részesedés értékét meghaladó veszteséget, ha kötelezettséget vállalt vagy kifizetéseket eszközölt a társult vállalat nevében.

A Csoport és társult vállalata közötti tranzakciók nem realizált nyeresége a társult vállalatban lévő részesedése mértékéig kiszűrésre kerül. A nem realizált veszteségek szintén kiszűrésre kerülnek, kivéve, ha a tranzakcióban megszerzett eszközzel kapcsolatosan értékvesztés elszámolása lenne indokolt.

A társult vállalatok számviteli politikája szükség esetén módosításra került a Csoporton belüli egységes számviteli politika biztosítása érdekében. A társult vállalatokban lévő részesedések értékesítésének nyeresége és vesztesége az eredménykimutatásban kerül elszámolásra.

III) Devizás tételek átszámítása

A Csoport valamennyi tagjának saját pénzügyi kimutatásai annak az elsődleges gazdasági környezetnek a pénznemében készülnek, amelyben az adott vállalkozás működik (funkcionális pénznem). A konszolidált pénzügyi kimutatások összeállításához valamennyi csoporton belüli vállalkozás eredménykimutatása és mérlege magyar forintra (MFT) kerül átváltásra, ami az Anyavállalat funkcionális pénzneme és a konszolidált beszámolóban alkalmazott bemutatási pénznem.

A devizaműveletek a tranzakció vagy az értékelés napján érvényes árfolyamon kerülnek átszámításra a funkcionális pénznemre. Az ilyen tranzakciók kifizetésével járó, illetve a devizában nyilvántartott pénzügyi eszközök és kötelezettségek év végén esedékes átértékeléséből adódó árfolyamvesztés és nyereség az eredménykimutatás „pénzügyi tevékenység bevétele” és „pénzügyi tevékenység ráfordítása” soron kerül elszámolásra.

A konszolidáció előkészítése során a Vállalatscsoport külföldi tagjainak eszközei - kivéve a saját tőke elemeit, melyek historikus árfolyamon - és kötelezettségei a Magyar Nemzeti Bank mérlegfordulónapi árfolyamán kerültek forintosításra. A bevételek és ráfordítások havi árbevétellel súlyozott átlagárfolyamon kerültek forintosításra. Az esetlegesen felmerülő, az átszámítás során keletkező árfolyamkülönbségek az egyéb átfogó eredményben jelennek meg. Az átváltási különbségeket bevételként vagy ráfordításként akkor számolja el a Csoport, amikor a részesedés megszűnik.

Az akvizíciók során keletkező üzleti vagy cégértéket, valamint az eszközök és kötelezettségek valós értéken történő értékelését a megszerzett társaság eszközei és kötelezettségeiként kell kezelni és ennek megfelelően kell a forintosítását a fordulónapi árfolyamon elvégezni.

IV) Árbevétel

Az árbevételt a kapott/várható ellenérték valós értékén kell figyelembe venni. Az árbevételt általános forgalmi adóval, vevőknek nyújtott visszatérítésekkel, engedményekkel és egyéb hasonló juttatásokkal csökkentett értéken mutatjuk be a Csoporton belüli tételek kiszűrése után. Az értékesítési tranzakciók árbevétele a szállítási szerződések kondícióinak megfelelő teljesítéskor jelenik meg.

A) Áruértékesítés

A Csoport gyógyszeripari termékek széles körét gyártja és értékesíti a nagy és kiskereskedelmi piacon.

A termékek fogyasztókhöz való eljuttatása érdekében a Richter Csoport patikahálózatokat – a legjelentősebbet Romániában – és több kereskedelmi vállalatot tart fenn. Árbevételük jelentős részét a Csoporton kívüli, neves külföldi gyártók által előállított termékek forgalmán realizálják.

Áruértékesítésből származó árbevétel az összes alábbi feltétel teljesülésekor kerül elszámolásra:

- a Csoport átruházta a vevőre az áru tulajdonlásával kapcsolatos jelentős kockázatokat és előnyöket;
- a Csoport nem rendelkezik a tulajdonosi státusszal általában összekapcsolt vezetői szintű részvétellel és nem gyakorol tényleges ellenőrzést az eladott áruk felett;
- az árbevétel összegét megbízhatóan lehet mérni;
- a vállalkozás előreláthatólag részesedni fog a tranzakcióval kapcsolatos gazdasági előnyökben; és
- a tranzakcióval kapcsolatban már felmerült vagy későbbiekben felmerülő költségeket megbízhatóan fel lehet mérni.

A termékértékesítésből származó árbevétel legnagyobb részét a kiszerelt gyógyszerek, valamint a hatóanyagok értékesítésén realizálja a Csoport Gyógyszergyártási szegmense. Termékcsoportonként vizsgálva a legjelentősebb a hormonális fogamzásgátlók, a szív- és érrendszeri, valamint a központi idegrendszeri készítmények árbevétele.

B) Szolgáltatás nyújtás bevétele

A szolgáltatás nyújtásból származó árbevételt a Csoport egyéb szegmensében működő vállalatok realizálják, melyek közül a legjellemzőbbek a marketing szolgáltatás, a szállítmányozás, valamint a biotechnológiai - és gyógyszeripari termékek kereskedelme. A szolgáltatásokból származó árbevételt a Csoport abban a számviteli időszakban számolja el, amikor a szolgáltatást nyújtja, figyelemmel annak teljesítési fokára.

C) Profit sharing

Az árbevétel tartalmaz profit sharing bevételt is, melyet megállapodás alapján fizet a partner. A Társaság partnerei rendszeresen adatot szolgáltatnak a Csoport részére az adott időszaki értékesítéseikről, illetve ennek a Csoportot érintő részéről. A Társaság profit sharing szerződésekből származó árbevétele abban az időszakban kerül elszámolásra, amikor az alapjául szolgáló értékesítés megtörténik.

D) Royalty

A royalty bevétel elszámolása időbeli elhatárolások alapján történik a vonatkozó szerződésnek megfelelően. Időalapú jogdíjak lineáris módszerrel kerülnek elszámolásra a szerződés időtartama alatt. Termelésen, értékesítésen, és egyéb tevékenységen alapuló jogdíj konstrukciók a vonatkozó megállapodások szerint kerülnek elszámolásra. Amennyiben a Társaság egyszeri royalty bevételt ér el licenz értékesítéssel kapcsolatosan, a bevétel abban az időszakban kerül elszámolásra, amikor a tranzakcióval kapcsolatos kockázatok és hasznok átruházásra kerülnek a másik fél részére. Abban az esetben ha a Csoportnak a partner bevételének vagy egyéb tevékenységének függvényében rendszeres royalty bevétele keletkezik, a bevétel abban az időszakban kerül elszámolásra, amikor a vevő az értékesítést vagy egyéb tevékenységét folytatja.

E) Kamatbevétel

Kamatbevétel akkor kerül elszámolásra, amennyiben valószínűsíthető, hogy a gazdasági előnyök a Csoportnál realizálódnak, és a bevétel összege megbízhatóan megállapítható. A kamatbevétel időarányosan elhatárolásra kerül az adott kölcsön figyelembe vételével a vonatkozó effektív kamatlábbal. Az effektív kamatláb az a kamatláb, amellyel diszkontálva a pénzügyi eszköz várható élettartama során felmerülő becstült jövőbeli készpénz-bevételeket, eredményként az adott eszköz első elszámolásakor rögzített nettó nyilvántartási értékét adja.

F) Osztalékbevétel

Az osztalékbevétel a fizetési jogosultság megállapításakor kerül elszámolásra.

V) Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések árutermeléshez, szolgáltatásnyújtáshoz vagy adminisztratív célokból használt tárgyi eszközök, melyek várhatóan éven túl szolgálják a Csoport vállalkozási tevékenységét.

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések bekerülési értéken kerülnek bemutatásra, csökkentve a halmozott értékcsökkenéssel és értékvesztéssel.

A Vállalatcsoport lineáris módszerrel eszközcsoportonként, az alábbi értékcsökkenési kulcsokat alkalmazza:

Megnevezés	ÉCS- kulcs
Telek	0
Épület, építmény	1-4,5%
Gépek, berendezések	5-33,33%
Járművek	10-20%
Irodai eszközök, bútorok	8-33,33%

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések adott időszaki értékcsökkenési leírásának értékét a várható használat, a hasznos élettartam, a fizikai elhasználódás és a becstült maradványérték figyelembevételével kell meghatározni. Az értékcsökkenés elszámolása havonta történik. A konszolidált mérlegben a készletértékben, vagy a konszolidált eredménykimutatásban az eszköz használatától függően az értékesítés költségei, az értékesítés és marketing költségek, vagy az igazgatási és egyéb működési költségek soron kerül kimutatásra az elszámolt értékcsökkenés.

A beruházások után értékcsökkenés nem számolható el. Az eszköz használata során felmerült költségeket csak akkor aktiválja a Társaság külön eszközként, vagy az eszköz bekerülési értékének részeként, amennyiben gazdasági hasznok beáramlását valószínűsíti a tétellel kapcsolatosan és a felmerült költségek megbízhatóan mérhetőek. Az eszközök kicserélésre került komponensei kivezetésre kerülnek. A karbantartás, javítás nem aktiválható ráfordítás.

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések értékesítéséből keletkező eredmény (nettó bevétel és a könyv szerinti érték különbsége) része az üzleti tevékenység eredményének.

A beruházások beszerzési értéke tartalmazhat minden olyan, az üzleti év során keletkezett költséget, mely közvetlenül kapcsolódik annak előállításához vagy üzembehelyezéséhez.

A Csoport a személygépkocsik kivételével, a realizálható maradványértéket nem tekinti jelentősnek. A személygépkocsik maradványértéke az eredeti bruttó érték 20%-a.

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések leírasi idejét és módszerét minden pénzügyi év végén felül kell vizsgálni. Amennyiben az eszköz várható hasznos élettartama eltér a korábban becsülttől, akkor ennek megfelelően a tárgyidőszaki és a jövőbeni időszakokra kalkulált értékcsökkenési leírást módosítani kell.

VI) Üzleti vagy cégérték

Üzleti vagy cégérték abban az esetben keletkezik, ha a leány-, vagy közös vezetésű vállalkozásért fizetett ellenérték magasabb a megszerzett eszközök és kötelezettségek valós értéke közötti különbözethetnél. Az üzleti vagy cégérték a konszolidált mérlegben külön soron kerül kimutatásra, mely után nem számolható értékcsökkenés, de értékvesztés szempontjából évente felülvizsgálatra kerül az IAS 36 értelmében. Az Anyavállalat minden beszámoló készítés során felülvizsgálja, hogy az üzleti vagy cégértékkel kapcsolatosan értékvesztés elszámolása indokolt-e. Az értékvesztés vizsgálata során a Csoport pénztermelő egységeihez, vagy pénztermelő egységek csoportjához rendeli az üzleti vagy cégértéket. Az adott pénztermelő egység megtérülési értéke az értékesítési költségekkel csökkentett valós érték és a használati érték közül a magasabb, melynek megállapításához a Csoport a Diszkontált Cash Flow módszert alkalmazza.

Amennyiben a pénztermelő egység megtérülő értéke alacsonyabb, mint a nyilvántartási értéke, az értékvesztést először az egységhez rendelt üzleti vagy cégérték könyv szerinti értékének csökkentésével számolják el, majd pedig arányosan az egység egyéb eszközeihez rendelik az eszközök könyv szerinti értéke alapján. Az értékvesztés a konszolidált eredménykimutatás "Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye" során kerül kimutatásra. Az üzleti vagy cégértékre elszámolt értékvesztés nem fordítható vissza. Egy befektetés értékesítésének nyeresége vagy vesztesége tartalmazza az eladott befektetés üzleti vagy cégértékének könyv szerinti értékét is.

Egy előnyös vétel esetén, mikor a kifizetett vételár alacsonyabb, mint a megszerzett leányvállalat nettó eszközértékének valós értéke, a különbözet a konszolidált eredménykimutatás Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye során azonnal jelentkezik.

Az üzleti vagy cégértéket a megszerzett társaság funkcionális pénznemének megfelelő devizában kezeljük és fordulónapi árfolyamon forintosítjuk.

VII) Immateriális javak

A harmadik féltől származó, vásárolt védjegyek, licencok, iparjogvédelem alá eső javak és szoftverek akkor és csak akkor mutathatók ki, ha valószínű, hogy az eszköznek tulajdonítható jövőbeni gazdasági hasznok be fognak folyni a gazdálkodóhoz és az eszköz bekerülési értéke megbízhatóan mérhető. A Csoport az értékcsökkenést lineáris módszerrel a becsült hasznos élettartamuk alatt a következő leírasi kulcsokkal számolja el:

Megnevezés	ÉCS-kulcs
Vagyoni értékű jogok (csak ingatlanhoz kapcsolódó)	5%
Egyéb vagyoni értékű jog (licenc)	20-50%
Szellemi termékek, szoftverek	20-50%

Az egyedileg jelentős immateriális javak a beszámoló 11. pontjában kerülnek bemutatásra.

A konszolidált eredménykimutatásban az értékesítés költségei között kerül kimutatásra az elszámolt értékcsökkenés.

Az immateriális javak leírasi idejét és módszerét minden pénzügyi év végén felül kell vizsgálni. Ha az eszköz várható hasznos élettartama eltér a korábban becsülttől, akkor ennek megfelelően az adott és a jövőbeni időszakokra kalkulált értékcsökkenést módosítani kell. A Csoport tevékenységéből és az immateriális javak jellegéből adódóan nem rendelkeznek maradványértékkel.

Az üzleti kombináció keretében megszerzett és az üzleti vagy cégértéktől külön elszámolt immateriális javak első elszámolása a beszerzés napján valós értéken történik.

Az első bekerülést követően az üzleti kombináció során megszerzett immateriális javakat a halmozott amortizációval és értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken tartjuk nyilván, csakúgy, mint a külön beszerzett immateriális javakat.

Az Éves Jelentésben használt ESMYA[®] márkanév az uliprisztál-acetátot tartalmazó nőgyógyászati terápiás területen a méhmióma kezelésére használt terméket jelenti, míg az ESMYA terminológia a Richter csoport konzolidált mérlegében kimutatott immateriális eszközre utal.

VIII) Befektetési célú ingatlanok

Bérlési díj megszerzése céljából tartott befektetési célú ingatlanokat kezdeti megjelenítéskor a Richter Csoport Számviteli Politikája értelmében bekerülési értéken értékeli. A bekerülést követően a befektetési célú ingatlanok valós piaci értékének meghatározása független értékbecslő közreműködésével történik. A valós érték változásából eredő nyereségek és veszteségek a tárgyidőszaki eredményben kerülnek elszámolásra az Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye soron.

A befektetési célú ingatlan kivezetésre kerül értékesítéskor vagy, ha használatból kivonják és az eladásból várhatóan hozamok nem jelentkeznek. Az ingatlan kivezetéséből eredő nyereség vagy veszteség (a nettó értékesítési bevétel és az eszköz könyv szerinti értékének különbsége) az ingatlan kivezetés időszakának tárgyidőszaki eredményében kerül elszámolásra.

IX) Tárgyi eszközök és immateriális javak értékvesztése az üzleti vagy cégérték kivételével

A Tagvállalatok minden mérlegképzítéskor vizsgálják, hogy bármely eszköz esetében történt-e értékvesztésre utaló jel. Amennyiben ilyen változás fennáll, az eszköz várható megtérülési értékét meg kell becsülni. Értékvesztést kell elszámolni az eredmény terhére, ha az eszköz (vagy a pénztermelő egység) várható megtérülési értéke alacsonyabb, mint a könyv szerinti értéke. Az értékvesztést a Csoport közvetlenül az eredménnyel szemben számolja el, mint „Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye”.

Minden beszámolási időszak végén a Csoportnak meg kell becsülni, hogy van-e arra utaló jel, hogy egy eszközre a már korábban elszámolt értékvesztés a továbbiakban már nem áll fenn vagy értéke csökkenhet. Amennyiben erre utaló jel mutatkozik, becsülést kell készíteni az eszköz megtérülési értékére, és az eszköz nyilvántartási értékét erre az értékre kell növelni. A megnövelt nyilvántartási érték nem haladhatja meg azt a nyilvántartási értéket, amely akkor lett volna érvényes (értékcsökkenés elszámolása után), ha a korábbi években nem került volna sor értékvesztés elszámolására az eszközzel kapcsolatban. Az értékvesztés visszairását a Csoport közvetlenül az eredménnyel szemben számolja el, mint „Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye”.

X) Kutatás-fejlesztés

A fejlesztési projektekkel kapcsolatban keletkezett költségek az immateriális javak között kerülnek elszámolásra, amennyiben megfelelnek az IAS 38 "Immateriális Javak" Standard előírásainak.

Mindaddig nincs olyan kutatás-fejlesztési költség, mely megfelelne ezeknek az előírásoknak, ennek megfelelően a Csoport minden K+F költsége a felmerüléskor kerül elszámolásra.

XI) Pénzügyi eszközök

A pénzügyi eszközök az alábbi kategóriákba kerülnek besorolásra: "az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt" pénzügyi eszközök, "lejárati tartandó befektetések", "értékesíthető pénzügyi eszközök" és "kölcsonök és követelések". A besorolás a pénzügyi eszközök jellegétől és céljától függ, és azt az első elszámoláskor kell végrehajtani.

A) Egy pénzügyi eszközt akkor lehet az eredménnyel szemben valós értéken elszámolni, ha az eszközt kereskedési célúként vagy az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt eszközként tartják nyilván. Az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt pénzügyi eszközök valós értéken kerülnek kimutatásra, és minden ebből eredő nyereség vagy veszteség az eredménnyel szemben kerül elszámolásra. Az eredménnyel szemben elszámolt nettó nyereség vagy veszteség tartalmaz a pénzügyi eszközzel kapcsolatban kapott minden osztalékot és kamatot is.

B) A lejáratig tartandó befektetések olyan fix vagy meghatározható kifizetésekkel és fix lejáratú bíró váltók és kötvények, melyeket a Csoport határozottan szándékozik és képes a lejáratig megtartani. A lejáratig tartandó befektetéseket amortizált bekerülési értéken tartják nyilván az effektív kamat módszer felhasználásával, és értékvesztést valamint bevételt számolnak el a tényleges hozam alapján.

C) Az értékesíthető pénzügyi eszközök közé azok a nem származékos pénzügyi eszközök tartoznak, amelyeket ennek minősítünk, illetve más kategóriába nem soroltunk. Az értékesíthető pénzügyi eszközök a befektetett eszközök között vannak nyilvántartva, hacsak a menedzsmentnek szándékában nem áll a befektetést a mérlegfordulónaptól számított 12 hónapon belül értékesíteni. Az értékesíthető kategóriába sorolt pénzügyi eszközök valós érték változásaiból eredő nyereségeket és veszteségeket közvetlenül az egyéb átfogó eredménnyel szemben számolják el. Amennyiben a Csoport az értékesíthető eszközként nyilvántartott értékpapírokat értékesíti, vagy értékveszti, a tőkében korábban elszámolt halmozott valós érték korrekció a konszolidált eredménykimutatásában, mint „Pénzügyi tevékenység bevétele” vagy „Pénzügyi tevékenység ráfordítása” kerül elszámolásra.

Pénzügyi eszköz vásárlása vagy értékesítése a tranzakció teljesítésének napján kerül elszámolásra.

D) A pénzügyi eszközök közé tartozó adott kölcsönök elkülönítetten a XIV) Adott kölcsönök, míg a vevőkövetelések a XVI) Vevőkövetelések pontban kerülnek bemutatásra.

A Csoport az amortizált bekerülési értéken kimutatott pénzügyi eszközökkel kapcsolatosan minden egyes beszámolási időszak végén megvizsgálja, hogy egy pénzügyi eszköz vagy ezek egy csoportjának esetében van-e objektív bizonyíték az értékvesztés elszámolására. Akkor áll fenn objektív bizonyíték értékvesztés elszámolására, ha veszteséggel járó gazdasági események merültek fel az eszköz elismerése óta, és ezek kihatnak a pénzügyi eszköz vagy a pénzügyi eszközök egy csoportjának becstült jövőbeni cash-flow-jára, valamint ez a hatás megbízhatóan mérhető.

A Csoport az értékesíthető pénzügyi eszközökkel kapcsolatosan minden egyes beszámolási időszak végén megvizsgálja, hogy egy pénzügyi eszköz vagy ezek egy csoportjának esetében van-e objektív bizonyíték az értékvesztés elszámolására. Követelést megtestesítő értékesíthető pénzügyi instrumentum esetében az előző bekezdésben található feltételeket vizsgálja meg a Társaság. Tőkeinstrumentumnak minősülő értékesíthető pénzügyi eszközök esetében az eszköz könyv szerinti értékéhez képest tartósan vagy jelentősen alacsonyabb piaci érték is értékvesztésre utaló bizonyítéknak minősül. Az értékesíthető pénzügyi eszközök értékvesztését a Csoport a Pénzügyi tevékenység ráfordítása soron kerül elszámolásra. Tőkeinstrumentumokkal kapcsolatosan az eredménykimutatásban elszámolt értékvesztés nem az eredménykimutatáson keresztül kerül visszairásra. Követelést megtestesítő pénzügyi instrumentum esetében, amennyiben az értékvesztés elszámolását követő időszakokban az értékvesztés elszámolását indokló esemény megszűnik és a pénzügyi eszköz piaci értéke meghaladja a könyv szerinti értéket, az elszámolt értékvesztést az eredménykimutatásban kell visszaírni.

XII) Pénzügyi kötelezettségek

A pénzügyi kötelezettségek vagy "az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt", vagy "egyéb pénzügyi kötelezettségként" sorolhatók be.

Egy pénzügyi kötelezettséget akkor lehet az eredménnyel szemben valós értéken elszámolni, ha a kötelezettséget kereskedési célúként vagy az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt eszközként tartják nyilván. Az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt pénzügyi kötelezettségek valós értéken kerülnek kimutatásra, és minden ebből eredő nyereség vagy veszteség az eredménnyel szemben kerül elszámolásra. Az eredménnyel szemben elszámolt nettó nyereség vagy veszteség tartalmaz a pénzügyi kötelezettséggel kapcsolatban fizetett minden kamatot is.

Az egyéb pénzügyi kötelezettségek, ideértve a felvett hiteleket is, első alkalommal valós értéken kerülnek értékelésre, tranzakciós költségek nélkül. Az egyéb pénzügyi kötelezettségeket a továbbiakban amortizált bekerülési értéken értékelik effektív kamat módszer felhasználásával, ahol a kamatráfordítás a tényleges hozam alapján kerül elszámolásra.

A Csoport akkor és csak akkor vezet ki egy adott pénzügyi kötelezettséget a könyveiből, ha a kötelezettség teljesítésre kerül, azt elengedik vagy lejár.

A pénzügyi kötelezettségek közé tartozó szállítói kötelezettségek a XVII) Szállítók pontban kerülnek bemutatásra.

XIII) Befektetett pénzügyi eszközök

A befektetett pénzügyi eszközök között kerülnek kimutatásra, a tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok valamint a konszolidálásba be nem vont egyéb részesedések. Ezek a befektetett pénzügyi eszközök a "lejáratig tartandó" befektetések és az „értékesíthető” pénzügyi eszközök, bemutatásuk a 16. mellékletben található.

A konszolidálásba be nem vont részesedések, azon egyéb társaságok, ahol az Anyavállalatnak nincsen meghatározó, vagy jelentős befolyásoló hatása.

XIV) Adott kölcsönök

A kölcsönök olyan fix vagy meghatározott pénzáramokat tartalmazó nem származékos pénzügyi eszközök, amelyekkel nem kereskednek aktív piacon.

A tartósan adott kölcsönök tartalmazzák az amortizált bekerülési értéken nyilvántartott kölcsönöket, illetve a maximum 8 évre adható kamatmentes dolgozói kölcsönök lejáratú idő szerint diszkontált mérlegfordulónapi értékét.

XV) Készletek

A készletek nyilvántartása bekerülési értéken vagy a nettó realizálható értéken történik attól függően, melyik az alacsonyabb. A vásárolt készletek mérlegértéket a FIFO (first-in, first-out) módszerrel kell meghatározni. A saját termelésű készletek bekerülési értéke az utókalkulált előállítási költség.

A saját termelésű készletek önköltsége tartalmazza a közvetlen anyagköltséget, bérköltséget és járulékait, a termelő gépek értékcsökkenését, karbantartását, valamint az üzemeltetési költséget.

XVI) Vevőkövetelések

A követelések bekerüléskor valós értéken kerülnek elszámolásra, mely értéket utóbb amortizált bekerülési értékre korrigálunk, a tényleges kamat módszer felhasználásával, csökkentve az értékvesztésre képzett céltartalékkal.

XVII) Szállítók

A szállítók kezdetben valós értéken kerülnek elszámolásra, mely értéket utóbb amortizált bekerülési értékre korrigálunk az effektív kamat módszer felhasználásával.

XVIII) Származékos pénzügyi eszközök

A származékos pénzügyi instrumentumokat a szerződés megkötése napján érvényes valós értéken értékeljük, és a későbbi átértékelések során is a valós értékelést alkalmazunk. A származékos pénzügyi instrumentumok valós piaci értékében bekövetkezett változását az eredménykimutatás tartalmazza. A Csoport derivatív ügyletei nem minősülnek fedezeti ügyleteknek, ezért nem alkalmazunk fedezeti elszámolást.

XIX) Pénz és pénzeszköz egyenértékes

A Konzolidált Cash Flow kimutatásban a pénz és pénzeszköz egyenértékes a következő elemekből áll: készpénz, bankbetétek, pénzügyi eszközökben tartott befektetések amennyiben a lejáratú idejük a beszerzésétől számított három hónapon belül van, mínusz folyószámlahitelek. A Konzolidált mérlegben a folyószámla hitelek a rövid lejáratú kötelezettségek között a Hitel/kölcsön soron kerülnek kimutatásra. A Csoportnak sem 2012., sem 2011. év végén nem volt folyószámlahitele.

XX) Hitelek/kölcsönök

A hiteleket és kölcsönöket felvételükkor a tranzakciós költségekkel csökkentett valós értéken ismerjük el. A későbbi időszakokban az effektív kamatláb módszerrel meghatározott amortizált bekerülési értéken szerepelnek. Az effektív kamatot a kölcsön futamideje alatt az eredménykimutatásban számoljuk el.

Hitelkeret-szerződés megkötésével kapcsolatban kifizetett díjakat tranzakciós költségként számoljuk el amennyiben valószínűsíthető, hogy a hitel részben vagy egészében felhasználásra kerül. Ez esetben a díj elszámolását a lehívás időpontjáig kell halasztani. Amennyiben nem valószínűsíthető, hogy a hitel részben vagy egészében felhasználásra kerül, a díjat likviditási szolgálatásra történő előre fizetésként kell aktiválni és a vonatkozó hitel futamideje alatt kell amortizálni.

XXI) Céltartalékok

A céltartalék képzésre akkor kerül sor, amikor a Csoportnak múltbeli eseményekből következtében meglévő jogi vagy vélelmezett kötelezettsége van és valószínűsíthető, hogy a kötelezettség kiegyenlítése erőforrás kiáramlást okoz, valamint megbízható becslés készíthető a kötelezettség összegéről.

Környezetvédelmi kiadásokra képzett céltartalék

A Vállalatsoport múltbeli működésével kapcsolatban, valamint ingatlanvásárlás révén környezetvédelmi kötelezettségek merülhetnek fel, elsősorban a talaj- és talajvíztisztítással kapcsolatos költségek tekintetében.

Céltartalékot kell képezni, ha a kármentesítési feladatok elvégzése vélelmezhető vagy törvényi kötelezettség írja elő, valamint, ha a helyreállítási munkálatok költségei valószínűsíthetők és a költségek ésszerű határértékek között megbecsülhetők.

A céltartalékokat a Csoport a kötelezettségek jelen értékén értékeli, mely során a diszkontálást adóhatást nem tartalmazó kamatlábbal végzi el, figyelemmel az aktuális piaci körülményekre, valamint a kötelezettséggel kapcsolatos kockázatokra.

Sem 2011. december 31-én sem 2012. december 31-én a csoportnak nincsen jogi vagy vélelmezett kötelezettsége környezetvédelmi kiadásokra.

Nyugdíjazással kapcsolatos juttatásokra képzett céltartalék

A Csoport hosszú távú meghatározott nyugdíjprogramot tart fenn, ami XXVI) Nyugdíjazással kapcsolatos juttatások pontban kerül bemutatásra.

XXII) Nyereségadó

Az eredménykimutatás nyereségadó sora társasági adót és halasztott adót is tartalmaz. A fizetendő adó az eredménykimutatásban kerül elszámolásra, azon adók kivételével, melyek olyan tételekkel kapcsolatban keletkeztek, melyek az átfogó eredményben, vagy közvetlenül a saját tőkében kerültek elszámolásra. Ez esetben az adó is az átfogó eredményben, illetve közvetlenül a saját tőkében számolandó el.

A társasági adó mértéke a mérleg fordulónapjáig hatályba lépett, vagy lényegileg hatályba lépett adótörvényekben meghatározott adófizetési kötelezettségen alapul. Azon országok adótörvényei az irányadóak, ahol az Anyavállalat és leányvállalatai működnek, illetve ahol adó alapot képező jövedelmük keletkezik.

A kötelezettség módszert alkalmazva halasztott adó képződik átmeneti eltérések esetén, amely az eszközök és források adóalapja és a pénzügyi beszámoló készítéséhez felhasznált könyv szerinti értéke között áll fenn.

Halasztott adó kötelezettséget nem mutatunk ki üzleti vagy cégértékkel kapcsolatban; halasztott adó eszközt nem számolunk el abban az esetben, ha egy eszközt vagy kötelezettséget először ismerünk el a könyvekben egy olyan – akvizíciónak nem minősülő - tranzakció keretében, amely nincs hatással sem a számviteli, sem az adóalapot képező eredményre. A halasztott adó összegét olyan törvénybe foglalt, a mérlegfordulónapon érvényes adókulcsok használatával számítjuk, amelyek várhatóan érvényesek lesznek a halasztott adó követelés érvényesítése, illetve a halasztott adó kötelezettség rendezése időpontjában.

A halasztott adó eszközök elszámolásra kerülnek abban az esetben, ha várhatóan rendelkezésre áll majd olyan adóköteles nyereség, amellyel szemben felhasználhatók a levonható átmeneti eltérések.

A halasztott adó eszközök és adókötelezettségek nettósítására akkor kerül sor, ha jogilag megengedett az adó követelések adó kötelezettségekkel szembeni ellentételezése, és amennyiben a követelések és kötelezettségek ugyanazon adóhatóság által meghatározott jövedelemadóhoz kapcsolódnak, és a Csoport nettó értéken kívánja rendezni adókövetelését és adókötelezettségét.

A Richter Csoport beruházási adókedvezményre jogosult, de élve a kezdeti kimutatás alóli mentesítési lehetőséggel halasztott adó eszköz ilyen jogcímen nem került kimutatásra (3.2. melléklet).

XXIII) Szegmensinformációk

A Csoport pénzügyi jelentéseiben szereplő szegmens információkat úgy mutatjuk be, ahogy ezeket az Anyavállalat vezető operatív döntéshozói, az Igazgatóság tagjai vizsgálják. Az Igazgatóság felelős az erőforrások működési szegmensek közötti elosztásáért, valamint ezen teljesítmények értékeléséért.

XXIV) Hitelfelvételi költségek

Amennyiben a hitelfelvételi költségek közvetlenül egy minősített eszköz beszerzésének, megépítésének vagy előállításának tulajdoníthatók, amely eszköz esetében jelentős idő szükséges addig, amíg az eszköz a tervezett célnak megfelelően használható vagy értékesíthető, a hitelfelvételi költségek hozzáadódnak az adott eszköz költségéhez az eszköz tervezett használatának vagy értékesítésének időpontjáig. Minden egyéb hitelfelvételi költség az eredménnyel szemben kerül elszámolásra abban az időszakban, amikor felmerül.

XXV) Lízingek

A lízing pénzügyi lízingnek minősül, amikor a lízingfeltételek jelentős mértékben a bérlore hárítják a tulajdonlással járó valamennyi kockázatot és előnyt. Minden ettől eltérő lízingügylet operatív lízingnek tekintendő.

A pénzügyi lízing keretében lízingbe adott eszközök, mint a Csoport eszközei kerülnek elszámolásra a valós értékükön a lízingügylet kezdetekor, illetve, amennyiben ez alacsonyabb, akkor a minimális lízingdíjak jelenértékén. A lízingbe adóval szembeni kötelezettség, mint pénzügyi lízing kötelezettség jelenik meg a mérlegben.

A lízingdíjak a finanszírozási költségek és a lízing kötelezettség csökkenése között arányosan kerülnek felosztásra annak érdekében, hogy egyenletes kamatláb alakuljon ki a kötelezettség fennmaradó egyenlegére. A finanszírozási költségeket közvetlenül az eredményre terheljük, kivéve, ha közvetlenül a minősített eszközöknek tulajdoníthatók, amely esetben a Csoport hitelfelvételi költségekkel kapcsolatos általános szabályzata szerint kerülnek aktiválásra. Függő bérleti díjak költségként kerülnek elszámolásra abban az időszakban, amikor felmerülnek.

Operatív lízingdíjak költségként kerülnek elszámolásra a lineáris módszerrel a lízing futamideje alatt (34. melléklet). Operatív lízing keretében felmerülő függő bérleti díjak költségként kerülnek elszámolásra abban az időszakban, amikor felmerülnek.

XXVI) Nyugdíjazással kapcsolatos juttatások

Meghatározott szolgáltatási nyugdíjprogramok

A Csoport hosszú távú meghatározott juttatási nyugdíjprogramot tart fenn, ami a Konzolidált mérleg Céltartalék során jelenik meg. Az IAS 19 Standardnak megfelelően a meghatározott juttatási nyugdíjprogramoknál a nyújtott juttatások költségének számításakor minden beszámolóképzési időszak végén aktuáriusi értékeléssel elkészített Kivetített Jóváírási Egység Módszerét alkalmaztuk.

A várható juttatások összegét az esedékességi időpontig hátralévő időszakban minden évre azonos összegben (lineáris módon) számoltuk el, majd az esedékességeket jelenértéken – az aktuáriusi becsléseknek megfelelő diszkontlábbal - értékeltük.

Az aktuáriusi feltételezésekben bekövetkezett módosítások és változások, mint aktuáriusi nyereségek és veszteségek, a felmerülésük időszakának konszolidált eredménykimutatásában kerülnek elszámolásra.

Meghatározott hozzájárulási - nyugdíjprogramok

A Richter Csoport vállalatai munkavállalóik javára kötelező, szerződéses, vagy önkéntes alapon befizetnek különböző nyilvános, vagy saját üzemeltetési nyugdíjpénztárakba. A Csoportnak ezen túlmenően egyéb fizetési kötelezettsége nincs. Ezek a hozzájárulások felmerülésük pillanatában munkavállalói juttatásnak minősülnek.

Munkaviszony megszűnésével kapcsolatos juttatások

A munkaviszony megszűnésével kapcsolatban akkor fizetendő juttatás, ha a munkavállaló munkaviszonya a rendes nyugdíjkorhatár elérése előtt megszűnik, illetve ha a munkavállaló önkéntes felmondást választ ezen juttatások fejében. A Csoport akkor számol el munkaviszony megszűnésével kapcsolatos juttatást, amikor egy előre meghatározott terv szerint visszavonhatatlanul elkötelezi magát a munkavállalók munkaviszonyának megszüntetése mellett.

XXVII) Részvény alapú juttatások

A Csoport bizonyos munkavállalói részére saját részvényeket juttat a munkavállalói részvény programjai keretében. A juttatási programok részletes bemutatása a 26. mellékletben található. Ezek a juttatási programok tőkeinstrumentumban teljesített részvényalapú kifizetesként kerülnek elszámolásra.

A munkavállalóknak és más, hasonló szolgáltatásokat nyújtó személyeknek nyújtott, tőkeinstrumentumban teljesített részvényalapú kifizetések értékelése a tőkeinstrumentumok valós értékén történik a nyújtás napján. A tőkeinstrumentumban teljesített részvényalapú kifizetések a nyújtás napján meghatározott valós értéke a megszolgálati időszak alatt (becslések változásával korrigált) lineáris módszerrel kerül elszámolásra a Csoport ténylegesen megszolgált tőkeinstrumentumokra vonatkozó becslése alapján. A Csoport a becslésben bekövetkező változást az eredménykimutatásban a tőkével szemben számolja el.

XXVIII) Állami támogatások

Az állami támogatásokat csak akkor lehet elszámolni, ha ésszerű bizonyosság van arra nézve, hogy a Csoport meg fog felelni a támogatás elnyeréséhez szükséges feltételeknek, és a támogatást folyósítani fogják. A költségek térítésére vonatkozó állami támogatások elhatárolásra kerülnek, és azokban az időszakokban kerülnek bevételeként elszámolásra, amelyben összemérhetőek a kapcsolódó költségekkel. Az olyan állami támogatások, melyek befektetett eszközökkel kapcsolatosak, a hosszú lejáratú kötelezettségek között, mint elhatárolt állami támogatások kerülnek kimutatásra, s az eszköz várható hasznos élettartama alatt, lineáris módon kerülnek elszámolásra az eredménykimutatás Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye során.

A Csoport egyéb állami közreműködésben is részt vesz, melyek az IAS 20 standarddal összhangban nem minősülnek állami támogatásnak. 2012. november 2-án a Richter stratégiai együttműködést kötött Magyarország Kormányával. A megállapodás általános célja a Richter Gedeon Nyrt. függetlensége megőrzésének támogatása annak érdekében, hogy a vállalat fejlődését meghatározó stratégiai döntések, amelyek a hazai nemzetgazdaság fejlődését is támogatják, továbbra is Magyarországon és a magyar gazdaság érdekében szülessenek. A partnerség érdekében a Kormány a rendelkezésére álló eszközökkel ösztönzi a Richter innovációs és fejlesztési tevékenységét, míg a gyógyszergyártó vállalat törekedni fog a hazai gyártó- és kutatás-fejlesztési tevékenységének bővítésére. A felek egy átlátható és fenntartható K+F alapú adóösztönző rendszer kialakításában is megállapodtak, ideértve az adójóváírás jogosultságának éven túl történő érvényesítését is. A kedvezmény lényege, hogy azon vállalatok, amelyek K+F ráfordításai elérik vagy meghaladják az általuk forgalmazott termékek után az előző évben ténylegesen kifizetett, termelői ár alapján számított támogatások 15%-20%-25%-át, visszaigényelhetik a különadó kötelezettség 20%-60%-90%-át. További követelmény, hogy a K+F területet érintő személyi jellegű ráfordítások elérjék a 3%-ot. A rendszer részleteit a Parlament törvénybe iktatta, amely 2012. december 28-án hatályba is lépett.

XXIX) Jegyzett tőke

A törzsrészcsevényeket saját tőkeelemként tartjuk nyilván. Amennyiben a Csoporthoz tartozó valamelyik vállalat vásárol az Anyavállalat részvényeiből (saját részvény), ennek kifizetett ellenértékét, ideértve a megszerzéssel kapcsolatban közvetlenül felmerült egyéb költségek nyereségadóval csökkentett részét, le kell vonni az Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőkéből mindaddig, amíg a részvényeket bevonják vagy újra kibocsájtják. Ha ezek a törzsrészcsevények újra kibocsátásra kerülnek, azok befolyó ellenértéke, ideértve az eladással kapcsolatban közvetlenül felmerült egyéb költségek nyereségadóval csökkentett részét, növeli az Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőkét.

XXX) Osztalékfizetés

A Társaság részvényeseinek fizetendő osztalékot a Csoport pénzügyi beszámolójában a tőkével szemben (Eredménytartalék) elszámolt kötelezettségként mutatjuk ki, abban az időszakban, amelyben a tulajdonosok az osztalékot jóváhagyták.

XXXI) Összehasonlító pénzügyi információk

A PregLem konszolidációba történt első bevonásának elszámolását a 2012. év zárásakor felülvizsgáltuk és egységesítettük az ESMYA immateriális eszköz értékelése során, illetve az ESMYA immateriális eszközre elszámolt Halasztott adó kalkulációjában alkalmazott társasági adókulcsokat. Ennek eredményeképpen néhány tételben módosításra kerültek a 2010. és 2011. év végi beszámolók, melyek a 41. mellékletben kerültek részletesebben bemutatásra.

3. Bizonytalansági tényezők és a számviteli becslések módszertana

A Kiegészítő Melléklet 2. pontjában ismertetett Számviteli Politika alkalmazásakor becsléseket és feltételezéseket szükséges alkalmazni egyes eszközök és kötelezettségek adott időpontra vonatkozó értékének meghatározásakor, melyek más forrásból egyértelműen nem meghatározhatók. A becslési folyamat a legutolsó rendelkezésre álló információon alapuló döntéseket és releváns tényezőket tartalmazza. A tényadatok a becslésektől eltérhetnek.

A becslések folyamatosan aktualizálásra kerülnek. A számviteli becslésben bekövetkező változás hatása a változás időszakában veendő figyelembe, ha a változás csak az adott időszakot érinti, illetve a változás időszakában és a jövőbeni időszakokban, ha mindkét időszakot érintő változásról van szó.

A becslési bizonytalanság és a számviteli politika alkalmazása terén hozott kritikus döntések fő területei, amelyek a legjelentősebb hatást gyakorolják a konsolidált pénzügyi kimutatásokban megjelenített összegekre, az alábbiak:

3.1 Bizonytalansági tényezők

Üzleti vagy cégérték értékvesztése

A lényegesebb számviteli elvek VI). pontjában leírtaknak megfelelően a Csoport évente teszteli, hogy az üzleti vagy cégérték tekintetében történt-e értékvesztés. A Csoport által készített értékvesztéssel kapcsolatos számítások jelentős, jövőbeni eseményektől függő becsléseket tartalmaznak. Az alkalmazott feltételezések és a becslések érzékenysége a 19. mellékletben kerül részletesebben bemutatásra.

Behajthatatlan és kétes követelésekre elszámolt értékvesztés

A Csoport értékvesztést számol el a behajthatatlan és kétes követelésekre az abból adódó veszteségek fedezetére, hogy a vevők nem tudnak fizetni. A behajthatatlan és kétes követelésekre elszámolt értékvesztés a konsolidált mérlegben 2012. december 31-én 1.192 MFT, 2011. december 31-én 2.499 MFT volt. A behajthatatlan és kétes követelésekre képzett értékvesztés megfelelőségének értékeléséhez használt becslések alapja a követelésegyenlegek korosítása, a vevő hitelképessége és a vevői fizetési szokások változása.

Értékcsökkenés

Az ingatlanok, gépek és berendezések, valamint az immateriális javak nyilvántartása bekerülési értéken történik, leírásukra pedig lineárisan, hasznos élettartamuk alatt kerül sor. Az eszközök hasznos élettartamának becslése egy döntési kérdés, ami a hasonló eszközökkel kapcsolatos tapasztalatokra épül. Elsősorban használat közben az eszközök által magukban foglalt jövőbeni gazdasági hasznok realizálódnak.

Azonban más tényezők, úgymint technikai vagy kereskedelmi elavulás és fizikai elhasználódás, gyakran eredményezhetik az eszközök gazdasági hasznainak csökkenését. A menedzsment a fennmaradó hasznos élettartamot az eszközök aktuális technikai feltételei, és azon becsült időszak alapján határozza meg, mely alatt az eszköznek tulajdonítható gazdasági hasznok megvalósulnak a Csoportnál. Az alábbi fő tényezők kerültek figyelembe vételre: (a) eszközök várható használata; (b) a működési tényezőkhöz és a karbantartási programon alapuló várható fizikai elhasználódás; és (c) a piaci kondíciók változásából adódó technikai vagy kereskedelmi elavulás.

A becsült hasznos élettartamok felülvizsgálatára évente kerül sor. Ha a becsült hasznos élettartam 10%-kal csökkenne a menedzsment feltételezéseihez képest az értékcsökkenés 2012-ben 2.688 MFT-tal, míg 2011-ben 2.446 MFT-tal növekedne.

A Csoport a 2012. december 31-ével végződő évre 26.883 MFT, a 2011. december 31-ével végződő évre 24.459 MFT értékcsökkenési és amortizációs ráfordítást mutatott ki.

Bizonytalan adó pozíció Romániában

2009. október 1-jén a gyógyszerpiaci kiadások túllépésének finanszírozására a kormányzat egyfajta, vitatott támogatás-visszafizetési rendszert fogadott el. Az 5-12 %-os sávban mozgó visszafizetések jogosultja a Központi Biztosítóház, melyeket a belföldi gyógyszergyártók és a nagykereskedők a támogatott termékek árbevétele után fizetnek. A kapcsolódó bizonytalan adópozíciót lásd a 38. mellékletben.

2011. október 1-jétől újabb, a belföldi és külföldi gyógyszergyártókat közvetlenül terhelő támogatás-visszafizetési szabályozás lépett életbe a részben vagy egészben támogatott termékekre vonatkozóan. Ez a szabályozás már nem minősül bizonytalan adó pozíciónak, a kapcsolódó ráfordítások az 5. mellékletben kerültek részletezésre.

PregLem halasztott vételár kifizetése

2010. október 6-án bejelentésre került, hogy a Richter 100%-os tulajdont szerzett a PregLem Csoportban. A tranzakció a PregLem vételárát legfeljebb 445 MCHF állapítja meg bizonyos mérföldkő előírások teljesülésének függvényében. A volt tulajdonosok felé fennálló halasztott vételár a könyveinkben mérföldkövektől függő, valószínűséggel súlyozott diszkontált értéken van kimutatva, ami minden időszakban újraértékelésre kerülnek. A mérföldkövek kifizetésének valószínűségi változása az előző évhez hasonlóan az 5. mellékletben (mint Egyéb ráfordítás), az időérték változása a 7. mellékletben (mint Pénzügyi tevékenység ráfordítása) került bővebben bemutatásra. A halasztott vételár ki nem fizetett részei a kötelezettségek között, az Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek soron (31. melléklet) szerepelnek. Mérlegfordulónapon a Csoport halasztott vételárhoz kapcsolódó maximális kötelezettsége 60 MCHF.

3.2 Kritikus számviteli megítélések

Beruházási adókedvezmény

Az Anyavállalat beruházási programja következtében adókedvezményre jogosult. Az említett adókedvezmény megszerzésének kritériumai a 8. mellékletben kerültek bemutatásra. Az adókedvezmény feltételei közül a Társaság egyedül a beruházás összegét tekinti tényleges kritériumnak, mivel a vásárolt eszközök működtetése nyilvánvalóan több emberi erőforrást igényel, mint amennyit a jogszabály megkövetel. A Csoport ezt az adókedvezményt beruházási adókedvezménynek minősítette. A Richter számviteli politikája szerint a beruházási adókedvezményt az eszköz adóalapjának növekedéseként kell értelmezni. Mivel az eszköz bekerülése nem minősült üzleti kombinációnak, valamint nem érintette sem a számviteli eredményt, sem az adóalapot képező jövedelmet, így a keletkezett levonható átmeneti különbözet nem keletkezett halasztott adó eszközt az IAS 12 24. paragrafus előírásainak megfelelően.

4. Szegmensinformációk

A management a Társaság legfőbb döntéshozójának minősülő Igazgatóság számára összeállított jelentéscsomagok alapján határozta meg a működési szegmenseket. Vezetési szempontból a Csoport három fő szegmensre osztható:

- Gyógyszergyártás szegmensbe tartoznak azok a tagvállalatok, amelyek a Csoport fő tevékenységét, a gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását végzik.
- Nagy-és kiskereskedelem szegmens tartalmazza a disztribúciós és patikai tagvállalatok teljesítményét, amelyek egyes régiós piacokon a gyógyszeripari értékesítési lánc szereplőiként közreműködnek termékeknek a fogyasztókhoz való eljuttatásában.
- Egyéb szegmens mutatja be a konszolidációba bevont összes többi tagvállalatot, amelyek szolgáltatóként, nagyjából kereskedelmi és marketing tevékenységet végezve támogatják a gyógyszergyártó tagvállalatok működését

D) Üzleti szegmensek

	Gyógyszergyártás		Nagy-, és kiskereskedelem		Egyéb szegmens		Szegmensek közötti kiszűrés		Összesen	
	MFT		MFT		MFT		MFT		MFT	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011
	Módosított*		Módosított*		Módosított*		Módosított*			
Harmadik féltől származó bevétel	279.460	266.591	46.162	40.374	1.080	903	-	-	326.702	307.868
Más szegmensbe tartozó vevőtől származó bevétel	7.019	5.101	4	4	2.808	2.810	(9.831)	(7.915)	-	-
Összes árbevétel	286.479	271.692	46.166	40.378	3.888	3.713	(9.831)	(7.915)	326.702	307.868
Üzleti tevékenység eredménye	50.426	63.160	(1.334)	(2.300)	(116)	275	(255)	(208)	48.721	60.927
Eszközök összesen**	731.128	732.828	44.034	49.854	5.188	9.497	(108.113)	(110.209)	672.237	681.970
Kötelezettségek**	132.531	171.217	44.066	49.639	778	2.595	(25.212)	(31.337)	152.163	192.114
Beruházási ráfordítások	28.734	31.388	555	537	388	366		(6)	29.677	32.285
Értékcsökkenés	26.006	23.526	679	735	198	198	-	-	26.883	24.459
Részesedés a társult vállalatok eredményéből	-	-	342	(4.234)	-	-	-	-	342	(4.234)
Részesedések társult vállalatokban	-	-	2.115	1.754	-	-	-	-	2.115	1.754

* A bázisidőszaki adatok átalakításra kerültek, így módon tükrözve egyes, a Csoporthoz tartozó vállalatok szegmens besorolásának változását.

** A Gyógyszergyártás szegmensben az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

II) A gazdálkodó egység egészére vonatkozó közzétételek

A Csoport harmadik feles vevői az alábbi földrajzi régiókban tevékenykednek:

1. Magyarország/Belföld
2. FÁK (Független Államok Közössége)
3. EU
4. USA
5. Egyéb országok.

2012	Magyarország MFt	FÁK MFt	EU MFt	USA MFt	Egyéb országok MFt	Összesen MFt
Összes árbevétel	30.932	143.975	116.721	16.123	18.951	326.702
Eszközök összesen	516.709	36.430	71.258	2.480	45.360	672.237
Beruházási ráfordítások	24.427	2.727	1.529	-	994	29.677

2011	Magyarország* MFt	FÁK MFt	EU MFt	USA MFt	Egyéb országok MFt	Összesen MFt
Összes árbevétel	35.683	124.410	108.916	20.513	18.346	307.868
Eszközök összesen*	508.447	41.626	78.826	2.713	50.358	681.970
Beruházási ráfordítások	25.130	1.863	1.731	13	3.548	32.285

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

Csoporton kívüli vevőktől származó árbevétel megoszlása a következő:

Árbevétel elemzés	2012 MFt	2011 MFt
Árbevétel termékértékesítésből	320.778	302.679
Árbevétel szolgáltatásnyújtásból	5.639	4.959
Royalty bevételek	285	230
Összes árbevétel	326.702	307.868

A Csoport Gyógyszergyártási szegmense hozzávetőlegesen 35.705 MFt (2011-ben: 31.913 MFt) árbevételt realizált egy harmadik feles vevőtől a FÁK régióban. Nincs más olyan harmadik feles vevő, mely irányába történő értékesítés az összes árbevétel 10%-át meghaladná, így a Csoport vevőkoncentrációja nem nevezhető jelentősnek.

5. Az üzleti tevékenység eredménye – összköltség módszerrel

	2012 MFt	2011 MFt
Összes árbevétel	326.702	307.868
<i>Ebből: Nettó royalty bevételek</i>	285	230
Saját termelésű készletek állományváltozása, saját teljesítmények, ELÁBÉ	(26.142)	(23.909)
Anyagijellegű ráfordítások	(135.721)	(116.703)
Személyi jellegű ráfordítások	(88.073)	(81.698)
Értékcsökkenés és amortizáció	(26.883)	(24.459)
Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	(1.162)	(172)
Üzleti tevékenység eredménye	48.721	60.927

Az egyéb bevétel és ráfordítás eredménye három jelentős tételt tartalmaz:

A vizsgált időszakban elszámolt egyszeri mérőföldkő bevételeknek egyenlegjavító hatásuk volt, a Genefartól kapott kártérítés a bázisidőszakban viszont sokkal nagyobb mértékben (8,1 Mrd Ft-tal) javította az egyenleget. Ezzel szemben a PregLem volt tulajdonosai felé fennálló halasztott vételár kötelezettség valószínűség változása miatt 2012-ben 654 MFt ráfordítást számoltunk el, míg az előző évben 5.041 MFt-ot.

Az új claw back rendszer szerint a befizetési kötelezettséget a román hatóságok állapítják meg a támogatott gyógyszerek értékesítési árbevétele alapján, összevetve azt a költségvetésben előirányzott támogatással. 2012-ben a Richter Csoport termelő vállalatainál 12,8 MRON adót számoltunk el.

A gyógyszer-gazdaságossági törvény által előírt és elszámolt 20 %-os befizetési kötelezettség 487 MFt volt 2012-ben. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás legutóbbi módosításainak megfelelően a Richter az ezen a jogcímen 2011-ben kirótt rendkívüli adókötelezettségének 90 %-ával csökkenthette a 2012-ben fizetendő adót.

6. Létszámadatok

	2012	2011
Éves átlagos állományi létszám	10.982	10.752

A konszolidációs kör bővítése kapcsán az újonnan alapított cégek konszolidációba való bevonása 10 fővel emelte a 2012. évben foglalkoztatottak éves átlagos létszámát.

7. Pénzügyi tevékenység eredménye

A Csoport a devizás tételek átértékelését tételenként végzi el, és ennek megfelelően számolja el az eredménykimutatásban a Pénzügyi tevékenység bevétele illetve ráfordítása soron. A társaság vezetősége ezeket az átértékeléseket nettó szemléletben vizsgálja, ezért a kiegészítő mellékletben is ennek megfelelően kerülnek részletezésre.

	2012 MFt	2011 MFt
Nem realizált tételek	5.745	(13.025)
Vevő-, szállítóállomány év végi átértékelése	3.912	2.248
Devizakölcsönök év végi átértékelése	(81)	132
Hitel év végi átértékelése	4.191	(5.504)
Egyéb devizás tételek év végi átértékelése	982	(537)
PregLem kötelezettség időérték változás	(3.004)	(4.493)
Határidős ügyletek értékelésének január 1-i feloldása	249	(64)
Határidős devizaügyletek fordulónapi értékeléséből származó nem realizált eredmény	(504)	(249)
Befektetések értékvesztése	-	(4.558)
Realizált tételek	(4.887)	6.003
Határidős deviza ügyletek realizált pénzügyi eredménye	(138)	189
Követelések, kötelezettségek árfolyamvesztése/nyeresége	(3.905)	2.089
Devizaátváltás árfolyamvesztése/nyeresége	(3.379)	1.744
Osztalékbevételek	308	59
Kamatbevételek	4.652	3.415
Kamatráfordítások	(1.805)	(1.266)
Egyéb pénzügyi tételek	(620)	(227)
Összesen	858	(7.022)

A 2012. évi nem realizált pénzügyi eredményt nagymértékben befolyásolta a 2012. december 31-i 220,93 \$/Ft-os és 291,29 €/Ft-os árfolyamon (2011. december 31-i 240,68, \$/Ft és 311,13 €/Ft árfolyamon) történt átértékelések nyeresége, amely 9,0 Mrd Ft-os pénzügyi eredmény növekedést okozott 2012-ben.

Határidős ügyleteket csak az Anyavállalat köt. Mérlegfordulónapon az Anyavállalatnak csak egy valós értéken kimutatott nyitott kamatláb swap-ügylete volt, melynek valós értéke 504 MFt veszteség volt.

A vezetőség folyamatosan figyelemmel kíséri az árfolyam-alakulásokat és ennek megfelelően dönt további ügyletek kötéséről.

Az IAS 39 standard szerint fedezeti ügyletnek minősülő határidős ügyletei nincsenek a Társaságnak, a Társaság a határidős ügyleteit - banki értékelések alapján megállapított - valós értéken számolja el.

Mint azt a beszámoló korábbi jegyzetében már említettük a PregLem felvásárlási vételár egy részét a Társaság meghatározott bekövetkezési időpontokban teljesülő mérföldkövekhez kötött halasztott fizetéssel teljesíti, mely kötelezettséget diszkontált és valószínűséggel súlyozott értéken vettünk fel 2010-ben.

A PregLem vállalat felvásárlásával kapcsolatos jövőbeni kötelezettségeinket az időérték változása miatt újraértékeljük, amelynek hatásaként 2012. december 31-én 3.004 MFt, 2011. december 31-én 4.493 MFt pénzügyi ráfordítást könyveltünk el.

2010. novemberében az Anyavállalat 150 M€ összegű, ötéves futamidejű klubhitel szerződést írt alá, mely hitelkeret célja általános vállalati célok finanszírozása. 2011. júniusában a Richter bejelentette, hogy hitelkeret szerződést írt alá az Európai Beruházási Bankkal – European Investment Bank. A hitelkeret összege 150 M€, amelyet a szerződés aláírását követő 18 hónapon belül lehet több részletben igénybe venni. A hitel futamideje a hitelrészletek lehívását követően 9 év, a következő megoszlás szerint: 3 éves türelmi időszak és 6 éves törlesztési periódus. 2012. december 31-ig 100 M€ hitelrészlet került lehívásra. A hitelek a mérlegben a Hitel/Kölcsön soron kerültek bemutatásra (30. melléklet). Ezen hitelek év végi átértékelése 2012-ben 4.191 MFt nyereség, 2011-ben 5.504 MFt veszteség volt.

A Protek Holdingban birtokolt tulajdonrész valós értéke 2012-ben jelentős mértékben emelkedett, aminek következtében 2.196 MFt növekedés az Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka soron került elszámolásra (a Konszolidált átfogó eredménykimutatáson keresztül). 2011-ben a jelentős mértékű csökkenés miatt 4.194 MFt értékvesztést számoltunk el a Pénzügyi tevékenység eredményében a Befektetések értékvesztése soron.

8. Nyereségadó

A Csoport a helyi iparüzési adót és innovációs járulékot a nyereségadó elemeként mutatja be, mivel arra a következtetésre jutottunk, hogy ezek az adók inkább nyereségadó, mint egyéb működési költség jellegűek.

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt Módosított*
Belföld	(670)	218
Külföld	(911)	(803)
Iparüzési adó	(2.159)	(2.914)
Innovációs járulék	(547)	-
Folyó adófizetési kötelezettség	(4.287)	(3.499)
Halasztott adó (17)	3.446	3.281
Nyereségadó	(841)	(218)

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A 2012-es üzleti évben a folyó fizetési kötelezettségek alapján kalkulált átlagos adókulcs 8,6%, míg a halasztott adóval együttesen számított érték 1,7% (2011-ben ezek az értékek rendre 7,0%, valamint 0,2% voltak).

2012-ben érvényben lévő társasági adókulcsok az Anyavállalatnál, és a három meghatározó leányvállalatnál a következők:

Magyarország	19%
Románia	16%
Oroszország	20%
Lengyelország	19%

Az adóhatóság a kapcsolódó jogszabályban leírt határidőn belül bármikor ellenőrizheti a könyveket, és pótlólagos adót vethet ki büntetéssel, illetve késedelmi kamattal növelve. A menedzsmentnek nincs tudomása olyan körülményről, amelyből a Csoportnak ilyen jogcímen jelentős kötelezettsége származhatna.

A bizonytalan adó pozícióra vonatkozó bemutatás a 38. mellékletben szerepel.

Adólevezetés

	2012 MFt	2011 MFt Módosított*
Adózás előtti eredmény	49.921	49.671
Tagvállalatok eredményére jutó, a működés országában érvényes adókulcsok alapján számított adó	7.303	8.554
<i>Adóhatás:</i>		
Anyavállalat beruházási adókedvezménye	(2.615)	(12.505)
Részeseedés a társult vállalkozások eredményéből	(65)	705
Nem adózó jövedelmek	(1.257)	(106)
Adózási szempontból nem levonható tételek	580	815
Adóalap csökkentő tételként is elismert ráfordítás**	(5.169)	(3.425)
Elhatárolt veszteség, melyre halasztott adó eszköz nem került megképzésre***	2.131	4.238
Helyi iparüzési adó és innovációs járulék	3.298	2.914
Anyavállalati adó önellenőrzése	(592)	(240)
Halasztott adó-kötelezettség kivezetése az átmeneti különbségekhez kapcsolódó jogszabályváltozás miatt	(2.773)	(476)
Adótörvény változásának hatása a halasztott adóra - Magyarország	-	(256)
Nyereségadó	841	218

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

** Ezen ráfordítások a tárgyévi eredményből kétszer vonhatóak le ahhoz, hogy megkapjuk az adóalapot (minősített K+F költségek).

*** Az elhatárolt veszteség, melyre halasztott adó eszköz nem került megképzésre elsősorban a PregLem kantonális elhatárolt veszteségéhez kapcsolódik (részletesen 17. melléklet).

Adókedvezmény

Az Anyavállalat 2007. évben fejlesztési adókedvezményre vonatkozó igénybejelentést tett a Pénzügyminisztérium felé a Debrecenben megvalósítani szándékozott, biotechnológiai készítmények fejlesztésére és gyártására szolgáló üzemi beruházással kapcsolatban.

A beruházás 2011. évben befejezésre és valamennyi kapcsolódó eszköz üzembe helyezésre került. A Társaság fejlesztési adókedvezményt először a 2012. üzleti évre vonatkozóan kíván igénybe venni,

Az adókedvezmény igénybe vételének feltételei:

- A beruházási értéke minimum 3 Mrd Ft,
- 5 évig meg kell tartani az üzembe helyezett eszközöket a kedvezményezett régióban és
- ezen időszak alatt min. 75 fővel többet kell foglalkoztatni, mint a beruházás előtti évben.

Az adókedvezmény legkorábban a beruházás befejezésének évében, majd az első igénybevitel évétől számított kilenc adóévben (de legkésőbb a kérelem benyújtásától számított tizennegyedik adóévben) vehető igénybe. A Társaság tehát legkésőbb 2021-ben érvényesíthet fejlesztési adókedvezményt a debreceni beruházása után.

	MFt	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Jelenérték számítási faktor		8,54%	9,58%	9,37%	6,97%	6,61%	8,48%
2012-ben igénybevett adókedvezmény folyóáron	2.615						
Fel nem használt adókedvezmény jelenértéke	6.014						

Az adókedvezmény számviteli kezelése

Az adókedvezmény feltételei közül a Társaság egyedül a beruházás összegét tekinti tényleges kritériumnak, mivel a vásárolt eszközök működtetése nyilvánvalóan több emberi erőforrást igényel. Az Anyavállalat átlagos állományi létszám növekedése 348 fővel haladja meg az adókedvezmény jogosultsági határát. Ennek megfelelően ezt az adókedvezményt beruházási adókedvezményként kezeli és élve az IAS 12.24 pontban foglalt mentességgel az eszköz beszerzésével kapcsolatosan halasztott adó nem kerül elszámolásra.

9. Egy részvényre jutó konszolidált eredmény

Az alap részvényenkénti nyereség számításakor a részvényeseknek kiosztható adózás utáni eredményt kell figyelembe venni, valamint a kibocsátott törzsrészvények éves átlagos számát, amely nem tartalmazza a saját részvényeket.

EPS (alap)	2012	2011 Módosított*
Konszolidált tárgyévi eredmény (MFT)	49.265	49.281
A részvények súlyozott átlagos mennyisége (saját részvények nélkül) (ezer db)	18.522	18.601
Egy részvényre jutó eredmény (alap) (Ft)	2.660	2.649

A hígított részvényenkénti eredmény számításánál a forgalomban lévő törzsrészvények átlagos számát módosítani kell a jövőben potenciálisan kiadásra kerülő törzsrészvények számával. A Richter Gedeon Nyrt.-nek a törzsrészvénye tartozik ebbe a kategóriába, melyekből az Anyavállalat vezetői és alkalmazottai kapnak juttatást.

EPS (hígított)	2012	2011 Módosított*
Konszolidált tárgyévi eredmény (MFT)	49.265	49.281
Kibocsátott törzsrészvények átlagos száma (ezer db)	18.637	18.637
Egy részvényre jutó eredmény (hígított) (Ft)	2.643	2.644

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

10. Pénzügyi instrumentumok

Pénzügyi instrumentumnak minősülnek az adott kölcsönök, a befektetett pénzügyi eszközök, a forgóeszközök közül a vevőkövetelések, az értékpapírok és a pénzeszközök, valamint a felvett hitelek, kölcsönök és a szállítói kötelezettségek.

	Mellék- let	Könyv szerinti érték		Valós érték	
		2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Pénzügyi eszközök*					
<i>Valós értéken nyilvántartott értékesíthető befektetések</i>					
Befektetés***	16	6.714	4.232	6.714	4.232
Értékpapírok**	23	9.966	11.752	9.966	11.752
<i>Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott lejáratig tartandó befektetések</i>					
Befektetés	16	18.712	10.106	18.985	8.899
<i>Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott kölcsönök és követelések</i>					
Kölcsönök	18,22	5.440	4.811	5.440	4.811
Vevők	21	102.476	103.487	102.476	103.487
Egyéb rövid lejáratú követelés	22	4.181	1.567	4.181	1.567
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	24	101.505	118.651	101.505	118.651
<i>Az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt (FVTPL) pénzügyi eszközök</i>					
Rövid lejáratú		218.517	236.196	218.517	236.196
Hosszú lejáratú		30.477	18.410	30.750	17.203
Pénzügyi kötelezettségek					
<i>Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott kötelezettségek</i>					
Hitel/kölcsön	30	148	164	148	164
Szállítók	27	40.033	41.016	40.033	41.016
Egyéb kötelezettségek	28	9.186	57.488	9.186	57.488
<i>Az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt (FVTPL) pénzügyi kötelezettségek</i>					
Deviza forward ügyletek****	28	504	249	504	249
Rövid lejáratú		49.871	98.917	49.871	98.917
Hitel, kölcsön	30	73.163	62.226	73.163	62.226
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettség****	31	11.568	9.708	11.568	9.708
Hosszú lejáratú		84.731	71.934	84.731	71.934

* Minden pénzügyi eszköz jelzálog- és tehermentes.

** Az értékpapírok valós értékelése banki adatszolgáltatás alapján történt.

Level 1: 2012-ben 7.719 MFt (2011-ben 9.572 MFt)

Level 2: 2012-ben 2.247MFt (2011-ben 2.180 MFt)

*** Level 1: 2012-ben 6.714 MFt (2011-ben 4.232 MFt)

**** Level 3: 2012-ben 12.072 MFt (2011-ben 9.957 MFt)

A fent említett különböző szintek meghatározás a következő:

- Level 1: Azonos eszközök vagy kötelezettségek aktív piacon jegyzett (nem módosított) árfolyama,
Level 2: Olyan alapadat, mely nem az 1. szinten megjelenő tőzsdén jegyzett árfolyam, viszont abból közvetlenül vagy közvetve megállapítható.
Level 3: Olyan alapadat, mely nem piacon megfigyelhető információ alapján.

Kockázatkezelés

A Richter Gedeon Nyrt. beazonosította a működése szempontjából releváns pénzügyi kockázatait, amelyeket a Társaság vezetése folyamatosan nyomon követ és értékeli. A Csoport a pénzügyi kockázatok szempontjából kiemelten figyeli a tőkeszerkezeti, devizaárfolyam változásból fakadó, követeléskezelési és behajtási valamint likviditási kockázatokat.

I.) A tőkeszerkezet kezelése

A Csoport tőkeszerkezete a nettó idegen tőkéből (a mellékletek 30. és 24. pontjában bemutatott, a készpénzzel és a bankszámlákkal csökkentett hitelek), valamint a Csoport saját tőkéjéből áll (ez utóbbi a jegyzett tőkét, a tartalékokat, az eredménytartalékokat és a nem ellenőrző tulajdonosok részesedését foglalja magában).

A Csoport a tőke kezelése során igyekszik biztosítani, hogy a Csoport tagjai folytatni tudják tevékenységüket és egyúttal maximalizálják a tulajdonosok számára a megtérülést a kölcsöntőke és a saját tőke optimális egyensúlyozásával, valamint az optimális tőkestruktúra megtartását a tőkeköltségek csökkentése érdekében. A Csoport azt is figyeli, hogy tagvállalatainak tőkeszerkezete megfelel-e a helyi törvényi előírásoknak. Az előbbieken felül az Anyavállalat osztalékfizetési politikája az elmúlt években alapvetően állandóságot mutatott, melynek keretein belül a nyereségből minden évben történt osztalék kifizetés.

A Társaság tőke kockázata 2012-ben sem jelentős, mivel a mérlegben Nettó pénzeszköz többlet kerül kimutatásra. 2010 novemberében a Társaság 150 M€ összegű, ötéves futamidejű klub hitelt vett fel, és ennek keretében vállalta a tőkekockázati mutatók nyomon követését.

2011. júniusában a Richter bejelentette, hogy hitelkeret szerződést írt alá az Európai Beruházási Bankkal – European Investment Bank. A megállapodás célja, hogy a Richter központi idegrendszerre ható vegyületeinek kutatását és bioszimiláris termékeinek fejlesztését a 2011 és 2014 közötti időszakban részben finanszírozza. A hitelkeret összege 150 M€, amelyet a szerződés aláírását követő 18 hónapon belül lehet több részletben igénybe venni. A hitel futamideje a hitelrészletek lehívását követően 9 év, a következő megosztás szerint: 3 éves türelmi időszak és 6 éves törlesztési periódus. 2012. decemberéig 100 M€ hitelrészlet került lehívásra.

Az idegen tőke a beszámolási időszak végén az alábbiak szerint alakult:

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt Módosított*
Hitelek/kölcsönök (30. melléklet)	73.311	62.390
Csökkentve: Pénz és pénzeszköz egyenértékes (24. melléklet)	(101.505)	(118.651)
Nettó adósságállomány	(28.194)	(56.261)
Saját tőke*	520.074	489.856
Nettó saját tőke	491.880	433.595
EBITDA**	75.912	85.445
Nettó adósság / EBITDA ráta	(0,37)	(0,66)
Nettó adósság / saját tőke	(0,05)	(0,11)

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

** Az EBITDA meghatározása a hitel-megállapodásban foglaltaknak megfelelően: az osztalékbevéttel és az értékcsökkenéssel korigált Üzleti tevékenység eredménye.

	2012 Mft	2011 Mft
Üzleti tevékenység eredménye	48.721	60.927
Értékcsoökkenés	26.883	24.459
Osztalékbevételek	308	59
EBITDA	75.912	85.445

A Csoport megfelel mind a klubhitel szerződésben mind az Európai Befektetési Bankkal kötött hitelkeret szerződésben rögzített kovenánsoknak.

II.) Devizaárfolyam kockázat

A Csoport külföldi devizában is folytat tevékenységet, ami magában hordoz devizaárfolyamok változásából adódó kockázatot is. A Csoport folyamatosan kalkulálja a nyitott devizapozíciókat és folyamatosan nyomon követi a devizaárfolyamok alakulását. Az árfolyamkockázat enyhítése érdekében a Csoport célja, hogy természetes deviza hitelekkel fedezze kockázatát. A Csoport szabályzatai nem tartalmazznak olyan előre meghatározott küszöbértéket, amelyeket meghaladó kitettség esetén a Csoport automatikusan származékos ügyletek megkötésével csökkentené a devizaárfolyam kockázatát.

Tényköltések devizaérzékenysége

A Csoport tevékenységét számos régióban, különböző devizájú országokban folytatja. A legjellemzőbb tranzakciós devizák köre az €, \$, PLN, RON, RUB és a CHF. Árfolyamkitettségsünket ezen hat deviza változásainak számszerűsítésével végeztük.

Az anyavállalati, és a négy nagy, a konszolidációban meghatározó jelentőségű leányvállalatunk (GR Polska, GR Romania, GR RUS, PregLem) devizaérzékeny tételei jelentik az érzékenységvizsgálat alapját. A többi vállalat tételeit forintos, devizára nem érzékeny összegnek vettük. Az így keletkezett konszolidált eredménykimutatás devizás tételeinél különböző árfolyamváltozásokat feltételeztünk, így vizsgálva az esetleges árfolyammozgásokból adódó kockázat konszolidált eredményre gyakorolt hatását.

Az alábbi táblázat az átlagárfolyamok változásának Üzleti tevékenység eredményére és a tárgyévi eredményre gyakorolt hatását mutatja.

2012	Árfolyamok							Hatás az üzleti eredményre	Hatás a tárgyévi eredményre
	€/Ft	\$/Ft	€/ \$	PLN/Ft	RON/Ft	RUB/Ft	CHF/Ft	Mft	Mft
103,5%	299,1								
		235,0	1,27	71,5	67,2	7,5	248,4	4.768	4.509
		225,0	1,33	69,1	65,0	7,2	240,0	685	528
		215,0	1,39	66,7	62,7	7,0	231,7	(3.397)	(3.453)
100,0%	289,1								
		235,0	1,23	71,5	67,2	7,5	248,4	4.083	3.981
		225,0	1,28	69,1	65,0	7,2	240,0	0	0
		215,0	1,34	66,7	62,7	7,0	231,7	(4.083)	(3.981)
96,5%	279,1								
		235,0	1,19	71,5	67,2	7,5	248,4	3.397	3.453
		225,0	1,24	69,1	65,0	7,2	240,0	(685)	(528)
		215,0	1,30	66,7	62,7	7,0	231,7	(4.768)	(4.509)

2011	Árfolyamok							Hatás az üzleti eredményre	Hatás a tárgyévi eredményre
	€/Ft	\$/Ft	€/§	PLN/Ft	RON/Ft	RUB/Ft	CHF/Ft	MFt	MFt
103,6%	290,0								
		210,0	1,38	70,0	68,0	7,0	235,0	4.234	4.162
		201,0	1,44	67,8	65,9	6,8	226,9	1.014	1.076
		190,0	1,53	65,5	63,5	6,6	220,0	(3.185)	(3.055)
100,0%	280,0								
		210,0	1,33	70,0	68,0	7,0	235,0	3.220	3.087
		201,0	1,39	67,8	65,9	6,8	226,9	0	0
		190,0	1,47	65,5	63,5	6,6	220,0	(4.198)	(4.131)
96,4%	270,0								
		210,0	1,29	70,0	68,0	7,0	235,0	2.207	2.011
		201,0	1,34	67,8	65,9	6,8	226,9	(1.014)	(1.076)
		190,0	1,42	65,5	63,5	6,6	220,0	(5.212)	(5.207)

A Richter Csoport számára a 2012. évi tény átlagárfolyamaihoz viszonyítva az érzékenység vizsgálatnál figyelembe vett árfolyam kombinációk közül a legnagyobb eredménynövekedést a gyenge forint esete (euróhoz viszonyítva 299,1 Ft) az erős dollárral szemben (euróhoz viszonyítva 1,27) – 71,5 PLN/Ft, 67,2 RON/Ft, 7,5 RUB/Ft és 248,4 CHF/Ft árfolyamok mellett - okozza, 4.509 MFt-nyi növekedést gyakorolva az üzleti eredményre. Legnagyobb eredménycsökkenést (ami 4.509 MFt) a 279,1 €/Ft, 215 \$/Ft, 66,7 PLN/Ft, 62,7 RON/Ft, 7,0 RUB/Ft és 231,7 CHF/Ft árfolyam kombináció eredményezi.

Mérlegtételek árfolyamérzékenysége

Érzékenység-vizsgálatunk a 3. feles követelésekre, kötelezettségekre, valamint a devizabetétekre vonatkozik, tekintve, hogy a belső körös tételek a konszolidáció során kiszűrésre kerülnek a beszámoló sorairól. Módszertanunk a tényköltségek érzékenységvizsgálatához hasonlóan az Anyavállalat és a négy meghatározó leányvállalat (GR Polska, GR Romania, GR RUS, PregLem) adataira épült, s az ott alkalmazottaknak tükrében itt is különböző fordulónapi árfolyamváltozásokat feltételeztünk.

Az alábbi táblázat a fordulónapi árfolyamok változásának Pénzügyi eredményre gyakorolt hatását mutatja:

2012	Fordulónapi árfolyamok							Hatás a pénzügyi eredményre
	€/Ft	\$/Ft	€/§	PLN/Ft	RON/Ft	RUB/Ft	CHF/Ft	MFt
103,5%	301,4							
		228,5	1,32	74,0	68,0	7,6	249,4	3.386
		220,9	1,36	71,5	65,7	7,3	241,1	(398)
		213,3	1,41	69,0	63,4	7,0	232,8	(4.181)
100,0%	291,3							
		228,5	1,27	74,0	68,0	7,6	249,4	3.784
		220,9	1,32	71,5	65,7	7,3	241,1	0
		213,3	1,37	69,0	63,4	7,0	232,8	(3.784)
96,5%	281,2							
		228,5	1,23	74,0	68,0	7,6	249,4	4.181
		220,9	1,27	71,5	65,7	7,3	241,1	398
		213,3	1,32	69,0	63,4	7,0	232,8	(3.386)

2011	Fordulónapi árfolyamok							Hatás a pénzügyi eredményre
	€/Ft	\$/Ft	€/§	PLN/Ft	RON/Ft	RUB/Ft	CHF/Ft	Mft
103,6%	322,2							
		249,3	1,29	73,0	74,6	7,7	265,0	1.695
		240,7	1,34	70,5	72,1	7,5	255,9	(50)
		232,1	1,39	68,0	69,5	7,2	246,8	(1.963)
100,0%	311,1							
		249,3	1,25	73,0	74,6	7,7	265,0	1.745
		240,7	1,29	70,5	72,1	7,5	255,9	0
		232,1	1,34	68,0	69,5	7,2	246,8	(1.913)
96,4%	300,0							
		249,3	1,20	73,0	74,6	7,7	265,0	1.794
		240,7	1,25	70,5	72,1	7,5	255,9	50
		232,1	1,29	68,0	69,5	7,2	246,8	(1.864)

A legrosszabb kimenet akkor következne be, ha az € erősödne, míg a \$, PLN, RON, RUB és CHF gyengülne a forinthez képest. Ez 4.181 Mft pénzügyi ráfordítást eredményezne. A legjobb árfolyamhatást az jelenti a mérlegtételek esetében, ha az € gyengülne, míg a \$, PLN, RON, RUB és CHF erősödne a forinthez képest, ami 4.181 Mft-tal javítja a konszolidált pénzügyi eredményt.

III.) Hitelezési kockázat

A pénz és pénzeszköz egyenértékes, a pénzügyi instrumentumok és a bankbetétek valamint a vevőkövetelések is hitelezési kockázatot hordoznak magukban. A Csoport rendszeresen értékeli az ügyfeleit, állapítja meg a fizetési feltételeket és az ezekhez kapcsolódó hitelkereteket. A Richter rendszeresen felülvizsgálja a követelések kifizetését és ellenőrzi a lejárt egyenlegeket. A Csoport továbbá rendszeresen követel fedezetet (pl: hitelbiztosítás, bankgarancia...) vevőitől.

Az Anyavállalat számos országban áll kapcsolatban számára kiemelten fontos vevőkkel. A Richter Gedeon Nyrt. legjelentősebb vevői meghatározó importőr disztribútorok saját országukban, ezért a management folyamatos, szoros kapcsolatot tart fenn velük. A kétes kinnlevőségekre képzett értékvesztés – mely, az Anyavállalat vezetősége által kerül meghatározásra a korábbi tapasztalatok és a fennálló gazdasági környezet jellemzői alapján -, valamint az alábbi biztosítékok szolgálnak a hitelezési kockázat csökkentésére.

Régiók	Fedezett vevőkövetelés	Fedezet módja		
	2012. december 31. Mft	Hitelbiztosítás Mft	Bankgarancia Mft	Akkreditív Mft
FAK	35.591	35.503	-	88
EU	976	-	976	-
USA	-	-	-	-
Egyéb	473	154	88	231
Összesen	37.040	35.657	1.064	319

A likvid pénzeszközök és a határidős pénzügyi instrumentumok követelés kockázata korlátozott, mert az Anyavállalat partnerei magas fizetőképességgel bíró nemzetközi hitelminősítő intézetek által kedvezően besorolt hitelintézetek.

A Társaság öt legjelentősebb pénzügyintézetének hitelminősítése 2012. december 31-én a Standard & Poor's Nemzetközi Hitelemminősítő Intézet adatai alapján az alábbi:

	2012	2011
BNP Paribas SA	A+	AA-
MKB Bank Zrt.	BB+	B
ING Bank N.V	A+	A+
Raiffeisen Bank Zrt.	A	A-
K&H Bank	BBB	BBB

A társaság a fenti bankoknál tartotta a Pénz és pénzegetértékesének 2012-ben több mint 59%-át, 2011-ben több mint 79%-át. Mivel a kockázati kitétség a Richter számos partnere és vásárlója között oszlik meg, ezért nincs jelentős követelés kockázat koncentráció.

IV.) Likviditási kockázat

A Csoport tagvállalatai cash-flow tervet készítenek, melyet havonta aktualizálnak. Az elkészített cash-flow kimutatások tény adatai egyeznek a főkönyvekben levő pénzügyi adatokkal. A pénzügyi szervezet gördülő előrejelzéssel vizsgálja a Csoport pénzeszköz szükségletét a működéshez szükséges megfelelő pénzeszköz állomány biztosítása érdekében, valamint a hitelszerződésben meghatározott pénzügyi mutatók teljesülését. Ezek az előrejelzések figyelembe veszik a Csoport pénzügyi terveit, valamint a szerződésben rögzített mutatószámok betartását. A Csoport szinten jelentkező készpénz többlet betétszámlákon, lekötött betéteken, pénzügyi alapokon és értékpapírokon testesül meg.

Mellék- let	3 hónapnál rövidebb MFt	3 hónap és 1 év közötti MFt	1 és 2 év közötti MFt	2 és 5 év közötti MFt	5 éven túli MFt
2012. december 31.					
Egyéb befektetések	18	892	16.910	3.751	6.469
Adott kölcsönök	188	208	1.990	3.542	289
Értékpapírok	4.216	5.433	37	537	8
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	24	101.505	-	-	-
Hitel/kölcsön	551	1.208	16.786	45.105	17.305
Szállítók	27	37.555	180	194	-
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	31	-	16	11.552	-
Egyéb kötelezettségek	14.872	101	-	33	9
Nettó egyenleg	52.949	3.120	1.955	(49.054)	(10.548)

	Mellék- let	3 hónapnál rövidebb MFt	3 hónap és 1 év közötti MFt	1 és 2 év közötti MFt	2 és 5 év közötti MFt	5 éven túli MFt
2011. december 31.						
Egyéb befektetések		-	465	486	11.050	4.269
Adott kölcsönök		135	640	419	4.275	266
Értékpapírok		2.336	7.769	2.420	-	-
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	24	118.651	-	-	-	-
Hitel/kölcsön		531	1.511	1.896	55.274	11.213
Szállítók	27	39.200	1.601	215	-	-
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	31	-	-	60	9.648	-
Egyéb kötelezettségek		60.717	-	-	-	-
Nettó egyenleg		20.674	5.762	1.154	(49.597)	(6.678)

A lejáratlan nem rendelkező befektetéseket az 5 éven túli kategóriába soroltuk be, mert a Csoport vezetősége jelenlegi állapot szerint nem tervezi 5 éven belül értékesíteni őket.

Az értékpapírok a várható kamatfizetéseket és tőketörlesztéseket is tartalmazzák.

A Pénz és pénzeszköz egyenértékesek is a 3 hónapnál rövidebb lejáratú kategóriába lettek sorolva.

Az Egyéb hosszú és rövid lejáratú kötelezettségek tartalmazzák a PregLem felvásárlásával kapcsolatos, mérőldkövekhez kapcsolódó fizetési kötelezettségeket, melynek esedékességét a várható kifizetés dátumának megfelelően állítottuk be.

11. Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések és egyéb immateriális javak

	Ingatlanok MFt	Gépek, berendezések MFt	Befejezetlen beruházás MFt	Összesen MFt
Bruttó érték				
2010. december 31-én	108.019	171.012	20.197	299.228
Átszámítási különbözet	2.248	1.878	112	4.238
Új vállalatok bevonása miatti bruttó érték növekmény	1.243	225	6	1.474
Üzembe helyezés	17.611	19.533	(37.144)	-
Egyéb növekedés	-	239	26.624	26.863
Átvezetés Befektetési célú ingatlanok közé	-	-	(345)	(345)
Csökkenés	(1.357)	(3.511)	(21)	(4.889)
2011. december 31-én	127.764	189.376	9.429	326.569
Halmozott értékcsökkenés				
2010. december 31-én	24.386	130.168	-	154.554
Átszámítási különbözet	379	1.149	-	1.528
Új vállalatok bevonása miatti értékcsökkenés növekmény	147	155	-	302
Tárgyévi értékcsökkenés	3.065	14.329	-	17.394
Árfolyam differencia	82	235	-	317
Csökkenés	(282)	(2.874)	-	(3.156)
2011. december 31-én	27.777	143.162	-	170.939
Nettó könyv szerinti érték				
2010. december 31-én	83.633	40.844	20.197	144.674
2011. december 31-én	99.987	46.214	9.429	155.630

	Ingatlanok MFt	Gépek, berendezések MFt	Befejezetlen beruházás MFt	Összesen MFt
Bruttó érték				
2011. december 31-én	127.764	189.376	9.429	326.569
Átszámítási különbözet	(1.629)	(1.603)	(105)	(3.337)
Üzembe helyezés	4.471	18.102	(22.573)	-
Egyéb növekedés	267	324	24.043	24.634
Átvezetés Befektetési célú ingatlanok közé	-	-	(10)	(10)
Csökkenés	(1.532)	(3.577)	(19)	(5.128)
2012. december 31-én	129.341	202.622	10.765	342.728
Halmozott értékcsökkenés				
2011. december 31-én	27.777	143.162	-	170.939
Átszámítási különbözet	(293)	(973)	-	(1.266)
Tárgyévi értékcsökkenés	3.626	14.243	-	17.869
Árfolyam differencia	10	31	-	41
Csökkenés	(394)	(2.969)	-	(3.363)
2012. december 31-én	30.726	153.494	-	184.220
Nettó könyv szerinti érték				
2011. december 31-én	99.987	46.214	9.429	155.630
2012. december 31-én	98.615	49.128	10.765	158.508

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések jelzálog- és tehermentes. Az ingatlanok nem tartalmazzák a befektetési célú ingatlanok adatait.

	Vagyoni értékű jogok MFt	Szellemi termékek MFt	ESMYA MFt Módosított*	Összesen MFt Módosított*
Bruttó érték				
2010. december 31-én*	88.280	7.850	65.693	161.823
Átszámítási különbözet	472	667	9.365	10.504
Új vállalatok bevonása miatti bruttó érték növekmény**	1	1	-	2
Üzembe helyezés	4.339	1.329	-	5.668
Egyéb növekedés	1.116	18	-	1.134
Csökkenés	(520)	(549)	-	(1.069)
2011. december 31-én*	93.688	9.316	75.058	178.062
Halmozott értékcsökkenés				
2010. december 31-én	11.225	992	-	12.217
Átszámítási különbözet	14	57	-	71
Új vállalatok bevonása miatti értékcsökkenés növekmény	1	1	-	2
Tárgyévi értékcsökkenés	6.829	236	-	7.065
Árfolyam differencia	26	10	-	36
Értékvesztés	198	-	-	198
Csökkenés	(105)	(170)	-	(275)
2011. december 31-én	18.188	1.126	-	19.314
Nettó könyv szerinti érték				
2010. december 31-én*	77.055	6.858	65.693	149.606
2011. december 31-én*	75.500	8.190	75.058	158.748

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

**Az új vállalatok bevonása miatti bruttó érték növekmény az első évben az adott immateriális jószággal kapcsolatosan elszámolt átszámítási különbözetet is tartalmazza.

	Vagyoni értékű jogok MFt	Szellemi termékek MFt	ESMYA MFt	Összesen MFt
Bruttó érték				
2011. december 31-én	93.688	9.316	75.058	178.062
Átszámítási különbözet	(485)	(408)	(4.355)	(5.248)
Üzembe helyezés	5.191	683	-	5.874
Csökkenés	(669)	(195)	-	(864)
2012. december 31-én	97.725	9.396	70.703	177.824
Halmozott értékcsökkenés				
2011. december 31-én	18.188	1.126	-	19.314
Átszámítási különbözet	(117)	(34)	-	(151)
Tárgyévi értékcsökkenés	6.754	469	1.791	9.014
Árfolyam differencia	8	5	30	43
Értékvesztés	375	-	-	375
Csökkenés	(56)	(23)	-	(79)
2012. december 31-én	25.152	1.543	1.821	28.516
Nettó könyv szerinti érték				
2011. december 31-én	75.500	8.190	75.058	158.748
2012. december 31-én	72.573	7.853	68.882	149.308

Az immateriális jóságok jelzalog- és tehermentes. A Csoport immateriális jóságai nem saját előállításúak.

Az elszámolt licencekre – az üzleti vagy cégértéknél ismertetett módon (19. melléklet) - értékvesztés tesztet végeztünk, ami alapján értékvesztést kellett elszámolni néhány romániai kiskereskedelmi vállalatnál kimutatott patikai licencre, 375 MFt értékben. 2011-ben 198 MFt értékvesztés került elszámolásra ugyanezen oknál fogva.

2010-ben az immateriális javak között került bemutatásra a PregLem akvizíció (lásd. 37. melléklet) során felvett, fejlesztés utolsó szakaszában lévő ESMYA-ban megtestesülő K+F eszköz, 25 éves hasznos élettartammal. 2012. második negyedévében a termék piaci bevezetése miatt megkezdttük az amortizáció elszámolását.

2010-ben a vagyoni értékű jogok között kerültek kimutatásra a Grünenthal portfóliójának megvásárlásakor azonosított jogok. Egyrészt gyártási eljárások (600 e€ értékben), másrészt piaca viteli jogok (235,9 M€), és ezek alapján a piacokon felépített brandek. A várható hasznos élettartam mindkét jog esetében 15 év, amelyhez kapcsolódó amortizáció elszámolása 2010. évben megkezdődött. Ennek megfelelően az eszközök nettó könyv szerinti értéke 2011. év végén 60.645 MFt, 2012-ben 56.554 MFt értékben került kimutatásra.

12. Befektetési célú ingatlanok

Befektetési célú ingatlanokként az EGIS Nyrt.-vel 50-50%-ban közösen tulajdonolt Medimpex Irodaház Kft. tulajdonában álló budapesti ingatlan került kimutatásra.
 A bekerülést követően a befektetési célú ingatlanokat valós értéken értékeljük.

A befektetési célú ingatlan könyv szerinti értékének levezetése:

Befektetési célú ingatlanok	
MFt	
Valós érték	
2011. január 1-én	1.006
Üzembe helyezés	345
Valós érték módosítás	28
2011. december 31-én	1.379
Üzembe helyezés	10
Valós érték módosítás	(299)
2012. december 31-én	1.090

A befektetési célú ingatlan valós piaci értékét a Társaság diszkontált cash flow módszerrel határozza meg.
 A számítások 2012. és 2011. december 31-re tíz éves időtartamra, 7,85 %-os illetve 8,50 %-os diszkontrátával készültek. A valós piaci érték meghatározásakor piaci információkra alapozva a tíz éves időtartamot követően maradványértéket határoztunk meg az ingatlanra.

Az ingatlan bérbeadásából származó bevételek és a működtetésével kapcsolatos költségek a következőképpen alakultak:

	2012	2011
	MFt	MFt
Bérbeadásból származó bevétel	143	173
Működési költség	53	57
Nettó egyenleg	90	116

13. Leányvállalatok

December 31-én a Vállalatesoport leányvállalatainak kiemelt adatai a következők:

Név	Cégbejegyzés helye	Tulajdoni hányad %		Szavazati arány %		Tevékenység
		2012	2011	2012	2011	
ZAO Gedeon Richter - RUS	Oroszország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari gyártás
Gedeon Richter Romania S. A.	Románia	99,88	99,87	99,88	99,87	Gyógyszeripari gyártás
Gedeon Richter Polska Sp. z o.o.	Lengyelország	99,88	99,88	99,88	99,88	Gyógyszeripari gyártás
Richter Themis Ltd.	India	51,00	51,00	51,00	51,00	Gyógyszeripari gyártás
Gedeon Richter Pharma GmbH	Németország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter USA Inc.	USA	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
RG Befektetéskezelő Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Pénzügyi-számviteli és controlling tevékenység
Gedeon Richter UA V.A.T.	Ukrajna	98,16	98,16	98,16	98,16	Gyógyszeripari gyártás
Gedeon Richter UK Ltd.	Nagy- Britannia	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter Iberica S.A.	Spanyolország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Nedermed B.V.	Hollandia	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Medimpex Japan Co. Ltd.	Japán	90,90	90,90	90,90	90,90	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Medimpex Jamaica Ltd.	Jamaica	60,00	60,00	60,00	60,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Medimpex West Indies Ltd.	Jamaica	60,00	60,00	60,00	60,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Humanco Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Szociális, jóléti szolgáltatás
Pesti Sas Holding Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Vagyonkezelés
Richter Szolgáltató Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Étkeztetés
Reflex Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Szállítmányozás, fuvarozás
Cito-Trans Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gépjármű kölcsönzés
Chemitechnik Pharma Kft.	Magyarország	66,67	66,67	66,67	66,67	Mérnöki szolgáltatás
GYEL Kft.	Magyarország	66,00	66,00	66,00	66,00	Minőségellenőrzési szolgáltatás
Armedica Trading S.R.L.	Románia	99,88	99,87	99,88	99,87	Vagyonkezelés
Gedeon Richter Farmacia S.A.	Románia	99,88	99,87	99,88	99,87	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
Pharmanet S.R.L.	Románia	99,88	99,87	99,88	99,87	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
Gedeon Richter France S.A.R.L.*	Franciaország	99,99	99,99	99,99	99,99	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter-Retea Farmaceutica S.R.L.	Moldávia	51,00	51,00	51,00	51,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Richter Helm BioLogics GmbH & Co. KG	Németország	70,00	70,00	70,00	70,00	Biotechnológiai gyártás és fejlesztés
Richter Helm BioLogics Management GmbH	Németország	70,00	70,00	70,00	70,00	Vagyonkezelés

Név	Cégbejegyzés helye	Tulajdoni hányad %		Szavazati arány %		Tevékenység
		2012	2011	2012	2011	
Medimpex UK Ltd.	Nagy-Britannia	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Farnham Laboratories Ltd.	Nagy-Britannia	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter Aptyecka sp.O.O.O.	Örményország	51,00	51,00	51,00	51,00	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
Pharmafarm S.A.	Románia	99,88	99,87	99,88	99,87	Gyógyszeripari nagykereskedelem
Gedeon Richter Ukrfarm O.O.O.	Ukrajna	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
Gedeon Richter Marketing Polska Sp. z o.o.	Lengyelország	99,98	99,98	99,98	99,98	Marketing szolgáltatás
Gedeon Richter Italia S.R.L.	Olaszország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
PregLem S.A.	Svájc	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyártás és kutatás
Gedeon Richter Marketing ČR s.r.o.	Csehország	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
Gedeon Richter Slovakia s.r.o.	Szlovákia	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
Richter-Lambron O.O.O.	Örményország	51,00	51,00	51,00	51,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter Austria GmbH	Ausztria	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
Gedeon Richter (Schweiz) AG	Svájc	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
Pharmarichter O.O.O.	Oroszország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek promóciója
Richpangalpharma O.O.O.	Moldávia	65,00	65,00	65,00	65,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter Portugal, Unipessoal Lda.	Portugália	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
PregLem France SAS	Franciaország	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
Pesti Sas Patika Bt.	Magyarország	74,00	74,00	50,00	50,00	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
Gedeon Richter Slovenija, trženje, d.o.o.	Szlovénia	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás

* Gedeon Richter France S.A.R.L. 2012. januárjában beolvadt a Medimpex France S.A.R.L.-be, és tevékenységét Gedeon Richter France S.A.R.L. néven folytatja tovább.

Konszolidációba újonnan bevont vállalatok

Név	Alapítás/ megszerzés időpontja	Cégbejegyzés helye	Tulajdoni hányad %		Szavazati arány %		Tevékenység
			2012	2011	2012	2011	
Gedeon Richter Benelux SPRL*	2012.02.hó	Belgium	100,00	-	100,00	-	Marketing szolgáltatás
Gedeon Richter Nordics AB*	2012.04.hó	Svédország	100,00	-	100,00	-	Marketing szolgáltatás

* A Csoport által újonnan alapított.

14. Közös vezetésű vállalkozások

A Csoport a következő közös vezetésű vállalkozásokban rendelkezik részesedéssel:

Név	Cégbejegyzés helye	Tulajdoni hányad %		Szavazati arány %		Tevékenység
		2012	2011	2012	2011	
Medimpex Irodaház Kft. Richter Helm BioTec Management GmbH	Magyarország	50,00	50,00	50,00	50,00	Ingatlan bérbeadás
Richter Helm BioTec GmbH & Co. KG	Németország	50,00	50,00	50,00	50,00	Vagyongkezelés Biotechnológiai termékek kereskedelme
Gedeon Richter Rxmidas Ltd.	Hong-Kong	50,00	50,00	50,00	50,00	Marketing szolgáltatás
Grimidas Medical Service (China) Co.Ltd.	Kína	50,00	50,00	50,00	50,00	Marketing szolgáltatás

A Vállalatcsoport konszolidált pénzügyi beszámolójában a közös vezetésű vállalkozások konszolidációba való kvóta szerinti bevonásának hatása a következő:

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Forgóeszközök	357	225
Befektetett eszközök	1.273	1.393
Rövid lejáratú kötelezettségek	212	132
Hosszú lejáratú kötelezettségek	3.614	2.477
Árbevétel	254	291
Értékesítés költségei	164	144
K+F költség	1.116	1.121

A közös vezetésű vállalatoknak nincs más jelentős pénzügyi és egyéb tétele.

15. Részesedések társult vállalatokban

December 31-én az alábbi társult vállalatok kerültek tőke módszerrel bevonásra a konszolidációba:

	2012 MFt	2011 MFt
Egyenleg január 1-jén	1.754	6.093
Leányvállalat megszerzése	-	(403)
Befektetés értékesítése	(12)	(1)
Fúzió	-	(4)
Jegyzett tőke növekedés	-	283
Pótbefizetés	30	17
Nyereség/(veszteség) részesedés*	342	(4.234)
Árfolyamkülönbözet	1	3
Egyenleg december 31-én	2.115	1.754

* A Csoport legjelentősebb társult vállalata a Hungaropharma Zrt., mely 4.294 MFt veszteséget okozott 2011-ben, mely tétel a Konszolidált Cash Flow Kimutatásban az Eredménykimutatásban és az átfogó eredménykimutatásban elszámolt pénzmozgással nem járó tételek soron került kimutatásra.

Név	Cégbejegyzés helye	Tevékenység	Eszközök MFt	Kötelezettségek MFt	Árbevétel MFt	Eredmény MFt	Tulajdoni hányad %
2011							
Hungaropharma Zrt.	Magyarország	Gyógyszeripari nagykereskedelem	56.116	52.254	254.828	(8.220)	30,68
Salvia-Med Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	56	27	499	15	32,79
Szondi Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	157	24	464	23	33,00
Gyulai Fodormenta Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	85	24	449	23	20,00
Top Medicina Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	56	47	314	(1)	20,00
Medservice Richter O.O.O.	Kazahsztán	Gyógyszeripari termékek kereskedelme	53	9	-	-	49,00
Vita-Richter O.O.O.	Azerbajdzsán	Gyógyszeripari termékek kereskedelme	554	476	-	-	49,00
Pharmapolis Kft.	Magyarország	Épület építési projekt szervezése	5.549	5.576	-	(29)	24,00
Cerorin Kft.	Magyarország	Biotechnológiai kutatás, fejlesztés	1	0	-	(0,6)	24,00
Pharmatom Kft.	Magyarország	Biotechnológiai kutatás, fejlesztés	276	261	-	13	24,00

Név	Cégbejegyzés helye	Tevékenység	Eszközök MFt	Kötelezettségek MFt	Árbevétel MFt	Eredmény MFt	Tulajdoni hányad %
2012							
Hungaropharma Zrt.	Magyarország	Gyógyszeripari nagykereskedelem	51.796	46.646	232.790	928	30,68
Salvia-Med Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	52	33	468	13	32,79
Szondi Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	162	28	439	25	33,00
Top Medicina Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	54	52	295	(7)	20,00
Medservice Richter O.O.O.	Kazahsztán	Gyógyszeripari termékek kereskedelme	48	8	-	-	49,00
Vita-Richter O.O.O.	Azerbajdzsán	Gyógyszeripari termékek kereskedelme	509	438	-	-	49,00
Pharmapolis Kft.	Magyarország	Épület építési projekt szervezése	6.904	7.021	155	(120)	24,00
Cerorin Kft.	Magyarország	Biotechnológiai kutatás, fejlesztés	1	0	-	(0,6)	24,00
Pharmatom Kft.	Magyarország	Biotechnológiai kutatás, fejlesztés	366	385	-	(61)	24,00

A Csoport legjelentősebb társult vállalata a Hungaropharma Zrt., amelynek adatai a beszámoló összeállításakor még nem auditáltak.

Az eszköz, kötelezettség, árbevétel és eredmény adatok 100%-os értékben kerültek kimutatásra.

16. Egyéb befektetések

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott lejáratig tartandó befektetések	18.712	10.106
Valós értéken nyilvántartott értékesíthető befektetések	6.714	4.232
Összesen	25.426	14.338

A lejáratig tartandó befektetések a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. által kibocsátott, 2014-ben lejáró „átcserezhető kötvények”. Lejáratkor ezek a kötvények az MNV Zrt. által már eddig is birtokolt Richter részvényekre lesznek átcserezhetőek. 2012 év végén 52 M€, míg 2011 év végén 34 M€ „átcserezhető kötvénnyel” rendelkezett a Csoport.

A Befektetett pénzügyi eszközök között szereplő valós értéken nyilvántartott értékesíthető befektetések a tárgyévben nem kerültek értékesítésre, ezért a Konszolidált eredménykimutatásban ilyen jogcímen nem történt elszámolás.

A valós értéken nyilvántartott értékesíthető befektetések között kimutatott Protek Holdingban birtokolt 5%-os tulajdonrész valós értékelése tőzsdei árfolyam (7,26 RUB/részvény) alapján történt. A valós értéken nyilvántartott értékesíthető befektetés értéke jelentős mértékben emelkedett, aminek következtében 2012-ben 2.196 MFt növekedést számoltunk el az értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartalékával szemben (a Konszolidált átfogó eredménykimutatáson keresztül).

17. Társasági és halasztott adó

Adókövetelés és adófizetési kötelezettség

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Adókövetelés	1.117	501
Adófizetési kötelezettség	123	34

A halasztott társasági adó a kötelezettség módszerrel kerül kiszámításra az ideiglenes különbözetek alapján. A halasztott adó eszközök és kötelezettségek, valamint a halasztott adó (terhelések)/jóváírások a konszolidált mérlegben a következő tételeket tartalmazzák:

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt Módosított*
Halasztott adó eszközök	3.342	3.605
Halasztott adó kötelezettségek	(9.634)	(14.154)
Nettó egyenleg december 31-én	(6.292)	(10.549)

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A Vállalatcsoport halasztott adó eszközeiben és kötelezettségeiben a tárgyidőszak alatt bekövetkezett főbb változások:

Halasztott adó eszköz	IFRS-helyi szabályozás különbségeinek halasztott adó hatása MFt	Tárgyi eszközök és immateriális javak MFt	Cél-tartalék MFt	Érték-vesztés MFt	Egyéb átmeneti különbségek MFt	Konszolidációs módosítások MFt	Összesen MFt
2010. december 31.	452	503	131	293	(232)	477	1.624
Eredménykimutatásban elszámolt	(448)	240	200	45	320	1.217	1.574
Átfogó eredménykimutatásban elszámolt	-	-	-	-	374	-	374
Árfolyam hatás	-	13	5	-	29	-	47
Átvezetés	-	-	-	-	(14)	-	(14)
2011. december 31.	4	756	336	338	477	1.694	3.605
Eredménykimutatásban elszámolt	18	(58)	29	(25)	(266)	92	(210)
Átfogó eredménykimutatásban elszámolt	-	-	-	-	(42)	-	(42)
Árfolyamhatás	(2)	(9)	3	-	(3)	-	(11)
Átvezetés	-	38	13	11	(62)	-	-
2012. december 31.	20	727	381	324	104	1.786	3.342

Halasztott adó kötelezettség	IFRS-helyi szabályozás különbségeink halasztott adó hatása MFt	Tárgyi eszközök és immateriális javak MFt	Egyéb átmeneti különbségek* MFt Módosított**	Összesen MFt Módosított**
2010. december 31.**	533	268	13.352	14.153
Eredménykimutatásban elszámolt**	(477)	(120)	(1.885)	(2.482)
Átfogó eredménykimutatásban elszámolt	(51)	-	32	(19)
Árfolyamhatás	8	(14)	2.522	2.516
Átvezetés	-	-	(14)	(14)
2011. december 31.	13	134	14.007	14.154
Eredménykimutatásban elszámolt	-	12	(3.668)	(3.656)
Átfogó eredménykimutatásban elszámolt	-	-	12	12
Árfolyamhatás	-	(15)	(861)	(876)
Átvezetés	-	5	(5)	-
2012. december 31.	13	136	9.485	9.634

* Legjelentősebb halasztott adó kötelezettség a PregLem akvizícióval kapcsolatban kerül elszámolásra, mely során az ESMYA-val szemben keletkezett halasztott adó kötelezettséget részben ellensúlyozta a Társaság szövetségi szinten keletkezett elhatárolt vesztsége. Ennek eredményeként 2012-ben az adott tranzakcióval kapcsolatosan 9.325 MFt, 2011-ben, a módosítás után 13.707 MFt halasztott adó kötelezettség került bemutatásra.

** Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A fent bemutatott halasztott adók egyenlegéből 591 MFt fordul vissza várhatóan 12 hónap múlva.

2012. december 31-én a Vállalatcsoportnak 38.904 MFt fel nem használt elhatárolt vesztesége volt, mely nem eredményezett halasztott adó eszköz (6.386 MFt) elszámolást, tekintve, hogy a megtérülésük bizonytalan, míg 2011-ben az elhatárolt veszteség 28.071 MFt volt, mely 4.588 MFt halasztott adó eszközt eredményezett volna a módosítást követően.

2012-ben az elhatárolt veszteség nagy része a PregLem Csoporton keletkezett. Ezen elhatárolt veszteségen kantonális szinten nem keletkezett halasztott adó eszköz, mert ennek felhasználása várhatóan a PregLem adómentes időszakának végéig megtörténik.

A társult és közös vezetésű vállalkozásokban való részesedésekkel kapcsolatban időleges különbségek előfordulhatnak, melyek azonban nem minősülnek lényegesnek.

A Richter és a PregLem Igazgatóságának döntése értelmében a PregLem tevékenységei 2013-tól kezdődően átstrukturálásra kerülnek, aminek értelmében az ESMYA[®] gyártása és értékesítése átkerül az Anyavállalathoz. Az átalakítás következtében az ESMYA[®] árbevétele az Anyavállalat effektív adókulcsával adókötelessé válik, ezért az ESMYA immateriális jószágához kapcsolódó halasztott adó kötelezettséget újrabecslítettük és átszámítottuk. A menedzsment becslései alapján ez a változás 2.820 MFt csökkenést eredményezett a halasztott adó kötelezettségen és ehhez hasonlóan a Konszolidált eredménykimutatásban elszámolt nyereségadón 2012-ben.

18. Adott kölcsönök

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Kapcsolt feleknek adott kölcsön	4.584	3.627
Munkavállalóknak adott kölcsön	462	440
Egyéb adott kölcsön	5	5
Összesen	5.051	4.072

19. Üzleti vagy cégérték

	Üzleti vagy cégérték MFt Módosított*
Bruttó érték	
2011. január 1-jén	33.170
Vállalat értékesítése miatti csökkenés	(23)
Árfolyamhatás	4.054
2011. december 31-én	37.201
2012. január 1-jén	37.201
Árfolyamhatás	(1.940)
2012. december 31-én	35.261
Halmazott értékvesztés	
2011. január 1-jén	(3.187)
Értékvesztés	(271)
2011. december 31-én	(3.458)
2012. január 1-jén	(3.458)
Értékvesztés	(201)
2012. december 31-én	(3.659)
Nettó könyv szerinti érték	
2011. január 1-én	29.983
2011. december 31-én	33.743
2012. december 31-én	31.602

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

Az üzleti vagy cégérték záró értéke pénztermelő egységenként (Vállalatok)

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt Módosított*
Gyógyszergyártás szegmens		
Gedeon Richter Polska Sp. z o.o.	1.069	1.055
Richter-Helm Biologics Co & KG	93	99
PregLem S.A.*	28.789	30.562
Nagy-, és kiskereskedelmi szegmens		
Armedica Trading Csoport	1.590	1.966
Egyéb szegmens		
Pesti Sas Holding Kft.	61	61
Összesen	31.602	33.743

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A kimutatott üzleti vagy cégértékre minden évben értékvesztés tesztet végzünk.

Gedeon Richter Polska Sp. z o.o.

A Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. a 2012-es évet jelentős nyereséggel zárta, amely mellett a vállalat középtávú tervei is visszaigazolják a jövőbeli növekedési várakozásokat. Ennek megfelelően a 2011. üzleti évhez hasonlóan a tárgyévben sem kellett értékvesztést elszámolnunk. A kulcsfontosságú feltételezésekben nem várható semmilyen olyan ésszerű mértékű meg nem haladó változás, ami a Goodwill értékvesztését eredményezné.

Armedica Trading Csoport

A Csoport az előző évekhez hasonlóan pénztermelő egység csoportokra (CGU) állapította meg a patikák goodwill-ját és hajtotta végre az értékvesztés felülvizsgálatát. Két CGU csoport került meghatározásra és valamennyi patika besorolásra került ebbe a két csoportba az EBITDA teljesítménye alapján.

Minden évben értékelésre kerül, hogy a patikák a megfelelő kategóriába vannak-e besorolva. A besorolási kritérium a -0,75% EBITDA/értékesítés nettó árbevétele mutatószám. A Csoport ezt a kritériumot elemzéssel határozta meg, mely szerint több fejlődő patika elérte ezt a szintet 2012-ben és náluk további növekedést prognosztizálnak, ezzel erősítve a csoportban várható megtérülést. Ugyanakkor a Csoport jelzett egy olyan jól teljesítő alcsoportot is, amelynél enyhe ingadozás figyelhető meg az egyedi EBITDA szintekben, de ez átmeneti jelenségnek tekinthető.

A megtérülés a „value in use (használati érték)” módszerrel került értékelésre, figyelembe véve a gazdasági környezetet, amely nem mutatott jelentős változást az előző évhez képest. A „value in use” modellben historikus adatokon, valamint valószínű piaci feltevéseken alapuló jövőbeli teljesítményértékelés zajlott, közép- és hosszútávra vonatkozóan. A Csoport a jelenérték-számítást 5 éves cash flow becsléssel végezte, míg a reziduális időszakban örökjáradékszerű cash flow-t vett figyelembe.

Az alulteljesítő csoport esetében, ahol a várható megtérülés értéke alacsonyabb, mint a könyv szerinti érték, a Csoport értékvesztést számolt el a goodwill egyenlegre.

Mivel az előző év értékvesztés tesztjének eredményeként a legalacsonyabb EBITDA-t elérő patikák csoportjában a teljes goodwill egyenleg leírásra került, most csak a fejlődő és a jól teljesítő patikákra fókuszált az értékvesztés vizsgálat.

Ugyancsak történt érzékenység-vizsgálat is a következő paraméterek figyelembe vételével: Értékesítés nettó árbevétele, súlyozott átlagos tőkekölttség (WACC) és árrés. Ceteris paribus módosítva ezeket a tényezőket: 10%-os csökkenés az értékesítés árbevételében, 10%-os növekedés a tőkekölttség (WACC) esetén illetve 5%-os csökkenés az árrésben a következő értékvesztés elszámolását tenné szükségessé.

	MFt
WACC - súlyozott átlagos tőkekölttség	0
Nettó árbevétel	357
Növekedés	357

PregLem S.A.

A PregLem akvizíciója 2010. október 6-án történt. Ez a felvásárlás a Csoport nőgyógyászati tevékenységét és nyugat-európai jelenlétét támogatja. Az akvizíció alkalmával az ESMYA immateriális eszköz és goodwill került felvételre a kimutatásokban.

Ennek a portfóliónak a legfontosabb terméke a méhmióma kezelésére fejlesztett új készítmény, az ESMYA[®], kivásárlásakor közel állt a törzskönyvi engedély megszerzéséhez. 2012 februárjában az Európai Bizottság (EC) megadta az ESMYA[®] preoperatív kezelés indikációjában a forgalomba hozatali engedélyt. A jóváhagyást követően, 2012-ben az ESMYA[®] 17 EU tagállamban került bevezetésre fokozatosan, ezzel 3,6 M€ teljes árbevételt elérve 2012 végére. A legjelentősebb hozzájárulást a németországi árbevétel adta az elért értékesítési szinthez.

A harmadik negyedév elején a Richter elindította az ESMYA[®] hosszú távú, periodikus kezelésére vonatkozó fázis III klinikai vizsgálatokat annak érdekében, hogy a jelenlegi terápiás indikációt kiterjessze, ezáltal az érintett betegek szélesebb körének kínálva a sebészeti beavatkozás mentes, tartós gyógyulást, melynek során a jóindulatú daganatok mérete jelentősen csökken. A vizsgálatok várható befejezési ideje 2014 második negyedévé.

Az ESMYA immateriális eszköz és a kapcsolódó PregLem goodwill értéke együttesen került vizsgálatra. Tekintettel arra, hogy az eszközök folyamatos használatából származó jövőbeli pénzáramok jelentősek, a megtérülési érték egy ún. „pénztermelő egységre (CGU)” került meghatározásra, amely az ESMYA immateriális eszközhöz és a PregLem üzleti értékéhez (ESMYA GW CGU) kapcsolódik.

A vállalat vezetése által elvégzett értékvesztés vizsgálat alapján nem kell értékvesztést elszámolni a PregLem üzleti értékére 2012. december 31-i nappal.

Az alapvető tények és feltételezések a management becslésében az ESMYA immateriális eszköz jövőbeli teljesítményével kapcsolatban a következők:

Cash flow kalkuláció készült külön az európai és az USA-beli ESMYA[®] értékesítésre.

Alapvető feltételezések és tények az európai ESMYA[®] eladásokra: a 2012-ben Európában, ún. preoperatív kezelési indikációban bevezetett termék esetében 2014-re várható a kiterjesztett használatra vonatkozó indikáció megszerzése. Hosszú távú kezelésre a termék 2016-tól lesz engedélyezve. A Csoport ún. „adatkizárólagossággal” rendelkezik 2020-ig, így a generikus verseny és a piaci részesedés/ár csökkenése csak 2020-tól várható.

Tények és feltételezések az USA-beli ESMYA[®] eladásokra: az ESMYA[®] USA partner által történő bevezetése 2016-ban várható. A konzervatív forgatókönyv szerint az értékesítés csökkenése 2020-tól prognosztizálható a kizárólagosság lejáratára miatt.

A jövedelem alapú megközelítés került alkalmazásra a „pénztermelő egység” megtérülési értékének meghatározására, egy ún. „piaci érték (fair value)” megközelítésben. Ezek a számítások a 2013-16-os évekre vonatkozó, a vállalatvezetés által jóváhagyott pénzügyi költségvetéseken alapuló pénzáram előrejelzéseken nyugszanak. A 2016-on túli pénzáramok a management becslésein alapszanak melyek az eredeti hosszú távú ESMYA[®] bevételi modellekben kerültek kidolgozásra.

Amikor a vállalat vezetése értékelte a becsült jövőbeli teljesítményt, a pénzáramok az eszköz hasznos élettartamán túli időszakra kerültek kivetítésre. A jövőbeli pénzáramok növekedését szigorúan meghatározza egy várható felfelé ívelő trend és az „adatkizárólagosság” időszaka. A szabad pénzáram 2019-ben éri el a csúcspontját. Az éves átlagos növekedési ráta (CAGR) a 2013-19-es időszakra 40%. Az „adatkizárólagosság” megszűnése után a szabad pénzáramok várhatóan a csúcspontban elért 23%-ára esnek vissza, 4 éven keresztül egy -26%-os átlagos növekedési rátával. Ezt a szintet elérve a szabad pénzáram várhatóan az előrejelzési időszak végéig stabil marad.

Az alkalmazott diszkont ráta (adózott: 8,63%; mely az adózás előtti 11,35%-os diszkont rátának felel meg) a pénz időértékének és a „pénztermelő egységre” vonatkozó specifikus kockázatoknak a jelenlegi piaci értékelését tükrözi, amelyre vonatkozóan a jövőbeli pénzáram becslések nem kerültek kiigazításra.

A fentiekben említett pénzáramok jelenértéke nem különbözik jelentősen a 2019-ig tartó, 7 évre vonatkozó pénzáramok jelenértékének és a 8. évtől induló örökjárdék jelenértékének az összegétől.

A piaci érték („fair value”) megközelítésben kalkulált ESMYA pénztermelő egység megtérülési értéke meghaladja az ESMYA immateriális eszköz és a kapcsolódó üzleti érték (GW) együttes könyvszerinti értékét. Az adót is figyelembe vevő diszkontráta 9,13%-ra történő növekedése eliminálná a megtérülési érték többletet.

20. Készletek

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Alapanyagok, áruk	23.745	23.821
Befejezetlen termelés	1.396	1.048
Félkész- és késztermékek	39.008	38.568
Összesen	64.149	63.437

A készletállományra 2012-ben 1.902 MFt összegű értékvesztés elszámolás és 236 MFt visszaírás (2011-ben 1.733 MFt értékvesztés elszámolás és 804 MFt visszaírás) történt. A tárgyidőszakban elszámolt készlet értékvesztés visszaírására a piaci körülmények megváltozása miatt került sor.

2012. december 31-én azon készletek könyv szerinti értéke, amelyeket a Csoport nettó realizálható értéken mutatott ki 270 MFt.

A készletek minden egyes tétele jelzálog- és tehermentes.

21. Vevők

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Vevők	81.442	84.973
Kapcsolt vállalkozásokkal szembeni követelések	21.034	18.514
Összesen	102.476	103.487

A vevőállomány 2012-ben 1.192 MFt összegű követelésekre képzett értékvesztést és 1.659 MFt visszaírást tartalmaz (2011-ben az értékvesztés nettó egyenlege 1.283 MFt ráfordítás volt). A vevőkövetelések értékvesztés-visszaírásának oka a vevőkövetelések pénzügyi rendezése.

Vevőállomány megbontása lejárat szerint:

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Le nem járt vevőállomány	87.325	89.138
Lejárt vevőállomány, nem értékvesztett	13.342	11.443
1-90 nap	11.761	10.341
91-180 nap	1.068	809
181-360 nap	461	237
>360 nap	52	56
Lejárt vevőállomány, értékvesztett	6.948	9.194
1-90 nap	1.218	2.005
91-180 nap	461	516
181-360 nap	563	1.629
>360 nap	4.706	5.044
Lejárt vevőállományra elszámolt értékvesztés	(5.139)	(6.288)
1-90 nap	(122)	(200)
91-180 nap	(80)	(26)
181-360 nap	(250)	(1.056)
>360 nap	(4.687)	(5.006)
Összesen	102.476	103.487

A vevőkövetelésekre képzett értékvesztés az alábbiak szerint alakult:

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Egyenleg január 1-jén	6.288	4.629
Vevőkövetelésekre elszámolt értékvesztés	1.192	2.499
Vevőkövetelésekre elszámolt értékvesztés visszaírása	(1.659)	(1.216)
Árfolyamkülönbözet	(682)	376
Egyenleg december 31-én	5.139	6.288

A Csoport nem rendelkezik olyan egyedi, lényeges nagyságrendű vevővel, akire értékvesztést kellett volna elszámolni.

22. Egyéb rövid lejáratú követelések

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Kölcsönadott pénzeszközök	389	739
Egyéb követelések	4.181	1.567
Le nem zárt határidős ügyletek piaci értékelése	-	-
Pénzügyi eszközök	4.570	2.306
Visszaigényelhető adó és vám	5.689	3.447
Adott előlegek	2.738	2.185
Aktív időbeli elhatárolások	3.585	2.935
Összesen	16.582	10.873

23. Értékpapírok

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Állampapírok (MÁK, DKJ)	7.719	9.572
Nyílt végű befektetési alapok	2.224	2.156
Egyéb értékpapírok	23	24
Összesen	9.966	11.752

A rövid lejáratú befektetett pénzügyi eszközök értékesíthető kategóriába tartoznak. A valós érték korrekció, mely az átfogó eredményben került elszámolásra 2012-ben 15 MFt, 2011-ben 213 MFt veszteség volt.
Az Állampapírok soron kimutatott kötvények és kincstárjegyek a Magyar Állam által kibocsátott vagy garantált értékpapírok.

24. Pénz és pénzeszköz egyenértékes

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Bankbetétek	101.385	118.171
Pénztár	120	105
3 hónapnál rövidebb futamidejű állampapírok	-	375
Összesen	101.505	118.651

A Csoport 2012. december 31-én nem rendelkezett 3 hónapnál rövidebb futamidejű értékpapírral. 2011-ben a 3 hónapnál rövidebb futamidejű értékpapírok valós érték korrekciója 1 MFt veszteség volt.
A vásárlástól számított 3 hónapnál rövidebb futamidejű értékpapírokat kezeljük Pénz és pénzeszköz egyenértékesként.

25. Jegyzett tőke és tartalékok

Jegyzett tőke	2012. december 31.		2011. december 31.	
	darab	Mft	darab	Mft
1.000 Ft névértékű törzsrészesvények	18.637.486	18.638	18.637.486	18.638

A Társaság által ismert tulajdonosi szerkezet

	Törzsrészesvények db		Szavazó tőke %		Jegyzett tőke %	
	2012. december 31.	2011. december 31.	2012. december 31.	2011. december 31.	2012. december 31.	2011. december 31.
Belföldi tulajdonosok	6.160.077	6.898.705	33,15	37,28	33,05	37,01
MNV Zrt.	4.703.921	4.700.370	25,31	25,40	25,24	25,22
Nyugdíjreform és Adósságcsökkentő Alap	-	957.021	-	5,17	-	5,13
Önkormányzatok	107	100	0,00	0,00	0,00	0,00
Intézményi Befektetők	691.038	596.859	3,72	3,23	3,71	3,20
Magánbefektetők	765.011	644.355	4,12	3,48	4,10	3,46
Külföldi tulajdonosok	12.392.915	11.599.041	66,70	62,69	66,50	62,24
Magánbefektetők	114.664	71.925	0,62	0,39	0,62	0,39
Intézményi Befektetők	12.278.251	11.527.116	66,08	62,30	65,88	61,85
ebből Bank of New York Mellon*	-	929.512	-	5,02	-	4,99
ebből Aberdeen Asset M. PLC.	2.372.669	2.503.184	12,77	13,53	12,73	13,43
ebből Skagen Kon- Tiki Verdipapírfond	997.104	968.258	5,37	5,23	5,35	5,20
Nem nevesített tulajdon	28.608	4.791	0,15	0,03	0,15	0,03
Saját részesvény**	55.886	134.949	0,00	0,00	0,30	0,72
Jegyzett tőke	18.637.486	18.637.486	100,00	100,00	100,00	100,00

* A külföldi jogi személynek minősülő tulajdonosok globális letétkezelők, illetve annak minősülő külföldi társaságok.

** Csoport szinten tartalmazza az Anyavállalati és a leányvállalati tulajdonban levő saját részesvényeket. A saját részesvényeknek nincs szavazati joga.

A táblázat összeállításánál a részesvénykönyv adatait vettük alapul és korrigáltuk a KELER Zrt., valamint a letétkezelők által megadott tulajdonosi megfeleltetéssel.

A Csoportnak nincs közvetlen és végső ellenőrzést gyakorló anyavállalata. A Magyar Állam az MNV Zrt. tulajdonrészén keresztül jelentős befolyással rendelkezik.

Átértékelési tartalék

A Csoport külföldi tevékenységeihez kapcsolódó nettó eszközöknek a funkcionális pénznemről a Csoport beszámolási pénznemére ("Pénzegységre") történő átváltásakor felmerült árfolyam-különbözetek közvetlenül az egyéb átfogó eredményben kerülnek elszámolásra, és a külföldi devizák átváltási tartalékában halmozódnak. A korábban a külföldi devizák átváltási tartalékában halmozódó árfolyam-különbözetek a külföldi tevékenység értékesítésekor, illetve részleges értékesítésekor az eredménybe kerülnek átsorolásra.

Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka

A pénzügyi instrumentumokon belül az értékesíthető kategóriába sorolt értékpapírok valós értékre történő ártértékelésekor keletkező különbözet az Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartalékában kerül elszámolásra, kivezetése az eszköz eladásával egyidejűleg valósulhat meg.

	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka Mft
Egyenleg 2011. január 1-jén	3.356
Értékesíthető pénzügyi eszközök eladásakor az eredménybe átsorolt kumulatív (nyereség)/veszteség	(71)
Értékesíthető pénzügyi eszközök ártértékelésén elért nettó nyereség	(3.710)
Halasztott adó hatás	393
Egyenleg 2011. december 31-én	(32)
Értékesíthető pénzügyi eszközök eladásakor az eredménybe átsorolt kumulatív (nyereség)/veszteség	221
Értékesíthető pénzügyi eszközök ártértékelésén elért nettó nyereség	2.328
Halasztott adó hatás	(54)
Egyenleg 2012. december 31-én	2.463

Tőkeinstrumentumban teljesített munkavállalói juttatások az eredménytartalékban bemutatva

A tőkeinstrumentumban teljesített munkavállalói juttatások tartaléka az Eredménytartalék részeként került bemutatásra, ezért a tárgyidőszaki változás a Konszolidált saját tőke kimutatásban szerepel. A tartalék a munkavállalóknak nyújtott, tőkeinstrumentumban teljesített részvényalapú kifizetések, a tőkeinstrumentumok nyújtás napján történő valós értékelését tartalmazza. Részletesebben lásd a 26. mellékletben.

	2012 Mft	2011 Mft
Tárgyidőszaki kiadások	5.763	5.186
Átadott saját részvények	4.832	5.099
Konszolidált saját tőke változásban kimutatott összes tartalék változása	931	87

26. Saját részvények

A Társaságnak szándékában áll, hogy saját részvényeiből vezetőit és alkalmazottait jutalmazási politikája keretein belül részvényhez juttassa.

A Társaság három féle részvényalapú juttatási programot működtet, melyeket az alábbiakban részleteztünk. E három program közül a jutalom és a bónusz programban a munkavállaló azonnal jogosulttá válik a részvényjuttatásra, míg az Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási program megszolgálási feltétele, hogy a munkavállaló a letétben lévő részvények felszabadításának időpontjában a Társaság alkalmazásában álljon.

Bónusz program

1996-ban a Richter Gedeon Rt. elindított egy bónusz programot azon menedzserek és kulcsfontosságú-alkalmazottak ösztönzése érdekében, akik teljesítménye lényegesen befolyásolhatja a Társaság nyereségességét. 2012-ben 38.948 darab részvény került szétosztásra a vállalat 464 dolgozója között, míg 2011-ben 449 fő részesült ilyen juttatásban, a kiosztott részvények száma 39.358 db részvény volt.

Jutalom

Jutalomként 50.780 darab (2011-ben 51.508 darab) részvény került átadásra a kiemelkedő teljesítményt nyújtó alkalmazottak részére az év folyamán.

Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási program

A Társaság a Pénzügyminisztérium által jóváhagyott 2012-2014 évi Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási programjának első évében 45.681 db saját részvényt adott át 4.750 munkavállaló részére. A részvények 2015. január 2. napjáig letétben lesznek a munkavállalók UniCredit Bank Hungary Zrt.-nél vezetett értékpapírszámláin. 2011-ben 48.973 darab részvény került átadása 4.760 alkalmazott részére, amelyek 2014. január 2. napjáig lesznek letétben a munkavállalók értékpapírszámláin.

A 2012. április 26-án tartott Közgyűlés jóváhagyta, hogy a Társaság saját tőzsrészvényt vásároljon legfeljebb a Társaság jegyzett tőkéjének 10%-ig terjedő mértékben. E felhatalmazás alapján a Társaság az év során 10.000 darab saját részvényt vásárolt a Budapesti Értéktőzsdén, tőzsdén kívüli forgalomban pedig 45.102 darabot.

	<u>Tőzsrészvények</u>
Részvények száma	
2011. december 31-én	134.949
<i>Ebből: leányvállalat által birtokolt Richter részvények</i>	10.550
Részvényvásárlás	55.102
Bónusz program keretében átadott	(38.948)
Jutalomként átadott	(50.780)
PM programban átadott	(45.681)
PM programban visszavett	1.244
2012. december 31-én	55.886
<i>Ebből: leányvállalat által birtokolt Richter részvények</i>	10.550
Könyv szerinti érték	MFT
2011. december 31-én	4.513
Részvényvásárlás	2.035
Bónusz program keretében átadott	(1.405)
Jutalomként átadott	(1.832)
PM programban átadott	(1.642)
PM programban visszavett	47
2012. december 31-én	1.716

27. Szállítók

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Szállítók	39.986	40.893
Kapcsolt vállalkozásokkal szembeni kötelezettségek	47	123
Összesen	40.033	41.016

28. Egyéb kötelezettségek

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Passzív időbeli elhatárolás	6.940	6.522
Egyéb kötelezettségek	2.246	50.966
Le nem zárt határidős ügyletek piaci értékelése	504	249
Pénzügyi kötelezettségek részösszesen	9.690	57.737
Fizetendő bérköltség, jövedelemadó	3.964	3.343
Fizetendő osztalék	128	123
Vevőktől kapott előlegek	753	819
Elhatárolás részvényjuttatás költségeire	480	267
Összesen	15.015	62.289

Mint az 2010. október 6-án bejelentésre került, a Richter 100%-os tulajdont szerzett a PregLem Csoportban. A tranzakció a PregLem vételárát legfeljebb 445 MCHF összegben állapítja meg bizonyos mérőszámok teljesülésének függvényében. A PregLem részvényesei átvételkor 150 MCHF pénzfizetésben részesültek, és összesen további legfeljebb 295 MCHF mérőszámok bevételeire jogosultak, amennyiben az összes előírt mérőszám feltétel teljesül. 2011-ben 65 MCHF, míg 2012-ben 170 MCHF mérőszám került kifizetésre.

A halasztott vételár egy része – két PregLem vételár részlet 42.328 MFt értékben – került kimutatásra 2011-ben a Konszolidált mérlegben, mint Egyéb kötelezettség. 2012-ben hasonló tétel nem került bemutatásra, mert az utolsó részlet várhatóan 2015-ben kerül kifizetésre.

29. Céltartalékok

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Egyéb céltartalékok	871	1.020
Nyugdíjazással kapcsolatos kötelezettségekre képzett céltartalék	1.608	1.503
<i>ebből nyugdíjazással kapcsolatos meghatározott juttatási program az Anyavállalatnál (29.1 melléklet)</i>	880	804
<i>ebből nyugdíjazással kapcsolatos meghatározott juttatási program GR Polska-nál (29.2 melléklet)</i>	172	167
Összesen	2.479	2.523

29.1 Nyugdíjazással kapcsolatos meghatározott juttatási program az Anyavállalatnál

Nyugdíjazással kapcsolatos juttatások miatti kifizetések aktuáriusi értékelése

Az Anyavállalatnál érvényben levő Kollektív szerződés értelmében az öregségi vagy rokkantsági nyugdíjba vonuló munkavállalót, amennyiben munkaviszonya rendes felmondással vagy közös megegyezéssel szűnik meg és a munkáltatónál

- legalább 15 éves folyamatos munkaviszonnyal rendelkezik 1 havi
- legalább 30 éves folyamatos munkaviszonnyal rendelkezik 2 havi
- legalább 40 éves folyamatos munkaviszonnyal rendelkezik 3 havi
- legalább 45 éves folyamatos munkaviszonnyal rendelkezik 4 havi

átlagkeresete is megilleti egyéb járandóságain felül.

Az értékelés módszertana

A Standardnak megfelelően a meghatározott juttatási kötelek számításakor a Kivetített Jóváírási Egység Módszerét alkalmaztuk, mely szerint a várható juttatások összegét az esedékességi időpontig hátralévő időszakban minden évre azonos összegben (lineáris módon) kell elszámolni, majd az esedékességeket jelenértéken - az aktuáriusi becsléseknek megfelelő diszkontlábbal – kell értékelni.

A számítások a 2012. december 31.-én állományban lévő valamennyi dolgozóra vonatkoznak.

EREDMÉNYEK

	2012 MFt	2011 MFt
Kötelezettség nyitó értéke	804	1.045
Kamatköltség és tárgyévi szolgálat költsége	98	92
Aktuáriusi nyereség és juttatás kifizetés	(22)	(333)
Kötelezettség értéke	880	804
Múltbeli szolgálat el nem számolt költségének amortizációja	-	85
Kamatköltség	47	51
Tárgyévi szolgálat költsége	51	41
Nyugdíjköltség	98	177
Céltartalék nyitó értéke	804	960
Kifizetett juttatások (tartalék felhasználás) és aktuáriusi nyereség	(22)	(333)
Tárgyévi tartalék képzés	98	177
Céltartalék záró értéke	880	804
Múltbeli szolgálat el nem számolt költsége	-	-

A főbb aktuáriusi feltételezések az alábbiak voltak:

A nyugdíjkorra várható jövőbeli kereseteket, hasonlóan a 2011-es évhez a 2012. évi átlagkeresetek (tény) évi +1% reálhozammal történő emelésével becsültük.

Diszkontráták

A diszkontrátát a magyar államkötvények aukciós hozamai alapján becsültük (forrás Bloomberg).

A rendelkezésre álló aukciós hozamok éves átlagos értékei alapján számítottuk a megfelelő lejáratú tartamokhoz rendelt hozamokat, míg a közbeeső évekre lineáris interpolációt alkalmaztunk. A 15 évnél hosszabb időtávhoz tartozó adatokat a 30 évhez rendelt 4%, 40 évhez rendelt 3,0% és a 15 év ismert adatai alapján szintén lineáris interpolációval számoltuk.

Kilépési valószínűségek

A becsléshez a következő kilépési valószínűségekkel számoltunk:

Nyugdíjkor elérése előtt való kilépés valószínűsége

Munkaviszony hossza 2012	Életkor 2012		
	<30	30-45	45<
0 és 1 év között	59,0%	51,0%	31,0%
1 és 5 év között	58,0%	45,0%	22,0%
6 és 14 év között	33,0%	29,0%	16,0%
15 és 29 év között	8,0%	20,0%	13,0%
30 és 44 év között	0,0%	2,0%	14,0%
45 év felett	0,0%	0,0%	6,0%

Nyugdíjkor elérése előtt való kilépés valószínűsége

Munkaviszony hossza 2011	Életkor 2011		
	<30	30-45	45<
0 és 1 év között	60,0%	50,0%	40,0%
1 és 5 év között	60,0%	45,0%	25,0%
6 és 14 év között	40,0%	30,0%	16,0%
15 és 29 év között	0,0%	16,0%	14,0%
30 és 44 év között	0,0%	3,0%	17,0%
45 év felett	0,0%	0,0%	1,0%

A kilépési valószínűségeket korévenként számoltuk.

A fent bemutatott statisztikák alapja 2012-re a 2008-2012 közötti időszak és 2011-re a 2008-2011 közötti időszak tényleges adatai.

29.2 Nyugdíjazással kapcsolatos meghatározott juttatási program GR Polska-nál

A leányvállalatok közül, a Kollektív szerződésnek a nyugdíjba vonuláshoz kapcsolódó juttatásokra vonatkozó hasonló előírásai alapján a Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. évek óta számol el ilyen jogcímen céltartalékot. A nyugdíjazással kapcsolatos kiadásokra képzett céltartalék értéke 2012. december 31-én 172 MFt, 2011. december 31-én 167 MFt volt.

A Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. Kollektív szerződésének megfelelően a következő nyugdíjazással kapcsolatos kötelezettségeket mutatja ki:

Szolgálati idő	Alapbér százalékának megfelelően kifizetett összeg*	
	2012	2011
10 év után	50%	50%
15 év után	100%	100%
20 év után	150%	150%
25 év után	200%	200%
30 év után	250%	250%
35 év után	300%	300%
40 év után	350%	350%

*A pótlólagos nyugdíjazással kapcsolatos juttatások alapja 3 havi átlagbérek felel meg.

A mérlegben elszámolt értékek

	2012 MFt	2011 MFt
Kötelezettség jelenértéke	172	167
Kötelezettség értéke december 31-én	172	167
Tárgyévi szolgálat költsége	9	9
Kamatköltség	9	8
Tárgyévi aktuáriusi veszteség	(3)	7
Eredménykimutatásban elszámolt ráfordítás	15	24

A számítások főbb technikai feltételezései és alapelvei

A meghatározott juttatási kötelezettség értékét jelentősen befolyásolták az alábbi tényezők:

- munkaerő fluktuációs ráta
- kamatrátá
- bérnövekedési ráta

Munkaerő fluktuáció

A mobilitási ráta a Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. által biztosított historikus adatok alapján került megállapításra. Ezen adatoknak megfelelően a munkaerő fluktuáció alacsony és a feltételezések alapján a jövőben is ezen a szinten marad.

Az elfogadott feltételezések alapján a mobilitási ráta várható értéke 4,0% (2011-ben 4,4%), ami az alkalmazott modell szerint hozzávetőlegesen 18 fő (2011-ben 20 fő) foglalkoztatásának megszűnését jelenti (természetes mobilitás).

Ezen munkavállalók elméleti megoszlása a következő:

<u>Életkor</u>	<u>Férfiak</u>		<u>Nők</u>	
	2012		2011	
18 - 30	1	3	2	3
31 - 40	3	6	4	6
41 - 50	1	2	1	2
51 - 60	1	2	1	1
61 - ...	0	0	0	0

Feltételezhetően ezen ráta a következő években is hasonló szinten marad (a munkavállalók életkorának átalakulása okozhat változást ebben).

Egyéb aktuáriusi feltételezések

A halálzási valószínűség forrása a Központi Statisztikai Hivatal (az adatok megtalálhatóak az interneten, a www.stat.gov.pl oldalon).

Pénzügyi feltételezések 2011-2012

A számításoknál a következő pénzügyi feltételezéseket alkalmazták:

- az éves inflációs ráta várható értéke 2,5% (a monetáris politika által feltételezett 2,5% +/-1% inflációs célnak megfelelően).
- a nominális diszkontráta várható értéke éves szinten 5,5% (a reálkamatláb várhatóan 3% körül alakul).
- éves bérnövekedési index feltételezett mértéke 3,5% (1 százalékkal az infláció fölött). Az IAS 19 előírása alapján a jövőbeli bérek értékelésekor figyelembe kell venni az inflációs rátát, a szolgálati időt és a munkavállalók jövőbeli támogatását.
- a számítások lengyel nemzeti valutában (PLN) készültek, majd a mérlegfordulónapi árfolyammal számolva átváltásra kerültek magyar forintra (MFt).

A számítás módszertana

A meghatározott juttatási kötelek számításakor a Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. jelenlegi dolgozóit vették figyelembe, és nem vonatkozik az esetleg jövőben foglalkoztatott személyekre. A számítások alapját a Kivetített Jóváírási Egység Módszer adja, mely szerint a foglalkoztatás minden egyes időszaka jogot ad a jövőbeli munkavállalói juttatás egy pótlólagos egységéhez, melyek mindegyikét külön-külön kalkuláltak, azzal kiegészítve, hogy a bérek a már korábban említett feltételezések szerint emelkednek.

A rokkantsági nyugdíjkötelezettség számítása a kalkuláció napján érvényes adatok alapján meghatározott juttatások aktuáriusi valós értékéből áll.

30. Hitel/kölcsön

A hitelek biztosítékaiként jelzálog- és kézzzálogjogok nem kerültek bejegyzésre.

	2012.december 31. MFt	2011.december 31. MFt
Hosszú lejáratú hitelek	73.163	62.226
Rövid lejáratú hitelek	148	164
Összesen	73.311	62.390

2010. novemberében az Anyavállalat 150 M€ összegű, ötéves futamidejű klubhitel szerződést írt alá, mely hitelkeret célja általános vállalati célok finanszírozása. Ezt a hitelt az ING Bank, a Raiffeisen Bank és a K&H Bank által alkotott club nyújtotta.

2011. júniusában a Richter bejelentette, hogy hitelkeret szerződést írt alá az Európai Beruházási Bankkal – European Investment Bank. A megállapodás célja, hogy a Richter központi idegrendszerre ható vegyületeinek kutatását és bioszimiláris termékeinek fejlesztését a 2011 és 2014 közötti időszakban részben finanszírozza. A hitelkeret összege 150 M€, amelyet a szerződés aláírását követő 18 hónapon belül lehet több részletben igénybe venni. A hitel futamideje a hitelrészletek lehívását követően 9 év, a következő megoszlás szerint: 3 éves türelmi időszak és 6 éves törlesztési periódus. 2012. december 31-ig 100 M€ hitelrészlet került lehívásra.

31. Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek

	2012.december 31. MFt	2011.december 31. MFt
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettség	11.568	9.708

A 28. mellékletben ismertetettek értelmében, a PregLem akvizíció vételára szerződésben rögzített mérföldkö teljesítésekhez kötött. Ezek a meghatározott mérföldkövek elérésétől függő kifizetések, melyeket a Preglem a jövőben fog teljesíteni (EU engedély az ESMYA[®]-nak a méhmióma hosszútávú megszakításos kezelésére való felhasználására), az egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek között szerepelnek a konsolidált mérlegben. Az Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek között bemutatott egyenleg a még nem teljesült mérföldkövekhez kapcsolódó fizetési kötelezettségeket tartalmazza, valószínűséggel súlyozott jelenértéken.

32. Törzsrészesvények osztaléka

	2012 MFt	2011 MFt
Törzsrészesvények után fizetett osztalék	12.211	16.009

A Társaság 2012. április 26-án megtartott évi rendes közgyűlésén a 2011. évben képződött eredmény terhére 660 Ft/részesvény (12.211 MFt) osztalék kifizetéséről született határozat.

33. Jóváhagyott beruházási programok és beruházási kötelezettségvállalás

	2012 MFt	2011 MFt
Szerződésben rögzített, de a beszámolóban nem kimutatott Anyavállalati beruházási program	1.376	2.889
Az Igazgatóság által már jóváhagyott, de szerződésbe még nem foglalt beruházás	23.413	18.093

Az Anyavállalat 24.789 MFt beruházási programja az Igazgatóság által elfogadott, 2013. évre tervezett ráfordítással azonos. A fenti kötelezettségek sem a mérlegben, sem az eredménykimutatásban nem kerültek bemutatásra.

34. Operatív lízing – Csoport, mint lízingbe vevő

A Csoport 2012-ben 6.442 MFt operatív lízing költséget számolt el.

35. A Vállalatszoport tagjaival és harmadik felekkel kapcsolatban vállalt készfizető kezességek

A garanciákból eredő maximális kötelezettség lehetséges összege:

	2012 MFt	2011 MFt
Bankgarancia a Pharmapolis Gyógyszeripari Tudományos Park Kft.-vel kapcsolatban	-	3.000
Garanciavállalás Medimpex Jamaica Ltd. bankhitelhez (300 e\$)	66	72
Gedeon Richter Romania S.A. által a Pharmafarm S.A.-nak nyújtott készfizető kezesség (1,3 M€)	379	405
Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. által nyújtott bankgarancia	12	11
Richter Themis Ltd. által nyújtott bankgarancia	15	16
Gedeon Richter Pharma GmbH által nyújtott bankgarancia	17	-
Preglem S.A. által nyújtott bankgarancia	29	43

36. Társadalombiztosítás és nyugdíjalapok

A biztosítási kötelezettséggel járó jogviszony alapján 2012-ben az adóköteles jövedelem 27 százaléka szociális hozzájárulási adóként, és 1,5%-a szakképzési hozzájárulásként került befizetésre a Nemzeti Adó- és Vámhivatalhoz. A Társaságnak a törvényesen előírt mértéken felül további befizetési kötelezettsége az év folyamán nem merült fel.

A Richter Gedeon Nyrt. a hozzájárulásban részesülő tagok havi bruttó fizetésének 6 százalékát fizeti hozzájárulásként a pénztárba. Ezen kívül a Társaság a nyugdíjkorhatárt 5 éven belül betöltő alkalmazottak részére külön befizetést is teljesít. Az Anyavállalat által fizetett hozzájárulás teljes összege 904 MFT volt 2012-ben (2011-ben 850 MFT). A nyugdíjpénztár 2012. évi taglétszáma 6.360 fő volt (2011-ben 6.345 fő volt), amelyből 4.340 fő részesült hozzájárulásban (2011-ben 4.313 fő).

2003. szeptember 1-jétől az Anyavállalat egészségpénztári befizetést vállalt dolgozói részére. 2012-ben és 2011-ben is 4.000 Ft/fő/hó volt a befizetés. A Patika Egészségpénztárnál 4.785 fő dolgozó tag (2011-ben 4.766 fő) részére befizetett összeg 2012-ben 230 MFT volt (2011-ben 250 MFT).

A magyarországi székhelyű leányvállalatok által a dolgozóik után fizetett nyugdíjpénztári hozzájárulás összege 2012-ben 31 MFT (2011-ben 28 MFT).

A külföldi székhelyű leányvállalatok alkalmazottaik javára nyugdíjalapokba fizetnek be, amely befizetések összege 2012-ben 130 MFT, 2011-ben pedig 134 MFT volt.

A fent említett társadalombiztosítási befizetések „Meghatározott hozzájárulási nyugdíjprogramok”-nak minősülnek.

A Vállalatcsoport tagjai közül egyik sem működtet az Anyavállalathoz hasonló nyugdíjpénztári rendszert. A magyarországi székhelyű leányvállalatok az Anyavállalathoz hasonlóan dolgozói részére nyugdíjpénztári és Patika Egészségpénztári hozzájárulást fizetnek.

37. Leányvállalatok megszerzése

2012-ben a Csoport új akvizíciót nem hajtott végre.

37.1 Leányvállalatok megszerzése 2011-ben

2011-ben a Csoport további részesedés-vásárlásokkal növelte tulajdonhányadát a Richpangalpharma O.O.O. (Moldávia) vállalatban, így 2011-től a vállalat konszolidációba teljeskörűen bevont vállalatként szerepel, míg a korábbi években tőke módszerrel került bevonásra. A Csoport a konszolidált eredménykimutatásban 385 MFT veszteséget realizált a Richpangalpharma O.O.O.-ban korábban meglévő 49%-os tulajdoni hányadának valós értékelésén.

Fokozatos vétel

	Könyv szerinti érték MFT	Valós érték MFT
Fizetett vételár	(39)	
Tárgyi eszközök	1.041	1.041
Egyéb immateriális javak	0	0
Befektetett pénzügyi eszközök	0	0
Adott kölcsönök	3	3
Készletek	1.509	1.509
Követelések	712	712
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	43	43
Hosszú lejáratú kötelezettségek	(750)	(750)
Szállítók és egyéb kötelezettségek	(1.675)	(1.675)
Nem ellenőrző tulajdonosok részesedése	(309)	(309)
Negatív üzleti vagy cégérték		(535)

37.2 Módosításban érintett leányvállalatok megszerzése 2010-ben

2010. október 6-án a Csoport 100%-os részesedést szerzett a PregLem Holding S.A., svájci székhelyű, gyógyszeripari vállalatban, amely termékfejlesztési és értékesítési tevékenységével nőgyógyászati rendellenességek gyógyszeres kezelését célozza.

A PregLem megvásárlása:

- o fokozza a Richter specializált jellegét
- o elősegíti a Richter Csoport térhódítását a fontosabb európai piacokon
- o kiegészíti a Richter meglévő nőgyógyászati üzletágát

	Könyv szerinti érték MFt	Valós érték MFt Módosított*
Fizetett vételár	(31.496)	-
Függő kötelezettség (hosszú lejáratú)	(32.987)	-
Függő kötelezettség (rövid lejáratú)	(13.648)	-
Összes ellenérték	(78.131)	-
Tárgyi eszközök	48	48
Immateriális javak	2.891	2.891
Követelések	207	207
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	3.070	3.070
Szállítók és egyéb kötelezettségek	(2.430)	(2.430)
Egyéb immateriális javak (ESMYA)	-	61.585
Halasztott adó-kötelezettség	-	(13.138)
Üzleti vagy cégérték		25.898

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A PregLem akvizícióra 2010. október 6-án került sor. A felvásárlás kiegészíti a nőgyógyászati portfóliót, és támogatja a Csoport nyugat-európai jelenlétének fejlesztését. A menedzsment véleménye szerint a PregLem termékek piaca vitelével ennek az üzletágnak a hozamai lényegesen jobbak lesznek, a várakozások szerint jelentős bevételi és költség szinergiákat eredményezve.

Minden, a PregLem Csoport felvásárlásával kapcsolatban keletkezett költség, a tárgyévi eredménnyel szemben lett elszámolva, mint Igazgatási és egyéb működési költség.

38. Függő kötelezettségek

Bizonytalan adó pozíció Romániában

2009. október 1-jén a gyógyszerpiaci kiadások túllépésének finanszírozására a kormányzat egyfajta, vitatott támogatás-visszafizetési rendszert fogadott el. Az 5-12 %-os sávban mozgó visszafizetések, melyeket a belföldi gyógyszergyártók és a nagykereskedők a támogatott termékek árbevétele után fizetnek, jogosultja a Központi Biztosítótársaság. A Csoportnak hasonló adófizetési kötelezettségei más országokban is felmerülnek, amelyeket egyéb ráfordításként mutatnak be a konszolidált beszámolóban. 2011. október 1-jén újabb, a belföldi és külföldi gyógyszergyártókat közvetlenül terhelő támogatás-visszafizetési szabályozás lépett életbe a részben vagy egészben támogatott termékekre vonatkozóan. A Csoport 2011. október 1-jét megelőző időszakokkal kapcsolatos esetleges kötelezettségekre nem képzett céltartalékot. A kiegészítő mellékletben a bizonytalan adópozíció nem került számszerűsítésre, mivel az adó alanya és az adófizetés mértéke is vitatott, így a kitettség összegére megbízható becslést nem lehet készíteni.

A szabályozás szerint a társadalombiztosítási túlköltést piaci részesedés alapján róják ki a gyártókra. A gyógyszergyártók és a kormány között most is folynak a tárgyalások az új támogatás-visszafizetési rendszer felülvizsgálatáról, módosításáról.

39. Leányvállalatok értékesítése

2011-ben a Csoport értékesítette a Westpharma S.R.L. közös vezetésű vállalatát, amelynek nincs jelentős hatása a beszámolóra. 2012-ben hasonló tranzakció nem történt.

40. Kapcsolt felekkel folytatott tranzakciók

A Társaság és leányvállalatai - amelyek a Társaság kapcsolt vállalkozásai - közötti tranzakciókat és egyenlegeket a konszolidáció szempontjából nem vettük figyelembe, és a jelen pontban nem kerülnek bemutatásra. A Csoport és más kapcsolt felek közötti tranzakciók részletei alább találhatók.

A Richter felett jelentős befolyást gyakorló gazdálkodó egységként kell megemlítenünk az MNV Zrt.-t, de az MNV Zrt.-vel az Anyavállalatnak az osztalékfizetésen kívül semmilyen tranzakciója nincsen.

	2012 MFt	2011 MFt
MNV Zrt.-nek fizetett osztalék	3.102	4.030

A Csoport nem folytat jelentős tranzakciókat más, a Magyar Állam által ellenőrzött vállalatokkal. Ezen tranzakciók kumulált hatása nem jelentős, ezért nem kerülnek elkülönítetten kimutatásra a pénzügyi beszámolóokban.

40.1 Kapcsolt felek részére nyújtott kölcsönök

A Csoport a felsővezetés tagjai részére semmilyen kölcsönt nem folyósít. Társult vállalkozásoknak folyósított kölcsönök között rövid- és hosszú lejáratú kölcsönök egyaránt szerepelnek.

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Társult vállalkozások részére nyújtott kölcsönök	3.800	2.869
Kapcsolt, közös vezetésű vevők	135	90
Kapcsolt, társult vevők	3.391	2.877
Kapcsolt, társult szállítók	47	106
Közös vezetésű vállalatoktól származó árbevétel	782	705
Társult vállalatoktól származó árbevétel	12.079	12.950

A társult vállalkozások részére nyújtott kölcsönök pénzneme kizárólag magyar forint. 1.500 MFt 2014-ben, 2.300 MFt 2016-ban válik esedékessé.

Az összes, kapcsolt felekkel folytatott tranzakció a független felek közti szokásos feltételek szerint zajlott.

40.2 Igazgatóság és Felügyelő Bizottság javadalmazása

	Rövid távú juttatások - Tiszteletdíj	
	2012 MFt	2011 MFt
Igazgatóság	76	73
Felügyelő Bizottság	28	36
Összesen	104	109

40.3 Kulcspozícióban lévő vezetők javadalmazása

	2012. december 31. MFt	2011. december 31 MFt
Bérek és egyéb rövid lejáratú munkavállalói juttatások	700	717
Részvény alapú juttatások	1.305	1.326
Összes rövid távú juttatás	2.005	2.043
Nyugdíjjárulék	541	552
Összesen	2.546	2.595

A kimutatás a főosztályvezetői pozíciótól a vezérigazgatóig terjedő beosztásban lévőkre, összesen 42 főre vonatkozik.

2011-ben és 2012-ben sem történt végkielégítés kifizetés kulcspozícióban lévő vezető számára.

41. 2010. és 2011. évi beszámolót érintő változások

A Csoport tévesen nem megfelelő társasági adókulcsot alkalmazott a 2010. október 06-i svájci akvizíciójának elszámolásakor, valamint a kapcsolódó halasztott adó 2010. és 2011. év végi értékének megállapításakor. Ennek eredményeképpen néhány tételben módosításra kerültek a 2010. és 2011. év végi beszámolók. A módosítás az Üzleti vagy cégérték, az Egyéb immateriális javak és a Halasztott adó kötelezettség 2011. január 1-jei értékét érintette, ezért más közzétételek a korábbi összehasonlítható időszak nyitó adataira vonatkozóan nem kerültek bemutatásra. A módosítást visszamenőlegesen is elvégeztük, aminek hatását az alábbi táblázatban mutatjuk be:

Konszolidált mérleg

	2011. január 1. MFt Korábban bemutatott	Változás MFt	2011. január 1. MFt Módosított	2011. december 31. MFt Korábban bemutatott	Változás MFt	2011. december 31. MFt Módosított
Üzleti vagy cégérték	29.933	50	29.983	33.686	57	33.743
Egyéb immateriális javak	155.183	-5.577	149.606	165.120	-6.372	158.748
Átértékelési tartalék	686	-	686	21.711	-13	21.698
Eredmény- tartalék	398.154	-	398.154	431.612	-99	431.513
Halasztott adó kötelezettség	19.680	-5.527	14.153	20.357	-6.203	14.154

Konszolidált eredménykimutatás

	2011 MFt Korábban bemutatott	Változás MFt	2011 MFt Módosított
Nyereségadó	(119)	-99	(218)
Tárgyévi eredmény	49.552	-99	49.453
Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredmény	49.380	-99	49.281

Konszolidált átfogó eredménykimutatás

	2011 MFt Korábban bemutatott	Változás MFt	2011 MFt Módosított
Tárgyévi eredmény Külföldi leányvállalatok forintosításából adódó árfolyamkülönbség	49.552	-99	49.453
Anyavállalat tulajdonosaira jutó (átfogó eredmény)	21.276	-13	21.263
	67.017	-112	66.905

A Csoport 2011. évi egy részvényre jutó konszolidált eredménye is változott, mivel a módosítás hatással volt az Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredményre:

Egy részvényre jutó konszolidált eredmény	2011 Ft Korábban bemutatott	Változás Ft	2011 Ft Módosított
EPS (alap)	2.655	-6	2.649
EPS (hígított)	2.649	-5	2.644

A módosítás nem okozott közvetlen változást a Pénz és pénzeszköz egyenértékűs egyenlegében és a Konszolidált Cash flow kimutatásban. A módosítás 99 MFt-tal csökkentette az Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredményt az Eredménykimutatásban elszámolt nyereségadóval szemben, így az Üzleti tevékenységből származó nettó cash flow értékére sem volt már hatással.

42. Mérlegfordulónap utáni jelentős események

2013 januárjában az Egyesült Államokbeli FDA (Élelmiszer és Gyógyszer Hivatal) tájékoztatást adott a cariprazine akut mánia és skizofrénia indikációkban benyújtott törzskönyvi dokumentációk befogadásáról.

Az Európai Befektetési Bank 150 M€ értékű hitelének a harmadik részletét (50 M€) a Társaság 2013. januárjában lehívta.

Ezen túlmenően 2012. december 31.-ét követően nem történt olyan jelentős esemény, mely a Csoportról alkotott valós és hű képet befolyásolná.

43. Pénzügyi beszámolók elfogadása

Jelen konszolidált pénzügyi beszámolót az Igazgatóság 2013. március 22-én elfogadta és jóváhagyta.

A Társaság Igazgatósága (Igazgatóság) jóváhagyta a Társaság jelen Konszolidált Beszámolójának kibocsátását, de a tulajdonosok éves Rendes Közgyűlése, amely a beszámoló elfogadására jogosult, az elfogadás előtt kérhet módosításokat. Rendkívül kicsi annak a valószínűsége, hogy a Közgyűlés módosítási igényt támaszt.

RICHTER GEDEON NYRT. ELÉRHETŐSÉGEI

Címek

A Társaság székhelye

Richter Gedeon Nyrt.
1103 Budapest,
Gyömrői út 19-21.

Levelezési cím

Richter Gedeon Nyrt.
Budapest 10
Pf.: 27
H-1475

Befektetői kapcsolatok

Befektetői kapcsolattartó osztály
Richter Gedeon Nyrt.
Budapest 10
Pf.: 27
H-1475

Telefon: (36)-1-431-5764

Fax: (36)-1-261-2158

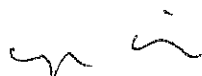
E-mail: investor.relations@richter.hu

www.richter.hu

RICHTER GEDEON VEGYÉSZETI GYÁR NYRT.

ÜZLETI TITOK

**2012. éves
KONSZOLIDÁLT
ÜZLETI JELENTÉS**



Bogsch Erik
vezérigazgató

Budapest, 2013. március 22.

TARTALOMJEGYZÉK

	<u>Oldal</u>
1. Általános adatok	3
1.1 A Richter Csoport rövid története és bemutatása	3
1.2 A 2012. év legfontosabb célkitűzéseinek megvalósulása	13
1.3 A Richter Gedeon Nyrt. értékpapír struktúrájának bemutatása	15
1.4 A Csoport tulajdonában lévő saját részvények	15
1.5 Társaságirányítási rendszer	16
1.6 Fióktelep (anyavállalat)	16
1.7 Egyéb információk	17
2. A Richter Csoport 2012. évi tevékenységének eredményei	18
2.1 A 2012. december 31-i mérleg	18
2.2 A 2012. éves eredménykimutatás	20
2.2.1 Az árbevétel alakulása	21
2.2.2 Az értékesítés és működés költségei, az üzleti tevékenység eredménye	26
2.2.3 Egyéb eredménykimutatás tételek	28
3. A Csoport funkcionális tevékenységei	31
3.1 Kutatási és termékfejlesztési tevékenység	31
3.2 Minőségbiztosítási tevékenység	34
3.3 Termelési folyamatok	35
3.4 Műszaki területek	35
3.5 Informatikai támogatási rendszer	36
4. Foglalkoztatáspolitikai	37
5. Beruházás	38
6. Kockázatkezelés	39
7. Mérlegfordulónap után bekövetkezett események	41
8. Jövőre vonatkozó kilátások	42

1. Általános adatok

1.1 A Richter Csoport rövid története és bemutatása

Az anyavállalat

A Richter Gedeon Nyrt. a régió egyik vezető gyógyszeripari vállalata. Tevékenységi köre magába foglalja a gyógyszertermelés minden területét a tudományos kutatástól az alapanyaggyártáson (szintetikus, fermentációs, extrakciós), a késztermék-előállításán, csomagoláson és a marketingen át az értékesítésig. A Társaság termékskálája széles, gyakorlatilag minden terápiás területet felölel, ugyanakkor az értékesítés terápiás szerkezete igen koncentrált, az árbevétel közel háromnegyed része három terápiás területről származik.

A céget 1901-ben Richter Gedeon gyógyszerész alapította egy gyógyszertár megvásárlásával, majd két évtizeddel később, 1923 októberében részvénytársasággá alakította vállalkozását. A második világháborút követően a Társaságot államosították, és bár részvénytársaságként működött tovább, részvényei állami tulajdonba kerültek. 1950 júniusában az állam - társasági jogi szempontból a Richter Gedeon Rt. fenntartása mellett - létrehozta a Richter Gyógyszer és Vegyészeti Gyár Nemzeti Vállalatot, amely később Kőbányai Gyógyszerárugyár néven vált ismertté, és amely a Richter Gedeon Rt.-vel párhuzamosan működött.

1990-ben az állami vállalatból részvénytársasággá történő átalakulása során a Kőbányai Gyógyszerárugyár beolvadt a Richter Gedeon Rt-be. A fúziót 1991. március 18-án bejegyezték a Budapesti Cégbíróságon. Az alakuláskori teljes alaptőke 13.223.974.000 Ft volt.

A privatizáció

A Társaság 1994. szeptember 28-án alaptőkéjét - hazai és nemzetközi befektetők bevonásával - 4,4 MdFt-tal, 17,6 MdFt-ra emelte, és a részvényeit bevezette a Budapesti Értéktőzsdére. A cég tőkeemeléssel egybekötött privatizációja a források bővülését szolgálta.

Az 1994-ben megkezdett privatizációs folyamat 1995. negyedik negyedében folytatódott, kiszélesítve ezáltal a Társaság hazai és nemzetközi befektetői bázisát.

Az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. (ÁPV Rt.) tulajdonában lévő részvények egy újabb részének értékesítése során 1997-ben zártkörű elhelyezés keretében 2.600.000 részvény került felajánlásra intézményi befektetők számára, ezen felül 200.000 db belföldi nyilvános forgalomba hozatal keretében hazai magánbefektetőknek.

A Társaság rendkívüli közgyűlésen jóváhagyta az alaptőke 1.000 MFt-tal, 18.637.486.000 Ft-ra történő felemelését 1.000.000 db új részvény kibocsátásával. E tranzakciók után az állami tulajdon részaránya a Richterben 25 %-ra csökkent.

2004. szeptember 14-én az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. intézményi befektetők részére forgalomba hozott 4.659.373 darab, 2009-ben lejáró, a Richter állami tulajdonú részvényeire átcserélhető kötvényt. A kötvények értékesítése zárt körben, kifejezetten az ilyen típusú befektetésekre szakosodott intézményi befektetőknek történt. Ez a kötvény 2009. szeptember 28-án lejárt. A kormány döntése értelmében a részvénycsere helyett azok megfelelő ellenértéke került kifizetésre. A kormány ugyanakkor támogatta, hogy az ÁPV Rt. jogutóda, az MNV. Zrt. a refinanszírozást újabb Richter részvényre átcserélhető kötvény kibocsátásával oldja meg. A kötvények jegyzése 2009. szeptember 25-én lezárult, a jegyzés során 833,3 M€ értékű, 2014-ben lejáró, a Richter 4.680.672 db állami tulajdonú törzsrészvényére átcserélhető kötvény került kibocsátásra intézményi befektetők számára. Azzal, hogy a Magyar Állam megtartotta részvényeit, a Richter biztosítottak látja stratégiája folytatását, amelynek alapvető feltétele, hogy a Társaság függetlensége továbbra is fennmaradjon.

A Társaság nagyobb jelentőségű akvizíciós terjeszkedési lépései

Az anyavállalat már 1990-es évek második felétől zöldmezős beruházásokkal, új társaságok alapításával bővítette termelő vállalatai körét Oroszországban (1996) és Indiában (2004), valamint alapítások, akvizíciók útján Romániában (1998), Lengyelországban (2002), Németországban (2007) és Svájcban (2010).

A Társaság által 2007-ben, a legnagyobb lengyel generikus gyártóval, a Polpharma-val elindított társulási folyamat meghíúsult, a partner (a Genefar BV., mint tulajdonos) hibájából Választottbírósági eljárást lezáró ítélet arra kötelezte a Genefar BV-t, hogy a Richter Gedeon Nyrt. részére bánatpénzként fizessen meg 40 M\$-t, valamint annak kifizetéséig járó kamatait. A Genefar BV a megítélt teljes összeget 2011 októberében megfizette a Richter számára.

A Richter legújabb akvizíciója, a svájci székhelyű PregLem vállalatcsoport 100 %-os felvásárlása (2010. október) és a Grünenthal német székhelyű cég nőgyógyászati portfóliójának kivásárlása (2010. november) lehetőséget teremt a Csoport számára egyrészt az innovatív nőgyógyászati termékek piacán való térhódításra, másrészt a Richter hagyományos nőgyógyászati termék kínálatának földrajzi bővítésére. A két tranzakció lendületet adott a nyugat-európai marketing hálózat felépítésének, valamint a nőgyógyászati piacokon történő jelentősebb piaci részesedés megszerzésének, felhasználva a Richter ezen a területen már régóta jelenlévő kereskedelmi vállalatait. A változás stratégiai jelentőségű a Csoport életében.

A PregLem speciális nőgyógyászati indikációs területek (méh mioma, endometriózis, terméketlenség) klinikai fejlesztési szakaszban levő originális készítményeinek felkutatására és a klinikai fejlesztések végig vitelére 2006-ban létrehozott genfi székhelyű társaság. Termékfejlesztési vonalai közül a vezető termék az ulipristal-acetate hatóanyagú Esmya, amely az első indikációjában (méh mioma preoperatív kezelése) a Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint megkapta az EU összes tagállamára érvényes forgalomba hozatali engedélyét, és az év folyamán a legtöbb piacon bevezetésre is került.

A Grünenthal AG -től átvett orális fogamzásgátló portfólió 7 brand-et foglal magába, amelyek fő értékesítési területe a legfontosabb nyugat-európai országok, de Közép- és Kelet-Európában, valamint a közel-keleti országokban is folyik az eladásuk. 2012 utolsó negyedében az oroszországi piacon is megkezdődött a bevezetés.

A konszolidációba bevont fontosabb befektetések és azokkal kapcsolatos változások a Csoportban

a. Gyógyszergyártási szegmens

Termelő vállalatok

A romániai termelő leányvállalat, a **Gedeon Richter Romania S. A.** a román piacra történő késztermék-gyártás és értékesítés mellett jelentős szerepet vállal a Csoport érdekében, bérszolgáltatási konstrukcióban végzett gyártások, termékfejlesztések, valamint marketing szolgáltatások terén.

A román gyógyszerpiac továbbra is likviditási gondokkal küzdő partnerekkel és a Nemzeti Biztosító Pénztárak igen jelentős fizetési késedelmével kényszerül szembenézni.

A globális gazdasági válság és a román gyógyszerpiac nehézségei miatt, 2012-ben először, a vállalat hazai piacon elért forgalma az előző évhez képest kismértékben csökkent, ennek ellenére teljes árbevétele nőtt, amelyben jelentős szerepe van a csoporton belüli értékesítésnek.

A Társaság üzemi szintű eredménye az előző évhez hasonlóan pozitív, annak ellenére, hogy a claw-back megfizetése jelentős terheket ró a leányvállalatra.

A Gedeon Richter Romania S. A. 2012-es beruházási tevékenysége elsősorban a Richter cégcsoportban betöltendő szerepét támogató stratégiai projektekre épült, de nem szorultak háttérbe a vállalat aktuális, a kapacitás növelését és a cég modernizálását célzó fejlesztési és felújítási igényei sem.

2012 folyamán az anyavállalat a román termelő vállalatában tulajdonosi kölcsönből tőkeemelést hajtott végre.

A Gedeon Richter Romania S. A. változatlanul felügyeli a közvetett többségi tulajdonában lévő nagy- és kiskereskedelmi hálózatot.

A Gedeon Richter Polska Sp. z o. o., a Richter lengyel termelő leányvállalata. A működés hatékonyságának javítása érdekében 2010-ben végrehajtott létszám- és költség-racionalizációs intézkedések érzékelhetően javították a működés hatékonyságát és eredményességét. Az árbevétel bázishoz mért relatív változatlansága mellett folytatódott annak strukturális átrendeződése: tovább erősödött a csoport számára végzett bérnyújtási szolgáltatások részaránya, miközben tovább folyt a csoport szintű fejlesztések támogatása, ugyanakkor a saját termelésű kisserelt, illetőleg a vásárolt disztribúciós készítmények árbevételében csökkenés figyelhető meg. Az export piacok integrációja révén a társaság készgyógyszer-exportja a Csoporton keresztül realizálódik. Mindemellett a lengyel termelő leányvállalat látja el a Csoport lengyelországi törzskönyvezési és pharmacovigilanciával kapcsolatos feladatait.

A Richter oroszországi gyára, a **ZAO Gedeon Richter-RUS** 2012. évi tevékenységében hangsúlyos szerepet kapott a termelői kapacitás bővítésére irányuló középtávú beruházási tevékenység, valamint annak kihasználását célzó technológiai transzferek lebonyolítása. Portfóliójában jelentős változás a Suprax termékcsalád kiesése, melynek rövid- és középtávon történő pótlása kiemelt feladat. Mindezek ellenére árbevétele az előző évhez képest tovább nőtt, és megközelítette a 100 MEUR határt. Ezen belül a tervezettnél kisebb mértékű, de jelentős volt a leányvállalati és anyavállalati disztribúciós késztermékek

értékesítése. A vállalat a Richter Csoport erős kereskedelmi és termelő egységévé vált Oroszországban, számottevő hozzáadott értéket biztosítva a csoport számára.

2012-ben a jelentős mértékű beruházás finanszírozása érdekében az anyavállalat számottevő tőkeemelést hajtott végre a leányvállalatban.

A **Richter Themis Ltd.** az előző évekhez hasonlóan 2012-ben is döntően a Richter-csoportnak gyártott és értékesített intermediereket és hatóanyagokat. A termékportfólió folyamatos bővülése mellett a vállalat jelentősebb mennyiségű terméket szállított külső partnernek is, amivel javította gyártási kapacitásainak kihasználtságát.

A cégben a hatóanyag-gyártás mellett fejlesztési tevékenység is folyik. A termelési és fejlesztési feladatok gazdaságos költség szinten valósulnak meg, ezáltal javítva a Csoporton belül az alapanyag-előállítás költséghatékonyságát.

A 2012. üzleti évben a **Richter-Helm BioLogics GmbH & Co. KG** a biotechnológiai szolgáltató szektor területén tapasztalható visszaesés ellenére a bázis évhez hasonló szintű forgalmat bonyolított. A mikrobiális alapú biotechnológiai vállalat továbbra is három telephelyen folytat döntően bérben végzett fejlesztéseket. Tevékenységében ma már jelentős súlyt képvisel a Csoporton belül folyó fejlesztés – melyet a tulajdonosok pénzügyi eszközökkel közvetlenül finanszíroznak –, de továbbra is számottevő a Csoporton kívüli, hosszú távú kapcsolatok szerepe is.

A 2012. üzleti évben **PregLem S.A.** kutatás-fejlesztési tevékenysége értékesítési és marketing tevékenységgel bővült az ESMYA európai piacra lépésével.

Kutatási vonalai közül kiemelkedik az ulipristal-acetate hatóanyagú nőgyógyászati készítmény, az Esmya indikációinak fejlesztése.

Az ESMYA európai piacra lépését az anyavállalat folyamatosan közvetlen tulajdonosi finanszírozással támogatja.

A Gyógyszergyártási szegmens egyéb szolgáltatást végző vállalatai

Nyugat-Európában a Richter 2010 folyamán ún. termékportfólió akvizíciót is végrehajtott, a térségbeli nőgyógyászati stratégiai üzletpolitikájának megerősítése céljából: megvásárolta a Grünenthal A.G. gyógyszeripari vállalattól annak (Európára és - Latin-Amerikát kivéve - a világ többi részére vonatkozó) nőgyógyászati portfólióját.

2011 folyamán, annak érdekében, hogy a Richter sikerrel megtámogassa a nőgyógyászati termékek nyugat-európai értékesítését, a már meglévő leányvállalatai tevékenységét

marketing és más kiegészítő tevékenységgel bővítette, ennek keretében nőgyógyászati terápiás vonalra szakosodott orvoslátogatói hálózatot épített ki és működtet. Ebben a bővítésben részt vett a **Gedeon Richter Iberica S.A.** spanyol, a **Gedeon Richter Italia S.R.L.** olasz, valamint a **Gedeon Richter Pharma GmbH.** német leányvállalat. A fenti célok érdekében a Richter leányvállalatot alapított Svájcban (**Gedeon Richter (Schweiz) AG**), Portugáliában (**Gedeon Richter Portugal, Unipessoal Lda.**) és Ausztriában (**Gedeon Richter Austria GmbH**) 2011 folyamán, majd 2012-ben tovább bővítette a cégcsoportot Belgiumban, Hollandiában és Luxemburgban (**Gedeon Richter Benelux SPRL**) és a skandináv országokban (**Gedeon Richter Nordics AB**), ahol az év folyamán elkezdte az orvoslátogatói hálózat kiépítését.

A fenti vállalatcsoport - kiegészülve az angliai és franciaországi leányvállalatokkal (**Gedeon Richter UK Ltd.** és **Gedeon Richter France S.A.R.L.**) - az ESMYA bevezetésének és hosszú távú promóciójának alapját is képezi.

A marketing hálózat cégcsoporton belüli átszervezésével létrehozott **Gedeon Richter Marketing Polska Sp.z o.o.** 2009. január 1-jétől végzi tulajdonosai – Richter és GR Polska – részére a marketing és PR tevékenységét Lengyelország területén.

Az anyavállalat 2010-ben a lengyelországi kereskedelmi képviselői vállalati formára történő alakítása után a csehországi és szlovákiai képviselőket is átalakította, és létrehozta a **Gedeon Richter Marketing ČR s.r.o.** és a **Gedeon Richter Slovakia s.r.o.** vállalatokat. A Richter 2011 végén leányvállalatot alapított Szlovéniában is, **Gedeon Richter Slovenija, trženje, d.o.o.** néven. A cseh, a szlovák és a szlovén vállalat orvoslátogatói hálózatok hatékony működtetésével, marketing és PR tevékenységgel támogatja a Richter termékek értékesítését. Promótált termékek között a közelmúlt akvizícióiból származó termékek egy része is megtalálható.

A 2010 végén Hongkongban alapított 50 %-os Richter közvetlen tulajdonú **Gedeon Richter Rxmidas JV Co. Ltd.** 2011 második felében Kínában 100 %-os tulajdonrészrel létrehozta a **GRmidas Medical Service (China) Co. Ltd.** nevű leányvállalatát, amely több mint egy éve végzi a Richter sürgősségi fogamzásgátló portfólióját támogató marketing tevékenységét, amelynek költsége egyelőre felülmúlja az árbevételét.

A **Pharmarichter O.O.O.** a moszkvai székhelyű, promóciós beszerzéseket, azok raktározását és elosztását bonyolító társaság, a 2012. év során tevékenységét mind szakmai, mind pénzügyi értelemben eredményesen végezte.

A **Richter-Helm BioTec GmbH & Co. KG** fő tevékenysége a mikrobiális biotechnológiai üzletág projektmenedzselése és üzletfejlesztése, amely részben a Csoportbeli fejlesztési projektekre, részben pedig külső üzletfejlesztési tevékenységre koncentrált. A vállalat feladatait 2012-ben az elvártnak megfelelően teljesítette.

A **Gedeon Richter USA Inc.** amerikai székhelyű vállalatunk kiemelt feladata továbbra is a térség üzletfejlesztési tevékenységének támogatása, a stratégiai kapcsolatok erősítése.

A **Medimpex UK Ltd.** az Egyesült Királyságban hagyományos kereskedelmi tevékenységet folytat.

b. Nagy- és kiskereskedelmi szegmens

Románia

Az **Armedica Trading S. R. L.** holding szervezet, a Richter csoport romániai gyógyszer-disztribúciós és kiskereskedelmi szegmensébe tartozó vállalkozások vagyongazdálkodója.

A magyarországi anyavállalat Romániában az elmúlt években végrehajtotta a teljes vertikális értékesítési lánc kiépítését, amelynek végpontjai az Armedica által tulajdonolt vállalatok. A két kereskedelmi egység továbbra is jelentős szerepet vállal a magyarországi és a romániai anyavállalatok stratégiai céljainak megvalósításában, döntően a termelt készgyógyszerek piacra juttatásában, és a Richter Csoport romániai elfogadottságának erősítésében.

A **Pharmafarm S.A.** a csoport romániai nagykereskedelmi vállalata. A vállalatot a logisztikai tevékenység letisztult struktúrájának köszönhetően szignifikánsan javuló árbevétel, visszafogott költséggazdálkodás, megerősített, ezáltal kiegyensúlyozott vevő-, készlet- és beszerzési politika jellemzi. Tovább javultak az együttműködési folyamatok az anyavállalat, a Gedeon Richter Romania S.A., a Gedeon Richter Farmacia S.A. és a Pharmafarm S.A. között a román piaci részesedés növelése érdekében.

Továbbra is bizonytalan a 2009 októbertől és 2011 szeptembere közötti időszakra vonatkozó claw-back (támogatás-visszafizetési) rendelkezések értelmezése.

A holding kezelésébe tartozó **Gedeon Richter Farmacia S.A.** 2012. év végén 106 működő egységből álló, az egész ország területét lefedő patikaláncot működtetett, folyamatosan javuló eredményességgel. A GRFA leányvállalata (Pharmanet S.R.L.)

működteti a 14 patikából álló Pharmanet láncot, amely alapvetően ún. „drugstore” jellegű, Kolozsvárra és környékére koncentrálódó gyógyszer-tár-lánc.

A 2011-ben belépett új ügyvezető 2012-ben új kereskedelem-politikát vezetett be, ehhez kapcsolódóan előnyösebb beszerzési politika, jelentősebb hozamú termékekre koncentráló tevékenység és emiatt magasabb fedezeti hányad jellemzi a vállalatot.

2012-ben a Gedeon Richter Farmacia S.A. tulajdonában lévő patikák licencére további értékvesztés elszámolása történt.

Ukrajna és a FÁK piac

A nagykereskedelmi szegmens 2009-ben megvalósult felszámolásával a **Gedeon Richter Ukrfarm O.O.O.** 100 %-os ukrán leányvállalat tevékenysége kizárólagosan a kiskereskedelmi gyógyszer-értékesítésre helyeződött át. A sikeres hatékonyságjavító (létszám- és költség-racionalizáció) intézkedések mellett a Richter kereskedelmi stratégiája megváltozott Ukrajnában a kiskereskedelmi szektort illetően. 2011-ben a Társaság a 20 egységből álló hálózat felszámolása mellett döntött.

A moldáv gyógyszerpiacon nyújtott kiegyensúlyozott teljesítménye révén a Richter Gedeon Nyrt-nek sikerült megőriznie az abszolút első helyet. A sokféle igény és szolgáltatás minőségi és hatékony kielégítését a kiskereskedelmi és nagykereskedelmi vállalatok biztosítják, amelyek kiváló kooperációnak köszönhetően több egymást követő évben kimagaslóan magas részesedést tettek lehetővé az adott régióban. Különleges jelentőségű, hogy az 1996-ban bejegyzett **Richpangalfarma O.O.O.** nagykereskedelmi vállalat a Moldáv Köztársaság meghatározó szereplője a gyógyszer-nagykereskedelmi tevékenységet végző vállalatok között. Működése kiegyensúlyozott, folyamatosan növekvő teljesítményt és eredményt mutat.

A 2007-ben alapított kiskereskedelmi vállalat – **GR-Retea Farmaceutica S.R.L.** – beruházási projekt befejeztével immár 39 gyógyszertárral működött országszerte az elmúlt év során. A fővárosban (10 értékesítési egység) és a legnagyobb vidéki városokban működő egységek (pl. Balti 14 patika) pozíciói erősödnek így értékesítési árbevételük folyamatosan nő, javítva ezzel a hálózat eredményességét.

A Richter örményországi kis- és nagykereskedelmi érdekeltségei jelentős fejlődést felmutatva impozáns eredményeket értek el a 2012. évben is. A **Richter Lambron O.O.O.** nagykereskedelmi leányvállalat sikeresen lépett ki a harmadik feles termékek piacára,

amelynek eredményeként szélesebb beszállítói és vevői partnerkörrel rendelkezik, forgalmi mutatószámai számottevő növekedést jeleztek. Jelentős mértékben ennek köszönhető, hogy TOP piaci szereplő helyzete megerősödött.

A 2012. év végére 14 patikás hálózattá bővülő **Gedeon Richter Aptyeka Sp O.O.O.** leányvállalat töretlenül bővülő forgalmi mutatóival, javuló eredményszintjeivel, illetőleg a helyi piacon valódi branddé válásával igazolja a tulajdonosok korábbi investíciós elhatározását, elősegítve a magyarországi anyavállalat piaci részesedésének, ismertségének fejlődését.

Jamaicában a két, nagykereskedelmi tevékenységet ellátó vállalat (**Medimpex Jamaica Ltd.** és **Medimpex West Indies Ltd.**) eredményes működése jelentősen javuló árbevételt és szignifikánsan pozitív eredményszinteket jelez. Tevékenységük következtében 2012-ben a Richter termékeinek térségbeli disztribúciója növekedett.

A *magyarországi* nagykereskedelmi részesedésekben nem történt változás, az anyavállalat változatlanul az ország legnagyobb gyógyszer-disztribúciós vállalatának egyik tulajdonosa. A **Hungaropharma Zrt.** teljesítménye eredmények szempontjából 2012-ben a megelőző évhez képest javuló tendenciát mutat, egy nagyon nehéz gyógyszer-kereskedelmi környezetben. A vállalatban a Richternek 30,68 %-os közvetlen részesedése van.

Az anyavállalat magyar patikahálózata részesedés értékesítésének következtében 2012-ben egy patikával csökkent.

c. Egyéb szegmens

A cégcsoport egyéb szegmenséhez tartozó cégek változatlan tevékenységi profilokban, támogató szerepüket maximálisan ellátva, eredményesen hajtották végre feladataikat 2012-ben. Ezen kapcsolt vállalati tevékenységek működése döntően Magyarországra koncentrálódik.

Az ebbe a szegmensbe sorolt, érdemi tevékenységet nem végző külföldi telephelyű cégeink továbbra is alvó státuszban vannak.

A piaci környezet hatása és Csoport tevékenységének globális jellemzése

A Richter Csoport a közép-kelet-európai gyártók közül egyedülálló, öt világrészre kiterjedő kereskedelmi hálózattal rendelkezik: fő tevékenységét, azaz gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását és értékesítését számos leányvállalat, közös vezetésű vállalat és társult vállalkozás támogatja. A Csoport hagyományos piacain működő termelő leányvállalatok, valamint a saját, specializált marketinghálózat kiépítése és folyamatos bővítése alapozta meg a Richter Csoport regionális multinacionális jellegét. Az 1990-es évek eleje óta tartó fejlesztések eredményeként a világ számos országában kereskedelmi és szolgáltató vállalatok támogatják a Richter jelenlétét, erősítik piaci pozícióit.

Az 1990-es évek végén az oroszországi gazdasági válságra reagálva az anyavállalat módosította hosszú távú céljait: kiemelt szerepet kapott a regionális, multinacionális tevékenység erősítése, a hagyományos piacokon megszerzett stabil pozíció megtartása, növekvő jelenlét elérése az EU- és az USA területén, mind eredeti, mind generikus készítményekkel, valamint hosszú távú együttműködések kiépítése a hatóanyag szállítások területén. A vállalatcsoport mindenekelőtt a nőgyógyászati terápiás terület felfuttatására és a – szabadalom lejáratokra való felkészüléssel – a generikus termékek eladásának folyamatos növelésére összpontosított. Az USA-ban a Csoport nőgyógyászati termékek gyártására specializálódott vállalatokkal kötött hosszú távú szállítási szerződéseket.

Az ezredforduló utáni években az anyavállalat a stratégiai céloknak megfelelően számottevő árbevétel növekedést ért el az EU piacokon, köztük azokban az országokban, amelyek 2004 után léptek be az unióba. Ez utóbbi tendencia annál is inkább figyelemre méltó, mivel ezekben az országokban a támogatásra fordított költségvetés alulfinanszírozott, a verseny növekvő, és mindez több esetben a Csoport termékei árának csökkenéséhez vezetett. Az orosz gazdasági konszolidáció a gyógyszerpiac jelentős fejlődését tette lehetővé a FÁK köztársaságok többségében, amelynek hatására a térségben ismét dinamikus növekedésnek indult a Csoport árbevétele. A FÁK, az USA, majd az EU bevételek emelkedésének hatására az export súlya a teljes értékesítésből 2011-re megközelítette a 90 százalékot.

A magyarországi gyógyszerpiacot ezzel szemben folyamatos bizonytalanság jellemezte, ugyanis a kormánnyal kötött megállapodások ellenére a társadalombiztosítás túlköltekezésének finanszírozásából a gyógyszergyártók is részt vállalni kényszerültek. A versenytársak egyesülése illetve felvásárlása következtében az anyavállalat elveszítette vezető helyét a magyarországi piacon, bár árbevétele 2005-ig jelentősen emelkedett. A 2006-2009-ig tartó időszakban azonban egy disztribúciós szerződés megszűnése, valamint az általánosan kedvezőtlen makrogazdasági tendenciák mellett a kormány intézkedéseinek a gyógyszerpiacot negatívan érintő hatása is szerepet játszott abban, hogy az árbevétel csökkent. A tendencia 2010-ben megfordult, de nem a gazdasági környezet javulása, hanem elsősorban az utolsó három évben bevezetett termékek árbevétel-növekedésének hatására. Ez a növekedés 2011-ben is folytatódott, de 2012-ben már súlyos visszaesést kellett elszenvedni.

1.2 A 2012. év legfontosabb célkitűzéseinek megvalósulása

A Csoport 2012. évi legfontosabb célkitűzései a következők voltak: a piaci nehézségek ellenére az értékesítés bővítése, a piaci pozíciók megtartása és javítása, a piaci több lábbon állás erősítésére irányuló törekvés, a Csoport tagvállalatai közötti együttműködés fejlesztése, a stratégiai irányelvek alapján elmozdulás a magas hozzáadott értékű termékek súlyának növelése, a nőgyógyászati üzletág bővítése, valamint a bioszimiláris termékek piacára való belépés felé. 2012-ben az alábbi területeken jelentős előrelépések történtek:

- A gyógyszergyártási szegmens árbevétele a FÁK és az EU piacon számottevően emelkedett.
- A Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint a Társaság kizárólagos tulajdonában lévő PregLem által kifejlesztett Esmya nevű készítmény a méhmioma preoperatív kezelésének indikációjában megkapta az Európai Unió tagállamokra érvényes forgalomba hozatali engedélyét. Az év során a termék 17 tagállamban bevezetésre került.
- 2012-ben jelentősen fejlődött a Nyugat-Európában már meglévő, illetve marketing tevékenység céljára létrehozott vállalati kör: a vállalatok tevékenysége kibővült, minden

vállalat esetében kiépítésre került a nőgyógyászati terápiás vonalra szakosodott orvoslátogatói hálózat. A Richter 2012-ben további leányvállalatokat alapított a Benelux és a skandináv országokban, ahol az év folyamán elkezdte az orvoslátogatói hálózat kiépítését.

- 2012. november 2-án a Richter stratégiai együttműködést kötött Magyarország Kormányával. A megállapodás általános célja a Richter Gedeon Nyrt. függetlensége megőrzésének támogatása annak érdekében, hogy a vállalat fejlődését meghatározó stratégiai döntések, amelyek a hazai nemzetgazdaság fejlődését is támogatják, továbbra is Magyarországon és a magyar gazdaság érdekében szülessenek. A partnerség érdekében a Kormány a rendelkezésére álló eszközökkel ösztönzi a Richter innovációs és fejlesztési tevékenységét, míg a gyógyszergyártó vállalat törekedni fog a hazai gyártó- és kutatás-fejlesztési tevékenységének bővítésére. A felek egy átlátható és fenntartható K+F alapú adóösztönző rendszer kialakításában is megállapodtak, ideértve az adójóváírás jogosultságának éven túl történő érvényesítését is. A rendszer részleteit a Parlament törvénybe iktatta, amely 2012. december 28-án hatályba is lépett.

- 2011 végén az anyavállalat aktiválta a Debrecenben még 2007-ben elindított beruházásának eszközeit, s ezzel jelentős lépést tett előre a bioszimiláris termékek magyarországi, üzemi szintű gyártásának megteremtése felé. 2012 folyamán megkezdődtek a próbagyártások, amelynek hatására 2014-ig klinikai vizsgálatokhoz szükséges minták, majd 2015-től humán betegségek kezelésére szolgáló, biológiai módszerekkel előállított gyógyszerek, rákellenes és krónikus gyulladások elleni fehérjék és antitestek üzemszerű gyártása indulhat meg.

- A Richter és partnere, a Forest Laboratories, Inc. 2012. február 8-án illetve február 28-án közzétette a Cariprazine antipszichotikum I. típusú bipoláris betegségben szenvedő, akut mániás betegek körében végzett harmadik fázis III vizsgálat, valamint a skizofrén betegek körében végzett két újabb fázis III vizsgálat sikeres befejezését. Ezzel mindkét indikációban három sikeres fázis III vizsgálatot rendelkezik a Társaság. 2012. november 28-án a Richter hírt adott arról, hogy a Forest Laboratories az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatalához benyújtotta a cariprazine törzskönyvezési kérelmét a fenti két indikációban.

1.3 A Richter Gedeon Nyrt. értékpapír struktúrájának bemutatása

A Társaság jegyzett tőkéjét jelentő törzsrészesvények nyitóállománya 2012. január 1-jén 18.637.486 db volt. A részesvények számában 2012. év folyamán nem történt változás.

A Társaság által 2012. december 31-én ismert állapot szerint a részesvényekből külföldi jogi és magánszemélyek összesen 66,50 %-kal, a magyar állam 25,24 %-kal, belföldi jogi és magánszemélyek összesen 7,81 %-kal részesedtek. A Társaság saját részesvényeinek aránya a leányvállalati tulajdonban lévő részesvényekkel (10.550 db) együtt 0,30 %, a nem nevesített tulajdon részaránya 0,15 %.

2011. december 30-án a Társaság részesvényeinek záróárfolyama 34.200 Ft, míg 2012. december 28-án 36.210 Ft volt. A részesvények havi átlagárfolyama 2012-ben a decemberben számított 36.009 Ft/reszesvény és a 39.786 Ft/reszesvény (október havi érték) között mozgott.

1.4 A Csoport tulajdonában lévő saját részesvények

Anyavállalat	Törzsrészesvény	
	2011.XII.31.	2012.XII.31.
Darab	124.399	45.336
Névérték eFt	124.399	45.336
Nyilvántartási érték eFt	4.468.276	1.670.893

A leányvállalatok birtokában lévő Richter-részesvények darabszáma 2012. december 31-én 10.550 db volt.

Az Igazgatóság döntése értelmében 89.728 db törzsrészesvény került átadásra az eredményre jelentős befolyással bíró, kimagasló teljesítményt nyújtó dolgozók számára.

A Társaság a NAV által jóváhagyott 2012-2014. évi „Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási programjának” megfelelően 2012. december 19-én 45.681 db saját részesvényt adott át 4.750 munkavállalója részére.

1.5 Társaságirányítási rendszer

A Richter Gedeon Nyrt. a nemzetközi és hazai elvárásoknak, valamint az etikus üzleti magatartás követelményeinek és a jogi környezetnek való megfelelés érdekében kiemelt jelentőséget tulajdonít a felelős társaságirányítási rendszer kialakításának, valamint fenntartása és fejlesztése kérdéskörének.

A Társaság által kialakított társaságirányítási rendszer és gyakorlat összhangban áll a Budapesti Értéktőzsde irányelveivel, valamint a hatályos tőkepiaci szabályozással. Emellett a Társaság időről időre felülvizsgálja az általa követett és alkalmazott elveket annak érdekében, hogy mindenkor a folyamatosan fejlődő nemzetközi gyakorlatnak megfelelően irányítsa a Csoport működését.

A Felelős Társaságirányítási Jelentés az Éves Beszámoló része, az anyavállalat évi rendes közgyűlése külön napirendi pontként tárgyalja és hagyja jóvá, valamint nyilvánosan megjelenik a Budapesti Értéktőzsde és a Richter Gedeon Nyrt. hivatalos honlapján.

A Richter 2012. április 26-án tartott éves rendes közgyűlése által a 2015. évi rendes közgyűlésig terjedő 3 éves időtartamra újraválasztott Felügyelő Bizottsági tagok:

Dr. Chikán Attila

Tóth Gábor (munkavállalói küldött)

Fodor Jenő (munkavállalói küldött).

A közgyűlés a 2015. évi rendes közgyűléséig terjedő három éves időtartamra Felügyelő Bizottsági taggá választotta

Dr. Bedros Jonathán Róbertet és

Méhész Tamásné.

A közgyűlés jóváhagyta Dr. Chikán Attila, Dr. Bedros Jonathán Róbert és Méhész Tamásné felügyelő bizottsági tagok audit bizottsági taggá történő megválasztását a 2015. évi rendes közgyűlésig terjedő 3 éves időtartamra.

1.6 Fióktelep (anyavállalat)

A Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyrt. fióktelepe:
2510 Dorog, Esztergomi út 27.

1.7 Egyéb információk

A Kormány 2056/1994 sz. határozata értelmében - a társasági adóról szóló 1993. évi IC. törvénnyel módosított, 1991. évi LXXXVI. törvény 14/A §-ának (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján - a Richter az 1994. naptári évvel kezdődően 5 éven át 100 %-os, további 5 éven át 60 %-os mértékű adókedvezményben részesült, amely 1999-től 7,2 %-os adófizetési kötelezettséget jelentett.

Az anyavállalat 2000-ben egy újabb középtávú beruházási programba kezdett és 2003. december 31-ig e program keretében üzembe helyezett 10 MdFt-ot meghaladó értékű termelő beruházást, amelynek alapján - továbbá a szintén előírt legalább 500 fős foglalkoztatás növelési feltétel teljesítésének eredményeképpen - jogosulttá vált arra, hogy 2004-től legkésőbb 2011-ig 100 %-os mértékű társasági adókedvezményt vegyen igénybe. A magyar Kormány és az Európai Unió között a „versenyfejezet” lezárása érdekében a „Társasági adóról és az osztalékadóról” szóló törvényben meghatározott egyes adókedvezmények átalakításáról megszületett megállapodás megteremtette a feltételeket ahhoz, hogy az anyavállalat a 2004. január 1-től igénybe vehető - a törvény 21.§ (11.) bekezdése szerinti - adókedvezményt az uniós csatlakozást követően is igénybe vehesse.

A Társaság 2007. évben biotechnológiai készítmények fejlesztésére és gyártására szolgáló üzem létesítését kezdte meg Debrecenben, amellyel kapcsolatban fejlesztési adókedvezmény igénybeviteléről bejelentést tett vonatkozó kormányrendeletben meghatározott tartalommal. A Tao. tv. 22/B § (1) b) feltételt kielégítő beruházás 2011. évben befejezésre és valamennyi, a beruházás részét képező eszköz üzembe helyezésre került. A Társaság - döntése szerint - a fenti beruházásból eredő fejlesztési adókedvezményt először a 2012. üzleti évre vonatkozóan vesz igénybe, a társasági adó alapjának 80%-ával megegyező összegben.

Az anyavállalat első ízben a 2002-es számvetési évre készített auditált konszolidált beszámolót. 2003-tól kezdve a negyedéves tőzsdei jelentésekben közlésre kerülnek a beszámolási időszakra vonatkozó, IFRS szerinti, nem auditált, konszolidált mérleg-, eredménykimutatás- és cash-flow adatok. A Richter, élve a Magyar Számvetési Törvény által biztosított lehetőséggel, 2005. évtől konszolidált beszámolót csak IFRS szerint készít, amelybe az összes leány-, közös és társult vállalat bevonásra kerül.

2. A Richter Csoport 2012. évi tevékenységének eredményei

2.1 A 2012. december 31-i mérleg

A 2012. év zárásakor végrehajtásra került a PregLem konszolidációba történt első bevonásának felülvizsgálata és az Esmya immateriális eszköz értékelése során, illetve az Esmya immateriális eszközre elszámolt halasztott adó kalkulációjában alkalmazott társasági adókulcsok egységesítése. Ennek eredményeképpen néhány tételben módosultak a 2010. és 2011. év végi auditált beszámolók. Az Esmya immateriális eszköz 2010. évi bevonáskori értéke 5.577 MFt-tal csökkent, míg értelemszerűen a kivásárlási érték maradványát lefedő üzleti érték ugyanennyivel nőtt. Az immateriális eszközre elszámolt halasztott adó kötelezettség 5.527 MFt-tal csökkent. A halasztott adókötelezettség ellentételezésére felvett üzleti érték ugyancsak 5.527 MFt-tal csökkent. A goodwill (üzleti vagy cégérték) e két ellentétes irányú hatás eredményeképpen végül alig változott, 50 MFt-tal nőtt. Míg a 2010. évi eredménykimutatás nem módosult, addig a 2011. évi eredménykimutatás és saját tőke kimutatás már csekély mértékben változott (99 MFt-tal csökkent az adózott eredmény a halasztott adó egyenleg változása miatt, illetve további 13 MFt-tal csökkent az átértékelési tartalék). Mindezen változások együttes eredménye tükröződik a 2011. évi módosított mérlegben. A következő összefoglalóban a 2012. december 31-i állományok a 2011. december 31-i módosított értékekhez hasonlítva kerülnek bemutatásra.

ESZKÖZÖK

A Csoport összes eszközének értéke 672.237 MFt, amely a módosított nyitóállományhoz képest 9.733 MFt (-1,4 %) csökkenést jelent. Ezen belül a befektetett eszközök növekedése 3.173 MFt, a forgóeszközök állomány-csökkenése -12.906 MFt.

Befektetett eszközök

A befektetett eszközök értéke 376.442 MFt, a tárgyidőszakban 3.173 MFt-tal (0,9 %-kal) emelkedett. A növekedést döntően a tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok állományának növekedése, és az oroszországi gyógyszer nagy- és kiskereskedelmi csoport, a Protek valós értékelése okozta. Az immateriális javak értéke

jelentősen csökkent a fent említett Esmya immateriális eszköz bevonáskori értékének változtatása miatt. Emellett – követve az IFRS 3 standard előírásait, – az itt elszámolt Esmya értéke az IAS 21 szerint átértékelésre került, valamint a termék piaci bevezetése miatt megkezdődött az értékcsökkenés elszámolása. Ez 6.176 MFt-os (3,9 %-os) negatív hatást jelentett a 2011. december 31-i módosított értékhez viszonyítva.

Forgóeszközök

A forgóeszközök értéke 4,2 %-kal, 295.795 MFt-ra csökkent a bázis év végi 308.701 MFt-ról. A változás meghatározó tétele a pénz és pénzgyenértékes mérleg sor: kifizetésre kerültek a PregLem akvizícióval kapcsolatos kötelezettség esedékes részletei, valamint a 2011. év eredménye után a közgyűlés által elfogadott osztalék, ugyanakkor növelte a pénzeszközök értékét a Társaság által a központi idegrendszerre ható vegyületek kutatását és bioszimiláris termékek fejlesztését finanszírozó 5 éves lejáratú, 150 M€ értékű EIB hitel második 50 M€-os részletének lehívása.

FORRÁSOK

- A *saját tőke* állománya 520.074 MFt, 2012-ben 6,2 %-kal nőtt a módosított 2011. december 31-i értékhez képest.
- A Csoport *összes kötelezettsége* 152.163 MFt.
A *hosszú lejáratú kötelezettségek* értéke 94.365 MFt, 8.277 MFt-tal több a 2011. december 31-i módosított állománynál. A kötelezettséget növeli a fent említett, az anyavállalat által felvett K+F projektek finanszírozását támogató hitel januárban lehívott részlete és a hitelállomány fordulónapi átértékelése. A halasztott adó kötelezettség az átszámított záró értékhez képest 4.520 MFt-tal alacsonyabb.
A *rövid lejáratú kötelezettségek* 2012. december 31-én 57.798 MFt-ot tettek ki, azaz 45,5 %-kal voltak alacsonyabbak a 2011. december 31-i módosított állománynál, elsősorban a PregLem következő vételár részletének kifizetésére vonatkozó kötelezettség elszámolása miatt.

2.2 A 2012. éves eredménykimutatás

A Csoport 2012. évi adózott eredménye 49.080 MFt, az előző évi módosított értéknél 0,8 %-kal, 373 MFt-tal alacsonyabb. Az export-bevételek és a pénzügyi eredmény emelték, míg a működési költségek növekedése negatívan befolyásolta az eredményt.

A Richter Csoport tevékenysége három működési szegmensre tagolható. A Gyógyszergyártási szegmensbe tartoznak azok a tagvállalatok, amelyek a Csoport fő tevékenységét, a gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását és elsődleges értékesítését végzik. 2012. január 1-jétől az anyavállalat vezetésének döntése alapján ebbe a szegmensbe kerültek átsorolásra az Egyéb szegmensből azok a kereskedelmi és marketing tagvállalatok, amelyek közvetlenül részt vesznek a termékek értékesítésében és promóciójában. A Nagy- és kiskereskedelmi szegmens tartalmazza a disztribúciós és patikai tagvállalatok teljesítményét, amelyek egyes régiós piacokon a gyógyszeripari értékesítési lánc szereplőiként közreműködnek termékeknek a fogyasztókhoz való eljuttatásában. 2012. január 1-jétől az Egyéb szegmensből ebbe a szegmensbe kerültek átsorolásra a disztribúciós feladatokat ellátó jamaikai leányvállalataink is. A harmadik működési szegmens mutatja be a konszolidációba bevont összes többi tagvállalatot (Egyéb szegmens), amelyek szolgáltatóként támogatják a gyógyszergyártó tagvállalatok működését. Az összehasonlíthatóság érdekében a 2011. évi bázis adatok az új besorolásnak megfelelően kerülnek bemutatásra.

	Gyógyszergyártási szegmens		Nagy- és kiskereskedelem		Egyéb szegmens		Kiszűrések		Csoport összesen	
	2011.* MFt	2012. MFt	2011.* MFt	2012. MFt	2011.* MFt	2012. MFt	2011.* MFt	2012. MFt	2011.* MFt	2012. MFt
Összes árbevétel	271.692	286.479	40.378	46.166	3.713	3.888	(7.915)	(9.831)	307.868	326.702
Bruttó fedezet	186.655	195.096	5.605	5.480	1.447	1.431	(368)	(304)	193.339	201.703
Üzleti tevékenység eredménye	63.160	50.426	(2.300)	(1.334)	275	116	(208)	(255)	60.927	48.721
Részesedés társult vállalkozások eredményéből	-	-	(4.234)	342	-	-	-	-	(4.234)	342
Alkalmazottak záró állományi létszáma (fő)	8.997	9.294	1.421	1.451	355	358	-	-	10.773	11.103

*A bázis időszaki adatok átalakításra kerültek, tükrözve egyes, a Csoporthoz tartozó vállalatok szegmens besorolásának változását.

2.2.1 Az árbevétel alakulása

A Gyógyszergyártási szegmens árbevételének bemutatása

	2011. év MFt	2012. év MFt	Változás	
			MFt	%
Magyarország	34.424	29.660	-4.764	-13,8
Export				
FÁK	119.226	136.568	17.342	14,5
EU *	81.304	87.766	6.462	7,9
USA	20.513	16.123	-4.390	-21,4
Egyéb országok	16.225	16.362	137	0,8
Export összesen	237.268	256.819	19.551	8,2
Összesen	271.692	286.479	14.787	5,4

* Magyarország nélkül

A nettó árbevétel **mindösszesen** 286.479 MFt volt, amely a 2011. évinél 14.787 MFt-tal magasabb.

Magyarországon 2012-ben a Gyógyszergyártási szegmens árbevétele az előző évhez képest 13,8 %-kal csökkent. Az export forintban 8,2 %-kal, euróban számolva 4,8 %-kal emelkedett 2011-hez képest.

Az értékesítés régiók szerinti megoszlásában történt változások az elmúlt évben: 4 százalékpontot növekedett, így továbbra is a legnagyobb részaránnyal (48 %) a FÁK piacok rendelkeznek. Az EU régió 1 százalékponttal növelte a súlyát (így 31 %-ot képvisel), míg az Egyéb országok 6 %-ot tesznek ki a forgalomból. A belföldi és az USA régió részaránya 3 ill. 2 százalékponttal alacsonyabb a bázisnál (10 ill. 5 %).

A 2012. év végi adatok alapján a Gyógyszergyártási szegmens **magyarországi piacon** elért árbevétele 29.660 MFt, ez a 2011. évi értéknél 13,8 %-kal (4.764 MFt-tal) kevesebb.

A forgalom visszaeséséhez elsősorban az Avonex, a Rosuvastatin, a Calumid és a Quamatel járult hozzá. A termék rangsorban 2012-ben a hormonális fogamzásgátlók értékesítése volt a legjelentősebb.

A gyógyszer-gazdaságossági törvényben szereplő, a támogatásban részesülő termékek után fizetendő adó, amely a termelői árra eső támogatás éves összegének 2011. július 1-jéig 12 %-át, majd azután 20 %-át tette ki, az anyavállalat számára 2011-ben 1.037 MFt, 2012-ben 487 MFt kiadást jelentett. A Társaság élt a K+F kiadások mértékétől függő adókedvezmény lehetőségével. Az orvoslátogatóként fizetendő regisztrációs díj (2011.

július 1-jéig havonta 0,4 MFt látogatónként, majd azután havonta 0,8 MFt látogatónként) összege 2011-ben az adókedvezmény levonása után 639 MFt, 2012-ben 431 MFt volt.

Magyarországon a Richter piaci részesedése 5,3 % volt, 0,6 százalékponttal alacsonyabb, mint a bázis évben. A vényköteles patikai piacon az anyavállalat a rangsor harmadik helyezettje, részesedése 7,1 % volt.

A Gyógyszergyártási szegmens **export** árbevétele a 2011. évi 237.268 MFt-ról (847,4 M€) 2012-ben 256.819 MFt-ra (888,3 M€) emelkedett.

A **FÁK régió** vezető piacán, Oroszországban a forgalom €-ban 6,5 %-kal haladta meg az előző évi szintet. Továbbra is ez az ország a Csoport legjelentősebb export piaca. Bár a generikus verseny éleződött, hatékony promóciós és kereskedelmi tevékenységünknek köszönhetően sikerült elérnünk a fenti forgalomnövekedést. A termékeket tekintve jelentősen növekedett a Mydocalm, a hormonális fogamzásgátlók és a Mertenil eladása.

Ukrajnában a stabilizálódó gazdasági környezet hatására, valamint a hatékony promóciónak és a törzskönyvi okokból történt előszállításoknak köszönhetően számottevő árbevétel-növekedést ért el a Csoport. A többi FÁK tagállamot együtt tekintve nőtt a bevétel.

A FÁK piacon elért forgalom 136.568 MFt, az összes export 53,2 %-a. A 2011. évihez viszonyítva az árbevétel 14,5 %-kal (17.342 MFt-tal) emelkedett. Devizában a bevétel 472,4 M€, a növekedés a bázishoz mérve 11,0 %.

Az **Európai Unióban** elért árbevétel 87.766 MFt, az előző évhez viszonyítva 7,9 %-kal nőtt, a régió részesedése az exportból 34,2 %-ra emelkedett. Devizában mérve a bevétel 303,5 M€, a növekedés 4,5 %.

Az EU 15 régió gyógyszerpiacain elért forgalom közel azonos szinten áll az előző évben elért teljesítménnyel.

Az erős verseny és a nemzeti kormányok által bevezetett megszorító intézkedések ellenére a régió közép-kelet-európai tagállamaiban elért árbevétel €-ban számolva 4,7 %-os növekedést mutatott. Ebben az ország csoportban növekedett a forgalom Lengyelországban, Csehországban, Bulgáriában és a Baltikumban.

Az **Amerikai Egyesült Államokban** elért forgalom 21,4 %-kal (4.390 MFt-tal), dollárban kifejezve 29,7 %-kal (30,3 M\$-ral) csökkent, elsősorban a profitmegosztási szerződésekből

származó bevételek visszaesése miatt. Az értékesítést továbbra is kedvezőtlenül befolyásolta az éles verseny.

Az **Egyéb országok relációban** a legmagasabb bevételt és a legnagyobb bevételcsökkenést a hormonális fogamzásgátló termékcsoporthoz mutatta.

Az Egyéb országok reláció árbevétele 16.362 MFt (devizában 56,6 M€), a bázis értéknél 0,8 %-kal (137 MFt-tal) magasabb, devizában pedig 2,2 %-kal (1,3 M€-vel) alacsonyabb. A régió részaránya az exportból 6,4 %.

A kiemelt termékek szerepe a Gyógyszergyártási szegmens árbevételében

A 2012. év árbevételében több mint 90 % volt a kiszerelt gyógyszerek aránya, a hatóanyagoké 3 %.

A következő táblázat az összes értékesítésben az árbevétel alapján legsikeresebb tíz termékcsoporthoz tartalmazza:

2011. év				2012. év			
Sor- rend		Árbev. MFt	Megoszl. %	Sor- rend		Árbev. MFt	Megoszl. %
1	Hormonális fogamzásgátlók	80.775	29,7	1	Hormonális fogamzásgátlók	82.383	28,8
2	Cavinton/vinpocetine	19.531	7,2	2	Cavinton/vinpocetine	19.699	6,9
3	Panangin/asparaginátok	16.459	6,1	3	Mydeton/tolperisone	18.458	6,4
4	Ace-gátló/ /enalapril,lisinopril	15.861	5,8	4	Ace-gátló/ /enalapril,lisinopril	16.098	5,6
5	Mydeton/tolperisone	14.824	5,5	5	Panangin/asparaginátok	15.476	5,4
6	Verospiron/ /spironolactone	9.987	3,7	6	Verospiron/ /spironolactone	12.040	4,2
7	Quamatel/famotidine	8.215	3,0	7	Quamatel/famotidine	7.978	2,8
8	Lisonorm/ /lisinopril, amlodipine	5.880	2,2	8	Lisonorm/ /lisinopril, amlodipine	7.187	2,5
9	Xeter/rosuvastatin	5.281	1,9	9	Aflamin/aceclofenac	5.636	2,0
10	Suprax/cefixime	5.134	1,9	10	Xeter/rosuvastatin	5.585	1,9
	Összesen	181.947	67,0		Összesen	190.540	66,5
	<i>Értékesítés nettó árbev.</i>	<i>271.692</i>	<i>100,0</i>		<i>Értékesítés nettó árbev.</i>	<i>286.479</i>	<i>100,0</i>

Az első tíz termékcsoport részaránya a bázis időszaki szinthez képest 0,5 százalékponttal alacsonyabban alakult, így az összes árbevételnek 66,5 %-át teszi ki.

A Hormonális fogamzásgátlók képviselik a vezető termékcsoportot, amelynek árbevétele 82,4 MdFt, 2,0 %-kal magasabb, mint 2011-ben. A változás elsősorban az orosz, a német, a francia és az ukrán piacon elért növekedés hatása. A termékcsoport részaránya az összes árbevételből 28,8 %, azaz 0,9 százalékpontot csökkent. A 2. helyezett az originális Cavinton, amelynek árbevétele több mint 168 MFt-tal magasabb az előző évinél az ukrán és a román eladások miatt. A 2011-ben ötödik helyezett Mydeton az oroszországi eladások felfutásának köszönhetően egy hellyel hátrébb kényszerítette a bázis évben harmadik és negyedik termékcsoportot. Az Ace-gátlók értéke az üzbég, a lengyelországi és a ukrán piaci forgalom miatt magasabb a bázis évesnél, míg a Panangin forgalma az oroszországi eladások csökkenése miatt 983 MFt-os elmaradást mutat. A két következő termék – elsősorban az oroszországi és ukrán piacon elért árbevételével megőrizte a rangsorban elfoglalt helyét. A 8. helyen szereplő Lisonorm 1,3 MdFt-tal növelte árbevételét, és a listára felkerült az orosz és lengyel piacon erősödő Aflamin, míg a Rosuvastatin a 10. helyre esett vissza.

A vezető piacok szerepe a Gyógyszergyártási szegmens árbevételében

A Gyógyszergyártási szegmens 10 legjelentősebb piaca 2012-ben:

	2012. év	
	MFt	M€
1. Oroszország	97.388	336,9
2. Magyarország	29.660	102,6
3. Lengyelország	22.622	78,2
4. Ukrajna	19.400	67,1
5. Németország	16.150	55,9
6. Amerikai Egyesült Államok	16.123	55,8
7. Románia	9.049	31,3
8. Cseh Köztársaság	8.402	29,1
9. Szlovák Köztársaság	6.096	21,1
10. Kazah Köztársaság	5.154	17,8
Összesen	230.044	795,8
<i>Értékesítés nettó árbevétele</i>	<i>286.479</i>	<i>990,9</i>

A Gyógyszergyártási szegmens összes árbevételének 80,3 %-a származik a 10 vezető országból. A listavezető továbbra is Oroszország, a korábban említett okok miatt jelentősen emelkedő forgalommal. Magyarország a csökkenő árbevétel ellenére megőrizte pozícióját. A lengyel forgalom 3,1 milliárd forintos emelkedéssel, egy hellyel előrébb került a rangsorban. Ukrajna a növekvő hormonális fogamzásgátló- és Panangin eladás eredményeként a negyedik helyre lépett, Németország megtartotta előző éves helyezését. Az USA a profit megosztási megállapodásból származó bevételek csökkenése miatt a hatodik helyre csúszott vissza. Az utolsó négy pozícióban nem történt változás

A Nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevételének alakulása

	2011. év MFt	2012. év MFt	Változás	
			MFt	%
Magyarország	553	407	-146	-26,4
Export				
FÁK	6.359	10.097	3.738	58,8
EU *	30.760	32.448	1.688	5,5
USA	-	-	-	-
Egyéb országok	2.706	3.214	508	18,8
Export összesen	39.825	45.759	5.934	14,9
Összesen	40.378	46.166	5.788	14,3

* Magyarország nélkül

A 2012. év végi adatok alapján a Nagy- és kiskereskedelmi szegmensben elért árbevétel 46.166 MFt (159,7 M€), ez a 2011. évi értéknél 14,3 %-kal (10,7 %-kal) magasabb.

Az ebben a szegmensben szerzett árbevétel legjelentősebb része a romániai gyógyszer-nagykereskedelmi vállalatához (Pharmapharm) és a Gedeon Richter Farmacia patikahálózatához köthető. A romániai értékesítés 5,5 %-kal nőtt forintban kifejezve, az euróban mért növekedés 2,2 %-os volt. A Központi Biztosítóház patikák felé fennálló folyamatos fizetési késedelmének következtében a román gyógyszerpiacot továbbra is a gyógyszercegek felé fennálló tartozások kifizetésében tapasztalt nagyarányú késedelem jellemzi.

A román régió növekedését a FÁK-beli nagy- és kiskereskedelmi (moldáv, örmény) hálózatok tovább fokozták.

A nagy- és kiskereskedelmi szegmens termékei közül növekedett a Cavinton, a Lisopress, a Moduxin, a Verospiron és a Panangin árbevétele.

Az Egyéb tagvállalatok szegmens árbevételének alakulása

	2011. év MFt	2012. év MFt	Változás	
			MFt	%
Magyarország	3.541	3.721	180	5,1
Export				
FÁK	148	131	-17	-11,5
EU *	23	36	13	56,5
USA	0	0	0	0
Egyéb országok	1	0	-1	-100,0
Export összesen	172	167	-5	-3,0
<i>Összesen</i>	<i>3.713</i>	<i>3.888</i>	<i>175</i>	<i>4,7</i>

* Magyarország nélkül

Az Egyéb tagvállalatok szegmens árbevétele forintban 4,7 %-kal, euróban számolva 1,5 %-kal nőtt, dollárban pedig 6,5 %-kal csökkent 2011-hez képest.

2.2.2 Az értékesítés és működés költségei, az üzleti tevékenység eredménye

Az **értékesítés költségei** 2012-ben 124.999 MFt-ot (432,4 M€-t) tettek ki, amely 10.470 MFt-tal (23,4 M€-val) magasabb a 2011-ben realizált értéknél. Az Esmya forgalmazása a méhmioma preoperatív kezelése indikációban egyes európai országokban megkezdődött, ezért 2012 második negyedévtől kezdve az Esmya európai piacokra képzett immateriális eszközre amortizáció került elszámolásra 1.791 MFt értékben.

A gyógyszergyártási szegmens fedezet-javulásának hatására az **értékesítés bruttó eredménye** 201.703 MFt, amely 4,3 %-kal meghaladta a bázis évit. A **bruttó eredményhányad** viszont a bázis időszaki 62,8 %-ról 61,7 %-ra csökkent. A fedezeti

hányadot negatívan befolyásolta a nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevétel arányának növekedése, az USA-ban, valamint a belföldön bekövetkezett árbevétel csökkenés, emelte viszont a FÁK átlagot meghaladó árbevétel-növekedése, és a bázis időszaknál gyengébb Ft/€ árfolyam.

A működési költségek közül az **értékesítési és marketing költségek** 92.794 MFt-ot értek el a vizsgált év során, amely 17,3 %-os növekedést jelent a bázis évhez képest. Árbevételhez viszonyított arányuk a vizsgált időszak során 28,4 % volt. Az értékesítési és marketing költségek alakulására a nyugat-európai nőgyógyászati hálózat további bővítése, illetve az Esmya piaci bevezetésével kapcsolatos marketing és promóciós tevékenység gyakorolt hatást. A Grünenthaltól megvásárolt fogamzásgátlók piaci forgalmazási és márka jogainak amortizációja 4.355 MFt-tal emelte a költségszintet, ami a teljes árbevétel 1,3 %-át tette ki. A gyógyszer-gazdaságossági törvény által előírt belföldi orvoslátogatói regisztrációs díj címén összesen 431 MFt került elszámolásra 2012. évben. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás legutóbbi módosításainak megfelelően a Richter az ezen a jogcímen 2011-ben kirótt rendkívüli adókötelezettségének 90 %-ával csökkenthette a 2012-ben fizetendő adót.

Az **igazgatási és egyéb működési költségek** értéke 20.179 MFt-ot tett ki 2012-ben, ami 17,3 %-os csökkenést jelent a 2011-ben elért értékhez képest. A 2011-ben elszámolt költségek egyszeri tételként tartalmazták a PregLem menedzsment középtávú ösztönzési rendszerével kapcsolatos kötelezettség vállalás időarányos részét magas bázisidőszaki értéket eredményezve, míg 2012-ben csoportszintű költségcsökkentés került végrehajtásra.

A **kutatási és fejlesztési költségek** árbevételhez viszonyított aránya a 2012-es év során 11,9 %, értéke pedig 38.847 MFt volt, amely 35,3 %-os növekedést jelent a bázis évhez képest. A Csoport K+F kiadásainak legjelentősebb tételei a Forest Laboratories-zal közösen végzett jelenleg is folyó klinikai vizsgálatok költségei, a PregLem kutatási kiadásai, valamint a magyarországi és a németországi biotechnológiai kutatási ráfordításai voltak.

Az **egyéb bevételek és ráfordítások egyenlege** 2012-ben a bázisidőszaki 172 MFt kiadásról 1.162 MFt-ra változott. A 2012. évben elszámolt egyszeri mérföldkő bevételeknek egyenlegjavító hatásuk volt, a Genefartól kapott kártérítés a bázisidőszakban

viszont sokkal nagyobb mértékben (8,1 Mrd Ft-tal) javította az egyenleget. Ezzel szemben a PregLem volt tulajdonosai felé fennálló halasztott vételár kötelezettség valószínűség változása miatt 2012-ben 654 MFt összegű ráfordítás került elszámolásra, míg az előző évben 5.041 MFt.

A gyógyszer-gazdaságossági törvény által előírt és elszámolt 20 %-os befizetési kötelezettség 487 MFt volt 2012-ben. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás legutóbbi módosításainak megfelelően a Richter az ezen a jogcímen 2011-ben kirótt rendkívüli adókötelezettségének 90 %-ával csökkenthette a 2012-ben fizetendő adót.

Az új claw-back rendszer szerint a befizetési kötelezettséget a román hatóságok állapítják meg a támogatott gyógyszerek értékesítési árbevétele alapján, összevetve azt a költségvetésben előirányzott támogatással. 2012-ben a Richter Csoport termelő vállalatainál 12,8 MRON adó került elszámolásra.

Az üzleti tevékenység eredménye 48.721 MFt volt 2012 végén. A 2012 első felében tapasztalt kedvező árfolyam alakulás, valamint az egyszeri mérföldkő bevételek együttes hatását ellensúlyozta a marketing költségek és K+F költségek növekedése. Ezen felül a bázis időszakban kiugróan magas egyszeri bevételhez jutott a Csoport. A konszolidált üzleti eredményhányad 14,9 %-ra csökkent a vizsgált időszakban a 2011-ben elért 19,8 %-os szintről. A 2010-es akvizíciókat követően új költségelemként merült fel a megvásárolt fogamzásgátló portfólió és az Esmya után elszámolt amortizáció, amelyek értéke a vizsgált időszakban 6.146 MFt volt.

2.2.3 Egyéb eredménykimutatás tételek

A pénzügyi műveletek egyenlege

A pénzügyi tevékenység eredménye 2012 során 7.880 MFt növekedés után 858 MFt nyereség volt, szemben a 2011-ben elszámolt 7.022 MFt veszteséggel.

Az év végén a devizás eszközök és kötelezettségek átértékelésre kerültek, amelyek eredményét a nem realizált pénzügyi tételek tartalmazzák. Az átértékelések együttes hatása a beszámolási időszakban 9.004 MFt pénzügyi nyereség volt, ami 12.665 MFt növekedést jelent a 2011. évi 3.661 MFt veszteséghez képest. A PregLem kötelezettség időérték változásából eredő 3.004 MFt veszteséget részben ellensúlyozta az ehhez a

kötelezettséghez kapcsolódó árfolyam-átértékelésből származó nyereség, amelyet az Egyéb devizás tételek átértékelése tartalmaz.

2011. június 14-én az Európai Befektetési Bank és a Richter Gedeon Nyrt. 150 M€ összegű hitelkeret szerződést írt alá a központi idegrendszeri originális kutatások és a bioszimiláris fejlesztési programok finanszírozására. A hitel második részlete (50 M€) 2012. január 30-án került lehívásra.

A realizált pénzügyi tételek között 2012-ben jelentkező veszteség elsősorban abból adódik, hogy év közben a 2011 végi árfolyamokhoz képest jelentősen erősödött a forint. A követelések, kötelezettségek árfolyamvesztesége 3.905 MFt és a deviza átváltás árfolyamvesztesége 3.379 MFt lett.

2012 második negyedévében kifizetésre került a PregLem korábbi tulajdonosainak az akvizíciós vételár kötelezettségnek az Esmya első indikációjára vonatkozó európai forgalomba hozatali engedélyének megszerzéséhez kötött részlete, majd a harmadik negyedévben egy újabb vételár részlet fizetése történt meg az Esmya hosszú távú, periodikus kezelési indikációja klinikai fázis III vizsgálataihoz kapcsolódva.

	2011. év MFt	2012. év MFt	Változás MFt
Nem realizált tételek	(13.025)	5.745	18.770
Vevő-, ill. szállítóállomány átértékelése	2.248	3.912	1.664
Adott devizakölcsönök átértékelése	132	(81)	-213
Hitel átértékelése	(5.504)	4.191	9.695
Egyéb devizás tételek átértékelése	(537)	982	1.519
PregLem kötelezettség, időérték változás	(4.493)	(3.004)	1.489
Határidős ügyletek értékelésének január 1-i feloldása	(64)	249	313
Határidős ügyletek fordulónapi értékelése	(249)	(504)	-255
Befektetések értékvesztése	(4.558)	-	4.558
Realizált tételek	6.003	(4.887)	-10.890
Határidős devizaügyletek realizált pénzügyi eredménye	189	(138)	-327
Követelések, kötelezettségek árfolyam nyeresége / (vesztesége)	2.089	(3.905)	-5.994
Devizaátváltás árfolyamnyeresége/(vesztesége)	1.744	(3.379)	-5.123
Osztalékbevétel	59	308	249
Kamatbevétel	3.415	4.652	1.237
Kamatráfordítás	(1.266)	(1.805)	-539
Egyéb	(227)	(620)	-393
Pénzügyi tevékenység eredménye	(7.022)	858	7.880

Az átértékelésekben alkalmazott záróárfolyamok (MNB) alakulása:

	2011.12.31.	2012.03.31.	2012.06.30.	2012.09.30.	2012.12.31.
€/Ft	311,13	295,60	288,22	283,71	291,29
\$/Ft	240,68	221,60	229,13	219,17	220,93
CHF/Ft	255,91	245,33	239,88	234,51	241,06

Adózás előtti eredmény

Az adózás előtti eredmény 49.921 MFt, amely 250 MFt-os növekedést jelent a 2011-ben elért értékhez viszonyítva.

2012. január 1-jével a Richter Gedeon Nyrt. 100 %-os társasági adókedvezménye megszűnt. Az anyavállalat a továbbiakban az általános magyar adózási törvények alapján adózik azzal, hogy az adóalap csökkenthető a K+F közvetlen költségeivel. Emellett 2012-ben és 2013-ban az anyavállalat a debreceni bioszimiláris üzemhez kapcsolódó beruházásra fejlesztési adókedvezményt vehet igénybe. A Csoport többi vállalata a székhely szerinti ország adózási törvényei szerint adózik. A Csoport társasági és halasztott adó tételeinek egyenlegét 2012-ben és 2011-ben is jelentősen javította főként a PregLem tevékenységével kapcsolatos halasztott adó kötelezettség értékének újrakalkulálása és változása.

Tárgyévi eredmény

A tárgyévi eredmény a vizsgált időszakban 49.080 MFt-ot tett ki, amely a 2011. éves csoportszintű értéknél 373 MFt-tal alacsonyabb.

Az anyavállalat tulajdonosaira jutó eredmény 16 MFt-os csökkenés után 2012 év végére 49.265 MFt volt, árbevételhez viszonyított aránya 15,1 %-ra csökkent a bázisidőszaki 16,0 %-os szinthez képest.

3. A Csoport funkcionális tevékenységei

3.1 Kutatási és termékfejlesztési tevékenység

Az eredeti gyógyszermolekulák kutatása és az innováció az anyavállalat 1901-es megalapításától fogva kulcs szerepet tölt be a vállalat stratégiájában. Mára a Richter Gedeon Nyrt. 1000 főt meghaladó kutató-fejlesztő bázissal a közép-kelet európai térség legjelentősebb gyógyszer K+F központjává fejlődött. A Társaság kutatás-fejlesztése három stratégiai területen működik: eredeti kismolekulák kutatása és fejlesztése, biotechnológia és generikus fejlesztés.

Az anyavállalat kismolekulás kutatás-fejlesztési tevékenysége egyrészt nőgyógyászati termékek, másrészt a központi idegrendszer betegségeiben hatékony molekulák kifejlesztésére irányul. A 15 folyamatban levő projekt közül egy klinika fázis I-ben, a többi pedig a kutatás korai szakaszában tart.

A Richter és partnere, a Forest Laboratories, Inc. 2012. február 8-án illetve február 28-án közzétette a cariprazine antipszichotikum I. típusú bipoláris betegségben szenvedő, akut mániás betegek körében végzett harmadik fázis III vizsgálat, valamint a skizofrén betegek körében végzett két újabb fázis III vizsgálat sikeres befejezését. Ezzel mindkét indikációban három sikeres fázis III vizsgálatot rendelkezik a Társaság. 2012. november 28-án a Richter hírt adott arról, hogy a Forest Laboratories az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatalához benyújtotta a cariprazine törzskönyvezési kérelmét a fenti két indikációban. 2013 januárjában a Richter pozitív hírt kapott a törzskönyvezési kérelem befogadásáról, amely a Forest részéről mérföldkő fizetési kötelezettséget keletkeztetett. Ezzel párhuzamosan jelenleg is folynak klinikai vizsgálatok az indikáció bővítése és az európai és a japán piacra lépés érdekében.

A Richter a világ egyik legnagyobb szteroid gyártójaként tradicionálisan jelen van a nőgyógyászati piacon. A 2010-es svájci PregLem S.A. akvizíció eredményeként a Csoport a nőgyógyászati fejlesztésbe is bekapcsolódott, mindenekelett méh mioma indikációban. A Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint a Társaság kizárólagos tulajdonában lévő PregLem S.A. által kifejlesztett Esmya nevű készítmény a méhmioma preoperatív kezelésének indikációjában megkapta az Európai Unió tagállamokra érvényes forgalomba

hozatali engedélyét. Emellett további klinikai fázis III vizsgálatok zajlanak az indikáció kiterjesztésére, és két újabb molekula fázis II vizsgálata zajlik endometriózis indikációban.

Mindezek eredőjeként 2012 végén a Richter klinikai portfóliója az alábbi volt:

Megnevezés	Klinikai fázis		Elsődleges indikáció	Együttműködő partner
Esmya*	Piacra lépett (EU)		Méh mioma	Watson Laboratories USA
	F3	USA		
PGL 2	F2	EU	Endometriózis	
PGL 5	F2	EU		
Cariprazine (RGH-188)	Törzskönyvezés alatt		Skizofrénia, Bipoláris mánia	Forest Laboratories
	F3	USA	Major depresszió	
	F2		Bipoláris depresszió	
	F3	Japán	Skizofrénia	Mitsubishi-Tanabe

* A termék a Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint megkapta az összes EU tagállamra érvényes forgalombahozatali engedélyét.

A Richter 2007-ben (a Richter fermentációs gyártásai megkezdésének 50. évfordulóján) indította el biotechnológiai K+F tevékenységét. Németországban a Helm AG-vel közösen alapított Richter-Helm BioLogics GmbH & Co KG a mikrobiális fehérjegyógyszerek kifejlesztését és gyártását végzi.

2009 végére Budapesten kialakításra került egy biotechnológiai laboratórium és félüzem, amely a gyógyszerterápia mikrobiális ágával, a monoklonális antitestek bioszimiláris fejlesztésével foglalkozik. A 2007-ben Debrecenben megkezdett, emlőssejtes termelésre alkalmas biotechnológiai üzem építése lezárult, az eszközpark aktiválásra került. 2012-ben sor került az első próbagyártásokra, így a legbonyolultabb fehérjegyógyszerek kereskedelmi előállítására is megvalósíthatóvá válik.

A Csoport továbbra is kiemelt szerepet tulajdonít a K+F partnerek felkutatásának és a velük való együttműködések kialakításának. Akadémiai és egyetemi intézetekkel a kutatás korai szakaszában, míg ipari partnerekkel elsősorban a klinikai fejlesztésben dolgozunk együtt. A japán Mitsubishi-Tanabe Pharmaceuticals-szal ill. az Egyesült Államokbeli Forest Laboratories-zel kötött kutatási együttműködéseink továbbra is jelentősen hozzájárulnak a kutatás eredményességéhez. A Richter preklinikai és a Forest klinikai szakértelme a központi idegrendszerben hatékony molekulák terén rendkívül jól kiegészíti egymást.

A Richter Csoport termékfejlesztési tevékenysége három tagvállalatnál zajlik: az anyavállalatnál, a Gedeon Richter Polska-nál és a Gedeon Richter Romániánál. A

fejlesztőhelyek közötti feladatkiosztást a rendelkezésre álló kapacitások, a szabadalmi helyzet és a speciális szaktudás rendelkezésre állása határozza meg. Mindhárom terület korszerű eszközparkkal rendelkezik, mind technológiai-, mind analitikai műszerek tekintetében. A budapesti fejlesztő bázison 2012-ben is jelentős eszközállomány-bővítés történt a biotechnológiai valamint egyéb különleges, jelentős szellemi hozzáadott értéket képviselő termékek fejlesztésének támogatása érdekében. A niche területekhez, az ún. kombinációs termékekhez és az egyszerű, orális gyógyszerformákhoz képest új irányt jelent a bonyolultabb DDS-alapú (Drug Delivery System) gyógyszer-rendszerek, ezen belül is a szájban széteső, a gyomorban úszó készítmények, illetve a nano-gyógyszerek fejlesztése.

A Richter-Themis indiai székhelyű vállalatunk hatóanyag-fejlesztési tevékenységet folytat.

A termékfejlesztés számára a 2012-es esztendő legfontosabb feladata az Esmya bevezetések támogatása, a nyugat-európai hálózat hormon termékekkel való kiszolgálása, valamint a Grünenthal portfólió termékeinek saját gyártásra történő átállítása volt. Kiemelt figyelmet kapott továbbá a magyar- és az oroszországi termékbevezetések támogatása is.

A 2012-es év zárásakor több mint 50 generikus fejlesztési és 18 licenc téma volt folyamatban. Az év folyamán 24 megújítási és fenntartási projekt zajlott, emellett az erőforrások egyre nagyobb hányadát kötötte le a fejlesztési szakaszba lépő originális, biotechnológiai és transzfer projektek támogatása (összesen 20 projekt). Mivel a biotechnológiai és az originális fejlesztések az anyavállalatnál koncentráálódtak, a generikus témák terén felértékelődtek a leányvállalatoknál működő fejlesztő helyek (Gedeon Richter Romania S.A., Gedeon Richter Polska Sp. z o.o.). A generikus fejlesztési témák 44 százalékát ezek a vállalatok végezték.

Az anyavállalat 2012-ben forgalomba hozott 1 originális, 6 saját fejlesztésű és 1 licenc terméket, amelyek valamennyi piacot tekintve újak minősülnek. Emellett több országban számos, az adott piacon a Csoport által még nem forgalmazott termék bevezetésére is sor került, ezek száma minden korábbit meghaladva elérte a 160-at.

2012-ben az EU tagállamokban (köztük Magyarországon) a Csoport intenzív törzskönyvezési tevékenysége eredményeképpen – a különböző hatásereőségeket is beszámítva – mintegy 330 forgalomba hozatali engedélyt szerzett. Az engedélyek 87 %-a

saját fejlesztésű termékek törzskönyvezéséből, 13 %-a pedig licenc készítmények átvételéből származik. Ebben az országkörben 206 megújítási kérelem került benyújtásra. 2012-ben 88 megújítási eljárás zárult le.

A FÁK reláció 12 országában 50 új és 145 megújításra vonatkozó engedélykérelem került benyújtásra. Az év során 111 új és 134 megújított engedélyt szerzett meg a Csoport.

Az Egyéb országok régióba 2012-ben 23 új és 30 megújítási engedélykérelmet küldött ki a Csoport. Az év folyamán 18 új engedély került a Richter birtokába, és 27 megújítási eljárás zárult le.

3.2 Minőségbiztosítási tevékenység

A Csoport - termékei minőségének javítása érdekében - folytatta a korábbi években megkezdett beruházási tevékenységét. A beruházások és felújítások a tervezési szakasztól az átadásig szigorú minőségbiztosítási előírások figyelembevételével folytak, biztosítva ezáltal annak lehetőségét, hogy az új létesítményekben gyártott termékek mindenkor megfeleljenek a legszigorúbb nemzetközi követelményeknek.

A minőségbiztosítási tevékenység fejlesztésének fő irányvonalát 2012-ben a gyártási folyamatok cGMP szerint történő korszerűsítésével kapcsolatos minőségbiztosítási feladatok (hatóanyag-, injekció-, tablettagyártás, kiszerezés), valamint az anyavállalat debreceni biotechnológiai beruházásának minőségbiztosítási támogatása jelentették.

Kiemelt feladat továbbra is a leányvállalatok minőségbiztosítási tevékenységének irányítása.

A Csoport vállalatainál az elmúlt évben is rendszeres volt a helyi hatóságok ellenőrzése, emellett kiemelésre érdemes az anyavállalatnál az amerikai hatóság (FDA) ellenőrzése is, amelyek kedvező eredménnyel zárultak.

3.3 Termelési folyamatok

A gyógyszergyártó üzemek mennyiségben mért teljesítménye a kereskedelmi igények szerint alakult: a Csoport egészét tekintve a dobozszámban mért növekedés a bázis éves szintet 6 %-kal haladta meg. termékportfólióban nagyobb súllyal szereplő szilárd gyógyszerformákat gyártó üzemek termelése csak minimális mértékben nőtt, a kisebb súlyú injekciós termékekből – döntően az előző éves üzemkorszerűsítési munkálatok miatt alacsony bázisról – közel 15 %-kal nagyobb volt a termelés a bázis időszakinál. 2012-ben a saját termelésű hatóanyagok gyártási volumene mind a szteroid, mind a nem szteroid termékek esetében 8 %-kal emelkedett.

A termelő leányvállalatok kismértékben növelték a termelésüket. A szigorodó oroszországi követelményekkel kapcsolatos, jövőre vonatkozó felkészülést jelentenek az orosz termelő leányvállalathoz történő technológia átadások.

Az indiai hatóanyag és intermedier gyártó vállalatnál egyes termékek esetében termelés-növekedés történt, tovább javult a kapacitás kihasználtság. 2012-ben folytatódtak a hatóanyag üzemesítések és validálások, amelyekből a jövőben a termelői kapacitások még jobb kihasználtsága várható.

Termékátadások, termelési jellegű bér munkák, ill. fejlesztések formájában intenzív, és évről évre egyre több terméket érint a termelő leányvállalatok és az anyavállalat közötti termelési kooperáció, ennek keretében, saját gyártású termékeik előállításával mellett, megbízható bér gyártó helyekké fejlődnek a Csoport lengyel, orosz és román vállalatai.

3.4 Műszaki területek

Az utóbbi években a Richter kiépítette új beszerzés-menedzsment rendszerét, elválasztva a beszerzés speciális feladatait az egyes igazgatóságok szakmai tevékenységétől. Az új struktúrában valamennyi gép, műszaki anyag és általános eszköz, valamint a vásárolt szolgáltatások beszerzése centralizált. Ez utóbbi területen kiemelésre érdemes a földgáz-, villamos energia-, a gőzellátás- valamint a hulladékártalmatlanítás-szolgáltatás beszerzése. 2012-ben kiemelt feladat volt a debreceni üzem beruházási, karbantartási, üzemviteli és közmű szerződéseinek létrehozása. A központosított beszerzés a folyamat-optimalizálásoknak köszönhetően 2012 során is jelentős anyagi, kapacitás- és időbeli

megtakarításokat tett lehetővé. Több beszerzési területen sikeres együttműködést alakított ki a Társaság a leányvállalatokkal.

Környezetvédelem, munkaegészségügy, biztonságtechnika

A Richter Csoport kiemelt figyelmet fordít a környezetvédelmi normák betartására, különösen azokban az országokban, ahol termelő tevékenységet folytat.

Az anyavállalatnál 2012-ben sikerrel zárult a Környezetvédelmi (KIR-ISO 14001) és Munkabiztonsági és Egészségügyi (MEBIR-MSZ 28001) Irányítási Rendszerek újratanúsítása, valamint a Biztonságtechnikai- és Környezetvédelmi laborok felülvizsgálata, igazolva, hogy a belső auditok, oktatások, szabályozás, teljesítményértékelés, a kockázatkezelés és a munkahelyi ártalom-mérések megfelelően zajlanak. A dorogi Biztonságtechnikai Laboratórium megkapta az akkreditált státuszt.

A környezetvédelmi és biztonságtechnikai célú beruházási ráfordítás a 2011-ben teljesített szinten alakult a beszámolási időszakban is.

Az anyavállalat budapesti telephelye, dorogi fióktelepe és debreceni telephelye Egységes Környezethasználati Engedéllyel (IPPC) rendelkezik.

A termelő leányvállalatok működése minden tekintetben megfelel a környezetvédelmi, egészségügyi- és biztonságtechnikai előírásoknak, amelyet a rendszeres hatósági ellenőrzések igazolnak.

3.5 Informatikai támogatási rendszer

A Csoport üzleti folyamatai az SAP-ban kerültek leképezésre. A rendszer a beszerzéstől az értékesítésig terjedő folyamat minden lépését lefedi, az egyéb, speciális, működést támogató rendszerek pedig interface-ken keresztül kapcsolódnak az SAP-hoz. Az utóbbi években a bevezetések a leányvállalatoknál folytatódtak a legfontosabb stratégiai cél, egy olyan központi informatika megteremtése érdekében, amely hatékonyan képes irányítani és felügyelni a Richter Csoport informatikai rendszereit, és ezeken keresztül alkalmas a csoportszintű stratégia és irányítási rendszer közvetítésére, a működés kiszolgálására.

Az informatikai infrastruktúra fejlesztése is a Csoport szinten megfogalmazott igényeknek megfelelően kerül fejlesztésre, így az egész vállalatcsoport informatikai háttere egy egységes, a felhasználók számára átjárható rendszerként jelenik meg. A Csoport egyes

vállalatai között az Internet hálózat felett kialakított dinamikus VPN hálózat teszi lehetővé a távoli rendszerek elérhetőségét akár hang és videó kapcsolattal is.

A Csoport informatikai rendszereiben 2012-ben is jelentős fejlesztések valósultak meg, közülük a legjelentősebb eredmények, események:

- Kiemelt program volt az év során SAP rendszerek bevezetése a Csoport újabb vállalatainál, ezek közül említésre érdemes a ZAO Gedeon Richter-RUS termelő leányvállalatnál az SAP anyavállalatnál már használt szinte valamennyi moduljának egyidejű bevezetése, az újonnan alapított illetve az átalakított nyugat-európai kereskedelmi vállalataink számára az SAP akadálymentes használatának biztosítása. A folyamatok leképezése és működtetése az anyavállalati modellhez illeszkedve zajlott, figyelembe véve a helyi, speciális törvényi előírásokat. Többségében az SAP pénzügyi- és számviteli valamint a controlling rendszerei kerültek fejlesztésre, több kereskedelmi tevékenységet is ellátó vállalatnál az értékesítési modul is.
- Jelentős kapacitásokat kötött le az év során az anyavállalatnál az IT infrastruktúra fejlesztése, amelyek hatására javult a rendszerek elérhetősége, hatékonysága, és gazdaságosabbá vált a működtetésük.
- A Debrecenben működő biotechnológiai üzem informatikai moduljai is bővítésre kerültek.

4. Foglalkoztatáspolitikai

A Richter Csoport stratégiai célkitűzései között szerepel a változó feladatokhoz és az egyre nagyobb kihívásokhoz legjobban alkalmazkodó szervezet kialakítása, a Csoport működési képességének fejlesztése. Ennek elérésében kulcsszerepe van az emberi erőforrásnak, amely alapját képezi a folyamatos üzleti és tudományos sikereknek.

A Csoport minden tagvállalata a legnagyobb körültekintéssel jár el az új munkaerő felvételénél, kiemelt feladatként kezeli a munkavállalók szakmai fejlődésének támogatását és életminőségének javítását, valamint a magas színvonalú teljesítményt nyújtó alkalmazottak megtartását.

A Richter Csoport foglalkoztatottainak létszáma 2012. december 31-én 11.103 fő volt, ebből 7.364 fő szellemi tevékenységet folytat, közülük 6.217 fő diplomás. Az anyavállalatnál ugyanekkor 6.677 fő állt alkalmazásban.

5. Beruházás

A Richter-csoport beruházási kiadásainak összege 2012. évben 29.677 MFt (102,7 M€) volt (2011-ben 32.285 MFt (115,3 M€)). A beruházási kiadások alakulásában az anyavállalatnál folyó tevékenység volt meghatározó.

A biotechnológiai kutatás-fejlesztés és gyártás magyarországi kapacitásainak kialakításához kapcsolódó beruházás összege 2012. évben 4.518 MFt (15,6 M€) volt.

A debreceni hatóanyaggyártó üzemben 2012-ben külön projekt keretében került sor az egyedi berendezések minősítésére, az egész gyártást felügyelő, irányító szoftver kifejlesztésére. Szintén Debrecenben, az ott gyártandó hatóanyagokból történő készítmények fejlesztésére, elkészült és átadásra került egy modern kis-volumenű steril üzem.

A Csoport budapesti gyártóhelyén a hagyományos gyógyszer-gyártást célzó beruházások közül a Kiszerező üzemben - a Grünenthal termékportfólió átvétele következtében előállt kapacitáshiány megszüntetésére - két hormoncsomagoló gépsor és az Injekciógyártó üzem modernizálása keretében beszerzésre került gépek, berendezések emelhető ki, míg a hatóanyag-gyártás területén - Budapesten és Dorogon egyaránt - jellemzően kapacitás fenntartó beruházásokra került sor. A környezetvédelmi és biztonságtechnikai beruházások közül a dorogi csatornahálózat felújítása, a hatóanyaggyártó üzemek légtechnikai korszerűsítése, az ún. KIR-MEBIR rendszerrel kapcsolatos megelőzési célú beruházások, míg az energetika területén - az ellátás biztonságát fokozó cézzal - központi rendszerek korszerűsítési munkálatai voltak jelentősebbek.

A leányvállalati beruházások közül a termelő vállalatok beruházási kiadásai voltak jelentősebbek.

Az oroszországi leányvállalat esetében a beruházási kiadások jórészt a logisztikai, termelési, minőségirányítási és műszaki területen jelentkeztek (készáru raktár, gyártó kapacitás bővítése, a termelési kapacitás bővüléséhez kapcsolódó infrastrukturális beruházások, laborfejlesztés).

A lengyelországi leányvállalatnál a hangsúly a termelőegységek modernizálására, azon belül is a tablettagyártásra helyeződött.

A romániai leányvállalat beruházási tevékenysége elsősorban a Richter cégcsoportban betöltendő szerepét támogató stratégiai projektekre épült, de nem szorultak háttérbe a cég aktuális, a kapacitás növelését és a cég modernizálását célzó fejlesztési igények sem, melynek keretében egy új csomagoló gépsor és egy bevonó berendezés beszerzésére került sor.

6. Kockázatkezelés

A Richter Gedeon Nyrt. kockázatkezelési irányelveivel összhangban elvégezte a Társaság szervezeti szintű kockázatértékelését. Az értékelés során a Társaság a szakértő támogatásával kidolgozott kockázatkezelési megközelítést követve beazonosította a működése szempontjából releváns stratégiai, működési, megfelelőségi és pénzügyi kockázatait, és ezeket a Társaság vezetése értékelte.

Az értékelés alapján az egyes kategóriákban az alábbi kockázatok a legjellemzőbbek:

Stratégiai kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Egészségügyi költségvetések	Az egészségügyi költségvetésekben és szabályozásokban beálló kedvezőtlen változások és támogatási korlátozások következményei a vállalatra nézve	<ul style="list-style-type: none"> - Piaci környezet rendszeres elemzése, jogszabályi és gyógyszer támogatási változások nyomon követése - Kapcsolattartás a hatóságokkal - Költséggazdálkodási alkalmazkodás
Verseny és árlemorzsolódás	A növekvő generikus verseny és a verseny miatt csökkenő árak hatása a vállalat piaci helyzetére és eredményeire	<ul style="list-style-type: none"> - Versenyelőnyök beazonosítása - Fókuszálás új originális és értéknövelt termékekre - Új generikus termékek bevezetése - Rendszeres versenytárselemzések, iparági elemzések, hatékonyságelemzések
Makrogazdasági tényezők	A vállalat piacait érintő makrogazdasági tényezők változásának kockázata, különös tekintettel a pénzügyi válság hatásaira	<ul style="list-style-type: none"> - Főbb makrogazdasági tényezők változásának nyomon követése, hatásának beépítése a tervezésbe - Költséggazdálkodási és vevőkapcsolati alkalmazkodás

Működési kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Originális és bioszimiláris K+F	Az originális kutatások és bioszimiláris fejlesztések sikerességéhez kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Originális kutatás fókuszálása a központi idegrendszeri és nőgyógyászati területre - Originális kutatások és bioszimiláris fejlesztések mérföldköveinek meghatározása -A programok értékelése és döntések a Kutatási Tanácsban
Specializált piachálózat Nyugat-Európában	Nőgyógyászati készítmények értékesítésére és marketing támogatására specializált nyugat-európai hálózat kiépítéséhez kapcsolódó kockázatok	<ul style="list-style-type: none"> - Vállalati szintű projektek nőgyógyászati termékportfólió átvételére és az Esmya bevezetésének koordinálására - Új szervezeti egység létrehozása a nőgyógyászati promóció irányítására
Kvalifikált munkaerő	A kulcsfeladatokat ellátó munkavállalók megtartásához, illetve a kvalifikált munkaerő biztosításához kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - HR stratégia rendszeres felülvizsgálata - Képzési tervek, karrier-/utánpótlási programok - Ösztönzési és teljesítményértékelési rendszer

Megfelelőségi kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Egészségügyi hatósági szabályozás, minőségi követelmények, minőségbiztosítás	A hatósági szabályozásoknak való megfeleléshez kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Minőségirányítási rendszerek és standard működési eljárások (SOP-k) alkalmazása - A hatósági követelményeknek való megfelelés nyomon követése
Szellemi termékek, szabadalmak és peres eljárások	A vállalati szabadalmakkal, illetve a szabadalmi jogokkal kapcsolatos kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Szabadalmak és szellemi termékek folyamatos értékelése és nyomon követése - Szabadalmi jogok érvényesítése - Kockázatcsökkentő megállapodások kötése
Szerződések és kötelezettségek	A szerződéses kötelezettségek kezelésére, a szerződéses feltételek betartására vonatkozó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Központosított szerződéskötési folyamat - Speciális szerződések kiemelt kezelése

Pénzügyi kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Követeléskezelés és behajtás	A pénzbevételek, kintlévőségek behajtására vonatkozó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Vevőminősítés - Fizetési feltételek és értékesítési limitek meghatározása - Követelésállomány rendszeres felülvizsgálata - FÁK vevők hiteleinek biztosítása a MEHIB-nél
Devizaárfolyam	A vállalat számára kiemelt devizaárfolyamok kedvezőtlen alakulása	<ul style="list-style-type: none"> - Éves nyitott devizapozíciók kalkulációja, devizaárfolyamok folyamatos nyomon követése - Természetes fedezés deviza hitelek révén
Tőkeszerkezet, készpénzkezelés, pénzügyi befektetések	A vállalat készpénz igényének és pénzállományának eredményes menedzseléséhez kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Cash-flow tervek kidolgozása és nyomon követése - Hitelfelvétel a finanszírozási képességek javítása érdekében - Pénzügyi befektetési szabályzat a befektetési kockázat kezelésére

7. Mérlegfordulónap után bekövetkezett események

Az Európai Befektetési Bank 150 M€ értékű hitelének harmadik 50 M€-s részletét a Richter 2013. januárban lehívta.

2013 januárjában az Egyesült Államokbeli FDA (Élelmiszer és Gyógyszer Hivatal) tájékoztatást adott a cariprazine akut mánia és skizofrénia indikációkban benyújtott törzskönyvi dokumentációk befogadásáról.

A Richter vezetésének nincs tudomása egyéb, a mérlegfordulónap után bekövetkezett és az üzletmenet szempontjából fontos eseményről.

8. Jövőre vonatkozó kilátások

A Richter stratégiai célkitűzései között szerepel továbbra is a magyarországi piaci pozíciók megtartása a gyógyszerpiac egészét átható, egyre súlyosabb problémák ellenére, az Európai Unió és a FÁK piacaira a kivitel fokozása, az Egyesült Államokban az elért pozíciók megtartása és erősítése. Ezeket a célokat az anyavállalat Magyarországon, a FÁK régióban és Közép-Kelet Európában a saját hálózat erősítésével, Nyugat Európában saját marketing hálózat kiépítésével, az USA-ban stratégiai partnerekkel és hosszú távú szerződések révén valósítja meg.

A Csoport jövője, a piaci pozíciók jövőbeli erősítése szempontjából kiemelkedő jelentőségű az originális kutatás és fejlesztés sikeressége: a 2010-ben megvásárolt nőgyógyászati termékportfólió és a svájci akvizíció jövőbeli hozzáadott értéke az újonnan alapított nyugat-európai marketinghálózat támogatásával, valamint a bioszimiláris gyógyszerek fejlesztésének folyamata és gyártásukat lehetővé tevő nagy értékű beruházás.

A Csoport célja továbbra is, hogy a szteroid hatóanyagokban és az orális fogamzásgátló készítményekben speciális kínálatot nyújtó nőgyógyászati termékcsoportja - amely 2012-ben kiegészült az originális Esmya-val - az összes árbevétel emelkedésénél gyorsabban növekedve az éves eladásoknak egyre nagyobb százalékát képviselje.

A Richter Csoport jövőbeli árbevételének és eredményességének biztosítása, növelése érdekében kiemelt feladatának tartja továbbá a kutatás-fejlesztés hatékonyságának, a szervezet működési képességének folyamatos javítását.

**Előterjesztés
a 2. sz. napirendi ponthoz**

A könyvvizsgáló jelentése a konszolidált beszámoló
tervezetéről



FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

A Richter Gedeon Nyrt. részvényesei részére

Jelentés a konszolidált éves beszámolóról

Elvégeztük a Richter Gedeon Nyrt. (a vizsgált „Társaság”) és leányvállalatai (együtt „a Csoport”) mellékelt konszolidált éves beszámolójának könyvvizsgálatát, amely a 2012. december 31-i fordulónapra elkészített konszolidált mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 672.237 M Ft, valamint az ezen időponttal végződő évre vonatkozó konszolidált eredménykimutatásból, konszolidált átfogó eredménykimutatásból (melyben a tárgyévi átfogó eredmény 38.701 M Ft nyereség), konszolidált saját tőke kimutatásból, konszolidált cash flow kimutatásból, valamint a számviteli politika meghatározó elemeit és az egyéb magyarázó információkat tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

A vezetés felelőssége a konszolidált éves beszámolóért

A vezetés felelős a konszolidált éves beszámolóban az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal összhangban történő elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyeket a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes konszolidált éves beszámoló elkészítése.

A könyvvizsgáló felelőssége

A mi felelősségünk a konszolidált éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján. A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy a konszolidált éves beszámoló mentes-e lényeges hibás állításoktól.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálati bizonyítékot szerezni a konszolidált éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve a konszolidált éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló a konszolidált éves beszámoló ügyvezetés általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Társaság belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli politikák megfelelőségének és az ügyvezetés számviteli becslései ésszerűségének, valamint a konszolidált éves beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.

Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói véleményünk megadásához.



Vélemény

Véleményünk szerint a konszolidált éves beszámoló megbízható és valós képet ad a Richter Gedeon Nyrt. és leányvállalatai 2012. december 31-én fennálló vagyoni és pénzügyi, valamint az ezen időponttal végződő évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokban foglaltakkal összhangban.

Egyéb jelentéstételi kötelezettség a konszolidált üzleti jelentésről

Elvégeztük a Richter Gedeon Nyrt. és leányvállalatai mellékelt 2012. évi konszolidált üzleti jelentésének a vizsgálatát.

A vezetés felelős a konszolidált üzleti jelentésnek az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardoknak megfelelően összeállított konszolidált éves beszámolóval összhangban történő elkészítéséért. A mi felelősségünk a konszolidált üzleti jelentés és az ugyanazon üzleti évre vonatkozó konszolidált éves beszámoló összhangjának megítélése. A konszolidált üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk a konszolidált üzleti jelentés és a konszolidált éves beszámoló összhangjának megítélésére korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Véleményünk szerint a Richter Gedeon Nyrt. és leányvállalatai 2012. évi konszolidált üzleti jelentése a Richter Gedeon Nyrt. és leányvállalatai 2012. évi konszolidált éves beszámolójának adataival összhangban van.

Budapest, 2013. március 22.

Barsi Éva
Üzlettárs
Kamarai tag könyvvizsgáló
Kamarai tagsági sz.: 002945
PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft.
Nyilvántartásba vételi sz.: 001464
1077 Budapest, Wesselényi u. 16.

Megjegyzés:

Jelentésünk angol és magyar nyelven is elkészült. Bármilyen információ értelmezése, vélemény vagy nézőpont tekintetében felmerülő probléma esetén az angol nyelvű véleményünk a mérvadó a magyarral szemben.

**Előterjesztés
a 3. sz. napirendi ponthoz**

A Felügyelő Bizottság jelentése a konszolidált
beszámoló tervezetéről, amely magában foglalja az
Audit Bizottság jelentését is

**Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyrt.
Felügyelő Bizottsága**

Jelentés

az RG Nyrt. 2013. évi rendes közgyűlése részére

a Richter csoport

2012. évi konszolidált éves pénzügyi beszámolójáról

A Felügyelő Bizottság áttekintette a Richter Gedeon Nyrt. – mint anyavállalat – által a Richter csoport 2012. évről készített konszolidált (összevont) éves pénzügyi beszámolóját. A negyedéves jelentések igazgatósági előterjesztése során az FB a konszolidált évközi pénzügyi beszámolókat is megismerte.

Az összevont mérlegből, összevont eredménykimutatásból, és összevont kiegészítő mellékletből álló konszolidált éves pénzügyi beszámoló – a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolóképzési Szabványoknak megfelelően - tartalmazza a vállalatcsoport egészét magába foglalóan a vagyoni, a pénzügyi, a jövedelemtermelésre vonatkozó adatokat, benne a Richter Gedeon Nyrt. mérlegadatain kívül a csoportba tartozó leányvállalatok, közös vezetőségű- és társult vállalkozások halmazódásokat kiszűrt adatait.

A konszolidálás során a Richter Gedeon Nyrt. és a leányvállalatok adatai teljes körűen, a közös vezetőségű vállalatok adatai tőkerészesedés alapján, a társult vállalkozások adatai a részesedésértékelés módszerével kerültek bevonásra.

A konszolidálás folyamatában – a Nemzetközi Számviteli Szabványok alapján – kiszűrésre kerültek a halmazódások, amelyek a Richter Gedeon Nyrt. és a konszolidálásba bevont vállalatai, továbbá ezen vállalatok egymás közötti kapcsolatai során keletkeztek. Ebből eredően a konszolidált éves beszámoló úgy mutatja be a vállalatcsoportot, mintha az egyetlen önálló vállalat lenne. Kiszűrésre kerültek az egymás közötti befektetések, követelések, tartozások, bevételek, ráfordítások, a közbenső eredmények.

A Richter Gedeon Nyrt. a konszolidálást – az auditált konszolidált éves beszámoló tanúsága szerint – az érvényes előírásoknak megfelelően végezte el.

Javaslat a Richter Gedeon Nyrt. 2012. évi konszolidált éves pénzügyi beszámolója elfogadására

A Társaság által készített, a Richter csoport 2012. évi tevékenységét részletező, közgyűlés elé terjesztett auditált konszolidált éves pénzügyi beszámolóban foglaltak, valamint a könyvvizsgálatot végző PWC Könyvvizsgálói Kft. által készített elemzés és hitelesítő nyilatkozat, továbbá a beszámoló megvitatása során szerzett tapasztalatai alapján az FB a következőket javasolja a Tisztelt Közgyűlésnek elfogadásra:

- A közgyűlés elé terjesztett, a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak megfelelő auditált 2012. évi pénzügyi beszámolót (amelyben a mérleg eszköz és forrás oldalának egyező végösszege 672.237 MFt) fogadja el.
- A 2012. évi auditált beszámoló eredménykimutatásában megjelölt (osztalék kifizetése előtti) tárgyévi eredményt 49.080 MFt összeggel fogadja el.

Budapest, 2013. március 19.



Dr. Chikán Attila
a Felügyelő Bizottság elnöke

**Előterjesztés
a 4. sz. napirendi ponthoz**

A 2012. évi konszolidált beszámoló tervezetének
jóváhagyása

Előterjesztés

a közgyűlés 4. sz. napirendi pontjához

16/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság a közgyűlésnek elfogadásra javasolja a Társaság 2012. évi konszolidált beszámolójának tervezetét.

Az Igazgatóság a határozatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Előterjesztés
az 5. sz. napirendi ponthoz**

Az Igazgatóság beszámolója a Társaság 2012. évi
gazdálkodásáról és a magyar számviteli törvény
szerinti beszámoló tervezetének ismertetése



Richter Gedeon Nyrt.

Éves beszámoló

2012. december 31.

- *Mérleg*
- *Eredménykimutatás*
- *Kiegészítő melléklet*
- *Üzleti jelentés*

Budapest, 2013. március 22.

1	0	4	8	4	8	7	8	2	1	2	0	1	1	4	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

0	1
---	---

Richter Gedeon Nyrt.

MÉRLEG Eszközök (aktívák)

2012. december 31.

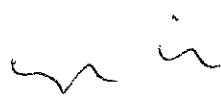
adatok MFt-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
		2011.12.31. auditált	2012.12.31.
a	b	c	e
A.	Befektetett eszközök	389 191	406 814
I.	Immateriális javak	80 721	84 362
1.	Alapítás-átszervezés aktivált értéke		
2.	Kísérleti fejlesztés aktivált értéke		
3.	Vagyoni értékű jogok	70 566	68 723
4.	Szellemi termékek	1 713	1 969
5.	Üzleti vagy cégérték	8 442	13 670
6.	Immateriális javakra adott előlegek		
7.	Immateriális javak értékhelyesbítése		
II.	Tárgyi eszközök	122 614	126 003
1.	Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	80 237	81 047
2.	Műszaki berendezések, gépek, járművek	19 097	22 727
3.	Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	14 953	14 746
4.	Tenyészállatok		
5.	Beruházások, felújítások	7 712	7 403
6.	Beruházásokra adott előlegek	615	80
7.	Tárgyi eszközök értékhelyesbítése		
III.	Befektetett pénzügyi eszközök	185 856	196 449
1.	Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban	131 987	118 649
2.	Egyéb tartós részesedés	3 587	5 783
3.	Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban	39 034	52 402
4.	Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban	758	784
5.	Egyéb tartósan adott kölcsön	447	479
6.	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	10 043	18 352
7.	Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése		
8.	Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete		

adatok Mft-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
		2011.12.31. auditált	2012.12.31.
a	b	c	e
B.	Forgóeszközök	256 409	243 681
I.	Készletek	39 481	43 481
1.	Anyagok	7 197	8 509
2.	Befejezetlen termelés és félkész termékek	20 935	22 045
3.	Növendék-, hízó- és egyéb állatok		
4.	Késztermékek	7 798	9 197
5.	Áruk	3 549	3 730
6.	Készletekre adott előlegek	2	0
II.	Követelések	104 571	108 393
1.	Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	39 858	42 049
2.	Követelések kapcsolt vállalkozással szemben	46 033	42 088
3.	Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	15 776	17 629
4.	Váltókövetelések		
5.	Egyéb követelések	2 904	6 627
6.	Követelések értékelési különbözete		
7.	Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete		
III.	Értékpapírok	16 657	11 604
1.	Részesedés kapcsolt vállalkozásban		
2.	Egyéb részesedés		
3.	Saját részvények, saját üzletrészek	4 468	1 671
4.	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	12 189	9 911
5.	Értékpapírok értékelési különbözete		22
IV.	Pénzeszközök	95 700	80 203
1.	Pénztár, csekkek	37	39
2.	Bankbetétek	95 663	80 164
C.	Aktív időbeli elhatárolások	3 609	4 458
1.	Bevételek aktív időbeli elhatárolása	1 584	2 203
2.	Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	2 025	2 255
3.	Halasztott ráfordítások		
	Eszközök összesen	649 209	654 953

Keltezés: 2013. március 22.


a vállalkozás vezetője

1	0	4	8	4	8	7	8	2	1	2	0	1	1	4	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

0	1
---	---

Richter Gedeon Nyrt.

MÉRLEG Források (passzívák)

2012. december 31.

adatok MFt-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
		2011.12.31. auditált	2012.12.31.
a	b	c	e
D.	Saját tőke	490 412	534 312
I.	Jegyzett tőke	18 637	18 637
	- ebből: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken	124	45
II.	Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)		
III.	Tőketartalék	19 256	19 256
IV.	Eredménytartalék	381 122	450 818
V.	Lekötött tartalék	4 468	1 671
VI.	Értékelési tartalék	0	22
1.	Értékhelyesbítés értékelési tartaléka		
2.	Valós értékelés értékelési tartalék		22
VII.	Mérleg szerinti eredmény	66 929	43 908
E.	Céltartalékok	29	1 209
1.	Céltartalék a várható kötelezettségekre	29	1 209
2.	Céltartalék a jövőbeni költségekre		
3.	Egyéb céltartalék		
F.	Kötelezettségek	152 316	111 662
I.	Hátrasorolt kötelezettségek		0
1.	Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben		
2.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyú vállalkozással szemben		
3.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben		
II.	Hosszú lejáratú kötelezettségek	70 994	83 658
1.	Hosszú lejáratra kapott kölcsönök		
2.	Átváltoztatható kötvények		
3.	Tartozások kötvénykibocsátásból		
4.	Beruházási és fejlesztési hitelek		
5.	Egyéb hosszú lejáratú hitelek	62 226	72 823
6.	Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben		
7.	Tartós kötelezettségek egyéb részesedési viszonyú vállalkozással szemben		
8.	Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	8 768	10 835

adatok MFT-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
		2011.12.31. auditált	2012.12.31.
a	b	c	e
III.	Rövid lejáratú kötelezettségek	81 322	28 004
1.	Rövid lejáratú kölcsönök		
	- ebből: az átváltoztatható kötvények		
2.	Rövid lejáratú hitelek		
3.	Vevőktől kapott előlegek	237	347
4.	Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	17 711	17 394
5.	Váltótartozások		
6.	Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	5 076	6 664
7.	Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részesedési viszonyú vállalkozással szemben	18	10
8.	Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	58 031	3 085
9.	Kötelezettségek értékelési különbözete		
10.	Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete	249	504
G.	Passzív időbeli elhatárolások	6 452	7 770
1.	Bevételek passzív időbeli elhatárolása		
2.	Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	5 097	6 343
3.	Halasztott bevételek	1 355	1 427
	Források összesen	649 209	654 953

Keltezés: 2013. március 22.



a vállalkozás vezetője

1	0	4	8	4	8	7	8	2	1	2	0	1	1	4	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistikai számjel

0	2
---	---

Richter Gedeon Nyrt.

EREDMÉNYKIMUTATÁS

(forgalmi költség eljárással)

"A" változat

2012. december 31.

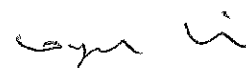
adatok MFt-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
		01-12. hó auditált	01 - 12. hó
a	b	c	e
01.	Belföldi értékesítés nettó árbevétele	33 965	29 539
02.	Exportértékesítés nettó árbevétele	215 885	225 959
I.	Értékesítés nettó árbevétele (01+02)	249 850	255 498
03.	Értékesítés elszámolt közvetlen önköltsége	43 875	44 476
04.	Eladott áruk beszerzési értéke	13 831	10 912
05.	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	206	493
II.	Értékesítés közvetlen költségei (03+04+05)	57 912	55 881
III.	Értékesítés bruttó eredménye (I-II)	191 938	199 617
06.	Értékesítési, forgalmazási költségek	70 303	80 378
07.	Igazgatási költségek	22 954	23 341
08.	Egyéb általános költségek	31 947	40 237
IV.	Értékesítés közvetett költségei (06+07+08)	125 204	143 956
V.	Egyéb bevételek	23 340	13 087
	<i>ebből: visszaírt értékvesztés</i>	<i>1 266</i>	<i>455</i>
VI.	Egyéb ráfordítások	16 000	11 885
	<i>ebből: értékvesztés</i>	<i>2 704</i>	<i>2 116</i>
A.	Üzemi (üzleti) tevékenység eredménye (III-IV+V-VI)	74 074	56 863

adatok MFT-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
		01-12. hó auditált	01 - 12. hó
a	b	c	e
13.	Kapott (járó) osztalék és részesedés	434	1 378
	<i>ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott</i>	395	1 072
14.	Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége	0	25
	<i>ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott</i>	0	25
15.	Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége		
	<i>ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott</i>		
16.	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	4 413	5 275
	<i>ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott</i>	1 730	1 616
17.	Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	28 193	5 697
	<i>ebből: értékelési különbözet</i>	11	249
VIII.	Pénzügyi műveletek bevételei (13+14+15+16+17)	33 040	12 375
18.	Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztése		
	<i>ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott</i>		
19.	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	1 220	1 805
	<i>ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott</i>		
20.	Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése	15 567	1 062
21.	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	10 146	20 600
	<i>ebből: értékelési különbözet</i>	322	504
IX.	Pénzügyi műveletek ráfordításai (18+19+20+21)	26 933	23 467
B.	Pénzügyi műveletek eredménye (VIII-IX)	6 107	-11 092
C.	Szokásos vállalkozási eredmény (±A±B)	80 181	45 771
X.	Rendkívüli bevételek	580	130
XI.	Rendkívüli ráfordítások	1 861	1 339
D.	Rendkívüli eredmény (X-XI)	-1 281	-1 209
E.	Adózás előtti eredmény (±C±D)	78 900	44 562
XII.	Adófizetési kötelezettség	-240	654
F.	Adózott eredmény (±E-XII)	79 140	43 908
22.	Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre		
23.	Jóváhagyott osztalék, részesedés	12 211	
G.	Mérleg szerinti eredmény (±F+22-23)	66 929	43 908

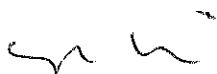
Keltezés: 2013. március 22.



a vállalkozás vezetője

RICHTER GEDEON NYRT.

2012. éves
Kiegészítő melléklet



Bogsch Erik
vezérigazgató

Budapest, 2013. március 22.

TARTALOMJEGYZÉK

I	Általános rész	2
	I/1 Cégadatok	2
	I/2 A számviteli politika rövid ismertetése, általános információk	3
	I/3 A 2012. éves tevékenység értékelése	7
	3.1 Az árbevétel alakulása relációnként	7
	3.2 Vagyoni helyzet értékelése	9
	3.3 Cash-flow kimutatás	15
	3.4 Jövedelmezőségi, vagyoni helyzet mutatói	16
II	Specifikus rész	21
	II/1 Befektetett eszközök	21
	1.1 Immateriális javak	21
	1.2 Tárgyi eszközök	22
	1.2.1 A környezet védelmét közvetlenül szolgáló tárgyi eszközök	23
	1.2.2 Beruházások	23
	1.3 Részesedések	24
	1.3.1 A Richter Gedeon Nyrt. részesedései a tulajdoni hányad alapján	24
	1.3.2 Részesedési viszony a vállalkozás típusa szerint	26
	1.3.3 Közvetlen kapcsolt részesedések változása	28
	1.3.4 Részesedések értékvesztés változása	30
	II/2 Készletek alakulása	31
	2.1 Vásárolt anyag, árukészlet	31
	2.2 Saját előállítású készletek	31
	2.3 Veszélyes hulladékok készlete	31
	2.4 Készletek értékvesztése	32
	2.4.1 Vásárolt anyagok értékvesztése	32
	2.4.2 Saját előállítású készletek értékvesztése	32
	II/3 Követelések	33
	3.1 Követelések alakulása értékvesztés nélkül	33
	3.1.1 Vevő követelés nyitott	33
	3.1.2 Részesedési jogviszonyú követelés nyitott	33
	3.1.3 Kapcsolt vállalkozással szemben nyitott követelések	33
	3.2 Követelések értékvesztése	34

3.2.1	Vevő követelés értékvesztése	34
3.2.2	Részesedési jogviszonyú vevő követelés értékvesztése	34
3.2.3	Vevő követelés, értékvesztés változása	34
3.2.4	Kölcsön értékvesztés változása	34
3.3	Vevő nyitott követelések értékvesztése relációnként	35
II/4	Lekötött tartalék, céltartalék képzés	36
4.1	Lekötött tartalék	36
4.2	Céltartalék képzés várható kötelezettségekre	36
II/5	Kötelezettségek	36
5.1	Hosszú lejáratú kötelezettségek	36
5.2	Rövid lejáratú kötelezettségek	36
5.3	Mérlegen kívüli tételek	37
II/6	Időbeli elhatárolások	37
6.1	Aktív időbeli elhatárolások	37
6.2	Passzív időbeli elhatárolások	37
II/7	Költségek, ráfordítások, bevételek alakulása	38
7.1	Költségek alakulása költségnemenkénti bontásban	38
7.2	Aktivált saját teljesítmények értéke	38
7.3	K+F tevékenység ráfordításai	38
7.4	Egyéb bevételek és ráfordítások	39
7.5	Pénzügyi műveletek eredménye	40
7.5.1	Mérlegkészítés határnapjáig le nem zárt határidős ügyletek értékelése	40
7.6	Rendkívüli eredmény	41
7.7	Béreköltség, létszám, javadalmazás	41
7.7.1	Béreköltség	41
7.7.2	Átlagos állományi létszám	42
7.7.3	Igazgatóság és Felügyelő Bizottság javadalmazása	42
II/8	A társasági adó levezetése	43
8.1	A fejlesztési adókedvezmény igénybevételének feltételei, teljesítése	44

I. Általános rész

I/1 Céginformációk

A Társaság cégneve:	Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyilvánosan Működő Rt. Richter Gedeon Nyrt.
A cég megjelölésére használt címszó:	
A Társaság alakulásának időpontja:	1923. október 2.
A Társaság céghelye:	1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
A Társaság fióktelepe:	2510 Dorog, Esztergomi út 27.
A Társaság honlapja:	www.richter.hu
Az első alapszabály kelte:	1923. július 24.
Érvényes alapszabály kelte:	2011. április 26.
Utolsó cégbírósági bejegyzés száma és helye:	Cg. 01-10-040944/ 398 Budapest
Aktuális alaptőke:	18 637 486 000 Ft
Fő tevékenységi kör:	gyógyszerkészítmény gyártás
TEÁOR szám:	2442
A Társaság működésének időtartama:	határozatlan
Üzleti év:	a naptári évvel egyező
Auditor cég neve és címe:	PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft. 1077 Budapest, Wesselényi u. 16.
Természetes személy:	Barsi Éva
Kamarai tagsági szám:	002945
A Társaság hirdetményeinek közzétételi helye:	Céglap www.richter.hu www.bet.hu
Aláírásra jogosult neve:	Bogsch Erik
Lakhelye:	Budapest
A könyvviteli szolgáltatás irányításáért, vezetéséért felelős személy neve:	Bejczy Lászlóné
Lakhelye:	Budapest
Regisztrációs szám:	160173

I/2 A számviteli politika rövid ismertetése, általános információk

2.1 A beszámoló készítés rendje

A beszámoló készítésének alapja a magyar „2000 évi C. törvény a számvitelről”.

Évvégi mérlegkészítés fordulónapja: 2012. december 31.

Évvégi mérlegkészítés napja: 2013. január 30.

A beszámoló minden adata millió forintban kerül közzétételre.

2.2 A mérleg, eredménykimutatás választott formája

A Társaság az „A” változatú mérleget, és a forgalmi költség eljárással készült "A" változatú eredménykimutatást alkalmazza.

2.3 Értékelési eljárások

A Társaság a külföldi pénzürtékre szóló eszközök, kötelezettségek állományba vételekor a teljesítés napjára vonatkozó MNB által közzétett árfolyamot alkalmazza.

Év végén a külföldi pénzürtékre szóló valamennyi eszközt és forrást egységesen a mérleg fordulónapján érvényes MNB deviza árfolyamon számított forintértéken kell kimutatni.

A Társaság a kereskedési célú és értékesíthető pénzügyi eszköz kategóriába sorolt pénzügyi instrumentumokat valós értéken értékeli.

2.3.1 Forgóeszközök

Készletek

A vásárolt készlet a zárókészlet mennyiségének figyelembevételével súlyozott utolsó beszerzési átlagáron kerül értékelésre cikkegyedenként. Az értékvesztés elszámolása a számviteli törvény szerint történik.

A Társaság a saját termelésű készleteit előállítási költségen (közvetlen önköltségen) értékeli, csökkentve a számviteli törvény szerint megállapított értékvesztés összegével.

A közvetlen előállítási költség tartalma:

- közvetlen anyagköltség,
- közvetlen bérköltség és járulékai,
- bér munka díjak,
- termelő berendezések értékcsökkenése,
- termelő berendezések karbantartási költsége,
- üzemeltetési költség.

2.3.2 Források értékelése

A Richter Gedeon Nyrt. a jegyzett tőkét könyv szerinti értéken értékeli, amely a cégbíróságon bejegyzett tőke összegével egyezik meg. A tőketartalék, az eredménytartalék, a céltartalék és a kötelezettségek könyv szerinti értéken szerepelnek a mérlegben.

2.4 Az értékvesztés kezelése

A különböző befektetések leértékelésére akkor kerül sor, ha jelentős összeggel meghaladja a befektetés nyilvántartás szerinti értéke az érintett gazdasági társaság piaci értékét, és a tendencia tartósnak mutatkozik.

Ha a vásárolt készlet beszerzési ára magasabb, mint a mérlegkészítéskor ismert tényleges piaci értéke, akkor azt a tényleges piaci értéken, ha pedig a saját termelésű készlet előállítási költsége magasabb, mint a mérlegkészítéskor ismert és várható eladási ár, akkor azt a még várhatóan felmerülő költségekkel csökkentett eladási áron kell kimutatni a mérlegben.

A vásárolt készlet beszerzési ára, illetve a saját termelésű készlet előállítási költsége - az előző bekezdésben foglaltakon túlmenően - csökkentetten szerepel a mérlegben, ha a készlet a vonatkozó előírásoknak, illetve eredeti rendeltetésének nem felel meg, ha megrongálódott, ha felhasználása, értékesítése kétségessé vált, ha felesleges.

A készletek értékének csökkentése ez esetben addig a mértékig végezhető el, hogy a készlet a használhatóságnak megfelelő, a mérlegkészítéskor érvényes piaci értéken szerepeljen a mérlegben.

A vevői követelések és ezen keresztül a vevők a számviteli törvény szerint tételesen, egyenként kerülnek minősítésre.

Belföldi követelések felülvizsgálata

A vevő folyószámla nyilvántartás időtáblája alapján a Számviteli és a Pénzügyi főosztály előterjesztést készít az értékvesztés képzés alapjául szolgáló követelésekről, minősítve a vevőket. Az előterjesztést a Pénzügyi igazgató és a Főkönyvelő véleményezi, és a vevőnkénti részletes elemzést mellékelve írásbeli javaslatot tesznek az értékvesztés mértékére. A javaslatot a Gazdasági vezérigazgató-helyettes hagyja jóvá.

Export kintlévőségek felülvizsgálata

A vevő folyószámla nyilvántartás időtáblája alapján a Pénzügyi, a Számviteli és a Külkereskedelmi főosztályok előterjesztést készítenek relációnként (FÁK, EU, USA, Egyéb piacok) az értékvesztés alapjául szolgáló követelésekről, minősítve a vevőket. Az előterjesztést a Pénzügyi igazgató, a Főkönyvelő és a Külkereskedelmi igazgató véleményezi, és javaslatot tesznek a relációnkénti értékvesztés mértékére. A javaslatot a Gazdasági vezérigazgató-helyettes jóváhagyásra a Vezérigazgató elé terjeszti.

2.5 Értékcsökkenés elszámolási módszere

A Társaság a terv szerinti értékcsökkenést havonta, napi értékcsökkenés számítással számolja. Az értékcsökkenés évenkénti összegét az eszközök várható használati ideje, az ebből adódó élettartama, fizikai elhasználódása, erkölcsi avulása, egyéb jellemző körülmények, és a maradványérték figyelembe vételével állapítja meg.

A Társaság minősítése alapján az eszközök realizálható értéke a hasznos élettartam végén – gépkocsik kivételével – nem jelentős, maradványértékük nulla. A maradványérték gépkocsiknál a bruttó érték 20 %-a.

A Társaság a várható élettartamból kiindulva, – figyelembe véve a technológiai, a környezetvédelmi fejlesztések szükségességét, a műszaki elavulást – meghatározta az alkalmazható leírási kulcsokat.

Az értékcsökkenési elszámolás a tárgyi eszközöket és az immateriális javakat érinti. Az elszámolás valamennyi esetben lineáris kulcsok alkalmazásával történik. A Társaság az értékcsökkenési leírás összegét előre megtervezi, és azt az aktiválás napjával kezdődően számolja el.

Megnevezés	ÉCS kulcs %
Telek	0
Épületek, építmények	1-8
Gépek, műszaki berendezések	14,5-33
Irányítás,-ügyviteltechnikai eszközök	33
Járművek	20

A 100 000 Ft egyedi bekerülési érték alatti vagyoni értékű jogokat, szellemi termékeket, tárgyi eszközöket a Társaság használatbavételkor aktiválja és azonnal értékcsökkenési leírásként, elszámolja.

A tárgyi eszközöket nyilvántartó számítógépes rendszer lehetővé teszi az amortizáció két dimenziós (adótörvény, számviteli törvény szerinti) párhuzamos kezelését.

2.6 Számviteli politika

A Társaság módosította 2012. évben a Számviteli politikáját.

- a.) A Kollektív szerződésben meghatározott, a nyugdíjazással továbbá a hosszabb ideje munkaviszonyban álló munkavállalók juttatásával kapcsolatos járandóságra aktuáriusi becslések alapján az IFRS előírásaival összhangban céltartalék képzés történik.
- b.) A beszámolóval lezárt évre vonatkozó jelentős összegű hiba – amely szükségessé teszi a háromszlopos beszámoló elkészítését – az a hiba, melyet ellenőrzés vagy önellenőrzés tár fel, és a hibahatások eredményt, saját tőkét módosító előjeltől független együttes értéke meghaladja az ellenőrzött üzleti év mérleg-főösszegének 2 %-át.

2.7 Adóvizsgálat

A Társaságnál a 2006-2007-2008 évekre vonatkozó teljes körű adóvizsgálat a 2011. július 13-ai másodfokú határozattal lezárult. Az adóhatóság a vonatkozó adóévet követő 6 éven belül bármikor vizsgálhatja a könyveket, nyilvántartásokat és pótlólagos adót, vagy bírságot állapíthat meg. A Társaság vezetőségének nincs tudomása olyan körülményről, amelyből a Társaságnak ilyen címen jelentős kötelezettsége származhat.

2.8 Mérlegfordulónap utáni jelentős események

Az Európai Befektetési Bank 150 M€ értékű hitelének harmadik 50 M€-s részletét a Richter 2013. januárban lehívta.

2013 januárjában az Egyesült Államokbeli FDA (Élelmiszer és Gyógyszer Hivatal) tájékoztatást adott a cariprazine akut mánia és skizofrénia indikációkban benyújtott törzskönyvi dokumentációk befogadásáról.

A Társaság vezetésének nincs tudomása egyéb, a mérlegfordulónap után bekövetkezett és az üzletmenet szempontjából fontos eseményről.

2.9 Könyvvizsgálati megbízás díja

A Társaság 2012 évre a könyvvizsgálói feladatok elvégzésére a PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft-vel kötött megbízási szerződést. Az éves könyvvizsgálói díj összege 19 MFt + ÁFA.

I/3 A 2012. éves tevékenység értékelése

A Richter Gedeon Nyrt. 2012. éves tevékenységének értékeléséhez a 2011. éves auditált, a Közgyűlés által elfogadott beszámoló számadatai MFt-ban (millió forint) szolgálnak viszonyítási alapul.

3.1 Árbevétel alakulása relációként

Árbevétel		2011.	2012.	Változás	
				Érték	%
Belföld	MFt	33 965	29 539	-4 426	-13,0
	ME	121,3	102,2	-19,1	-15,7
Export	MFt	215 885	225 959	10 074	4,7
	ME	771,1	781,5	10,4	1,3
FÁK	MFt	118 890	127 429	8 539	7,2
	ME	424,6	440,8	16,2	3,8
EU	MFt	69 947	73 296	3 349	4,8
	ME	249,8	253,5	3,7	1,5
USA	MFt	11 879	9 539	-2 340	-19,7
	ME	42,5	32,9	-9,6	-22,6
Egyéb országok	MFt	15 169	15 695	526	3,5
	ME	54,2	54,3	0,1	0,2
Árbevétel összesen	MFt	249 850	255 498	5 648	2,3
	ME	892,4	883,7	-8,7	-1,0

Átlag árfolyam	Ft/€	280,0	289,1	9,1	3,3
----------------	------	-------	-------	-----	-----

2012-ben az értékesítés nettó árbevétele Ft-ban nőtt, míg €-ban csökkent. A realizált árbevétel 5.648 MFt-tal magasabb, devizában pedig 8,7 ME-val alacsonyabb. Az export árbevétel részesedése az összes értékesítésből 88 %, míg 2011-ben 86 % volt.

2012-ben a teljes értékesítés 99 %-a gyógyszer-értékesítésből származott.

A Társaság árbevételéből 62.177 MFt a kapcsolt vállalkozásokkal szemben realizálódott, amelyből a leányvállalatok értéke 51.429 MFt.

A Társaság magyarországi piaci részesedése 2012-ben 5,3 %-ot ért el, 0,6 százalékponttal kevesebbet, mint a bázis évben. A vényköteles patikai piacon a Richter a rangsor harmadik helyezettje, részesedése 7,1 % volt.

A Társaság az október 1-i vaklicit miatt több termék esetében árcsökkentést hajtott végre, ezen termékek továbbra is a delista korlátán belül és így a támogatott termékek között maradtak.

A Társaság Ft-ban 7,2 %-os, €-ban mérve pedig 3,8 %-os árbevétel-növekedést ért el a FÁK régióban. Az árbevétel-emelkedés az ukrán piacon elért teljesítménynek köszönhető, amelyet az Egyéb FÁK tagállamok forgalom növekedése tovább erősített.

Az Európai Unióban az árbevétel forintban 4,8 %-kal, euróban pedig 1,5 %-kal magasabb a bázis évhez viszonyítva. A korábbi 15 EU tagállam gyógyszerpiacain tapasztalt árbevétel csökkenést az egyre erősödő generikus verseny és az ebből származó alacsonyabb árszínvonal, valamint a nőgyógyászati termékekből 2011 folyamán a Richter csoport kereskedő vállalatának eladott jelentős készletek magyarázzák.

Az EU közép- és kelet-európai piacain a Richter évtizedek óta jelen van, így termékeit saját, jól kiépített értékesítési hálózatán keresztül forgalmazza. A Társaság az év során ezen a területen is erősödő versennyel, a kormányzati intézkedések hatására alacsonyan tartott árszínvonallal és a társadalombiztosítás kedvezőtlen helyzetével nézett szembe, ennek ellenére növekedést ért el, elsősorban az új termékek sikeres bevezetése miatt.

Az USA régióban mind forintban (-19,7 %), mind dollárban (-28,1 %) alacsonyabb az árbevétel a bázis évhez viszonyítva, amely mögött elsősorban a hatóanyag formában szállított hormonális fogamzásgátlók nagyarányú forgalom visszaesése áll. Az értékesítést továbbra is kedvezőtlenül befolyásolta az éles verseny, és az emiatt csökkenő árszínvonal.

A forgalom az Egyéb országok relációban forintban 3,5 %-kal magasabb, mint 2011-ben. Euróban mérve szinte változatlan a régió értékesítése.

3.2 Vagyoni helyzet értékelése

Az Éves beszámoló tételei nem tartalmazzák a 2012. éves eredmény után fizetendő osztalékot, ezért erre a 2011. év adataival történő összehasonlításakor figyelemmel kell lenni.

A Társaság Alapszabálya értelmében a kifizetésről és annak mértékéről az Igazgatóság előterjesztése után a Közgyűlés határoz.

Amennyiben a Közgyűlés a 2012. éves eredmény terhére osztalék kifizetéséről dönt, az Éves beszámolóban közölt Mérleg és Eredménykimutatás következő tételei változnak:

Mérleg:

D. Saját tőke az osztalék értékével csökken

D.VII Mérleg szerinti eredmény az osztalék értékével csökken

F. Kötelezettségek az osztalék értékével nő

F.III Rövid lejáratú kötelezettségek az osztalék értékével nő

Eredménykimutatás:

F.23 Fizetett jóváhagyott osztalék részesedés az osztalék értékével nő

G. Mérleg szerinti eredmény az osztalék értékével csökken

A fenti módosítások a Kiegészítő melléklet I/3.4 fejezetében szereplő, a Társaság jövedelmezőségi és vagyoni helyzetét értékelő mutatók egy részének változását eredményezik.

Eszközök

A Társaság eszközeinek 2012. december 31-i értéke 654.953 MFt, amely a nyitóállománynál 5.744 MFt-tal magasabb. Az összes eszköz 0,9 %-os növekedése a Richter vagyonának gyarapodását eredményezte. A legfontosabb tényezők a következőkben kerülnek felsorolásra.

Befektetett eszközök

E csoport 406.814 MFt-os év végi állománya a nyitó értékhez képest 17.623 MFt-tal emelkedett. A befektetett eszközök növekedését legnagyobb mértékben a befektetett pénzügyi eszközök, kismértékben pedig az immateriális javak és a tárgyi eszközök értékének emelkedése okozta.

A Társaság összes részesedésének értéke 2012. december 31-én 124.432 MFt, amely 11.142 MFt-os csökkenést jelent. A változást elsősorban a következők indokolják: a PregLem befektetés értékének felülvizsgálata, a goodwill kalkulációban alkalmazott társasági adókulcsok egységesítése, amelynek eredményeképpen a svájci vállalat könyv szerinti értéke 5.228 MFt-tal csökkent, az adott kölcsönből

történt tőkeemelés miatt nőtt a Gedeon Richter Romania S.A. könyvszerinti értéke (+2.644 MFt), viszont a vállalat 100 %-os tulajdonában lévő Armedica Trading S.R.L. értékvesztése miatt 2.821 MFt értékvesztés elszámolása történt. Növeli a befektetések értékét az oroszországi gyógyszer nagy- és kiskereskedelmi csoport, a Protek tőzsdei érték változása miatt visszaírt értékvesztés (+2.362 MFt).

A részesedések mérlegfordulónapi átértékelése 7.529 MFt-tal csökkentette az állomány értékét.

Az adott kölcsönök értéke 53.665 MFt, amely túlnyomórészt a termelő vállalatainknak nyújtott hosszú lejáratú kölcsönöket tartalmazza.

A befektetett pénzügyi eszközök között lejáratig tartott értékpapírként szerepelt a Társaság által vásárolt, 2014-ben lejáró, a Richter Gedeon törzsrészvényre átcserélhető kötvény, amelynek 2012-es könyvszerinti értéke 14.297 MFt volt.

A tárgyi eszközök értéke 3.389 MFt-tal magasabb a bázis évhez képest: A műszaki berendezések, gépek, járművek nettó értéke 3.630 MFt-tal magasabb a nyitó állománynál. Ez a változás a debreceni injekció-fejlesztő üzemben, és a budapesti injekció üzemben történt aktiválásokkal magyarázható. Az értékcsökkenés tárgyidőszaki értéke 14.161 MFt. A tárgyi eszközökre aktivált összes beruházás értéke 18.633 MFt. Az összes aktiválásból a kis értékű csoportos eszköz értéke 50 MFt, a befejezett felújításoké 1.787 MFt.

Az immateriális javak értéke 3.641 MFt-tal magasabb a nyitó értéknél. A 2012. év zárásakor végrehajtásra került a PregLem befektetés értékének felülvizsgálata, a goodwill kalkulációban alkalmazott társasági adókulcsok egységesítése. Ennek eredményeképpen a PregLem könyv szerinti értéke csökkent, míg értelemszerűen a kivásárlási érték maradványát lefedő üzleti érték 5.228 MFt-tal nőtt. A növekedés oka elsősorban a PregLem goodwill változása, valamint a kínai hagyományos termék-értékesítési üzletben történő részesedés növeléssel képzett immateriális eszköz. A növekedést mérsékelte a Grünenthal portfólió 2010-ben aktivált piaci forgalmazási és márka jogaira, a 2012-ben aktivált Esmya-ra, valamint az új forgalomba hozatali engedélyek megszerzésével kapcsolatos, aktivált hatósági díjakra elszámolt értékcsökkenés.

Forgóeszközök

A forgóeszközök 2012. december 31-i összértéke 243.681 MFt, a nyitó állománynál 12.728 MFt-tal alacsonyabb.

A készletek állományának növekedése az év végére 4.000 MFt. Ezen belül a vásárolt anyagok, áruk, előlegek értéke együttesen 1.491 MFt-tal növekedett. A befejezetlen termelés, a késztermékek és a félkész termékek értéke 2.509 MFt-tal magasabb a január 1-i értéknél.

A követelések értéke 3.822 MFt-tal magasabb a nyitó értéknél. A kapcsolt és egyéb részes viszonyban lévő vállalkozásoknak adott kölcsönök értéke 356 MFt-tal magasabb az előző év záró állományánál, döntően a Gedeon Richter Romania S.R.L. kölcsönének éven belül esedékes tételei miatt. A nyitott vevőkövetelések nettó állománya 3.887 MFt-tal csökkent. A visszaesés mögött elsősorban a EU reláció nyitott vevőállományának csökkenése áll. Ez az adat a részes jogviszonyban állókkal szembeni követelések 6.078 MFt-os csökkenését is tartalmazza. A ZAO Gedeon Richter-RUS 2012. éves kifizetett, de még be nem jegyzett tőkeemelése növeli a követelések állományát (+3.630 MFt).

A pénzeszközök állománya 2012. december 31-re 15.497 MFt-tal csökkent. A 2011-es magas záróállományt tovább növelte az Európai Beruházási Bank (EIB) hitelkerete második 50 M€ összegű részletének 2012. januári lehívása, majd jelentősen csökkentették a PregLem volt tulajdonosai részére teljesített vételár hátralék kifizetések.

Az értékpapírok értéke a nyitó állományhoz képest 5.053 MFt-tal alacsonyabb, amelyet a saját részvények, valamint a forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok állományának visszaesése együttesen okozott.

Források

Saját tőke változása

A saját tőke jelentős összeggel, 43.900 MFt-tal emelkedett, amelyet a nyitóállományhoz képest a jegyzett tőke és a tőketartalékok változatlanlansága mellett az eredmény tartalék 69.696 MFt-os, a valós értékelési tartalék 22 MFt-os növekedése, valamint a mérleg szerinti eredmény 23.021 MFt-os és a lekötött tartalék 2.797 MFt-os csökkenése indokolt.

MFt

	Jegyzett tőke	Tőke- tartalék	Eredmény- tartalék	Lekötött tartalék	Valós értékelés értékelési tartalék	Mérleg szerinti eredmény	Saját tőke összesen
Egyenleg 2011.12.31.	18 637	19 256	381 122	4 468	0	66 929	490 412
2011.12.31. Mérleg szerinti eredmény átvezetés			66 929			-66 929	
2012.12.31. saját részvény visszavásárlási érték feloldása			4 468	-4 468			
2012.12.31. saját részvény visszavásárlási érték lekötése			-1 671	1 671			
2011.12.31. értékelési tartalék feloldása					0		
2012.12.31. értékelési tartalék képzése					22		
Pótbefizetés *			-30				
2012.12.31. Mérleg szerinti eredmény						43 908	
Egyenleg 2012.12.31.	18 637	19 256	450 818	1 671	22	43 908	534 312

* Pharmapolis Gyógyszeripari Tudományos Park Kft.-nek és a Ceronin Kft.-nek, a saját tőke rendezése érdekében.

A jegyzett tőke alakulása

A Társaság részvényei

	2011.12.31.			2012.12.31.		
	Darab	Névérték eFt	Részarány %	Darab	Névérték eFt	Részarány %
Törzsrészvény	18 637 486	18 637 486	100,00	18 637 486	18 637 486	100,00
Összes részvény	18 637 486	18 637 486	100,00	18 637 486	18 637 486	100,00

A valós értékelés értékelési tartalék alakulása

MFt

	2011.12.31.	2012.12.31.	Változás
Értékesíthető értékpapírok	0	22	22

Az értékpapírok valós értékelése banki adatszolgáltatás alapján történt.

A Társaság által ismert tulajdonosi szerkezet

	Törzsrészesvények db		Szavazó tőke %		Jegyzett tőke %	
	2011.12.31	2012.12.31	2011.12.31	2012.12.31	2011.12.31	2012.12.31
Belföldi tulajdonosok						
MNV Zrt.	4 700 370	4 703 921	25,40	25,31	25,22	25,24
Nyugdíjreform és Adósságcsökkentő Alap	957 021	0	5,17	0,00	5,13	0,00
Önkormányzat	100	107	0,00	0,00	0,00	0,00
Intézményi befektetők	596 859	691 038	3,23	3,72	3,20	3,71
Magánbefektetők	644 355	765 011	3,48	4,12	3,46	4,10
Összesen	6 898 705	6 160 077	37,28	33,15	37,01	33,05
Külföldi tulajdonosok						
Magánbefektetők	71 925	114 664	0,39	0,62	0,39	0,62
Intézményi befektetők	11 527 116	12 278 251	62,30	66,08	61,85	65,88
<i>ebből: Skagen Kon-Tiki Verdipapírfond</i>	<i>968 258</i>	<i>997 104</i>	<i>5,23</i>	<i>5,37</i>	<i>5,20</i>	<i>5,35</i>
<i>Aberdeen Asset M. PLC.</i>	<i>2 503 184</i>	<i>2 372 669</i>	<i>13,53</i>	<i>12,77</i>	<i>13,43</i>	<i>12,73</i>
Összesen	11 599 041	12 392 915	62,69	66,70	62,24	66,50
Nem nevesített tulajdon	4 791	28 608	0,03	0,15	0,03	0,15
Saját részesvények *	134 949	55 886	0,00	0,00	0,72	0,30
Jegyzett tőke	18 637 486	18 637 486	100,00	100,00	100,00	100,00

* Csoport szinten, tartalmazza a 10 550 db leányvállalati tulajdonban levő törzsrészesvényt. A saját részesvényeknek nincs szavazati joga.

A Richter tulajdonú saját részesvények könyvszerinti értéke 1.671 Mft.

A táblázat összeállításánál a részesvénykönyv adatait vettük alapul és korrigáltuk a KELER Zrt., valamint a letétkezelők által megadott tulajdonosi megfeleltetéssel.

Saját törzsrészesvények változása

	darabszám	Mft
Nyitó 2012.01.01.	124 399	4 468
Részesvény vétel	55 102	2 035
Bónusz program keretében átadott	-38 948	-1 405
Jutalomként átadott	-50 780	-1 832
PM programban átadott	-45 681	-1 642
PM programban visszavett	1 244	47
Záró 2012.12.31.	45 336	1 671

Kötelezettségek

A 2012. december 31-én fennálló összes kötelezettség 111.662 MFt, amelyből hosszú lejáratú 83.658 MFt.

A hosszú lejáratú tételek között szerepel a Társaság által felvett 150 M€ értékű hosszú lejáratú klubhitel, valamint a K+F projektek finanszírozását támogató hitel lehívott 100 M€-os részlete, illetve 10.835 MFt összeggel a PregLemért fizetendő, jelenértéken elszámolt halasztott vételár.

A szállítók követelés állománya 1.263 MFt-tal nőtt. Ez az adat a részes jogviszonyban állókkal szembeni kötelezettségek változását is tartalmazza.

Az egyéb rövid lejáratú kötelezettségek csökkenésének legjelentősebb tétele a PregLem következő vételár részletének kifizetése (42.329 MFt).

3.3 Cash flow - kimutatás

Mft

		2011. év	2012. év
I.	Szokásos tevékenységből származó pénzeszköz-változás (Működési cash-flow, 1-13. sorok)	58 392	13 798
1.	Adózás előtti eredmény	± 78 900	44 562
1/a.	Kapott osztalék, részesedés	- 434	-1 378
1/b.	Egyéb nem pénzmozgással járó eredménytényezők	-14 127	9 377
2.	Elszámolt amortizáció, értékcsökkenés	+ 20 210	20 708
3.	Elszámolt értékvesztés és visszafizetés	± 17 957	3 508
4.	Céltartalék képzés és felhasználás különbözete	± -68	1 180
5.	Befektetett eszközök értékesítésének eredménye	± -51	-28
5/a.	Befektetett eszközök pénzmozgással nem járó változása	± -905	-36
6.	Szállítói kötelezettség változása	± 6 570	1 263
7.	Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek változása	± 558	-42 370
8.	Passzív időbeli elhatárolások változása	± 2 109	1 318
9.	Vevőkövetelés változása	± -32 814	34
10.	Forgóeszközök (vevőkövetelés és pénzeszköz nélkül) változása	± -3 694	-10 309
10/a.	Egyéb forgóeszközök pénzmozgással nem járó változása	± 748	-317
11.	Aktív időbeli elhatárolások változása	± -798	-849
12.	Fizetett, fizetendő adó (nyereség után)	- 240	-654
13.	Fizetett, fizetendő osztalék, részesedés	- 16 009	-12 211
II.	Befektetési tevékenységből származó pénzeszköz-változás (14-16. sorok)	-38 753	-43 455
14.	Befektetett eszközök beszerzése	- 24 571	-23 518
15.	Befektetett eszközök eladása	+ 355	251
16.	Befektetett pénzügyi eszközök változása	± -14 971	-21 566
16/a.	Kapott osztalék, részesedés	+ 434	1 378
III.	Pénzügyi műveletekből származó pénzeszköz-változás (17-27. sorok)	21 196	14 160
17.	Részvénykibocsátás bevétele (tőkebevonás)	+ 20 563	14 788
18.	Kötvénykibocsátás bevétele	+ 5 237	3 332
19.	Hitel és kölcsön felvétele	+ 20 563	14 788
20.	Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök törlesztése, beváltása	+ 5 237	3 332
21.	Véglegesen kapott pénzeszköz	+ 20 563	14 788
22.	Részvénybevonás (tőkeleszállítás)	- 20 563	-14 788
23.	Kötvényvisszafizetés	- 5 237	-3 332
24.	Hitel és kölcsön törlesztés, visszafizetés	- 20 563	-14 788
25.	Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök és elhelyezett bankbetétek	- 3 532	-2 921
26.	Véglegesen átadott pénzeszköz	- 1 072	-1 039
27.	Alapítókkal szembeni kötelezettségek változása	± 21 196	14 160
IV.	Pénzeszközök változása (I+II+III. sorok)	± 40 835	-15 497

3.4 Jövedelmezőségi és vagyoni helyzet mutatói

Jövedelmezőséget kifejező mutatók

a.) Nyereség ráta

		Mérleg szerinti eredmény	
Nyereség ráta		= $\frac{\text{Mérleg szerinti eredmény}}{\text{Összes bevétel}^*}$	
2011.		2012.	
66 929		43 908	
$\frac{66\,929}{278\,016}$	= 0,241	$\frac{43\,908}{256\,284}$	= 0,171
278 016		256 284	

* Értékesítés nettó árbevétele + egyéb bevételek + pénzügyi műveletek eredménye + rendkívüli eredmény

b.) Forgalom és nyereség arány

		Üzemi tevékenység eredménye	
Forgalom és nyereség arány		= $\frac{\text{Üzemi tevékenység eredménye}}{\text{Bevétel}}$	
2011.		2012.	
74 074		56 863	
$\frac{74\,074}{249\,850 + 23\,340}$	= 0,271	$\frac{56\,863}{255\,498 + 13\,087}$	= 0,212
249 850 + 23 340		255 498 + 13 087	

c.) Egy főre jutó nyereség

		Mérleg szerinti eredmény	
Egy főre eső nyereség		= $\frac{\text{Mérleg szerinti eredmény}}{\text{Átlagos állományi létszám}}$	
2011.		2012.	
66 929		43 908	
$\frac{66\,929}{6\,487}$	= 10,32 MFt/fő	$\frac{43\,908}{6\,604}$	= 6,65 MFt/fő
6 487		6 604	

d.) ROE = Tőkehatékonyság

Tőkehatékonyság		=	$\frac{\text{Adózott eredmény}}{\text{Saját tőke}}$	x 100		
2011.					2012.	
79 140					43 908	
<hr/>	x 100 =	16,14			<hr/>	x 100 =
490 412					534 312	8,22

e.) ROA = Eszközhatékonyság

Eszközhatékonyság		=	$\frac{\text{Adózott eredmény}}{\text{Eszközök összesen}}$	x 100		
2011.					2012.	
79 140					43 908	
<hr/>	x 100 =	12,19			<hr/>	x 100 =
649 209					654 953	6,70

d.) EBITDA ráta

EBITDA ráta		=	$\frac{\text{Üzemi tevékenység eredménye + értékcsökkenés}}{\text{Nettó árbevétel}}$	x 100			
2011.					2012.		
74 074	+	20 210			56 863	+	
<hr/>			x 100 =	37,74	<hr/>		x 100 =
249 850					255 498		30,36

A vállalkozás stabilitása

		Saját tőke	
		Befektetett eszközök + Készletek	
2011.		2012.	
490 412		534 312	
= 1,144		= 1,187	
389 191	+ 39 481	406 814	+ 43 481

Likviditási mutatók

		Forgóeszközök	
		Rövid lejáratú kötelezettségek	
2011.		2012.	
256 409		243 681	
= 3,15		= 8,70	
81 322		28 004	
		Pénzeszközök x 100	
		Rövid lejáratú kötelezettségek	
2011.		2012.	
95 700 x 100		80 203 x 100	
= 117,68		= 286,40	
81 322		28 004	
		[Pénzeszközök + Követelések + Értékpapírok] x 100	
		Rövid lejáratú kötelezettségek	
2011.		2012.	
95 700 + 104 571 + 16 657		80 203 + 108 393 + 11 604	
x 100 = 266,75		x 100 = 714,90	
81 322		28 004	

Pénzügyi kockázatot kifejező mutatók

a.) Adósság arány

Adósság arány	=	$\frac{\text{Kötelezettségek}}{\text{Eszköz}}$	
2011.			2012.
$\frac{152\,316}{649\,209}$	=	0,235	$\frac{111\,662}{654\,953}$ = 0,170

b.) Adósság és saját tőke arány

Adósság és saját tőke arány	=	$\frac{\text{Kötelezettségek}}{\text{Saját tőke}}$	
2011.			2012.
$\frac{152\,316}{490\,412}$	=	0,311	$\frac{111\,662}{534\,312}$ = 0,209

c.) Saját források aránya

Saját források aránya	=	$\frac{\text{Saját tőke}}{\text{Összes forrás}}$	
2011.			2012.
$\frac{490\,412}{649\,209}$	=	0,755	$\frac{534\,312}{654\,953}$ = 0,816

Tőzsdei mutatók

Ft

1.	1 részvényre jutó üzleti eredmény	=	$\frac{\text{Üzemi tevékenység eredménye}}{\text{Jegyzett tőke}} \times 1\,000$
	2011.		2012.
	$\frac{74\,074}{18\,637} \times 1\,000 = 3\,975$		$\frac{56\,863}{18\,637} \times 1\,000 = 3\,051$
2.	1 részvényre jutó adózás előtti eredmény	=	$\frac{\text{Adózás előtti eredmény}}{\text{Jegyzett tőke}} \times 1\,000$
	2011.		2012.
	$\frac{78\,900}{18\,637} \times 1\,000 = 4\,234$		$\frac{44\,562}{18\,637} \times 1\,000 = 2\,391$
3.	1 részvényre jutó adózott eredmény	=	$\frac{\text{Adózott eredmény}}{\text{Jegyzett tőke}} \times 1\,000$
	2011.		2012.
	$\frac{79\,140}{18\,637} \times 1\,000 = 4\,246$		$\frac{43\,908}{18\,637} \times 1\,000 = 2\,356$
4.	1 részvényre jutó mérleg szerinti eredmény	=	$\frac{\text{Mérleg szerinti eredmény}}{\text{Jegyzett tőke}} \times 1\,000$
	2011.		2012.
	$\frac{66\,929}{18\,637} \times 1\,000 = 3\,591$		$\frac{43\,908}{18\,637} \times 1\,000 = 2\,356$
5.	P / E	=	$\frac{\text{Részvény átlagár * Ft} \times \text{törzsrészvény szám edb}}{\text{Adózott eredmény}}$
	2011.		2012.
	$\frac{36\,775 \times 18\,637,486}{79\,140} = 8,66$		$\frac{37\,399 \times 18\,637,486}{43\,908} = 15,87$

* mérlegkészítési időpont 2013.01.30-i állapot szerint.

A P/E mutató javult, a részvény árfolyam növekedett, míg az adózott eredmény csökkent.

II. Specifikus rész

II/1 Befektetett eszközök

A táblázatokban a MFt-ban nem kifejezhető változások 0 értékkel szerepelnek.

1.1 Immateriális javak

MFt

Immateriális javak	Állomány csoportok				
	Vagyoni értékű jogok	Szellemi termék	Cégerék	K + F aktiválás	Összesen
Bruttó érték					
Nyitó 2012.01.01	85 468	2 213	8 787	382	96 850
Üzembe helyezés	5 157	569	5 228		10 954
Értékesítés	84				84
Selejtezés	549	191			740
Záró 2012.12.31.	89 992	2 591	14 015	382	106 980
Halmozott amortizáció					
Nyitó 2012.01.01.	14 902	500	345	382	16 129
T.évi elszámolt amortizáció	6 406	141			6 547
Terven felüli écs					0
Értékesítés	30				30
Selejtezés	9	19			28
Záró 2012.12.31.	21 269	622	345	382	22 618
Nettó könyv szerinti érték					
2012.01.01.	70 566	1 713	8 442	0	80 721
2012.12.31.	68 723	1 969	13 670	0	84 362

1.2 Tárgyi eszközök

MFt

Tárgyi eszközök	Állomány csoportok				
	Ingatlanok	Műszaki berendezések	Egyéb berendezések	Csoportosan nyilvántartott	Összesen
Bruttó érték					
Nyitó 2012.01.01.	99 117	107 459	51 721	542	258 839
Üzembe helyezés	2 838	9 605	4 353	50	16 846
Felújítás	731	936	120		1 787
Értékesítés	26	277	677	1	981
Selejtezés	58	768	769	78	1 673
Káresemény		8	44	0	52
Hiány		3	22	2	27
Tértés nélküli átadás			14		14
Átsorolás	-14	19	-5		0
Záró 2012.12.31.	102 588	116 963	54 663	511	274 725
Halmazott értékcsökkenés					
Nyitó 2012.01.01.	18 880	88 362	36 768	542	144 552
T.évben elszámolt écs.	2 688	6 896	4 527	50	14 161
Értékesítés	1	266	544	1	812
Selejtezés	13	765	766	78	1 622
Káresemény		7	26	0	33
Hiány		3	22	2	27
Tértés nélküli átadás			14		14
Átsorolás	-13	19	-6		0
Záró 2012.12.31.	21 541	94 236	39 917	511	156 205
Nettó könyv sz.érték					
2012.01.01.	80 237	19 097	14 953	0	114 287
2012.12.31.	81 047	22 727	14 746	0	118 520

1.2.1 A környezet védelmét közvetlenül szolgáló tárgyi eszközök

MFt

Tárgyi eszközök	Állomány csoportok			
	Ingatlanok	Műszaki berendezések	Egyéb berendezések	Összesen
Bruttó érték				
Nyitó 2012.01.01.	1 734	820	556	3 110
Üzembe helyezés	130	2		132
Felújítás	3	1		4
Selejtezés		1	0	1
Átsorolás, egyéb			1	1
Záró 2012.12.31.	1 867	822	555	3 244
Halmazott értékcsökkenés				
Nyitó 2012.01.01.	317	690	467	1 474
T.évben elszámolt écs.	41	75	44	160
Selejtezés		1	0	1
Átsorolás, egyéb			1	1
Záró 2012.12.31.	358	764	510	1 632
Nettó könyv sz.érték				
2012.01.01.	1 417	130	89	1 636
2012.12.31.	1 509	58	45	1 612

1.2.2 Beruházások

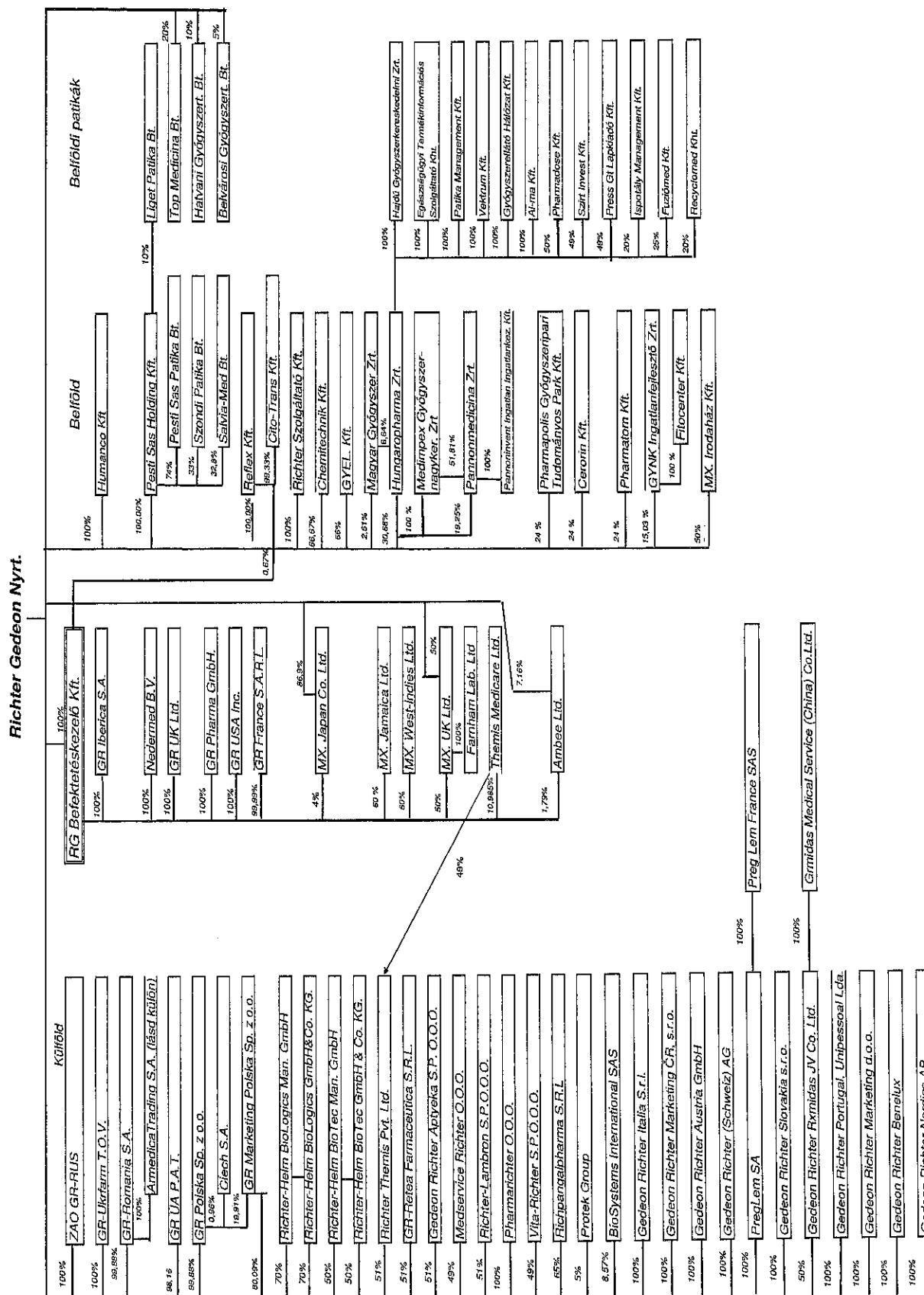
MFt

Jogcímek	Állomány változás						
	Nyitó 2012.01.01.	Beruházás	Aktiválás	Értékesítés	Selejtezés	Térítés nélkül kapott	Záró 2012.12.31.
Beruházás	7 177	16 382	16 796		3		6 760
Felújítás	444	1 890	1 787				547
Csoportos	91	53	50		0	2	96
Összesen:	7 712	18 325	18 633		3	2	7 403

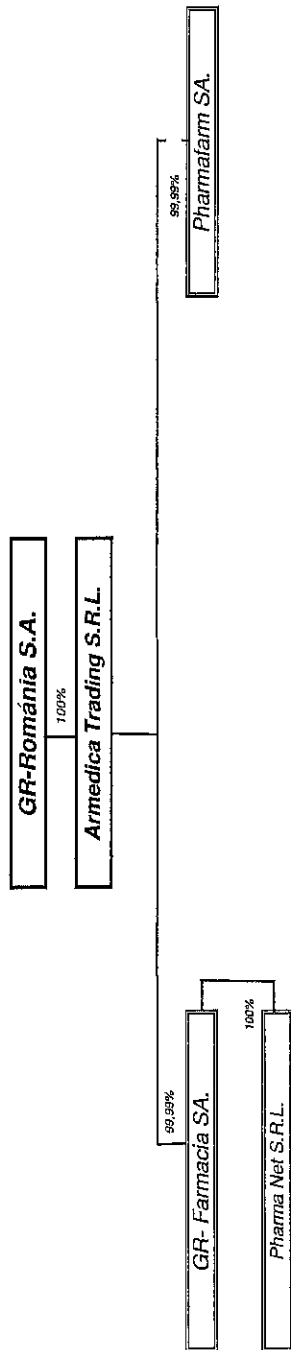
A befejezetlen beruházások december 31-i állományának értéke 7.403 MFt. Az immateriális javak aktivált értéke 2012-ben 2.693 MFt.

1.3 Részesezési viszony

1.3.1 Az RG Nyrt. részesezései a tulajdoni hányad alapján 2012.12.31-én



Az Armedica Trading csoport részesedései tulajdoni hányad alapján 2012. 12. 31-én



1.3.2 Részesedési viszony a vállalkozás típusa szerint 2012.12.31.

Megnevezés	Székhely	RG közvetlen és közvetett	
		tulajdoni hányada (%)	szavazati aránya (%)
Leányvállalatok			
<i>Közvetlen tulajdon</i>			
Humanco Szolgáltató Kft.	1103 Bp., Gyömrői út 19-21.	100,00	100,00
Pesti Sas Holding Vagyonkezelő Kft.	1103 Bp., Gyömrői út 19-21.	100,00	100,00
Reflex Kft.	1107 Bp., Száva u. 9.	100,00	100,00
Richter Befektetéskezelő Kft.	1103 Bp., Gyömrői út 19-21.	100,00	100,00
Richter Szolgáltató Kft.	1103 Bp., Gyömrői út 19-21.	100,00	100,00
Chemitechnik Pharma Mérnöki Szolg. Kft.	1103 Bp., Gyömrői út 19-21.	66,67	66,67
Gyógyszerip. Ellenőrző és Fejl. Labor Kft.	1149 Bp., Mexikói út 9.	66,00	66,00
Pharmarichter O.O.O	115201 Moszkva, Kasirszkoje 22. Oroszország	100,00	100,00
PregLem SA	1228 Plan-lesOutles, Chemin des Aulx 12. Svájc	100,00	100,00
GR Marketing CR s.r.o.	Prága 4, Nusle, Na Strzi 1702/65 Csehország	100,00	100,00
GR Szlovákia s.r.o.	Bratislava 81108, Soltésevej 14 Szlovákia	100,00	100,00
GR Ausztria GmbH	1010 Wien, Dr.-Karl-Lueger-Ring 12. Ausztria	100,00	100,00
GR Svájc AG	6301 Zug, Baarerstrasse 8. Svájc	100,00	100,00
GR Portugália Lda	Lisbon Iua Almilante Barosso 7-A Portugália	100,00	100,00
GR Slovenia d.o.o.	Ljubljana, Cesta v Mestni log 088 A Szlovénia	100,00	100,00
GR RUS ZAO	Jegorjevszk Suvoje, Lesnaja u. 40. Oroszország	100,00	100,00
GR Ukrfarn T.O.V.	Kijev, Turgenyevszkaja u. 17/b. Ukrajna	100,00	100,00
Medimpex UK Ltd *	127 Shirland Road, London W9 2EP, Nagy-Britannia	100,00	100,00
GR Italia S.r.l	Milano, Via Val D'Intelni 4 Olaszország	100,00	100,00
GR Benelux S.p.r.i.	Mommaertsiaan 18B á 1831 Diegem, Brussels, Belgium	100,00	100,00
GR Nordics	c/o Advokatfirman Lindahl KB 10139 Stockholm Sweden	100,00	100,00
GR Marketing Polska Sp.z.o.o.*	Warsawa, ul. Marconich 9/5 02-954 Lengyelország	99,98	99,98
GR Polska Sp.z.o.o.,	Grodzisk Mazowiecki 05-825 Poniatowskiego u. 5.	99,88	99,88
GR Románia S.A.	Tirgu Mures, Cuza Voda 99-105., Románia	99,88	99,88
GR UA P.A.T.,	Komintern u 16., 252032 Kijev, Ukrajna	98,16	98,16
Medimpex Japan Co.Ltd. *	Noyori Bldg. 2-17., Tokyo 105, Japán	90,90	90,90
Richter Helm BioLogics Man GmbH.	Bovenau Gut Dengelsberg Németország	70,00	70,00
Richter Helm BioLogics GmbH&.Co.KG	Bovenau Gut Dengelsberg Németország	70,00	70,00
Richpangalpharma S.R.L.	Parisz u.51.,2051 Kisinyev, Moldávia	65,00	65,00
Richter-Lambrom S.P.O.O.O.	375002 Jereván Kazara Parpeci 22. Örményország	51,00	51,00
GR APTYEKA S.P.O.O.O.	22, K. Parpetsi Str., 0002, Jerevan, Örményország	51,00	51,00
GR Retea S.R.L	Kisinyov, Calea Iesior u. 1. E. Moldávia	51,00	51,00
Richter - Themis Pvt.Ltd.	69,GIDC Industrial Estate Vapi, Gujarat, India	51,00	51,00
<i>Közvetett tulajdon</i>			
Cito - Trans Fuv. és Szállítm. Kft.	1107 Bp., Száva u.9.	100,00	100,00
GR Ibérica S.A.	c/dr. Ferran 6-8.,Barcelona 08034, Spanyolország	100,00	100,00
Nedermed B.V	Sraat van Magelhaens 13, Amstelveen 1183 Norvégia	100,00	100,00
GR Pharma GmbH	Frankfurter Str. 13-15., Eschborn, 65760, Németország	100,00	100,00
GR UK Ltd.	127 Shirland Road, London W9 2EP, Nagy-Britannia	100,00	100,00
GR USA Inc.	1200 E.Ridgewood Avenue, New Jersey 07450.USA	100,00	100,00
Farnham Lab. Ltd.*	127 Shirland Road, London W9 2EP, Nagy-Britannia	100,00	100,00
Preglem France	1/3 Caumartin Paris 75009 Paris	100,00	100,00
GR France S.A.R.L.	1/3 Rue Caumartin, Paris 75009, Franciaország	99,99	99,99
Armedica Trading S.A	Tirgu Mures, Cuza Voda 99-105., Románia	99,88	99,88
Pharmafarm S.A	Str. Majakovski Nr.2. Jud. Cluj, Romania	99,88	99,88
GR Farmacia S.A	TG MURES, STR. CUZA VODA Nr.99-105, Románia	99,88	99,88
Pharmanet S.R.L.	Str. Majakovski Nr.2. Jud. Cluj, Romania	99,88	99,88
Medimpex Jamaica Ltd.	Kingston 5, Ripon Road 10, Jamaica	60,00	60,00
Medimpex West Indies Ltd.	Kingston 5, Ripon Road 10, Jamaica	60,00	60,00

Megnevezés	Székhely	RG közvetlen és közvetett	
		tulajdoni hányada (%)	szavazati aránya (%)
Közös vezetésű vállalatok			
Közvetlen tulajdon			
Medimpex Irodaház Ingatlankezelő Kft.	1051 Bp., Vörösmarty tér 4.	50,00	50,00
Richter Helm BioTec Management GmbH	Hamburg, Nordkanal str. Németország	50,00	50,00
Richter Helm BioTec GmbH&Co.KG.	Hamburg, Nordkanal str. Németország	50,00	50,00
GR Rxmidas JVCo.Ltd	Des Voeux Road Central, Hong Kong	50,00	50,00
Közvetett tulajdon			
Pesti Sas Patika Bt.	1091 Bp., Üllői út 105.	74,00	50,00
Grmidas Medical Service Co. Ltd.		50,00	50,00
Társult vállalkozások			
Közvetlen tulajdon			
Hungaropharma Zrt.	1061 Bp., Király u. 12	30,68	30,68
Cerorin Kft.	4025 Debrecen, Bartók Béla út 226	24,00	24,00
Pharmapolis Gyógyszeripari Tud. Park Kft.	4025 Debrecen, Petőfi tér 10	24,00	24,00
Pharmatom Kft.	4025 Debrecen, Bem tér 18/c	24,00	24,00
Top Medicina Bt.	3200 Gyöngyös, Hanisz tér 1.	20,00	20,00
Medservice-Richter O.O.O.	480004, Almaty Mametovoj u. 54., Kazahsztán	49,00	49,00
VITA - Richter S.P.O.O.O.	Baku, 7-aya Chernogorodskaya 5. Azerbajdzsán	49,00	49,00
Közvetett tulajdon			
Szondi Patika Bt.	1067 Bp., Teréz krt. 41.	33,00	33,00
Salvia-Med Bt.	2510 Dorog, Rákóczi út 9.	32,80	33,30
Hajdú Gyógyszerkereskedelmi Zrt.	1061 Budapest, Király u.14.	30,68	30,68
Egészségügyi Termékinf. Szolgáltató Kht.	1061 Budapest, Király u.12.	30,68	30,68
Medimpex Gyógyszernagyker Zrt.	1151 Budapest, Károlyi S. u. 121.	30,68	30,68
Vektrum Kft.	1061 Budapest, Király u.12.	30,68	30,68
Patika Management Kft.	1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 15.b II.em	30,68	30,68
Gyógyszerellátó hálózat Kft.	1061 Budapest, Király u. 14.	30,68	30,68
Al-ma Kft.	1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 15.b II.em	30,68	30,68
Pannonmedicina Zrt.	7600 Pécs, Ürögi fasor 2/a.	21,80	21,80
Pannoninvent Ingatlan Ingatlankez. Kft.	7634 Pécs, Ürögi fasor 2/a.	21,80	21,80
Egyéb részesedési viszonyban állók			
Közvetlen tulajdon			
Gyógynövénykutató Ingatlanfejlesztő Zrt.	2011 Budakalász, József A. u 68	15,03	15,03
Hatvani István Gyógyszertár Bt.	4032 Debrecen, Lehel u. 22.	10,00	14,28
Belvárosi Gyógyszertár Bt.	1052 Bp., Szervita tér 5.	5,00	14,28
Magyar Gyógyszer Zrt.	8220 Balatonalmádi Rákóczi út 37	2,61	2,61
Ambee Pharmaceuticals Ltd. *	Dhaka G.P.O.B. 957. Bangladesh	8,95	8,95
BioSystem International SAS	4, rue Pierre Fontaine, 91000 Evry, Franciaország	8,57	8,57
Protek Group	Moszkva, Kasirszkoje 22, Oroszország	5,00	5,00
Közvetett tulajdon			
Liget Patika Bt.	1102 Bp., Liget tér 3.	10,00	10,00
Pharmadose Kft.	1061 Budapest, Király u. 12.	15,34	15,34
Press Gt Lapkiadó Kft.	1134 Budapest, Üteg u. 49.	15,03	15,03
Fitocenter Kft.	2011 Budakalász, József A. u 68	15,03	15,03
Szírt Invest Kft.	1162 Budapest, Budapesti út 238	15,03	15,03
Fuziómed Kft.	1134 Budapest, Kassák L. u. 69-71.	7,67	7,67
Recyclomed Kht.	1134 Bp., Lehel u. 11.	6,14	6,14
Ispotály Management Kft.	1061 Budapest, Király u. 14.	6,14	6,14
Themis Medicare Ltd.	11-12. Udyognagar Ind. Est., Bombay 400-062, India	10,99	10,99
Ciech S.A	Warsawa 01-728 Powazkowska u.46/50 Lengyelország	0,96	0,96

* Közvetlen + közvetett tulajdon

**1.3.3. Közvetlen kapcsolt részesedések változása
2012.12.31.**

	2012.01.01		2012. év könyv szerinti változás			2012.12.31		Kapott osztalék (MFt)	
	könyv szerinti érték (MFt)	tulajdoni hányad (%)	MFt	változás oka	2012.12.31. átértékelés	könyv szerinti érték (MFt)	tulajdoni hányad (%)	2011. év után	2012. év után
Leányvállalatok:									
Humanco Szolgáltató Kft.	3	100,00					3	100,00	
Pesti Sas Holding Vagyonkezelő Kft.	203	100,00					203	100,00	6
Reflex Kft.	220	100,00					220	100,00	78
Richter Befektetési Kft.	328	100,00					328	100,00	210
Richter Szolgáltató Kft.	3	100,00					3	100,00	
Chemitechnik Pharma Mérnöki Kft.	8	66,67					8	66,67	
Gyógyszeripari Ellenőrző és Fejlt. Labor Kft.	78	66,00					78	66,00	38
Medimpex Uk Rt. *	294	100,00					294	100,00	18
Pharmarichter Kft.	2	100,00			0		2	100,00	
RG Italia	34	100,00			-2		32	100,00	
RG Marketing CR Kft.	339	100,00			-12		327	100,00	
RG Szlovákia Kft.	219	100,00			-14		205	100,00	
RG Ausztria Kft.	34	100,00			-2		32	100,00	
RG Svájc Rt.	26	100,00			-2		24	100,00	
RG Portugália Kft.	2	100,00	25	tőkeemelés	-1		26	100,00	
RG Szlovénia Kft.	9	100,00			0		9	100,00	
RG Benelux			2	alapítás	0		2	100,00	
RG Nordics			2	alapítás	0		2	100,00	
PregLem Holding Rt.	86 044	100,00	-5 228	cégtéték korrekció	-5 767		75 049	100,00	
RG-RUS Rt.	6 410	100,00			-180		6 230	100,00	
RG-Ukrfarm Kft.	0	100,00					0	100,00	
RG-Románia Rt.	11 763	99,87	2 644	tőkeemelés	-1 145		10 441	99,88	
RG Polska Kft	17 501	99,88	-2 821	értékvesztés			14 680	99,88	688
RG Marketing Polska Kft. *	1 299	99,98	3	részvényvásárlás	246		17 750	99,88	
RG-UA Rt.	507	98,16			18		1 317	99,98	
Richter Helm Biologics Management Kft	10	70,00			-43		464	98,16	
Richter Helm Biologics Bt	4 037	70,00	-603	értékvesztés	-1		9	70,00	
Richpangalpharma Kft.	34	65,00			-357		3 077	70,00	
Richter Themis Rt. *	324	51,00			-4		30	65,00	
RG-Retea Kft.	12	51,00			-36		288	51,00	33
RG-Apyeka Kft.	0	51,00			-1		11	51,00	
Richter Lambron Kft.	85	51,00			-10		75	51,00	
Közvetlen + közvetett tulajdon									
Medimpex Japan Rt.	0	90,90					0	90,90	
Richter Rt. közvetlen	0	86,90					0	86,90	

	2012.01.01		2012. év könyv szerinti változás		2012.12.31		Kapott osztalék (Mft)		
	könyv szerinti érték (Mft)	tulajdoni hányad (%)	Mft	változás oka	2012.12.31. átértékelés	könyv szerinti érték (Mft)	tulajdoni hányad (%)	2011. év után	2012. év után
Közös vezetésű vállalatok:									
Medimpex Irodaház Ingatlankezelő Kft.	303	50,00				303	50,00		
Richter Helm BioTec Management Kft	4	50,00			0	4	50,00		
Richter Helm BioTec Bt.	311	50,00			-20	291	50,00		
RG Rxmidas Kft.	333	50,00			-27	306	50,00		
Társult vállalkozások:									
Hungaropharma Zrt.	1 191	30,68				1 191	30,85		
Cerorin Kft.	0	24,00				0	24,00		
Pharmapolis Gyógyszeripari Tud. Park Kft.	1	24,00				1	24,00		
Pharmatom Kft.	1	24,00				1	24,00		
Gyulai Fodormenta Bt.	0	20,00		értékesítés					1
Top Medicina Bt.	1	20,00				1	20,00		
Medservice-Richter Kft	2	49,00			0	2	49,00		
VITA - Richter Kft.	11	49,00			-1	10	49,00		
Közvetlenül kapcsolódó vállalkozások összesen	131 987		-5 976		-7 362	118 649		862	210

1.3.4 Részeselek értékesítés változása

Részeselek	2011.12.31	Értékesítés / visszavás	2012.12.31
RG-RUS Rt.	1 409		1 409
VITA-Richter Kft.	14		14
Richter Szolgáltató Kft.	3		3
Medimpex Japán Rt.	17		17
RG-Aptyeka Kft.	16		16
RG-Ukrfarm Kft.	104		104
RG-Románia Rt.	14 739	2 821	17 560
Richter Helm Biologics Bt	755	603	1 358
Protek Holding	4 194	-2 362	1 832
BioSystem International	416		416
Hungaropharma Rt.	1 330		1 330
Összesen	22 997	1 062	24 059

II/2 Készletek alakulása

2.1 Vásárolt anyag, árukészlet

Mft

Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31
Vegyianyag	3 795	4 941
Finomvegyszer	52	20
Szerv	0	1
Gyógynövények	26	46
Kiszerezőanyag	1 215	1 059
Alapanyag hulladék, visszanyert	262	369
Leszámlázott be nem érkezett alapanyag	627	285
Segédanyagok	340	789
Műszaki anyagok	401	535
Tartalék alkatrész	237	267
Ajándék tárgyak	76	42
Brossura	75	54
Üzemanyagok	2	1
Egyéb eszközök	87	98
Leszámlázott be nem érkezett anyag	2	2
Anyagok összesen	7 197	8 509
Vásárolt gyógyszerek	3 549	3 730
Vásárolt készletek összesen	10 746	12 239

2.2 Saját előállítású készletek

Mft

Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31
Befejezetlen termelés	193	366
Saját előállítású anyagi eszközök	25	30
<i>Befejezetlen termelés és saját előállítású összesen</i>	<i>218</i>	<i>396</i>
Félkész alapanyag	17 335	18 517
Félkész lose termék	3 382	3 132
<i>Félkész termékek összesen</i>	<i>20 717</i>	<i>21 649</i>
Befejezetlen és félkész termékek összesen	20 935	22 045
Belföld kiszertelt	1 424	1 533
Export kiszertelt	6 374	7 664
Késztermékek összesen	7 798	9 197
Saját előállítású készletek összesen	28 733	31 242

2.3 Veszélyes hulladékok készlete

2011.12.31		Készletváltozás				2012.12.31	
		Növekedés		Csökkenés			
Tonna	Érték MFt	Tonna	Érték MFt	Tonna	Érték MFt	Tonna	Érték MFt
55	0	25 328	3	25 338	3	45	0

A hulladékártalmatlanítás költsége a tárgyévben 964 MFt volt.

2.4 Készletek értékvesztése

2.4.1 Vásárolt anyagok értékvesztése

Készletváltozások			MFt
Megnevezés	2011. év	2012. év	
Selejtezés	265	333	
Leértékelés	31	1	
Káreset	11	29	
Hiány, lefejtési veszteség	3	6	
Összesen	310	369	

2.4.2 Saját előállítású készletek értékvesztése

Készletváltozások			MFt
Megnevezés	2011. év	2012. év	
Selejtezés	714	746	
Leértékelés	20	335	
Káreset	1	1	
Hiány, veszteség	27	24	
Összesen	762	1 106	

A saját termelésű készletek értékvesztés visszaírása 2012-ben 28 MFt.

II/3 Követelések

3.1 Követelések alakulása, értékvesztés nélkül

3.1.1 Vevő követelés nyitott

Relációk	2011.12.31	2012.12.31	Változás
Belföldi vevők	1 644	* 1 345	-299
<i>ebből lejárt követelések</i>	62	29	-33
Külföldi vevők	39 941	** 42 343	2 402
<i>ebből lejárt követelések</i>	6 858	1 979	-4 879
Vevők összesen	41 585	43 688	2 103

* ebből 2013. január 30-ig befolyt

946 MFt

** ebből 2013. január 30-ig befolyt

10.139 MFt

3.1.2 Részesedési jogviszonyú követelés nyitott

Relációk	2011.12.31	2012.12.31	Változás
Belföldi vevők	2 640	* 3 039	399
<i>ebből lejárt követelések</i>	1 631	1 950	319
Belföldi részes vevőnek adott kölcsön	25	100	75
Külföldi vevők	48 275	** 41 809	-6 466
<i>ebből lejárt követelések</i>	5 551	8 267	2 716
Külföldi részes vevőnek adott kölcsön, tőkeemelés	11 081	14 992	3 911
Részes jogviszonyú vevők összesen	62 021	59 940	-2 081

* ebből 2013. január 30-ig befolyt

1.175 MFt

** ebből 2013. január 30-ig befolyt

6.226 MFt

3.1.3 Kapcsolt vállalkozással szemben nyitott követelések

Relációk	2011.12.31	2012.12.31	Változás
Belföldi kapcsolt vevő	2 640	3 039	399
Külföldi kapcsolt vevő	32 668	24 180	-8 488
Kapcsolt vevőnek adott kölcsön	10 937	11 462	525
Kapcsolt vállalkozás tőkeemelés		3 630	3 630
Összesen	46 245	42 311	-3 934

3.2 Követelések értékvesztése

3.2.1 Vevő követelés értékvesztése

Relációk	2011.12.31	2012.12.31	Változás
Belföldi vevők	1	19	18
Külföldi vevők	1 726	1 620	-106
Vevők összesen	1 727	1 639	-88

MFt

3.2.2 Részesedési jogviszonyú vevő követelés értékvesztése

Relációk	2011.12.31	2012.12.31	Változás
Külföldi részes vevők	212	223	11
Részes jogviszonyú vevők összesen	212	223	11

MFt

3.2.3 Vevő követelés, értékvesztés változása

	2011.12.31	Feloldás	Képzés	2012.12.31
Belföldi vevők	1		18	19
Külföldi vevők	1 726	418	312	1 620
Részes vevők	212		11	223
Összesen	1 939	418	341	1 862

MFt

3.2.4 Kölcsön értékvesztés változása

	2011.12.31	Feloldás	Képzés	2012.12.31
RG Ukrfarm Kft.	495			495
RG Retea Kft	746			746
Pharmapolis Kft.			300	300
Összesen	1 241		300	1 541

MFt

3.3 Vevő nyitott követelések értékvesztése relációnként

Belföld

	Nyitott	Befolyt 2013.01.30.	Korrigált nyitott	Értékvesztés	
				MFt	%
0	2 405	1 108	1 297	-	-
1-30	779	8	771	-	-
31-90	1 182	1 007	175	-	-
91-180	-1	-2	1	-	-
181-360	19	0	19	19	100
361-	0	0	0	-	-
Σ	4 384	2 121	2 263	19	1

Export

FÁK	Nyitott	Befolyt 2013.01.30.	Korrigált nyitott	Értékvesztés	
				MFt	%
0	45 793	4 306	41 487	-	-
1-30	4 260	2 515	1 745	-	-
31-90	2 733	1 940	793	15	2
91-180	359	45	314	-	-
181-360	219	3	216	121	56
361-	1 226	11	1 215	1 216	100
Σ	54 590	8 820	45 770	1 352	3

Export

EU	Nyitott	Befolyt 2013.01.30.	Korrigált nyitott	Értékvesztés	
				MFt	%
0	16 668	4 041	12 627	-	-
1-30	1 708	1 374	334	-	-
31-90	966	227	739	30	4
91-180	1 055	134	921	-	-
181-360	791	246	545	53	10
361-	349	0	349	349	100
Σ	21 537	6 022	15 515	432	3

Export

USA	Nyitott	Befolyt 2013.01.30.	Korrigált nyitott	Értékvesztés	
				MFt	%
0	3 988	203	3 785	-	-
1-30	55	1	54	-	-
31-90	0	0	0	-	-
91-180	54	0	54	27	50
181-360	0	0	0	-	-
361-	0	0	0	-	-
Σ	4 097	204	3 893	27	1

Export

EGYÉB	Nyitott	Befolyt 2013.01.30.	Korrigált nyitott	Értékvesztés	
				MFt	%
0	3 526	1 083	2 443	-	-
1-30	178	63	115	-	-
31-90	100	87	13	-	-
91-180	92	86	6	-	-
181-360	0	0	0	-	-
361-	32	0	32	32	100
Σ	3 928	1 319	2 609	32	1
ΣΣ	88 536	18 486	70 050	1 862	3

II/4 Lekötött tartalék, céltartalék képzés

4.1 Lekötött tartalék

	MFt	
	2011.12.31	2012.12.31
Visszavásárolt saját részvény visszavásárlási értéke	4 468	1 671
Lekötött tartalék összesen	4 468	1 671

4.2 Céltartalék képzés várható kötelezettségekre

	MFt	
Jogcím	2011.12.31	2012.12.31
Nyugdíjazással kapcsolatos kötelezettségek		880
Jubileumi szolgálati idő kötelezettségek		300
CO ₂ kvóta	29	29
Összesen	29	1 209

A Társaság 2012-ben módosította Számviteli politikáját, aktuáriusi becslések alapján céltartalék elszámolás történt a Kollektív szerződésben meghatározott juttatásokra.

II/5 Kötelezettségek

5.1 Hosszú lejáratú kötelezettségek

	MFt	
	2011.12.31	2012.12.31
Hitel	62 226	72 823
Egyéb kötelezettség	8 768	10 835
Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen	70 994	83 658

A Társaság által 2010-ben felvett 150 M€ hosszú lejáratú klubhitel és az Európai Befektetési Bank K+F projektek finanszírozását támogató hitel lehívott 100 M€-s részlete szerepel. Az egyéb hosszú lejáratú kötelezettség, a PregLem akvizícióért fizetendő, jelenértéken elszámolt halasztott vételár értéke.

5.2 Rövid lejáratú kötelezettségek

	MFt	
	2011.12.31	2012.12.31
Kapott előleg	237	347
Szállítók	17 711	17 394
Kötelezettség kapcsolt vállalkozással szemben	5 076	6 664
Kötelezettség egyéb részes vállalkozással szemben	18	10
Osztalék	12 333	127
Egyéb kötelezettség	45 947	3 462
Rövid lejáratú kötelezettségek összesen	81 322	28 004

A PregLem akvizícióért 2012-ben kifizetett vételár részlet az egyéb rövid lejáratú kötelezettség csökkenésének meghatározó tétele.

5.3 Mérlegen kívüli tételek

	MFt
PregLem menedzsment ösztönzési kölcsön kötelezettség	682
Társaság által nyújtott garanciák	66

II/6 Időbeli elhatárolások

6.1 Aktív időbeli elhatárolások

	2011.12.31	2012.12.31
Értékpapírok kamata	372	488
Bank kamat	201	176
Kölcsön kamat	992	1 524
Egyéb	19	15
Bevételek aktív időbeli elhatárolása	1 584	2 203
Folyóirat, szakkönyv, CD	334	330
Külföldi irodák	1 009	1 120
BKV bérlet	310	347
Biztosítás	112	84
Egyéb	260	374
Költségek ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	2 025	2 255
Aktív időbeli elhatárolások	3 609	4 458

6.2 Passzív időbeli elhatárolások

	2011.12.31	2012.12.31
Jutalom, prémium	1 437	2 321
Licenc	183	233
Kutatási megbízás	1 434	1 662
Találmányi díj	334	410
Biztosítás	100	69
Eléréses biztosítás	399	443
Étkezési utalvány	249	243
OEP gyógyszerár támogatási befizetés	446	526
Külföldi gyógyszerár támogatási fizetés	69	436
Egyéb	446	436
Költségek ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	5 097	6 343
Halasztott bevétel	1 355	1 427
Passzív időbeli elhatárolások	6 452	7 770

II/7 Költségek, ráfordítások, bevételek alakulása

7.1 Költségek alakulása költségnemenkénti bontásban

MFT

Megnevezés	2011. év	2012. év	Index %	Számviteli tv. 2.sz.mell."A"vált.
Anyagköltség	33 791	38 950	115,3	(05)
Igénybevett szolgáltatások	61 199	72 765	118,9	(06)
Egyéb szolgáltatások	1 738	1 633	94,0	(07)
Eladott áruk beszerzési értéke	13 831	10 912	78,9	(08)
Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	206	493	239,3	(09)
Anyagjellegű ráfordítások	110 765	124 753	112,6	IV.(05+06+07+08+09)
Béreköltség	29 277	31 934	109,1	(10)
Személyi jellegű kifizetések	13 791	15 144	109,8	(11)
Bérfárulék	9 911	11 632	117,4	(12)
Személyi jellegű ráfordítások	52 979	58 710	110,8	V.(10+11+12)
Értécsökkenési leírás	20 210	20 708	102,5	VI.
Költségek, ráfordítások összesen	183 954	204 171	111,0	

7.2 Aktivált saját teljesítmények értéke

MFT

Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Index %	Számviteli tv. 2.sz.mell."A"vált.
Saját termelésű készletek állományváltozása	-186	2 509	-1 348,9	(03)
Saját előállítású eszközök aktivált értéke	1 024	1 825	178,2	(04)
Aktivált saját teljesítmények értéke	838	4 334	n.a.	II.(±03+04)

7.3 K+F tevékenység ráfordításai

A Társaság 2012. évben K+F tevékenységre az árbevétel 13 %-át fordította.

MFT

Költségnem	2011. év	2012. év
K + F költségek	26 238	32 966

7.4 Egyéb bevételek és ráfordítások

	Mft	
	2011. év	2012. év
Egyéb bevételek összesen*	23 340	13 087
Egyéb ráfordítások		
Céltartalék képzés	29	1 180
Behajthatatlan követelés leírása	224	0
Követelésekre elszámolt értékvesztés	1 632	641
Készletek értékvesztése	1 072	1 475
Tárgyi eszközök értékesítés nyilvántartás sz. értéke	217	169
Iparűzési adó	2 866	2 078
Építményadó	291	306
Innovációs járulék		547
OEP gyógyszerár támogatás befizetési kötelezettség **	1 037	487
Orvoslátogatók regisztrációs díj kötelezettség **	639	431
Egyéb	7 993	4 571
Egyéb ráfordítások összesen	16 000	11 885
Egyéb bevételek - ráfordítások egyenlege	7 340	1 202

* Az egyéb bevételekből 2012. évben a kapcsolt vállalkozásokkal szembeni bevétel 727 Mft.

** A 2007-es gyógyszer-gazdaságossági törvény 2011. július 1-jén életbe lépett törvénymódosítás szerint, a termelői ár alapján számított támogatás éves összegének 12 %-os adófizetési kötelezettséget 20 %-ra növelték, ezzel párhuzamosan a regisztrációs díjat duplájára, 0,8 Mft/hó/ orvoslátogató összegre emelték. A Parlament által 2011.december 21-én elfogadott törvény szerint azon vállalatok, amelyek K+F ráfordításai elérik vagy meghaladják az általuk forgalmazott termékek után a 2011-ben ténylegesen kifizetett, termelői ár alapján számított támogatások 15-20-25 %-át, visszaigényelhetik a különadó kötelezettség 20-60-90 %-át. További követelmény, hogy a K+F területet érintő személyi jellegű ráfordítások elérjék a 3 %-ot. A fenti feltételek figyelembevételével 2012-ben a Richter jogosult a különadók maximális mértékű, a 2011-ben előírt kötelezettség 90 %-át kitevő összeg visszaigénylésére.

7.5 Pénzügyi műveletek eredménye

	2011. év	2012. év
Pénzügyi műveletek bevételei		
Kapott osztalék és részesedés	434	1 378
Kapott kamat és kamatjellegű bevétel	4 413	5 275
<i>ebből értékpapírok bevétele</i>	1 624	1 495
Részesedés értékesítés árfolyam nyeresége	0	25
Egyéb bevételek	28 193	5 697
<i>mérlegfordulónapi átértékelés árfolyam nyeresége</i>	18 617	
<i>követelések, kötelezettségek, deviza átváltás árf. nyeresége</i>	9 339	5 416
<i>határidős ügyletek árfolyam nyeresége lezárt</i>	196	
<i>határidős ügyletek valós értékelés, feloldás</i>	11	249
<i>értékpapír értékesítés árfolyam nyeresége</i>	30	32
Pénzügyi műveletek bevételei összesen	33 040	12 375
Pénzügyi műveletek ráfordításai		
Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	1 220	1 805
Részesedések értékvesztése *	15 567	1 062
Egyéb ráfordítások	10 146	20 600
<i>mérlegfordulónapi átértékelés árfolyam vesztesége</i>		3 655
<i>követelések, kötelezettségek, deviza átváltás árf. vesztesége</i>	5 296	13 119
<i>határidős ügyletek árfolyam vesztesége lezárt</i>	7	139
<i>határidős ügyletek valós értékelés; feloldás</i>	322	504
<i>értékpapír értékesítés árfolyam vesztesége</i>	28	179
<i>PregLem kötelezettség időérték</i>	4 493	3 004
Pénzügyi műveletek ráfordításai összesen	26 933	23 467
Pénzügyi műveletek eredménye	6 107	-11 092

7.5.1 Mérlegkészítés határnapjáig le nem zárt származékos ügyletek értékelése

MFT

	2011.12.31	2012.12.31
Mérlegkészítés határnapjáig le nem zárt, tőzsdén kívüli kamat swap ügylet a mérleg fordulónapi értékelés alapján	249	504

7.6 Rendkívüli eredmény

MFt

	2011. év	2012. év
Rendkívüli bevételek		
PM program részvény visszavásárlás	28	47
Térítés nélkül kapott anyag, áru, eszköz	358	83
Tárgyi eszköz apport szerződés szerinti értéke	194	
Rendkívüli bevételek összesen	580	130
Rendkívüli ráfordítások		
Térítés nélkül átadott készlet	415	141
Tárgyi eszköz apport könyvszerinti értéke	252	
Támogatás	953	864
Egyéb	241	334
Rendkívüli ráfordítások összesen	1 861	1 339
Rendkívüli eredmény	-1 281	-1 209

7.7 Bérköltés, létszám, javadalmozás

7.7.1 Bérköltés

MFt

Foglalkoztatás jellege	Állománycsoportok					
	Fizikai		Szellemi		Összesen	
	2011. év	2012. év	2011. év	2012. év	2011. év	2012. év
Teljes munkaidős bértömeg	7 684	8 321	19 999	21 829	27 683	30 150
Részmunkaidős bértömeg	5	5	191	230	196	235
Nyugdíjas bértömeg	30	19	310	260	340	279
Állományon kívüli bér					1 058	1 270
Mérleg szerinti bérköltés	7 719	8 345	20 500	22 319	29 277	31 934
1 főre jutó bértömeg (teljes munkaidős) /év	3,3	3,5	4,9	5,3	4,4	4,6

7.7.2 Átlagos állományi létszám

fő

Foglalkoztatás jellege	Állománycsoportok					
	Fizikai		Szellemi		Összesen	
	2011. év	2012. év	2011. év	2012. év	2011. év	2012. év
Teljes munkaidős	2 339	2 352	4 034	4 149	6 373	6 501
Részmunkaidős	2	2	48	55	50	57
Nyugdíjas	13	8	51	38	64	46
Összesen:	2 354	2 362	4 133	4 242	6 487	6 604

7.7.3 Igazgatóság és Felügyelő Bizottság javadalmazása

MFt

	Tiszteletdíj	
	2011. év	2012. év
Igazgatóság	73	76
FB	36	28
Összesen:	109	104

II/8 A társasági adó levezetése

		MFt	
		2011. év	2012. év
1.	Társasági adó		
	Adózás előtti eredmény	78 900	44 562
	- csökkentő tételek összesen	40 300	51 753
	- növelő tételek összesen	25 425	24 635
2.	Számított adó alapja	64 025	17 444
3.	Számított adó	12 165	3 269
4.	Adókedvezmény	12 165	2 615
5.	Fizetendő társasági adó	-240	654
7.	Adózott eredmény	79 140	43 908
1.	Várható kötelezettségekre, költségekre képzett cél tartalék bevételeként elszámolt összege	97	
2.a.	Adó törvény szerinti értékcsökkenés	20 030	20 975
2.b.	Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítésének, selejtezésének stb. számított nyilvántartási értéke	924	896
3.	Követelésre tárgyévben visszaírt értékvesztés, befolyt behajthatatlan követelés	648	418
4.	Kapott osztalék és részesedés	434	1 378
5.	Szaktanácsadók utáni kedvezmény	14	16
8.	Kapott jogdíj 50 %-a	122	171
9.	Kutatás fejlesztés közvetlen költsége	18 026	27 207
10.	Adóellenőrzés, önellenőrzés bevételeként elszámolt összege		686
11.	Adomány összege	5	6
	Csökkentő tételek összesen	40 300	51 753
1.	Várható kötelezettségekre, költségekre képzett cél tartalék ráfordításként elszámolt összege	29	1 180
2.a.	Számviteli törvény alapján elszámolt értékcsökkenés	20 044	20 708
2.b.	Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítésének, selejtezésének stb. könyvszerinti értéke	982	1 008
3.	Követelésre tárgyévben elszámolt értékvesztés, elengedett követelés	1 632	675
4.	Bírság, büntetés	13	18
5.	Önellenőrzés ráfordításként elszámolt összege	201	74
6.	Vállalkozás céljából nem elismert költség	2 419	921
7.	Külföldön fizetett adó	105	51
	Növelő tételek összesen	25 425	24 635

8.1 A fejlesztési adókedvezmény igénybevételének feltételei és azok teljesítése

A Társaság 2007. évben fejlesztési adókedvezményre vonatkozó igénybejelentést tett a Pénzügyminisztérium felé a Debrecenben megvalósítani szándékozott, biotechnológiai készítmények fejlesztésére és gyártására szolgáló üzemi beruházással kapcsolatban.

A beruházás 2011. évben befejezésre és valamennyi kapcsolódó eszköz üzembe helyezésre került. A Társaság fejlesztési adókedvezményt először a 2012. üzleti évre vonatkozóan kíván igénybe venni, 2.615.333.416 Ft összegben.

A jelen fejlesztési adókedvezmény igénybevételének feltételeit a Tao. tv. 22/B és 23. §-ai, a fejlesztési adókedvezményről szóló 206/2006. (X. 16.) Korm. rendelet, valamint az EK-t létrehozó Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről kiadott 85/2004. (IV. 19.) Korm. rendelet szabályozza.

A Társaság debreceni beruházása a Tao. tv. 22/B § (1) b) pont feltételnek tesz eleget, ami szerint az adózó adókedvezményt vehet igénybe a Tao. tv. felhatalmazása alapján kiadott kormányrendeletben meghatározott kedvezményezett települési önkormányzat közigazgatási területén üzembe helyezett és üzemeltetett, jelenértéken legalább I milliárd forint értékű beruházás üzembe helyezése és további feltételek teljesítése esetén, úgymint:

1. A 206/2006. (X. 16.) Korm. rendelet 3. § (1) szerint az adózó köteles a beruházás tárgyát képező valamennyi tárgyi és immateriális eszközt üzembe helyezni, használatba venni és ezeket (nagyvállalkozás) az üzembe helyezést követő öt évig az érintett régióban üzemeltetni, ill. használni. A 8. § (2)-nak megfelelően, amennyiben az adózó az eszközöket a kötelező üzemeltetési időszakon belül pótlás nélkül kivezeti, ill. nem üzemelteti, úgy ezen eszközök bekertülési értékével az adókedvezmény alapjául szolgáló elszámolható költséget csökkentenie kell.
2. A Tao. tv. 22/B § (9) szerint választható feltételként, amennyiben az adózó a beruházást a kormányrendeletben meghatározott kedvezményezett települési önkormányzat közigazgatási területén helyezi üzembe és üzemelteti, úgy az adókedvezmény első igénybevételének adóévét követő négy adóévben az adózó által foglalkoztatottak átlagos állományi létszáma 75 fővel kell meghaladja a beruházás megkezdését megelőző év (vagy a beruházás megkezdését megelőző három adóév adataiból számított számtani átlagnak megfelelő) átlagos állományi létszámát.

A Társaság a Nemzeti Fejlesztési és Gazdasági Minisztériummal a beruházás kapcsán kötött támogatási szerződésben 110 fő létszámnövelési kötelezettséget vállalt úgy, hogy ebből 85 új munkahelyet Debrecenben hoz létre.

A 206/2006. (X. 16.) Korm. rendelet 5. § (1) szerint az adókedvezmény és a támogatáshalmozódásnál figyelembe veendő állami támogatás jelenértéken nem haladhatja meg a bejelentett, de legfeljebb a ténylegesen felmerült elszámolható költségek meghatározott támogatási intenzitással számított értékét.

A debreceni beruházási adókedvezmény számítása során, a bejelentett költségek jelenértékéből lehet kiindulni, mivel azt, a ténylegesen felmerült beruházási kiadások jelenértéke meghaladja. Nagyberuházások esetében a támogatási intenzitás a 85/2004. (IV. 19.) Korm. rendelet 30. § (1) bekezdése szerinti (Észak-Alföld) 50%-os mértéknek a 100%-a jelenértéken 50 millió eurónak megfelelő forintösszegig és 50%-a a jelenértéken 50 és 100 millió eurónak megfelelő forintösszeg közötti részre. Ezt figyelembe véve a beruházás elszámolható költségeinek támogatási intenzitással korrigált jelenértéke 6.966.858 eFt.

A Társaság a fent említett támogatási szerződésből eredően 2008. és 2013. között összesen 1.379.860 eFt vissza nem térítendő állami támogatásban részesült, melynek jelenértéke 1.146.975 eFt.

A fejlesztési adókedvezmény jelenértéke előbbiek szerint 5.819.883 eFt, amiből 1.763.957 eFt-ot a Társaság a 2012. üzleti évre vonatkozóan használ fel. A további évekre nyitva álló adókedvezményes keret jelenértéken így 4.055.926 eFt.

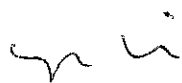
Az adókedvezmény legkorábban a beruházás befejezésének évében, majd az első igénybevétel évétől számított kilenc adóévben (de legkésőbb a kérelem benyújtásától számított tizennegyedik adóévben) vehető igénybe. A Társaság tehát legkésőbb 2021-ben érvényesíthet fejlesztési adókedvezményt a debreceni beruházása után.

	Ft	2007	2008	2009	2010	2011
Jelenérték számítási faktor		8,54%	9,58%	9,37%	6,97%	6,61%
2012-ben igénybe vett adókedvezmény folyóáron	2 615 333 416					
2012-ben igénybe vett adókedvezmény jelenértéken	1 763 956 776					

RICHTER GEDEON VEGYÉSZETI GYÁR NYRT.

ÜZLETI TITOK

**2012. éves
ÜZLETI JELENTÉS**



Bogsch Erik
vezérigazgató

Budapest, 2013. március 22.

TARTALOMJEGYZÉK

	<u>Oldal</u>
1. Általános adatok	3
1.1 A Társaság rövid története	3
1.2 A 2012. év legfontosabb célkitűzéseinek megvalósulása	7
1.3 A Társaság értékpapír struktúrájának bemutatása	8
1.4 A Társaság tulajdonában lévő saját részvények	9
1.5 Társaságirányítási rendszer	9
1.6 Fióktelep	10
1.7 Egyéb információk	10
2. A 2012. évi tevékenység eredményei	12
2.1 A 2012. december 31-i mérleg	12
2.2 A 2012. éves eredménykimutatás	15
2.2.1 Az árbevétel alakulása	15
2.2.2 Az értékesítés közvetlen és közvetett költségei, az üzleti tevékenység eredménye	17
2.2.3 Egyéb eredménykimutatás tételek	19
2.2.4 A kiemelt termékek szerepe az árbevételben	21
2.2.5 A vezető piacok szerepe az árbevételben	22
3. A Társaság funkcionális tevékenységei	23
3.1 Kutatási és termékfejlesztési tevékenység	23
3.2 Minőségbiztosítási tevékenység	26
3.3 Termelési folyamatok	26
3.4 Műszaki területek	27
3.4.1 Energiaellátás	27
3.4.2 Környezetvédelem, munkaegészségügy, biztonságtechnika	28
3.5 Informatikai támogatási rendszer	29
4. Foglalkoztatáspolitikai	30
5. Tárgyi és immateriális eszközök beruházási ráfordításai	31
6. Vállalati befektetések	33
6.1 Gyógyszergyártási szegmens	33
6.2 Nagy- és kiskereskedelmi szegmens	36
6.3 Egyéb szegmens	39
7. Kockázatkezelés	40
8. Mérlegfordulónap után bekövetkezett események	42
9. Jövőre vonatkozó kilátások	43

1. Általános adatok

1.1 A Társaság rövid története

A Richter a régió egyik vezető gyógyszeripari vállalata. Tevékenységi köre magába foglalja a gyógyszertermelés minden területét a tudományos kutatástól az alapanyaggyártáson (szintetikus, fermentációs, extrakciós), a késztermék-előállításon, csomagoláson és a marketingen át az értékesítésig. A Társaság termékskálája széles, gyakorlatilag minden terápiás területet felölel, ugyanakkor az értékesítés terápiás szerkezete igen koncentrált, az árbevétel közel háromnegyed része három terápiás területről származik.

A céget 1901-ben Richter Gedeon gyógyszerész alapította egy gyógyszertár megvásárlásával, majd két évtizeddel később, 1923 októberében részvénytársasággá alakította vállalkozását. A második világháborút követően a Társaságot államosították, és bár részvénytársaságként működött tovább, részvényei állami tulajdonba kerültek. 1950 júniusában az állam - társasági jogi szempontból a Richter Gedeon Rt. fenntartása mellett - létrehozta a Richter Gyógyszer és Vegyészeti Gyár Nemzeti Vállalatot, amely később Kőbányai Gyógyszerárugyár néven vált ismertté, és amely a Richter Gedeon Rt.-vel párhuzamosan működött.

1990-ben az állami vállalatból részvénytársasággá történő átalakulása során a Kőbányai Gyógyszerárugyár beolvadt a Richter Gedeon Rt-be. A fúziót 1991. március 18-án bejegyezték a Budapesti Cégbíróságon. Az alakuláskori teljes alaptőke 13.223.974.000 Ft volt.

A privatizáció

A Társaság 1994. szeptember 28-án alaptőkéjét - hazai és nemzetközi befektetők bevonásával - 4,4 MdFt-tal, 17,6 MdFt-ra emelte, és a részvényeit bevezette a Budapesti Értéktőzsdére. A cég tőkeemeléssel egybekötött privatizációja a források bővülését szolgálta.

Az 1994-ben megkezdett privatizációs folyamat 1995. negyedik negyedében folytatódott, kiszélesítve ezáltal a Társaság hazai és nemzetközi befektetői bázisát.

Az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. (ÁPV Rt.) tulajdonában lévő részvények egy újabb részének értékesítése során 1997-ben zártkörű elhelyezés keretében 2.600.000 részvény került felajánlásra intézményi befektetők számára, ezen felül 200.000 db belföldi nyilvános forgalomba hozatal keretében hazai magánbefektetőknek.

A Társaság rendkívüli közgyűlésen jóváhagyta az alaptőke 1.000 MFt-tal, 18.637.486.000 Ft-ra történő felemelését 1.000.000 db új részvény kibocsátásával. E tranzakciók után az állami tulajdon részaránya a Richterben 25 %-ra csökkent.

2004. szeptember 14-én az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. intézményi befektetők részére forgalomba hozott 4.659.373 darab, 2009-ben lejáró, a Richter állami tulajdonú részvényeire átcserélhető kötvényt. A kötvények értékesítése zárt körben, kifejezetten az ilyen típusú befektetésekre szakosodott intézményi befektetőknek történt. Ez a kötvény 2009. szeptember 28-án lejárt. A kormány döntése értelmében a részvényt cseré helyett azok megfelelő ellenértéke került kifizetésre. A kormány ugyanakkor támogatta, hogy az ÁPV Rt. jogutóda, az MNV. Zrt. a refinanszírozást újabb Richter részvényre átcserélhető kötvény kibocsátásával oldja meg. A kötvények jegyzése 2009. szeptember 25-én lezárult, a jegyzés során 833,3 M€ értékű, 2014-ben lejáró, a Richter 4.680.672 db állami tulajdonú törzsrészvényére átcserélhető kötvény került kibocsátásra intézményi befektetők számára. Azzal, hogy a Magyar Állam megtartotta részvényeit, a Richter biztosítottnak látja stratégiája folytatását, amelynek alapvető feltétele, hogy a Társaság függetlensége továbbra is fennmaradjon.

A Társaság nagyobb jelentőségű akvizíciós terjeszkedési lépései

Az anyavállalat már 1990-es évek második felétől zöldmezős beruházásokkal, új társaságok alapításával bővítette termelő vállalatai körét Oroszországban (1996) és Indiában (2004), valamint alapítások, akvizíciók útján Romániában (1998), Lengyelországban (2002), Németországban (2007) és Svájcban (2010).

2007-ben a Társaság által, a legnagyobb lengyel generikus gyártóval, a Polpharma-val elindított társulási folyamat megghiúsult a partner (a Genefar BV., mint tulajdonos) hibájából. Választottbírósaági eljárást lezáró ítélet arra kötelezte a Genefar BV-t hogy a Richter Gedeon Nyrt. részére bánatpénzként fizessen meg 40 M\$-t, valamint annak kifizetéséig járó kamatait. A Genefar BV a megítélt teljes összeget 2011 októberében megfizette a Richter számára.

A Richter legújabb akvizíciója, a svájci székhelyű PregLem vállalatcsoport 100 %-os felvásárlása (2010. október) és a Grünenthal német székhelyű cég nőgyógyászati portfóliójának kivásárlása (2010. november) lehetőséget teremt a Társaság számára egyrészt az innovatív nőgyógyászati termékek piacán való térhódításra, másrészt a Richter hagyományos nőgyógyászati termék kínálatának földrajzi bővítésére. A két tranzakció lendületet adott a nyugat-európai marketing hálózat felépítésének, valamint a nőgyógyászati piacokon történő jelentősebb piaci részesedés megszerzésének, felhasználva a Richter ezen a területen már régóta jelenlévő kereskedelmi vállalatait. A változás stratégiai jelentőségű a Társaság életében.

A PregLem speciális nőgyógyászati indikációs területek (méh mioma, endometriózis, terméketlenség) klinikai fejlesztési szakaszban levő originális készítményeinek felkutatására és a klinikai fejlesztések végig vitelére 2006-ban létrehozott, genfi székhelyű társaság. Termékfejlesztési vonalai közül a vezető termék az ulipristal-acetate hatóanyagú Esmya, amely az első indikációjában (méh mioma preoperatív kezelése) a Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint megkapta az EU összes tagállamára érvényes forgalomba hozatali engedélyét, és az év folyamán a legtöbb piacon bevezetésre is került.

A Grünenthal AG -től átvett orális fogamzásgátló portfólió 7 brand-et foglal magába, amelyek fő értékesítési területe a legfontosabb nyugat-európai országok, de Közép- és Kelet-Európában, valamint a közel-keleti országokban is folyik az eladásuk. 2012. utolsó negyedében az oroszországi piacon is megkezdődött a bevezetés.

A piaci környezet hatása és a Társaság tevékenységének globális jellemzése

A Társaság a közép-kelet-európai gyártók közül egyedülálló, öt világrészre kiterjedő kereskedelmi hálózattal rendelkezik: fő tevékenységét, azaz gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását és értékesítését számos leányvállalat, közös vezetési vállalat és társult vállalkozás támogatja. A hagyományos piacain működő termelő leányvállalatok, valamint a saját, specializált marketinghálózat kiépítése és folyamatos bővítése alapozta meg a Richter-csoport regionális multinacionális jellegét. Az 1990-es évek eleje óta tartó fejlesztések eredményeként a világ számos országában kereskedelmi és szolgáltató vállalatok támogatják a csoport jelenlétét, erősítik piaci pozícióit.

Az 1990-es évek végén a Társaság az oroszországi gazdasági válságra reagálva módosította hosszú távú céljait: kiemelt szerepet kapott a regionális, multinacionális tevékenység erősítése, a hagyományos piacokon megszerzett stabil pozíció megtartása, növekvő jelenlét elérése az EU- és az USA területén, mind eredeti, mind generikus készítményekkel, valamint hosszú távú együttműködések kiépítése a hatóanyag szállítások területén. A vállalat mindenekelőtt a nőgyógyászati terápiás terület felfuttatására és a – szabadalom lejáratokra való felkészüléssel – a generikus termékek eladásának folyamatos növelésére összpontosított. Az USA-ban a Társaság nőgyógyászati termékek gyártására specializálódott vállalatokkal kötött hosszú távú szállítási szerződéseket.

Az ezredforduló utáni években a Társaság a stratégiai céloknak megfelelően számottevő árbevétel növekedést ért el az EU piacokon, köztük azokban az országokban, amelyek 2004 után léptek be az unióba. Ez utóbbi tendencia annál is inkább figyelemre méltó, mivel ezekben az országokban a támogatásra fordított költségvetés alulfinanszírozott, a verseny növekvő, és mindez több esetben a Társaság termékei árának csökkenéséhez vezetett. Az orosz gazdasági konszolidáció a gyógyszerpiac jelentős fejlődését tette lehetővé a FÁK köztársaságok többségében, amelynek hatására a térségben ismét dinamikus növekedésnek indult a Társaság árbevétele. A FÁK, az USA, majd az EU bevételek emelkedésének hatására az export súlya a teljes értékesítésből 2012-re megközelítette a 90 százalékot.

A belföldi gyógyszerpiacot ezzel szemben folyamatos bizonytalanság jellemezte, ugyanis a kormánnyal kötött megállapodások ellenére a társadalombiztosítás túlköltekezésének finanszírozásából a gyógyszergyártók is részt vállalni kényszerültek. A versenytársak egyesülése illetve felvásárlása következtében a Társaság elveszítette vezető helyét a magyarországi piacon, bár árbevétele 2005-ig jelentősen emelkedett. A 2006-2009-ig tartó időszakban azonban egy disztribúciós szerződés megszűnése, valamint az általánosan kedvezőtlen makrogazdasági tendenciák mellett a kormány intézkedéseinek a gyógyszerpiacot negatívan érintő hatása is szerepet játszott abban, hogy az árbevétel csökkent. A tendencia 2010-ben megfordult, de nem a gazdasági környezet javulása, hanem elsősorban az utolsó három évben bevezetett termékek árbevétel-növekedésének hatására. Ez a növekedés 2011-ben is folytatódott, de 2012-ben már súlyos visszaesést kellett elszenvedni.

1.2 A 2012. év legfontosabb célkitűzéseinek megvalósulása

A Társaság 2012. évi legfontosabb célkitűzései a következők voltak: a piaci nehézségek ellenére az értékesítés bővítése, a piaci pozíciók megtartása és javítása, a piaci több lábbon állás erősítésére irányuló törekvés, a stratégiai irányelvek alapján elmozdulás a magas hozzáadott értékű termékek súlyának növelése, a nőgyógyászati üzletág bővítése, valamint a bioszimiláris termékek piacára való belépés felé. 2012-ben az alábbi területeken jelentős előrelépések történtek:

- Az árbevétel a FÁK és az EU piacon számottevően emelkedett.
- A Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint a Társaság kizárólagos tulajdonában lévő PregLem által kifejlesztett Esmya nevű készítmény a méhmioma preoperatív kezelésének indikációjában megkapta az Európai Unió tagállamokra érvényes forgalomba hozatali engedélyét. Az év során a termék 17 tagállamban bevezetésre került.
- 2012-ben jelentősen fejlődött a Nyugat-Európában már meglévő, illetve marketing tevékenység céljára létrehozott vállalati kör: a vállalatok tevékenysége kibővült, minden vállalat esetében kiépítésre került a nőgyógyászati terápiás vonalra szakosodott orvoslátogatói hálózat. A Richter 2012-ben további leányvállalatokat alapított a Benelux és a skandináv országokban, ahol az év folyamán elkezdte az orvoslátogatói hálózat kiépítését.
- 2012. november 2-án a Richter stratégiai együttműködést kötött Magyarország Kormányával. A megállapodás általános célja a Richter Gedeon Nyrt. függetlensége megőrzésének támogatása annak érdekében, hogy a vállalat fejlődését meghatározó stratégiai döntések, amelyek a hazai nemzetgazdaság fejlődését is támogatják, továbbra is Magyarországon és a magyar gazdaság érdekében szülessenek. A partnerség érdekében a Kormány a rendelkezésére álló eszközökkel ösztönzi a Richter innovációs és fejlesztési tevékenységét, míg a gyógyszergyártó vállalat törekedni fog a hazai gyártó- és kutatás-fejlesztési tevékenységének bővítésére. A felek egy átlátható és fenntartható K+F alapú adóösztönző rendszer kialakításában is megállapodtak, ideértve az adójóváírás jogosultságának éven túl történő érvényesítését is. A rendszer részleteit a Parlament törvénybe iktatta, amely 2012. december 28-án hatályba is lépett.

- 2011 végén a Társaság aktiválta a Debrecenben még 2007-ben elindított beruházásának eszközeit, s ezzel jelentős lépést tett előre a bioszimiláris termékek magyarországi, üzemi szintű gyártásának megteremtése felé. 2012 folyamán megkezdődtek a próbagyártások, amelynek hatására 2014-ig klinikai vizsgálatokhoz szükséges minták, majd 2015-től humán betegségek kezelésére szolgáló, biológiai módszerekkel előállított gyógyszerek, rákellenes és krónikus gyulladások elleni fehérjék és antitestek üzemszerű gyártása indulhat meg.

- A Richter és partnere, a Forest Laboratories, Inc. 2012. február 8-án illetve február 28-án közzétette a Cariprazine antipszichotikum I. típusú bipoláris betegségben szenvedő, akut mániás betegek körében végzett harmadik fázis III vizsgálat, valamint a skizofrén betegek körében végzett két újabb fázis III vizsgálat sikeres befejezését. Ezzel mindkét indikációban három sikeres fázis III vizsgálatot rendelkezik a Társaság. 2012. november 28-án a Richter hírt adott arról, hogy a Forest Laboratories az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatalához benyújtotta a cariprazine törzskönyvezési kérelmét a fenti két indikációban.

A 2012. év folyamán a Társaság termelő vállalatainál további tőkeemeléssel, valamint a megkezdett beruházási tevékenység folytatásával további lépéseket tett nemzetközi tevékenységének bővítése érdekében. Ennek részletes ismertetése az „5. Beruházás” és a „6. Külföldi befektetések” című fejezetben olvasható.

1.3 A Társaság értékpapír struktúrájának bemutatása

A Társaság jegyzett tőkéjét jelentő törzsrészesvények nyitóállománya 2012. január 1-jén 18.637.486 db volt. A részesvények számában 2012. év folyamán nem történt változás.

A Társaság által 2012. december 31-én ismert állapot szerint a részesvényekből külföldi jogi és magánszemélyek összesen 66,50 %-kal, a magyar állam 25,24 %-kal, belföldi jogi és magánszemélyek összesen 7,81 %-kal részesedtek. A Társaság saját részesvényeinek aránya a leányvállalati tulajdonban lévő részesvényekkel (10.550 db) együtt 0,30 %, a nem nevesített tulajdon részaránya 0,15 %.

2011. december 30-án a Társaság részvényeinek záróárfolyama 34.200 Ft, míg 2012. december 28-án 36.210 Ft volt. A részvények havi átlagárfolyama 2012-ben a decemberben számított 36.009 Ft/részvény és a 39.786 Ft/részvény (október havi érték) között mozgott.

1.4 A Társaság tulajdonában lévő saját részvények

	Törzsrészvény	
	2011.XII.31.	2012.XII.31.
Darab	124.399	45.336
Névérték eFt	124.399	45.336
Nyilvántartási érték eFt	4.468.276	1.670.893

Az Igazgatóság döntése értelmében 89.728 db törzsrészvény került átadásra az eredményre jelentős befolyással bíró, kimagasló teljesítményt nyújtó dolgozók számára. A Társaság a NAV által jóváhagyott 2012-2014. évi „Elismert munkavállalói értékpapírjuttatási programjának” megfelelően 2012. december 19-én 45.681 db saját részvényt adott át 4.750 munkavállalója részére.

1.5 Társaságirányítási rendszer

A Richter Gedeon Nyrt. a nemzetközi és hazai elvárásoknak, valamint az etikus üzleti magatartás követelményeinek és a jogi környezetnek való megfelelés érdekében kiemelt jelentőséget tulajdonít a felelős társaságirányítási rendszer kialakításának, valamint fenntartása és fejlesztése kérdéskörének.

A Társaság által kialakított társaságirányítási rendszer és gyakorlat összhangban áll a Budapesti Értéktőzsde irányelveivel, valamint a hatályos tőkepiaci szabályozással. Emellett a Társaság időről időre felülvizsgálja az általa követett és alkalmazott elveket annak érdekében, hogy mindenkor megfeleljen a folyamatosan fejlődő nemzetközi gyakorlatnak.

A Felelős Társaságirányítási Jelentés az Éves Beszámoló része, az évi rendes közgyűlés külön napirendi pontként tárgyalja és hagyja jóvá, valamint nyilvánosan megjelenik a Budapesti Értéktőzsde és a Richter Gedeon Nyrt. hivatalos honlapján.

A 2012. április 26-án tartott éves rendes közgyűlés által a 2015. évi rendes közgyűlésig terjedő 3 éves időtartamra újraválasztott Felügyelő Bizottsági tagok:

Dr. Chikán Attila

Tóth Gábor (munkavállalói küldött)

Fodor Jenő (munkavállalói küldött).

A közgyűlés a 2015. évi rendes közgyűléséig terjedő három éves időtartamra Felügyelő Bizottsági taggá választotta

Dr. Bedros Jonathán Róbertet és

Méhész Tamásné.

A közgyűlés jóváhagyta Dr. Chikán Attila, Dr. Bedros Jonathán Róbert és Méhész Tamásné felügyelő bizottsági tagok audit bizottsági taggá történő megválasztását a 2015. évi rendes közgyűlésig terjedő 3 éves időtartamra.

1.6 Fióktelep

A Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyrt. fióktelepe:
2510 Dorog, Esztergomi út 27.

1.7 Egyéb információk

A Kormány 2056/1994 sz. határozata értelmében - a társasági adóról szóló 1993. évi IC. törvénnyel módosított, 1991. évi LXXXVI. törvény 14/A §-ának (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján - a Társaság az 1994. naptári évvel kezdődően 5 éven át 100 %-os, további 5 éven át 60 %-os mértékű adókedvezményben részesült, amely 1999-től 7,2 %-os adófizetési kötelezettséget jelentett.

A Társaság 2000-ben egy újabb középtávú beruházási programba kezdett és 2003. december 31-ig e program keretében üzembe helyezett 10 MdFt-ot meghaladó

értékű termelő beruházást, amelynek alapján - továbbá a szintén előírt legalább 500 fős foglalkoztatás növelési feltétel teljesítésének eredményeképpen - jogosulttá vált arra, hogy 2004-től legkésőbb 2011-ig 100 %-os mértékű társasági adókedvezményt vegyen igénybe. A magyar Kormány és az Európai Unió között a „versenyfejezet” lezárása érdekében a „Társasági adóról és az osztalékadóról” szóló törvényben meghatározott egyes adókedvezmények átalakításáról megszületett megállapodás megteremtette a feltételeket ahhoz, hogy a Társaság a 2004. január 1-től igénybe vehető - a törvény 21.§ (11.) bekezdése szerinti - adókedvezményt az uniós csatlakozást követően is igénybe vehesse.

A Társaság 2007. évben biotechnológiai készítmények fejlesztésére és gyártására szolgáló üzem létesítését kezdte meg Debrecenben, amellyel kapcsolatban fejlesztési adókedvezmény igénybevételéről bejelentést tett vonatkozó kormányrendeletben meghatározott tartalommal. A Tao. tv. 22/B § (1) b) feltételt kielégítő beruházás 2011. évben befejezésre és valamennyi, a beruházás részét képező eszköz üzembe helyezésre került. A Társaság - döntése szerint - a fenti beruházásból eredő fejlesztési adókedvezményt először a 2012. üzleti évre vonatkozóan vesz igénybe, a társasági adó alapjának 80%-ával megegyező összegben.

A Társaság első ízben a 2002-es számviteli évre készített auditált konszolidált beszámolót. 2003-tól kezdve a negyedéves tőzsdei jelentésekben közlésre kerülnek a beszámolási időszakra vonatkozó, IFRS szerinti, nem auditált, konszolidált mérleg-, eredménykimutatás- és cash-flow adatok. A Társaság, élve a Magyar Számviteli Törvény által biztosított lehetőséggel, 2005. évtől konszolidált beszámolót csak IFRS szerint készít, amelybe az összes leány-, közös és társult vállalat bevonásra kerül.

2. A 2012. éves tevékenység eredményei

2.1 A 2012. december 31-i mérleg

ESZKÖZÖK

A Társaság összes eszközének értéke 654.953 MFt, amely a nyitóállományhoz képest 5.744 MFt (0,9 %) növekedést jelent. Ezen belül a befektetett eszközök növekedése 17.623 MFt, a forgóeszközök 12.728 MFt-tal csökkentek.

Befektetett eszközök

- Az immateriális javak értéke 84.362 MFt, a bázis időszagnál 3.641 MFt-tal magasabb. A 2012. év zárásakor végrehajtásra került a PregLem befektetés értékének felülvizsgálata, a goodwill kalkulációban alkalmazott társasági adókulcsok egységesítése. Ennek eredményeképpen a PregLem könyv szerinti értéke 5.228 MFt-tal csökkent, míg értelemszerűen a kivásárlási érték maradványát lefedő üzleti érték ugyanennyivel nőtt. Tehát az immateriális eszközök növekedésének oka az üzleti értékben elszámolt PregLem goodwill változása, de emellett további indok a kínai hagyományos termék értékesítési üzletben történő részesedés növeléssel képzett immateriális eszköz is. Az állományt csökkentette viszont a Grünenthal portfólió 2010-ben aktivált piaci forgalmazási és márka jogaira, a 2012-ben aktivált Esmya-ra, valamint az új forgalomba hozatali engedélyek megszerzésével kapcsolatos, aktivált hatósági díjakra elszámolt értékcsökkenés.
- A **tárgyi eszközök** értéke nem változott jelentősen a bázis évhez képest (+2,8 %). A műszaki berendezések, gépek, járművek nettó értéke 3.630 MFt-tal magasabb a nyitóállománynál. Ez a változás a debreceni injekció-fejlesztő üzemben, és a budapesti injekció üzemben történt aktiválásokkal magyarázható.
Az immateriális javakra és a tárgyi eszközökre 2012-ben elszámolt amortizációs költség 20.708 MFt, amely 498 MFt-tal meghaladja a 2011 évit.

- A **befektetett pénzügyi eszközök** között kimutatott részesedések könyv szerinti értéke 11.142 MFt-tal csökkent. A fent említett PregLem befektetés értékének felülvizsgálata eredményeképpen a svájci vállalat könyv szerinti értéke 5.228 MFt-tal csökkent, adott kölcsön tőkeemelésé minősítése miatt nőtt a Gedeon Richter Romania S.A. könyvszerinti értéke (+2.644 MFt), viszont a vállalat 100 %-os tulajdonában lévő Armedica Trading S.R.L. értékvesztése miatt 2.821 MFt értékvesztés elszámolása történt. A részesedések mérlegfordulónapi átértékelése 7.529 MFt-tal csökkentette az állomány értékét, azonban az oroszországi gyógyszer nagy- és kiskereskedelmi csoport, a Protek tőzsdéi érték változása miatt visszaírt értékvesztés (+2.362 MFt) növeli a Richter befektetéseinek értékét.

A befektetett pénzügyi eszközök között lejáratig tartott értékpapírként szerepelt a Társaság által vásárolt, 2014-ben lejáratú, a Richter Gedeon törzsrészvényre átcserélhető kötvény, amelynek 2012-es könyvszerinti értéke 14.297 MFt.

Az adott kölcsönök értéke 53.665 MFt, amely túlnyomórészt a PregLem S.A. és a termelő vállalatok, azon belül elsősorban a Gedeon Richter Romania S.A., a ZAO Gedeon Richter-RUS és az indiai leányvállalat számára nyújtott hosszú lejáratú tőke hozzájárulásokat tartalmazza. A bázishoz mért növekedés oka elsősorban a PregLem S.A. számára nyújtott tőke hozzájárulás elszámolása.

Forgóeszközök

- A **készletek** állománya 43.481 MFt, amely a nyitóértékhez képest 10,1 %-kal nőtt.
- A **követelések** értéke 108.393 MFt, a nyitó értéknél 3.822 MFt-tal magasabb. A nyitott vevőkövetelések nettó állománya 3.887 MFt-tal csökkent. A kapcsolt és egyéb részes viszonyban lévő vállalkozásoknak adott kölcsönök értéke 356 MFt-tal magasabb az előző év záró állományánál, döntően a Gedeon Richter Romania S.A. kölcsönének éven belül esedékes tételei miatt. A ZAO Gedeon Richter-RUS 2012. éves kifizetett, de még be nem jegyzett tőkeemelése növeli a követelések állományát (+3.630 MFt).
- A **pénzeszközök és értékpapírok** értéke 20.550 MFt-tal alacsonyabb. A 2011-es magas záróállományt tovább növelte az Európai Beruházási Bank (EIB) hitelkerete második 50 M€ összegű részletének 2012. januári lehívása, majd jelentősen csökkentették a PregLem volt tulajdonosai részére teljesített vételár hátralék kifizetések.

A 2012. december 31-i forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapír állományban állampapírok, nyíltvégű befektetési alap és egyéb kötvények vannak.

FORRÁSOK

- A *saját tőke* állománya 9,0 %-kal nőtt 2012-ben, s elérte az 534.312 MFt-ot, amely az eredménytartalék és a tárgyidőszaki mérleg szerinti eredmény hatása.
- A Társaság összes kötelezettsége 111.662 MFt, amelyből a hosszú lejáratú tételek között szerepel 72.823 MFt összegben a 2010-ben felvett 150 M€ értékű hosszú lejáratú klubhitel, valamint a fent említett K+F projektek finanszírozását támogató hitel lehívott 100 M€-s részlete, illetve 10.835 MFt összeggel a PregLem S.A.-ért fizetendő, jelenértéken elszámolt halasztott vételár. A rövid lejáratú kötelezettségek értéke 53.318 MFt-tal csökkent a PregLem S.A. vételár következő részletének kifizetése miatt (42.329 MFt). A fennmaradó rövid lejáratú kötelezettség-állomány legnagyobb tétele a szállítók és kapcsolt felek felé fennálló 24.068 MFt összegű kötelezettség (+1.263 MFt).

2.2 A 2012. éves eredménykimutatás

A Társaság 2012. évi adózott eredménye 43.908 MFt, az előző évinél 44,5 %-kal, 35.232 MFt-tal alacsonyabb. A csökkenésben jelentős szerepet játszott az értékesítési és forgalmazási, és a K+F költségek nagymértékű emelkedése, valamint a pénzügyi eredményben a devizás tételekkel kapcsolatos veszteség.

2.2.1 Az árbevétel alakulása

	2011. év MFt	2012. év MFt	Változás	
			MFt	%
Magyarország	33.965	29.539	-4.426	-13,0
Export				
FÁK	118.890	127.429	8.539	7,2
EU *	69.947	73.296	3.349	4,8
USA	11.879	9.539	-2.340	-19,7
Egyéb országok	15.169	15.695	526	3,5
Export összesen	215.885	225.959	10.074	4,7
Összesen	249.850	255.498	5.648	2,3

* Magyarország nélkül

Magyarországon 2012-ben a Társaság árbevétele az előző évhez képest 13,0 %-kal csökkent. Az export forintban 4,7 %-kal, euróban számolva 1,3 %-kal emelkedett.

Az értékesítés régiók szerinti megoszlásában történt változások az elmúlt évben: 2,3 százalékpontot növekedett, így továbbra is a legnagyobb részaránnyal (49,9 %) a FÁK piacok rendelkeznek. Az EU régió 0,7 százalékponttal növelte a súlyát (így 28,7 %-ot képvisel), a belföldi és az USA régió részaránya 2,0 ill. 1,0 százalékponttal alacsonyabb (11,6 ill. 3,7 %). Az Egyéb országok részesedése a bázis szinten maradt (6,1 %).

A **belföldi piacon** a 2012. év végi adatok alapján a Társaság árbevétele 29.539 MFt volt, ez a 2011. évi értéknél 13,0 %-kal (4.426 MFt-tal) kevesebb. A Társaság piaci részesedése 2012-ben 5,2 %-ot ért el, 0,6 százalékponttal kevesebbet, mint a bázis évben. A

vényköteles patikai piacon a Richter a rangsor harmadik helyezettje, részesedése 7,1 % volt.

A forgalom csökkenés oka elsősorban az Avonex kiesése, a Xeter, a Calumid, a Quamatel és a Portiron forgalmának visszaesése volt. A termék rangsorban 2012-ben a hormonális fogamzásgátlók értékesítése volt a legjelentősebb, árbevételük 13,1 %-kal emelkedett.

A gyógyszer-gazdaságossági törvényben szereplő, a támogatásban részesülő termékek után fizetendő adó a termelői árra eső támogatás éves összegének 2011. július 1-jéig 12 %-át, majd azután 20 %-át tette ki. A Társaság élt a K+F kiadások mértékétől függő adókedvezmény lehetőségével, így 2011-ben a kötelezettség mértéke 1.037 MFt, 2012-ben 487 MFt volt. 2009. február 15-től ismét bevezetésre került az orvoslátogatónként fizetendő regisztrációs díj (2011. július 1-jéig havonta 0,4 MFt látogatónként, majd azután havonta 0,8 MFt látogatónként), amelynek összege az adókedvezmény levonása után 2011-ben 639 MFt, 2012-ben az 431 MFt volt.

A Társaság **export** árbevétele a 2011. évi 215.885 MFt-ról (771,1 M€) 2012-ben 225.959 MFt-ra (781,5 M€) emelkedett.

A **FÁK régió**, és egyben a Társaság legjelentősebb export piaca továbbra is Oroszország, ahol a forgalom €-ban 3,2 %-kal az előző évi szint alatt alakult. A húzó termékeket tekintve jelentősen növekedett a hormonális fogamzásgátlók, a Rosuvastatin, a Tolperison és a Mycosyst eladása. A csökkenésben viszont döntő szerepe volt a Suprax értékesítés kiesésének, valamint a Panangin és a Gordox eladások jelentős csökkenésének.

Ukrajnában a promóciós munka hatékonyságának eredményeképp és a viszonylag magas bázis ellenére számottevő árbevétel-növekedést ért el a Társaság, a többi FÁK tagállamot együtt tekintve is jelentősen emelkedett a bevétel.

A FÁK piacon elért forgalom 127.429 MFt az összes export 56,4 %-a. A 2011. évihez viszonyítva az árbevétel 7,2 %-kal (8.539 MFt-tal) emelkedett. Devizában a bevétel 440,8 M€ (566,4 M\$), a növekedés a bázishoz mérve euróban 3,8 %.

Az **Európai Unióban** elért árbevétel 73.296 MFt, az előző évhez viszonyítva 4,8 %-kal emelkedett. A régió részesedése az exportból 32,4 % maradt. Devizában mérve a bevétel 253,5 M€, a növekedés 1,5 %.

Az EU 15 régió gyógyszerpiacain tapasztalt egyre erősödő generikus verseny és az ebből származó alacsonyabb árszínvonal, valamint a nőgyógyászati termékekből 2011 folyamán

a kereskedő vállalatoknak kiszállított jelentős készletek miatt €-ban számítva 12,1 %-kal csökkent az árbevétel.

A régió közép-kelet-európai tagállamaiban elért árbevétel részaránya az EU árbevételéből körülbelül 62 %-ra nőtt 2012-ben, árbevételük €-ban számolva 12,0 %-os növekedést mutatott. A Társaság az év során ezen a piacon is egyre erősödő versennyel, a kormányzati intézkedések hatására alacsonyan tartott árszínvonallal és a társadalombiztosítás kedvezőtlen helyzetével nézett szembe. Az egészségügyi kiadások csökkentésére több tagállamban megszorító intézkedéseket vezettek be. Ebben az országcsoportban elsősorban az új termékbevezetéseknek köszönhetően növekedett a forgalom Lengyelországban, Csehországban, Romániában és a Baltikumban.

Az **Amerikai Egyesült Államokban** elért forgalom 19,7 %-kal (2.340 MFt-tal), dollárban kifejezve 28,1 %-kal (16,6 M\$-ral) csökkent, elsősorban a hatóanyag formájában szállított hormonális fogamzásgátlók nagyarányú forgalom-csökkenése miatt. Az értékesítést továbbra is kedvezőtlenül befolyásolta az éles verseny, és az emiatt csökkenő árszínvonal.

Az **Egyéb országok relációjában** a legmagasabb bevételt a hormonális fogamzásgátló termékcsoporthoz mutatta.

Az Egyéb országok reláció árbevétele 15.695 MFt (devizában 54,3 M€), a bázis év szintjén maradt. A régió az exportból 7,0 %-ban részesült.

A nettó árbevétel **mindösszesen** 255.498 MFt volt, amely a 2011. évinél 5.648 MFt-tal magasabb.

2.2.2 Az értékesítés közvetlen és közvetett költségei, az üzleti tevékenység eredménye

Az értékesítés közvetlen és közvetett költségei együttesen 9,1 %-kal nőttek az előző évhez képest.

A **közvetlen költségek** összege 55.881 MFt, amely a növekvő forgalom ellenére, a kedvező árfolyam-hatások és termékösszetétel-változás következtében 2.031 MFt-tal kevesebb a 2011. éves értéknél. Az értékesítés bruttó eredménye 199.617 MFt, azaz 7.679 MFt-tal meghaladta a bázis évet, a bruttó eredményhányad a bázis időszaki 76,8 %-ról 78,1 %-ra emelkedett.

A közvetett költségek 2012. évi összege 143.956 MFt, amely 15,0 %-kal magasabb, mint 2011-ben.

- A költségek növekedéséből az alkalmazottak bérének emelkedése járulékokkal együtt 4.704 MFt többletet jelentett.
- A propaganda és promóciós költségek esetében 4.120 MFt növekedés történt, amely a nyugat-európai értékesítési hálózat kiépítésének költségeit, valamint a növekvő FÁK piaci értékesítést támogató marketing tevékenység ráfordításait tükrözi.
- A kutatási megbízások között 2012-re 2.137 MFt összegű a növekedés, amelynek túlnyomó része a Társasággal K+F együttműködést kötött partnerektől származó tételekből adódik.
- Az értékcsökkenés a bázis évhez képest 832 MFt-tal emelkedett. A növekedés elsősorban a debreceni beruházás aktiválása után elszámolt leírásból adódik.

Az egyéb bevételek és ráfordítások pozitív egyenlege 1.202 MFt, szemben a 2011-es 7.340 MFt-tal. A csökkenés legfőbb oka, hogy a bázis évben a Genefar BV a Választottbíróság a 2011. augusztus 3-án kelt ítéletének megfelelően megfizette a megítélt 40 M\$ bánatpénzt, valamint annak kifizetéséig járó kamatait. Ezzel szemben viszont elszámolásra került a PregLem felé fennálló kötelezettség valószínűség változásából adódó 5.041 MFt ráfordítás. 2012-ben a Társaság a Cariprazine-hoz kapcsolódóan mérőföldkő bevételeket kapott, míg 2011-ben nem voltak ilyen bevételei. Jelentős tétel a ráfordítások között a támogatott termékek után fizetendő 12 %-os, majd 20 %-os adófizetési kötelezettség (értéke a bázis időszakban 1.037 MFt, 2012-ben 487 MFt), valamint a helyi adók.

Az üzleti tevékenység eredménye 56.863 MFt, amely a 2011. évhez képest 23,2 %-os csökkenést jelent. Az üzleti eredményhányad 7,3 százalékpontos visszaesés után 22,3 %-ot tett ki.

2.2.3 Egyéb eredménykimutatás tételek

A pénzügyi műveletek egyenlege

A pénzügyi műveletek egyenlege 2012-ben 11.092 MFt veszteség volt a 2011. évi 6.107 MFt nyereséghez képest.

A bázis évhez mérve a Richter eredményeit, a tapasztalható változásokra rendkívül erős hatással volt a forint euróhoz és dollárhoz képest mutatkozó erősödése. A mérlegfordulónapi árfolyam (MNB árfolyam) 2012-ben 291,29 €/Ft, illetve 220,93 \$/Ft volt, amely jelentősen alacsonyabb, mint az előző évet záró 311,13 €/Ft és 240,68 \$/Ft.

A mérlegfordulónapi átértékelések egyenlege a 2011. éves 18.618 MFt felértékeléssel szemben 2012-ben 3.655 MFt leértékelés volt. A mérlegfordulónapi átértékelések magukban foglalják a befektetések, az adott kölesönök, előlegek, devizabetétek, vevők, felvett hitelek és szállítók állományának átértékelését.

A Társaságnak 2011-ben a határidős ügyleteken 122 MFt, 2012-ben 394 MFt pénzügyi vesztesége keletkezett.

A befektetésekre elszámolt értékvesztés 2011-ben 15.567 MFt volt, 2012-ben 1.062 MFt. A 2012. év legjelentősebb tétele a Gedeon Richter Romania S.A. 100 %-os tulajdonában lévő Armedica Trading S.R.L. értékvesztése miatt elszámolt 2.821 MFt értékvesztés, viszont az oroszországi gyógyszer nagy- és kiskereskedelmi csoport, a Protek tőzsdei érték változása miatt elszámolt 2.362 MFt értékvesztés visszaírás növelte a pénzügyi eredményt.

A követelések, kötelezettségek és egyéb tételek kiegyenlítésekor keletkezett árfolyamvesztés 4.158 MFt-ot tett ki, szemben az előző évi 2.259 MFt nyereséggel. A bázis évhez képest tehát összesen 6,4 MdFt eredmény-csökkenést okoztak.

2012-ben a pénzügyi eredményt kevésbé rontotta a PregLem hátralévő kötelezettségével kapcsolatban elszámolt időérték- és árfolyam hatás (3.004 MFt a tény időszaki, 4.493 MFt a bázis időszaki érték).

A kamatbevétel nettó egyenlege 2012-ben 3.470 MFt volt, 277 MFt-tal több, mint a bázis évben.

A pénzügyi bevételeket 2012-ben 1.378 MFt-tal növelte a kapott osztalék, amely 944 MFt-tal magasabb, mint a 2011-ben realizált 434 MFt.

Rendkívüli tételek

A rendkívüli tételek egyenlege -1.209 MFt, közel ugyanannyi, mint 2011-ben.

Adózás előtti eredmény

A 2012. éves tevékenység adózás előtti eredménye 44.562 MFt. Ez a 2011. évhez képest 34.338 MFt csökkenést jelent.

Adó

Az 1.7 pontban részletezetteknek megfelelően a Richter 2004. január 1-jétől 2011. december 31-ig 100 %-os társasági adókedvezményt élvezett. 2011-ben az adó soron szereplő -240 MFt a Társaság által korábban befizetett, de visszajáró különadó tételeket tartalmazta. 2012-ben a fizetendő adó 654 MFt.

Adózott eredmény

A Társaság adó utáni eredménye 79.140 MFt volt 2011-ben, 43.908 MFt 2012-ben.

2.2.4 A kiemelt termékek szerepe az árbevételben

A 2012. év árbevételében több mint 92 % volt a kiszerelt gyógyszerek aránya, a hatóanyagoké 5 %.

A következő táblázat az összes értékesítésben az árbevétel alapján legsikeresebb tíz termékcsoporthoz tartalmazza:

2011. év				2012. év			
Sor- rend		Árbev. MFt	Megoszl. %	Sor- rend		Árbev. MFt	Megoszl. %
1	Hormonális fogamzásgátlók	76.019	30,4	1	Hormonális fogamzásgátlók	76.053	29,8
2	Cavinton/vinpocetine	19.007	7,6	2	Cavinton/vinpocetine	19.249	7,5
3	Panangin/ asparaginátok	16.486	6,6	3	Ace-gátló/ /enalapril,lisinopril	16.196	6,3
4	Ace-gátló/ /enalapril,lisinopril	15.108	6,0	4	Mydeton/tolperisone	16.195	6,3
5	Mydeton/tolperisone	14.225	5,7	5	Panangin/ asparaginátok	15.258	6,0
6	Verospiron/ /spironolactone	9.924	4,0	6	Verospiron/ /spironolactone	11.387	4,5
7	Quamatel/famotidine	8.157	3,3	7	Quamatel/famotidine	7.953	3,1
8	Lisonorm/ /lisinopril, amlodipine	6.095	2,5	8	Lisonorm/ /lisinopril, amlodipine	6.735	2,6
9	Suprax/cefixime	5.307	2,1	9	Aflamin/aceclofenac	5.358	2,1
10	Xeter/rosuvastatin	5.014	2,0	10	Xeter/rosuvastatin	5.328	2,1
	Összesen	175.342	70,2		Összesen	179.712	70,3
	<i>Értékesítés nettó árbev.</i>	<i>249.850</i>	<i>100,0</i>		<i>Értékesítés nettó árbev.</i>	<i>255.498</i>	<i>100,0</i>

Az első tíz termékcsoporthoz részaránya a bázis időszaki szinttel közel azonos, így az összes árbevételnek 70,3 %-át teszi ki.

A Hormonális fogamzásgátlók képviselik a vezető termékcsoporthoz, amelynek árbevétele 76,1 MdFt, a 2011. éves szinttel közel egyenlő. A drospirenon termékek bevétele ellensúlyozta a Grünenthaltól átvett portfólió árbevétel visszaesését. Ez utóbbi a 2011. éves kereskedelmi készletre való kiszállítások miatt a bázis évben kiemelkedően magas szintet ért el. A termékcsoporthoz részaránya 2012-ben az összes árbevételből 29,8 % volt, azaz 0,6 százalékponttal csökkent. Második helyezett az originális Cavinton, amelynek árbevétele elsősorban az ukrán és román eladásoknak köszönhetően 242 MFt-tal magasabb az előző évinél. A 2011-ben negyedik Ace-gátlók termékcsoporthoz egy helyet lépett előre

(lengyel és FÁK növekedés), míg a Panangin a 2012. éves orosz csökkenés után az ötödik helyre szorult vissza, így a termékcsoport az árbevétel 6,0 %-át képviseli. A Mydeton viszont az 5. helyről a 4.-re került, főként az oroszországi leányvállalat irányába történt hatóanyag eladások és az ukrán késztermék értékesítésnek köszönhetően. A Verospiron (6.) és a Lisonorm (8.) –elsősorban az oroszországi piacon elért – jelentős árbevétel növekedéssel megőrizte a rangsorban elfoglalt helyét. A 7. helyen szerepel a Quamatel – bár szintén nem változtatott a pozícióján–, de árbevétele és részaránya is csökkent. Felkerült a listára az Aflamin (FÁK, Lengyelország), a Rosuvastatinnak pedig a magyarországi eladások növekedésének köszönhetően sikerült megőriznie 10. helyét a rangsorban.

2.2.5 A vezető piacok szerepe az árbevételben

A Társaság 10 legjelentősebb piaca 2012-ben:

	2012. év	
	MFt	M€
1. Oroszország	88.262	305,3
2. Magyarország	29.539	102,2
3. Ukrajna	19.400	67,1
4. Lengyelország	17.141	59,3
5. Németország	12.949	44,8
6. Amerikai Egyesült Államok	9.539	33,0
7. Cseh Köztársaság	8.432	29,2
8. Szlovák Köztársaság	6.097	21,1
9. Románia	5.422	18,7
10. Kazah Köztársaság	5.152	17,8
Összesen	201.933	698,5
<i>Értékesítés nettó árbevétele</i>	<i>255.498</i>	<i>883,7</i>

A Társaság összes árbevételének közel 80 %-a származik a 10 vezető országból. A lista-vezető továbbra is Oroszország, a korábban említett okok miatt kismértékben emelkedő forgalommal. Magyarország továbbra is második a rangsorban, Ukrajna és Lengyelország előre lépve egyet-egy, a harmadik és negyedik helyre került, viszont Németország a csökkenő hormonális fogamzásgátló-eladás eredményeként az ötödik helyre szorult. Az USA megtartotta a hatodik helyét. A következő két ország (Cseh és Szlovák Köztársaság) sorrendje nem változott, viszont Románia megelőzte a Kazah Köztársaságot 2011-hez képest.

3. A Társaság funkcionális tevékenységei

3.1 Kutatási és termékfejlesztési tevékenység

Az eredeti gyógyszermolekulák kutatása és az innováció az anyavállalat 1901-es megalapításától fogva kulcs szerepet tölt be a vállalat stratégiájában. Mára a Richter Gedeon Nyrt. 1000 főt meghaladó kutató-fejlesztő bázissal a közép-kelet európai térség legjelentősebb gyógyszer K+F központjává fejlődött. A Társaság kutatás-fejlesztése három stratégiai területen működik: eredeti kismolekulák kutatása és fejlesztése, biotechnológia és generikus fejlesztés.

A kismolekulás kutatás-fejlesztési tevékenység egyrészt nőgyógyászati termékek, másrészt a központi idegrendszer betegségeiben hatékony molekulák kifejlesztésére irányul. A 15 folyamatban levő projekt közül egy klinika fázis I-ben, a többi pedig a kutatás korai szakaszában tart.

A Richter és partnere, a Forest Laboratories, Inc. 2012. február 8-án illetve február 28-án közzétette a cariprazine antipszichotikum I. típusú bipoláris betegségben szenvedő, akut mániás betegek körében végzett harmadik fázis III vizsgálat, valamint a skizofrén betegek körében végzett két újabb fázis III vizsgálat sikeres befejezését. Ezzel mindkét indikációban három sikeres fázis III vizsgálatot rendelkezik a Társaság. 2012. november 28-án a Richter hírt adott arról, hogy a Forest Laboratories az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatalához benyújtotta a cariprazine törzskönyvezési kérelmét a fenti két indikációban. 2013 januárjában a Richter pozitív hírt kapott a törzskönyvezési kérelem befogadásáról, amely a Forest részéről mérföldkő fizetési kötelezettséget keletkeztetett. Ezzel párhuzamosan jelenleg is folynak klinikai vizsgálatok az indikáció bővítése és az európai és a japán piacra lépés érdekében.

A Richter a világ egyik legnagyobb szteroid gyártójaként tradicionálisan jelen van a nőgyógyászati piacon. A 2010-es svájci PregLem S.A. akvizíció eredményeként a Társaság a nőgyógyászati fejlesztésbe is bekapcsolódott, mindenekelőtt méh mioma indikációban. A Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint a Társaság kizárólagos tulajdonában lévő PregLem S.A. által kifejlesztett Esmya nevű készítmény a méhmioma preoperatív kezelésének indikációjában megkapta az Európai Unió tagállamokra érvényes

forgalomba hozatali engedélyét. Emellett további klinikai fázis III vizsgálatok zajlanak az indikáció kiterjesztésére, és két újabb molekula fázis II vizsgálata zajlik endometriózis indikációban.

Mindezek eredőjeként 2012 végén a Richter klinikai portfóliója az alábbi volt:

Megnevezés	Klinikai fázis		Elsődleges indikáció	Együttműködő partner
Esmya*	Piacra lépett (EU)		Méh mioma	Watson Laboratories USA
	F3	USA		
PGL 2	F2	EU	Endometriózis	
PGL 5	F2	EU		
Cariprazine (RGH-188)	Törzskönyvezés alatt		Skizofrénia, Bipoláris mánia	Forest Laboratories
	F3	USA	Major depresszió	
	F2		Bipoláris depresszió	
	F3	Japán	Skizofrénia	Mitsubishi-Tanabe

* A termék a Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint megkapta az összes EU tagállamra érvényes forgalombahozatali engedélyét.

A Richter 2007-ben (a Richter fermentációs gyártásai megkezdésének 50. évfordulóján) indította el biotechnológiai K+F tevékenységét. Németországban a Helm AG-vel közösen alapított Richter-Helm BioLogics GmbH & Co. KG a mikrobiális fehérjegyógyszerek kifejlesztését és gyártását végzi.

2009 végére Budapesten kialakításra került egy biotechnológiai laboratórium és félüzem, amely a gyógyszerterápia mikrobiális ágával, a monoklonális antitestek bioszimiláris fejlesztésével foglalkozik. A 2007-ben Debrecenben megkezdett, emlőssejtes termelésre alkalmas biotechnológiai üzem építése lezárult, az eszközpark aktiválásra került. 2012-ben sor került az első próbagyártásokra, így a legbonyolultabb fehérjegyógyszerek kereskedelmi előállítására is megvalósíthatóvá válik.

A Társaság továbbra is kiemelt szerepet tulajdonít a K+F partnerek felkutatásának és a velük való együttműködések kialakításának. Akadémiai és egyetemi intézetekkel a kutatás korai szakaszában, míg ipari partnerekkel elsősorban a klinikai fejlesztésben dolgozunk együtt. A japán Mitsubishi-Tanabe Pharmaceuticals-szal ill. az Egyesült Államokbeli Forest Laboratories-zel kötött kutatási együttműködéseink továbbra is jelentősen hozzájárulnak a kutatás eredményességéhez. A Richter preklinikai és a Forest klinikai szakértelme a központi idegrendszerben hatékony molekulák terén rendkívül jól kiegészíti egymást.

A K+F ráfordítás a 2012. évben az árbevétel 12,9 %-át tette ki. Összege 32.966 MFt volt.

A fent vázolt stratégiai célok elérése érdekében a termékfejlesztési terület 2012-ben is jelentős eszközállomány-bővítést hajtott végre a biotechnológiai valamint egyéb különleges, jelentős szellemi hozzáadott értéket képviselő termékek fejlesztésének támogatása érdekében. A niche területekhez, az ún. kombinációs termékekhez és az egyszerű, orális gyógyszerformákhoz képest új irányt jelent a bonyolultabb DDS-alapú (Drug Delivery System) gyógyszer-rendszerek, ezen belül is a szájban széteső, a gyomorban úszó készítmények, illetve a nano-gyógyszerek fejlesztése.

A termékfejlesztés számára a 2012-es esztendő legfontosabb feladata az Esmya bevezetések támogatása, a nyugat-európai hálózat hormon termékekkel való kiszolgálása, valamint a Grünenthal portfólió termékeinek saját gyártásra történő átállítása volt. Kiemelt figyelmet kapott továbbá a magyar- és az oroszországi termékbevezetések támogatása is.

A 2012-es év zárásakor több mint 50 generikus fejlesztési és 18 licenc téma volt folyamatban. Az év folyamán 24 megújítási és fenntartási projekt zajlott, emellett az erőforrások egyre nagyobb hányadát kötötte le a fejlesztési szakaszba lépő originális, biotechnológiai és transzfer projektek támogatása (összesen 20 projekt). Mivel a biotechnológiai és az originális fejlesztések az anyavállalatnál koncentráálódtak, a generikus témák terén felértékelődtek a leányvállalatoknál működő fejlesztő helyek (Gedeon Richter Romania S.A., Gedeon Richter Polska Sp. z o.o.). A generikus fejlesztési témák 44 százalékát ezek a vállalatok végezték.

A Társaság 2012-ben forgalomba hozott 1 originális, 6 saját fejlesztésű és 1 licenc terméket, amelyek valamennyi piacot tekintve újak minősülnek. Emellett több országban számos, az adott piacon a Richter által még nem forgalmazott termék bevezetésére is sor került, ezek száma minden korábbit meghaladva elérte a 160-at.

2012-ben az EU tagállamokban (köztük Magyarországon) a Társaság intenzív törzskönyvezési tevékenysége eredményeképpen – a különböző hatáserőségeket is beszámítva – mintegy 330 forgalomba hozatali engedélyt szerzett. Az engedélyek 87 %-a saját fejlesztésű termékek törzskönyvezéséből, 13 %-a pedig licenc készítmények átvételéből származik. Ebben az országkörben 206 megújítási kérelem került benyújtásra. 2012-ben 88 megújítási eljárás zárult le.

A FÁK reláció 12 országában 50 új és 145 megújításra vonatkozó engedélykérelem került benyújtásra. Az év során 111 új és 134 megújított engedélyt szerzett meg a Társaság.

Az Egyéb országok régióba 2012-ben 23 új és 30 megújítási engedélykérelmet küldött ki a Társaság. Az év folyamán 18 új engedély került a Társaság birtokába, és 27 megújítási eljárás zárult le.

3.2 Minőségbiztosítási tevékenység

A Társaság - termékei minőségének javítása érdekében - folytatta a korábbi években megkezdett beruházási tevékenységét. A beruházások és felújítások a tervezési szakasztól az átadásig szigorú minőségbiztosítási előírások figyelembevételével folytak, biztosítva ezáltal annak lehetőségét, hogy az új létesítményekben gyártott termékek mindenkor megfeleljenek a legszigorúbb nemzetközi követelményeknek.

A minőségbiztosítási tevékenység fejlesztésének fő irányvonalát 2012-ben a gyártási folyamatok cGMP szerint történő korszerűsítésével kapcsolatos minőségbiztosítási feladatok (hatóanyag-, injekció-, tablettagyártás, kiszerezés), valamint a debreceni biotechnológiai beruházások minőségbiztosítási támogatása jelentették.

Informatikai fejlesztések közül kiemelésre érdemes 2012-ben egy olyan rendszer bevezetése, amely naprakész információt szolgáltat a termékminőségről és gyártási folyamatokról. Hatósági elvárás, és költségtakarékossági okai is vannak, hogy a beszállítói kockázatelemzés egyre nagyobb hangsúlyt kap a minőségirányítási tevékenységben.

Kiemelt feladat továbbra is a leányvállalatok minőségbiztosítási tevékenységének irányítása.

A Társaságnál az elmúlt évben 20 partneri és 1 hatósági ellenőrzés történt.

3.3 Termelési folyamatok

A gyógyszergyártó üzemek mennyiségben mért teljesítménye a kereskedelmi igények szerint alakult: a termékportfolióban nagyobb súllyal szereplő szilárd gyógyszerformákat gyártó üzemek termelése csak minimális mértékben nőtt, a kisebb súlyú injekciós termékekből – döntően az előző éves üzemkorszerűsítési munkálatok miatt alacsony bázisról – közel 15 %-kal nagyobb volt a termelés a bázis időszakinál.

2012-ben a saját termelésű hatóanyagok gyártási volumene mind a szteroid, mind a nem szteroid termékek esetében 8 %-kal emelkedett.

Intenzíven folyik a termelő leányvállalatokkal való együttműködés termékátadások, termelési jellegű bérmunkák, ill. fejlesztések formájában is.

Készletek alakulása

A 2012. december 31-i mérleg szerint a készletek értéke 43.481 MFt, amely 10,1 %-kal magasabb a nyitóállomány értékénél. A készlet-növekedés oka a késztermékek körében az alacsony nyitóállományról a kereskedelmi igények által indokolt szintre emelkedés volt, emellett a biotechnológiai üzemben felhasznált, rendkívül drága biotechnológiai és segédanyagok is jelentősen emelték a készletállomány értékét.

3.4 Műszaki területek

Az utóbbi években a Társaság kiépítette új beszerzés-menedzsment rendszerét, elválasztva a beszerzés speciális feladatait az egyes igazgatóságok szakmai tevékenységétől. Az új struktúrában valamennyi gép, műszaki anyag és általános eszköz, valamint a vásárolt szolgáltatások beszerzése centralizált. Ez utóbbi területen kiemelésre érdemes a földgáz-, villamos energia-, a gőzellátás- valamint a hulladékártalmatlanítás-szolgáltatás beszerzése. 2012-ben kiemelt feladat volt a debreceni üzem beruházási, karbantartási, üzemviteli és közmű szerződéseinek létrehozása.

A központosított beszerzés a folyamat-optimalizálásoknak köszönhetően 2012 során is jelentős anyagi, kapacitás- és időbeli megtakarításokat tett lehetővé. Több beszerzési területen sikeres együttműködést alakított ki a Társaság a leányvállalatokkal.

2012-ben a társaság sikeresen folytatta rendszeres és ad hoc karbantartási tevékenységét, amelynek kiemelt súlypontja a debreceni biotechnológiai komplexum karbantartási rendszerének és folyamatainak kiépítése volt.

3.4.1 *Energiaellátás*

A felhasználók mennyiségi és minőségi igényeinek folyamatos, termelés kiesést okozó zavarok nélküli kielégítése egész évben biztosított volt. 2012 folyamán folytatódott a már

korábban megkezdett beruházási program, amelynek célja az ellátás-biztonság növelése, az energia felhasználás optimalizálása, és az egyre szigorodó előírásoknak való megfelelés biztosítása.

2012-ben az energiafelhasználás volumene az előző évhez képest a Társaság egészére nézve nőtt, emellett az energiaárak jelentősen emelkedtek. Az összességében 21,8 %-os költségnövekedés a volumen 7,3 %-os és az energiaárak 14,5 %-os növekedéséből tevődik össze. Az energiahordozó és víz költség a Társaság egészére nézve 9,5 MdFt-ot tesz ki, amely tartalmazott 102,0 MFt energia-adót és vízterhelési díjat is.

3.4.2 Környezetvédelem, munkaegészségügy, biztonságtechnika

A Társaság budapesti telephelye, dorogi fióktelepe és debreceni telephelye Egységes Környezethasználati Engedéllyel (IPPC) rendelkezik.

2012-ben sikerrel zárult a Környezetvédelmi (KIR-ISO 14001) és Munkabiztonsági és Egészségügyi (MEBIR-MSZ 28001) Irányítási Rendszerek újratanúsítása, valamint a Biztonságtechnikai- és Környezetvédelmi laborok felülvizsgálata, igazolva, hogy a belső auditok, oktatások, szabályozás, teljesítményértékelés, a kockázatkezelés és a munkahelyi ártalom-mérések megfelelően zajlanak. A dorogi Biztonságtechnikai Laboratórium megkapta az akkreditált státuszt.

A környezetvédelmi és biztonságtechnikai célú beruházási ráfordítás a 2011-ben teljesített szinten alakult a beszámolási időszakban is.

Az év folyamán nem történt sem súlyos technológiai, vagy tömeges baleset, továbbá nem kapott a Társaság említésre érdemes hatósági elmarasztalást illetve bírságot. A munkavállalók egyéni védőeszköz ellátásában fennakadás nem volt.

A jogszabályokat követve 2011-ben a Társaság pszicho-szociális kockázatfelmérést végzett, és dohányzásról leszoktató-, 2012-ben stressz kezelő programokat indított a munkavállalók egészségének megóvása érdekében.

Vízzennyezés, vízminőség- és zajvédelem

Az elmúlt évben a környezet védelmét szolgáló tevékenység során a legnagyobb előrelépés a Dorogon végzett talaj-, talajvíz szennyezés csökkentésére szolgáló beavatkozási terv tárgyevi feladatainak elvégzése. A beruházás első üteme lezárult.

A Társaság a jogszabályi előírásokkal kötelezővé tett önkontroll rendszer keretén belül ellenőrzi a kibocsátott víz minőségét.

Dorogon törvényi változás következtében új zajkibocsátási határértékek léptek életbe, ezért 2011-ben a Társaság új zajvédelmi programot készített és nyújtott be a Környezetvédelmi Felügyelőséghez. 2012-ben megkezdődött az intézkedési terv végrehajtása.

Hulladékártalmatlanítás

2012-ben a veszélyes hulladékok égetéssel, lerakással, valamint komposztálással kerültek ártalmatlanításra, és bevezetésre került a szelektív hulladékgyűjtés.

A hulladékártalmatlanítás költségei 2012-ben 1,0 MdFt-ot tettek ki, 5,2 %-kal többet, mint az előző évben.

3.5 Informatikai támogatási rendszer

A Társaság üzleti folyamatai az SAP-ban kerültek leképezésre. A rendszer a beszerzéstől az értékesítésig terjedő folyamat minden lépését lefedi, az egyéb, speciális, működést támogató rendszerek pedig interface-ken keresztül kapcsolódnak az SAP-hoz. Az utóbbi években a bevezetések a leányvállalatoknál folytatódtak a legfontosabb stratégiai cél, egy olyan központi informatika megteremtése érdekében, amely hatékonyan képes irányítani és felügyelni a Richter Csoport informatikai rendszereit, és ezeken keresztül alkalmas a csoportszintű stratégia és irányítási rendszer közvetítésére, a működés kiszolgálására.

Az informatikai infrastruktúra fejlesztése is a csoport szinten megfogalmazott igényeknek megfelelően kerül fejlesztésre, így az egész vállalatcsoport informatikai háttere egy egységes, a felhasználók számára átjárható rendszerként jelenik meg. A Csoport egyes vállalatai között az Internet hálózat felett kialakított dinamikus VPN hálózat teszi lehetővé a távoli rendszerek elérhetőségét akár hang és videó kapcsolattal is.

A vállalat informatikai rendszereiben 2012-ben is jelentős fejlesztések valósultak meg, közülük a legjelentősebb eredmények, események:

- Kiemelt program volt az év során SAP rendszerek bevezetése a Csoport újabb vállalatainál, ezek közül említésre érdemes a ZAO Gedeon Richter-RUS termelő leányvállalatnál az SAP anyavállalatnál már használt szinte valamennyi moduljának egyidejű bevezetése, az újonnan alapított illetve az átalakított nyugat-európai kereskedelmi vállalataink számára az SAP akadálymentes használatának biztosítása. A folyamatok leképezése és működtetése az anyavállalati modellhez illeszkedve zajlott, figyelembe véve a helyi, speciális törvényi előírásokat. Többségében az SAP pénzügyi- és számviteli valamint a controlling rendszerei kerültek fejlesztésre, több kereskedelmi tevékenységet is ellátó vállalatnál az értékesítési modul is.
- Jelentős kapacitásokat kötött le az év során az IT infrastruktúra fejlesztése, amelyek hatására javult a rendszerek elérhetősége, hatékonysága, és gazdaságosabbá vált a működtetésük.
- A Debrecenben működő biotechnológiai üzem informatikai moduljai is bővítésre kerültek.

4. Foglalkoztatáspolitikai

A Társaság stratégiai célkitűzései között szerepel a változó feladatokhoz és az egyre nagyobb kihívásokhoz legjobban alkalmazkodó szervezet kialakítása, a vállalat működési képességének fejlesztése. Ennek elérésében kulcsszerepe van az emberi erőforrásnak, amely alapját képezi a Richter folyamatos üzleti és tudományos sikereinek.

A Társaság a legnagyobb körültekintéssel jár el az új munkaerő felvételénél, kiemelt feladatként kezeli a munkavállalók szakmai fejlődésének támogatását és életminőségének javítását, valamint a magas színvonalú teljesítményt nyújtó alkalmazottak megtartását.

A munkavállalók teljesítményének mérésére a Társaság egészére érvényes, átfogó teljesítmény-értékelési rendszer (TÉR) szolgál, amely támogatja az egyénre lebontott célok meghatározását és az elvégzett feladatok folyamatos értékelését.

A foglalkoztatottak létszáma 2012. december 31-én 6.677 fő volt, ebből 4.948 fő Magyarországon állt alkalmazásban. Ez utóbbi létszámból 2.500 fő szellemi tevékenységet folytat, közülük 1.848 fő diplomás.

5. Tárgyi és immateriális eszközök beruházási ráfordításai

A 2012. évben a tárgyi eszközök és immateriális javak beruházási ráfordításának együttes összege 24.051 MFt, az aktiválások értéke (a PregLem goodwill átsorolás nélkül) 21.326 MFt. A befejezetlen beruházások december 31-i állományának értéke 7.403 MFt, amely 309 MFt-tal alacsonyabb az előző év adatánál.

A 2012. évi beruházási tevékenység főbb irányai területenként:

Biotechnológia

A biotechnológiai üzletágat érintő beruházási kiadásokra 2012. évben összességében 4.518 MFt-ot fordított a Társaság. A debreceni hatóanyaggyártó üzemben 2012-ben külön projekt keretében került sor az egyedi berendezések minősítésére, az egész gyártást felügyelő, irányító szoftver kifejlesztésére, a berendezésekhez történő illesztésére. A projekt várhatóan 2013. II. félévében fejeződik be. Szintén Debrecenben, a készítményfejlesztésre az év közepén elkészült és átadásra került egy modern kis-volumenű üzem.

Termelés

A Társaság 2012-ben a termelő üzemekben összesen 7.140 MFt összegben hajtott végre beruházást.

A készgyógyszer-gyártás területén folytatódtak az Injekció-gyártó üzem gépparkjának korszerűsítési munkái (ampulla tömörségvizsgálók telepítése, a desztillált víz előállító rendszer korszerűsítése). A Tablettázó üzemben egy kapszulaválogató és egy tablettázó gép, a Kiszerező üzemben két hormoncsomagoló gépsor, a Galenusi üzemben egy csomagoló gép beszerzésére és telepítésére került sor.

A hatóanyag-gyártás területén alapvetően a kapacitás fenntartó beruházások domináltak. A projektek közül a 2012. évben kezdődő, Dorogon megvalósuló csarnokkorszerűsítési program megkezdése emelhető ki, mely 2012. évben a Szintetikus I. és Szteroid II. üzemeket érintette.

Termeléstámogatás

A 2012. évi összes termeléstámogatási területen végrehajtott beruházás összege 3.907 MFt.

A környezetvédelmi beruházások közül a dorogi csatornahálózat felújítása, valamint a hatóanyaggyártó üzemek légtechnikai korszerűsítése emelhető ki.

Budapesten és Dorogon a korábbi évekhez hasonló összegű ráfordítások történtek a biztonságtechnikai KIR-MEBIR rendszerhez kapcsolódó feladatok megoldására.

Az energiaellátást érintő beruházások közül a központi telephelyen az energia ellátás biztonságának növelése érdekében a víz és gőz-kondenzációs vezetékek korszerűsítése, valamint egy meghibásodott hűtőkompresszor cseréje volt jelentősebb

Dorogon folytatódtak a transzformátor állomás rekonstrukciós, az alapvezeték hálózat és a kábel gerinchálózat korszerűsítési munkái.

A logisztika területén - több éves projekt keretében - a raktárépületek klimatizálására tárgyévben 415 MFt-ot költöttünk.

A minőségirányítás területén műszer beszerzésre (a minőség-ellenőrzés feltételeinek javítása és a vizsgálatok átfutási idejének csökkentése érdekében) 295 MFt-ot fordított a Társaság.

K+F

A kutatási és fejlesztési tevékenység színvonalának fenntartása érdekében 2012. évben a Társaság beruházásra összesen 1.758 MFt-ot fordított. Ennek jelentős hányada eszközök és műszerek beszerzéséhez kapcsolódott. Folytatódott továbbá a budapesti szteroid fél-üzem korszerűsítése, valamint a készítményfejlesztési fél-üzem részére beszerzésre került egy tablettázó gép.

Licencek, immateriális javak

A licencek és immateriális javak ráfordításainak 2012. évi értéke 4.005 MFt, amely a különböző gyártási és értékesítési jogok megvásárlására, az új és megújított törzskönyvek megszerzésére fordított összegeket, valamint Richter termékek kínai értékesítését támogató marketing immateriális eszköz vételárát tartalmazza.

Egyéb

2012-ben a vállalat működését támogató informatikai beruházásokra 852 MFt-ot, míg az értékesítés feltételeinek javítására 564 MFt-ot fordított a Társaság

6. Vállalati befektetések

6.1 Gyógyszergyártási szegmens

Termelő vállalatok

A romániai termelő leányvállalat, a **Gedeon Richter Romania S. A.** a román piacra történő késztermék-gyártás és értékesítés mellett jelentős szerepet vállal a Csoport érdekében, bérszolgáltatási konstrukcióban végzett gyártások, termékfejlesztések, valamint marketing szolgáltatások terén.

A román gyógyszerpiac továbbra is likviditási gondokkal küzdő partnerekkel és a Nemzeti Biztosító Pénztárak igen jelentős fizetési késedelmével kényszerül szembenézni.

A globális gazdasági válság és a román gyógyszerpiac nehézségei miatt, 2012-ben először, a vállalat hazai piacon elért forgalma az előző évhez képest kismértékben csökkent, ennek ellenére teljes árbevétele nőtt, amelyben jelentős szerepe van a csoporton belüli értékesítésnek.

A Társaság üzemi szintű eredménye az előző évhez hasonlóan pozitív, annak ellenére, hogy a claw-back megfizetése jelentős terheket ró a leányvállalatra.

A Gedeon Richter Romania S. A. 2012-es beruházási tevékenysége elsősorban a Richter cégcsoportban betöltendő szerepét támogató stratégiai projektekre épült, de nem szorultak háttérbe a vállalat aktuális, a kapacitás növelését és a cég modernizálását célzó fejlesztési és felújítási igényei sem.

2012 folyamán az anyavállalat a román termelő vállalatában tulajdonosi kölcsönből tőkeemelést hajtott végre.

A Gedeon Richter Romania S. A. változatlanul felügyeli a közvetett többségi tulajdonában lévő nagy- és kiskereskedelmi hálózatot.

A **Gedeon Richter Polska Sp. z o. o.**, a Richter lengyel termelő leányvállalata. A működés hatékonyságának javítása érdekében 2010-ben végrehajtott létszám- és költség-racionalizációs intézkedések érzékelhetően javították a működés hatékonyságát és eredményességét. Az árbevétel bázishoz mért relatív változatlansága mellett folytatódott annak strukturális átrendeződése: tovább erősödött a csoport számára végzett bérnyújtási szolgáltatások részaránya, miközben tovább folyt a csoportszintű fejlesztések támogatása, ugyanakkor a saját termelésű kisserelt, illetőleg a vásárolt disztribúciós készítmények

árbevételében csökkenés figyelhető meg. Az export piacok integrációja révén a társaság készgyógyszer-exportja a Csoporton keresztül realizálódik. Mindemellett a lengyel termelő leányvállalat látja el a Csoport lengyelországi törzskönyvezési és pharmacovigilanciával kapcsolatos feladatait.

A Richter oroszországi gyára, a **ZAO Gedeon Richter-RUS** 2012. évi tevékenységében hangsúlyos szerepet kapott a termelői kapacitás bővítésére irányuló középtávú beruházási tevékenység, valamint annak kihasználását célzó technológiai transzferek lebonyolítása. Portfóliójában jelentős változás a Suprax termékcsalád kiesése, melynek rövid- és középtávon történő pótlása kiemelt feladat. Mindezek ellenére árbevétele az előző évhez képest tovább nőtt, és megközelítette a 100 MEUR határt. Ezen belül a tervezettnél kisebb mértékű, de jelentős volt a leányvállalati és anyavállalati disztribúciós késztermékek értékesítése. A vállalat a Richter Csoport erős kereskedelmi és termelő egységévé vált Oroszországban, számottevő hozzáadott értéket biztosítva a csoport számára. 2012-ben a jelentős mértékű beruházás finanszírozása érdekében az anyavállalat számottevő tőkeemelést hajtott végre a leányvállalatban.

A **Richter Themis Ltd.** az előző évekhez hasonlóan 2012-ben is döntően a Richter-csoportnak gyártott és értékesített intermediereket és hatóanyagokat. A termékportfólió folyamatos bővülése mellett a vállalat jelentősebb mennyiségű terméket szállított külső partnernek is, amivel javította gyártási kapacitásainak kihasználtságát.

A cégben a hatóanyag-gyártás mellett fejlesztési tevékenység is folyik. A termelési és fejlesztési feladatok gazdaságos költségszinten valósulnak meg, ezáltal javítva a Csoporton belül az alapanyag-előállítás költséghatékonyságát.

A 2012. üzleti évben a **Richter-Helm BioLogics GmbH & Co. KG** a biotechnológiai szolgáltató szektor területén tapasztalható visszaesés ellenére a bázis évhez hasonló szintű forgalmat bonyolított. A mikrobiális alapú biotechnológiai vállalat továbbra is három telephelyen folytat döntően bérben végzett fejlesztéseket. Tevékenységében ma már jelentős súlyt képvisel a Csoporton belül folyó fejlesztés – melyet a tulajdonosok pénzügyi eszközökkel közvetlenül finanszíroznak –, de továbbra is számottevő a Csoporton kívüli, hosszú távú kapcsolatok szerepe is.

A 2012. üzleti évben **PregLem S.A.** kutatás-fejlesztési tevékenysége értékesítési és marketing tevékenységgel bővült az ESMYA európai piacra lépésével.

Kutatási vonalai közül kiemelkedik az ulipristal-acetate hatóanyagú nőgyógyászati készítmény, az Esmya indikációinak fejlesztése.

Az ESMYA európai piacra lépését az anyavállalat folyamatosan közvetlen tulajdonosi finanszírozással támogatja.

A Gyógyszergyártási szegmens egyéb szolgáltatást végző vállalatai

Nyugat-Európában a Richter 2010 folyamán ún. termékportfólió akvizíciót is végrehajtott, a térségbeli nőgyógyászati stratégiai üzletpolitikájának megerősítése céljából: megvásárolta a Grünenthal A.G. gyógyszeripari vállalattól annak (Európára és - Latin-Amerikát kivéve - a világ többi részére vonatkozó) nőgyógyászati portfólióját.

2011 folyamán, annak érdekében, hogy a Richter sikerrel megtámogassa a nőgyógyászati termékek nyugat-európai értékesítését, a már meglévő leányvállalatai tevékenységét marketing és más kiegészítő tevékenységgel bővítette, ennek keretében nőgyógyászati terápiás vonalra szakosodott orvoslátogatói hálózatot épített ki és működtet. Ebben a bővítésben részt vett a **Gedeon Richter Iberica S.A.** spanyol, a **Gedeon Richter Italia S.R.L.** olasz, valamint a **Gedeon Richter Pharma GmbH.** német leányvállalat. A fenti célok érdekében a Richter leányvállalatot alapított Svájcban (**Gedeon Richter (Schweiz) AG**), Portugáliában (**Gedeon Richter Portugal, Unipessoal Lda.**) és Ausztriában (**Gedeon Richter Austria GmbH**) 2011 folyamán, majd 2012-ben tovább bővítette a cégcsoportot Belgiumban, Hollandiában és Luxemburgban (**Gedeon Richter Benelux SPRL**) és a skandináv országokban (**Gedeon Richter Nordics AB**), ahol az év folyamán elkezdte az orvoslátogatói hálózat kiépítését.

A fenti vállalatcsoport - kiegészülve az angliai és franciaországi leányvállalatokkal (**Gedeon Richter UK Ltd.** és **Gedeon Richter France S.A.R.L.**) - az ESMYA bevezetésének és hosszú távú promóciójának alapját is képezi.

A marketing hálózat cégcsoporton belüli átszervezésével létrehozott **Gedeon Richter Marketing Polska Sp.z o.o.** 2009. január 1-jétől végzi tulajdonosai – Richter és GR Polska – részére a marketing és PR tevékenységét Lengyelország területén.

Az anyavállalat 2010-ben a lengyelországi kereskedelmi képviselői vállalati formára történő alakítása után a csehországi és szlovákiai képviselőket is átalakította, és

létrehozta a **Gedeon Richter Marketing ČR s.r.o.** és a **Gedeon Richter Slovakia s.r.o.** vállalatokat. A Richter 2011 végén leányvállalatot alapított Szlovéniában is, **Gedeon Richter Slovenija, trženje, d.o.o.** néven. A cseh, a szlovák és a szlovén vállalat orvoslátogatói hálózatok hatékony működtetésével, marketing és PR tevékenységgel támogatja a Richter termékek értékesítését. Promótált termékeik között a közelmúlt akvizícióiból származó termékek egy része is megtalálható.

A 2010 végén Hongkongban alapított 50 %-os Richter közvetlen tulajdonú **Gedeon Richter Rxmidas JV Co. Ltd.** 2011 második felében Kínában 100 %-os tulajdonrészrel létrehozta a **GRmidas Medical Service (China) Co. Ltd.** nevű leányvállalatát, amely több mint egy éve végzi a Richter sürgősségi fogamzásgátló portfólióját támogató marketing tevékenységét, amelynek költsége egyelőre felülmúlja az árbevételét.

A **Pharmarichter O.O.O.** a moszkvai székhelyű, promóciós beszerzéseket, azok raktározását és elosztását bonyolító társaság, a 2012. év során tevékenységét mind szakmai, mind pénzügyi értelemben eredményesen végezte.

A **Richter-Helm BioTec GmbH & Co. KG** fő tevékenysége a mikrobiális biotechnológiai üzletág projektmenedzselése és üzletfejlesztése, amely részben a Csoportbeli fejlesztési projektekre, részben pedig külső üzletfejlesztési tevékenységre koncentrál. A vállalat feladatait 2012-ben az elvártak megfelelően teljesítette.

A **Gedeon Richter USA Inc.** amerikai székhelyű vállalatunk kiemelt feladata továbbra is a térség üzletfejlesztési tevékenységének támogatása, a stratégiai kapcsolatok erősítése.

A **Medimpex UK Ltd.** az Egyesült Királyságban hagyományos kereskedelmi tevékenységet folytat.

6.2 Nagy- és kiskereskedelmi szegmens

Románia

Az **Armedica Trading S. R. L.** holding szervezet, a Richter csoport romániai gyógyszer-disztribúciós és kiskereskedelmi szegmensébe tartozó vállalkozások vagyongazdálkodója.

A magyarországi anyavállalat Romániában az elmúlt években végrehajtotta a teljes vertikális értékesítési lánc kiépítését, amelynek végpontjai az Armedica által tulajdonolt vállalatok. A két kereskedelmi egység továbbra is jelentős szerepet vállal a magyarországi és a romániai anyavállalatok stratégiai céljainak megvalósításában, döntően a termelt készgyógyszerek piacra juttatásában, és a Richter Csoport romániai elfogadottságának erősítésében.

A **Pharmafarm S.A.** a csoport romániai nagykereskedelmi vállalata. A vállalatot a logisztikai tevékenység letisztult struktúrájának köszönhetően szignifikánsan javuló árbevétel, visszafogott költséggazdálkodás, megerősített, ezáltal kiegyensúlyozott vevő-, készlet- és beszerzési politika jellemzi. Tovább javultak az együttműködési folyamatok az anyavállalat, a Gedeon Richter Romania S.A., a Gedeon Richter Farmacia S.A. és a Pharmafarm S.A. között a román piaci részesedés növelése érdekében.

Továbbra is bizonytalan a 2009 októbere és 2011 szeptembere közötti időszakra vonatkozó claw-back (támogatás-visszafizetési) rendelkezések értelmezése.

A holding kezelésébe tartozó **Gedeon Richter Farmacia S.A.** 2012. év végén 106 működő egységből álló, az egész ország területét lefedő patikaláncot működtetett, folyamatosan javuló eredményességgel. A GRFA leányvállalata (Pharmanet S.R.L.) működteti a 14 patikából álló Pharmanet láncot, amely alapvetően ún. „drugstore” jellegű, Kolozsvárra és környékére koncentrálódó gyógyszer-tár-lánc.

A 2011-ben belépett új ügyvezető 2012-ben új kereskedelempolitikát vezetett be, ehhez kapcsolódóan előnyösebb beszerzési politika, jelentősebb hozamú termékekre koncentrált tevékenység és emiatt magasabb fedezeti hányad jellemzi a vállalatot.

2012-ben a Gedeon Richter Farmacia S.A. tulajdonában lévő patikák licencére további értékvesztés elszámolása történt.

Ukrajna és a FÁK piac

A nagykereskedelmi szegmens 2009-ben megvalósult felszámolásával a **Gedeon Richter Ukrfarm O.O.O.** 100 %-os ukrán leányvállalat tevékenysége kizárólagosan a kiskereskedelmi gyógyszer-értékesítésre helyeződött át. A sikeres hatékonyságjavító (létszám- és költség-racionalizáció) intézkedések mellett a Richter kereskedelmi stratégiája megváltozott Ukrajnában a kiskereskedelmi szektort illetően. 2011-ben a Társaság a 20 egységből álló hálózat felszámolása mellett döntött.

A moldáv gyógyszerpiacon nyújtott kiegyensúlyozott teljesítménye révén a Richter Gedeon Nyrt-nek sikerült megőriznie az abszolút első helyet. A sokféle igény és szolgáltatás minőségi és hatékony kielégítését a kiskereskedelmi és nagykereskedelmi vállalatok biztosítják, amelyek kiváló kooperációnak köszönhetően több egymást követő évben kimagaslóan magas részesedést tettek lehetővé az adott régióban. Különleges jelentőségű, hogy az 1996-ban bejegyzett **Richpangalfarma O.O.O.** nagykereskedelmi vállalat a Moldáv Köztársaság meghatározó szereplője a gyógyszer-nagykereskedelmi tevékenységet végző vállalatok között. Működése kiegyensúlyozott, folyamatosan növekvő teljesítményt és eredményt mutat.

A 2007-ben alapított kiskereskedelmi vállalat – **GR–Retea Farmaceutica S.R.L.** – a beruházási projekt befejeztével, immár 39 gyógyszertárral működött országszerte az elmúlt év során. A fővárosban (10 értékesítési egység) és a legnagyobb vidéki városokban működő egységek (pl. Balti 14 patika) pozíciói erősödnek így értékesítési árbevételük folyamatosan nő, javítva ezzel a hálózat eredményességét.

A Richter örményországi kis- és nagykereskedelmi érdekeltségei jelentős fejlődést felmutatva impozáns eredményeket értek el a 2012. évben is. A **Richter Lambron O.O.O.** nagykereskedelmi leányvállalat sikeresen lépett ki a harmadik feles termékek piacára, amelynek eredményeként szélesebb szállítói és vevői partnerkörrel rendelkezik, forgalmi mutatószámai számottevő növekedést jeleztek. Jelentős mértékben ennek köszönhető, hogy TOP piaci szereplő helyzete megerősödött.

A 2012. év végére 14 patikás hálózattá bővülő **Gedeon Richter Aptyeka Sp O.O.O.** leányvállalat töretlenül bővülő forgalmi mutatóival, javuló eredmény szintjeivel, illetőleg a helyi piacon valódi branddé válásával igazolja a tulajdonosok korábbi investíciós elhatározását, elősegítve a magyarországi anyavállalat piaci részesedésének, ismertségének fejlődését.

Jamaicában a két, nagykereskedelmi tevékenységet ellátó vállalat (**Medimpex Jamaica Ltd.** és **Medimpex West Indies Ltd.**) eredményes működése jelentősen javuló árbevétel és szignifikánsan pozitív eredmény szinteket jelez. Tevékenységük következtében 2012-ben a Richter termékeinek térségbeli disztribúciója növekedett.

A magyarországi nagykereskedelmi részesedésekben nem történt változás, az anyavállalat változatlanul az ország legnagyobb gyógyszer-disztribúciós vállalatának egyik tulajdonosa.

A **Hungaropharma Zrt.** teljesítménye eredmények szempontjából 2012-ben a megelőző évhez képest javuló tendenciát mutat, egy nagyon nehéz gyógyszer-kereskedelmi környezetben. A vállalatban a Richternek 30,68 %-os közvetlen részesedése van.

Az anyavállalat magyar patikahálózata részesedés értékesítésének következtében 2012-ben egy patikával csökkent.

6.3 Egyéb szegmens

A cégcsoport egyéb szegmenséhez tartozó cégek változatlan tevékenységi profilokban, támogató szerepüket maximálisan ellátva, eredményesen hajtották végre feladataikat 2012-ben. Ezen kapcsolt vállalkozások működése döntően Magyarországra koncentrálódik.

Az ebbe a szegmensbe sorolt, érdemi tevékenységet nem végző külföldi telephelyű cégeink továbbra is alvó státuszban vannak.

7. Kockázatkezelés

A Richter Gedeon Nyrt. kockázatkezelési irányelveivel összhangban elvégezte a Társaság szervezeti szintű kockázatértékelését. Az értékelés során a Társaság a szakértő támogatásával kidolgozott kockázatkezelési megközelítést követve beazonosította a működése szempontjából releváns stratégiai, működési, megfelelőségi és pénzügyi kockázatait, és ezeket a Társaság vezetése értékelte.

Az értékelés alapján az egyes kategóriákban az alábbi kockázatok a legjellemzőbbek:

Stratégiai kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Egészségügyi költségvetések	Az egészségügyi költségvetésekben és szabályozásokban beálló kedvezőtlen változások és támogatási korlátozások következményei a vállalatra nézve	<ul style="list-style-type: none"> - Piaci környezet rendszeres elemzése, jogszabályi és gyógyszer támogatási változások nyomon követése - Kapcsolattartás a hatóságokkal - Költséggazdálkodási alkalmazkodás
Verseny és áremorzsolódás	A növekvő generikus verseny és a verseny miatt csökkenő árak hatása a vállalat piaci helyzetére és eredményeire	<ul style="list-style-type: none"> - Versenyelőnyök beazonosítása - Fókuszálás új originális és értéknövelt termékekre - Új generikus termékek bevezetése - Rendszeres versenytárs elemzések, iparági elemzések, hatékonyságelemzések
Makrogazdasági tényezők	A vállalat piacait érintő makrogazdasági tényezők változásának kockázata, különös tekintettel a pénzügyi válság hatásaira	<ul style="list-style-type: none"> - Főbb makrogazdasági tényezők változásának nyomon követése, hatásának beépítése a tervezésbe - Költséggazdálkodási és vevőkapcsolati alkalmazkodás

Működési kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Originális és bioszimiláris K+F	Az originális kutatások és bioszimiláris fejlesztések sikerességéhez kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Originális kutatás fókuszálása a központi idegrendszeri és nőgyógyászati területre - Originális kutatások és bioszimiláris fejlesztések mérföldköveinek meghatározása - A programok értékelése és döntések a Kutatási Tanácsban
Specializált piachálózat Nyugat-Európában	Nőgyógyászati készítmények értékesítésére és marketing támogatására specializált nyugat-európai hálózat kiépítéséhez kapcsolódó kockázatok	<ul style="list-style-type: none"> - Vállalati szintű projektek nőgyógyászati termékportfólió átvételére és az Esmya bevezetésének koordinálására - Új szervezeti egység létrehozása a nőgyógyászati promóció irányítására
Kvalifikált munkaerő	A kulcsfeladatokat ellátó munkavállalók megtartásához, illetve a kvalifikált munkaerő biztosításához kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - HR stratégia rendszeres felülvizsgálata - Képzési tervek, karrier-/utánpótlási programok - Ösztönzési és teljesítményértékelési rendszer

Megfelelőségi kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Egészségügyi hatósági szabályozás, minőségi követelmények, minőségbiztosítás	A hatósági szabályozásoknak való megfeleléshez kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Minőségirányítási rendszerek és standard működési eljárások (SOP-k) alkalmazása - A hatósági követelményeknek való megfelelés nyomon követése
Szellemi termékek, szabadalmak és peres eljárások	A vállalati szabadalmakkal, illetve a szabadalmi jogokkal kapcsolatos kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Szabadalmak és szellemi termékek folyamatos értékelése és nyomon követése - Szabadalmi jogok érvényesítése - Kockázatsökkentő megállapodások kötése
Szerződések és kötelezettségek	A szerződéses kötelezettségek kezelésére, a szerződéses feltételek betartására vonatkozó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Központosított szerződéskötési folyamat - Speciális szerződések kiemelt kezelése

Pénzügyi kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Követeléskezelés és behajtás	A pénzbevételek, kintlévőségek behajtására vonatkozó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Vevőminősítés - Fizetési feltételek és értékesítési limitek meghatározása - Követelésállomány rendszeres felülvizsgálata - FÁK vevők hiteleinek biztosítása a MEHIB-nél
Devizaárfolyam	A vállalat számára kiemelt devizaárfolyamok kedvezőtlen alakulása	<ul style="list-style-type: none"> - Éves nyitott devizapozíciók kalkulációja, devizaárfolyamok folyamatos nyomon követése - Természetes fedezés deviza hitelek révén
Tőkeszerkezet, készpénzkezelés, pénzügyi befektetések	A vállalat készpénz igényének és pénzállományának eredményes menedzseléséhez kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Cash-flow tervek kidolgozása és nyomon követése - Hitelfelvétel a finanszírozási képességek javítása érdekében - Pénzügyi befektetési szabályzat a befektetési kockázat kezelésére

8. Mérlegfordulónap után bekövetkezett események

Az Európai Befektetési Bank 150 M€ értékű hitelének harmadik 50 M€-s részletét a Richter 2013. januárban lehívta.

2013 januárjában az Egyesült Államokbeli FDA (Élelmiszer és Gyógyszer Hivatal) tájékoztatást adott a cariprazine akut mánia és skizofrénia indikációkban benyújtott törzskönyvi dokumentációk befogadásáról.

A Társaság vezetésének nincs tudomása egyéb, a mérlegfordulónap után bekövetkezett és az üzletmenet szempontjából fontos eseményről.

9. Jövőre vonatkozó kilátások

A Társaság stratégiai célkitűzései között szerepel továbbra is a magyarországi piaci pozíciók megtartása a gyógyszerpiac egészét átható, egyre súlyosabb problémák ellenére, az Európai Unió és a FÁK piacaira a kivitel fokozása, az Egyesült Államokban az elért pozíciók megtartása és erősítése. Ezeket a célokat a Társaság Magyarországon, a FÁK régióban és Közép-Kelet Európában a saját hálózat erősítésével, Nyugat-Európában saját marketing hálózat kiépítésével, az USA-ban stratégiai partnerekkel és hosszú távú szerződések révén valósítja meg.

A Társaság jövője, a piaci pozíciók jövőbeli erősítése szempontjából kiemelkedő jelentőségű az originális kutatás és fejlesztés sikeressége: a 2010-ben megvásárolt nőgyógyászati termékportfólió és a svájci akvizíció jövőbeli hozzáadott értéke az újonnan alapított nyugat-európai marketinghálózat támogatásával, valamint a bioszimiláris gyógyszerek fejlesztésének folyamata és gyártásukat lehetővé tevő nagy értékű beruházás.

A vállalat célja továbbra is, hogy a szteroid hatóanyagokban és az orális fogamzásgátló készítményekben speciális kínálatot nyújtó nőgyógyászati termékcsoportja - amely 2012-ben kiegészült az originális Esmya-val - az összes árbevétel emelkedésénél gyorsabban növekedve az éves eladásoknak egyre nagyobb százalékát képviselje.

A Társaság jövőbeli árbevételének és eredményességének biztosítása, növelése érdekében kiemelt feladatának tartja továbbá a kutatás-fejlesztés hatékonyságának, a szervezet működési képességének folyamatos javítását.

**Előterjesztés
a 6. sz. napirendi ponthoz**

A könyvvizsgáló jelentése



FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

A Richter Gedeon Nyrt. részvényesei részére

Az éves beszámolóról készült jelentés

Elvégeztük a Richter Gedeon Nyrt. (a vizsgált Társaság) mellékelt 2012. évi éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely éves beszámoló a 2012. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 654.953 M Ft, a mérleg szerinti eredmény 43.908 M Ft nyereség –, és az ezen időponttal végződő évre vonatkozó eredménykimutatásból valamint a számviteli politika meghatározó elemeit és az egyéb magyarázó információkat tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

A vezetés felelőssége az éves beszámolóért

A vezetés felelős az éves beszámolónak a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban történő elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyeket a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes éves beszámoló elkészítése.

A könyvvizsgáló felelőssége

A mi felelősségünk az éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján. A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az éves beszámoló mentes-e lényeges hibás állításoktól.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálati bizonyítékot szerezni az éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az éves beszámoló ügyvezetés általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Társaság belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli politikák megfelelőségének és az ügyvezetés számviteli becslései ésszerűségének, valamint az éves beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.

Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói véleményünk megadásához.

Vélemény

Véleményünk szerint az éves beszámoló megbízható és valós képet ad a Richter Gedeon Nyrt. 2012. december 31-én fennálló vagyoni és pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen időponttal végződő évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban.



Egyéb kérdések

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a mellékelt éves beszámoló a soron következő közgyűlésre, a tulajdonosi határozat meghozatala céljából készült és így nem tartalmazza az ezen a közgyűlésen meghozandó határozatok esetleges hatásait. Véleményünket nem korlátozzuk ennek a kérdésnek a vonatkozásában.

Egyéb jelentéstételi kötelezettség az üzleti jelentésről

Elvégeztük a Richter Gedeon Nyrt. (a vizsgált Társaság) mellékelt 2012. évi üzleti jelentésének a vizsgálatát.

A vezetés felelős az üzleti jelentésnek a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban történő elkészítéséért. A mi felelőségünk az üzleti jelentés és az ugyanazon üzleti évre vonatkozó éves beszámoló összhangjának megítélése. Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk az üzleti jelentés és az éves beszámoló összhangjának megítélésére korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Véleményünk szerint a Richter Gedeon Nyrt. 2012. évi üzleti jelentése a Richter Gedeon Nyrt. 2012. évi éves beszámolójának adataival összhangban van.

Budapest, 2013. március 22.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Erika Barsi'.

Barsi Éva
Üzlettárs
Kamarai tag könyvvizsgáló
Kamarai tagsági sz.: 002945
PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft.
Nyilvántartásba vételi sz.: 001464
1077 Budapest, Wesselényi u. 16.

**Előterjesztés
a 7. sz. napirendi ponthoz**

A Felügyelő Bizottság jelentése, amely magában
foglalja az Audit Bizottság jelentését is

**Richter Gedeon Nyrt.
Felügyelő Bizottsága**

J E L E N T É S

a Richter Gedeon Nyrt. 2013. évi rendes közgyűlése részére

Budapest, 2013. március 19.

Tartalomjegyzék

1. Jelentés a Felügyelő Bizottság éves munkájáról .	3
1. 1. Rövid tájékoztatás a Felügyelő Bizottság 2012. évben végzett munkájáról	3
1. 1. 1. Az FB által 2012. évben tárgyalt fontosabb témák.....	4
1. 1. 2. Az Audit Bizottság működésének bemutatása.....	5
1. 2. A Társaság 2012. évi tevékenységének rövid értékelése, az Igazgatóság közgyűlés elé terjesztett beszámolójának véleményezése	6
1. 2. 1. A Társaság 2012. évi tevékenységének jellemzése az FB által az év során vizsgált néhány téma kiemelésével .	7
1. 2. 2. Összefoglalás és a Felügyelő Bizottság ajánlása a közgyűlésnek.	10
2. Javaslatok a 2012. évi éves beszámoló elfogadására	11
2. 1. Javaslat a Richter Gedeon Nyrt. 2012. évi mérlege és az adózott eredmény elfogadására	11
2. 2. Javaslat a Richter Gedeon Nyrt. 2012. évi adózott eredménye felhasználására osztalék kifizetésére, továbbá a mérleg szerinti eredmény eredménytartalékba helyezésére	11

1. Jelentés a Felügyelő Bizottság éves munkájáról

1. 1. Rövid tájékoztatás a Felügyelő Bizottság 2012. évben végzett munkájáról

A Felügyelő Bizottság (továbbiakban FB) 2012. évben is a társasági törvényben meghatározottaknak megfelelően, munkaterve alapján működött. A testület összetételében a 2012. évi közgyűlésen változás történt, három független és két dolgozói küldött került megválasztásra.

Az FB a tevékenységét az ügyrendjében előírt módon végezte. Munkáját a törvényben előírt kötelezettségen túl, a folyamatosan karbantartott, két közgyűlés közötti időszakra meghatározott éves munkatervében megjelölt területeken fejtette ki. A programjába vett témákat megtárgyalta.

Az éves közgyűlések közötti időszakban (a nyarat kivéve) havonta ülésezett. Az összehívott ülések mindig határozatképesek voltak, betervezett, meghirdetett ülés nem maradt el, legfeljebb a napirendi pontok kerültek átcsoportosításra. Az FB ügyrendje lehetőséget ad a gazdasági környezet változásaihoz és az üzletvitel, társasági, gazdasági eseményekben történt változások rugalmas kezelésére, mellyel élt is az FB.

Az FB, mint a tulajdonosi ellenőrzés szerve, elsődlegesen - a törvényi előírásoknak, a Társaság Alapszabályában és a BÉT Felelős Társaságirányítási Ajánlásokban előírtaknak megfelelően – a Richter Gedeon Nyrt. (továbbiakban: Társaság) gazdálkodását ellenőrzi, megvizsgálja a gazdálkodásra befolyást gyakorló kockázati tényezőket. Ezzel segíteni kívánja a tulajdonosokat az ügyvezetés tevékenységének megítélésében. Meg kell állapítani, hogy az FB a tevékenysége során nem találkozott jogszabályba, alapszabályba, közgyűlési határozatba ütköző, vagy a Társaság, a részvényesek érdekeit sértő cselekedettel. Meg kívánjuk jegyezni, hogy az ügyvezetés segítette az FB ellenőrző tevékenységét, a kért információkat időben megadta, eleget tett a társasági törvényben előírt rendszeres tájékoztatási kötelezettségének. Biztosította az FB zavartalan működéséhez szükséges feltételeket.

A gazdálkodás ellenőrzése mellett az FB megvitatta a Társaság és a Richter csoport következő évi üzleti tervét, továbbá a jövőjét hosszútávon jelentősen érintő témákat is, azok végrehajtása szempontjából fontos tevékenységek vizsgálatát elsődlegesen tartotta.

1. 1. 1. Az FB által 2012. évben tárgyalt fontosabb témák

Az FB eleget téve a jogszabályi előírásoknak, minden negyedévben elkészült tőzsdei elemző jelentést megtárgyalta. Megvitatta a közgyűlés elé kerülő minden lényeges dokumentumot, üzletpolitikai jelentést. Megtárgyalta a 2013. évi üzleti terveket – a Társaságét és a Richter csoportét (konszolidáltat) is -, a 2012. 08. 31-i közbenső mérleget, a 2012. évi éves pénzügyi beszámolót és a konszolidált éves beszámolót, a Felelős Társaságirányítási jelentést és az Audit Bizottság éves jelentését. A negyedéves tőzsdei jelentések megvitatása során Bogsch Erik vezérigazgató úr és dr. Gulácsi Gábor vezérigazgató helyettes úr nemcsak az elmúlt időszak eseményeiről adott tájékoztatást, hanem minden esetben vázolta az éppen aktuális gazdasági környezet hatása alapján kialakult, a Társaság előtt álló feladatokat is. Az FB a jelentéseket és a tájékoztatásokat tartalmaznak, magas színvonalúnak értékelte és tudomásul vette.

Az igazgatósági üléseken az FB elnöke személyesen vett részt..

2012. évben az FB a Társaság eredményes tevékenységét és jövőjét rövid és hosszú távon befolyásoló területek közül – többek között, miután elkészítette a közgyűléstől közgyűlésig tartó munkatervét – a következő témaköröket tárgyalta: Áttekintette ügyrendjét a jogszabályi változásoknak megfelelően; Tájékoztatót hallgatott meg a Társaság originális kutatási portfóliójának átalakulásáról és a kutatás helyzetéről; Bemutatásra került az FB részére a nyugat-európai piachálózat aktuális helyzete; Meghallgatta az Audit osztály beszámolóját; Tárgyalt a kockázatértékelés aktuális helyzetéről, eredményeiről; Tájékoztatót kapott a Társaság bér és jövedelemhelyzetéről; Tájékozódott és véleményezte a Társaság és a Richter csoport 2013. évi üzleti tervét; Megvitatta az Audit Bizottság éves jelentését; Megvitatta és véleményezte a Társaság Felelős Társaságirányítási jelentését.

A témák előkészítése, előterjesztése színvonalas volt, tartalmát tekintve megbízható helyzetértékelést és következtetés levonást tett lehetővé. Az FB a tájékoztatásokat meghallgatta, az előterjesztéseket részletesen megtárgyalta, kiértékelte, a feltett kérdésekre adott válaszokat tudomásul vette és az előterjesztéseket - határozathozatal mellett – az elhangzott értékelések és javaslatok figyelembe vételével elfogadta. A tárgyalt témák közül néhányat az 1.2.1. pontban részletesebben is bemutatunk.

1. 1. 2. Az Audit Bizottság működésének bemutatása

A Társaság közgyűlése - a társasági törvénynek megfelelően - a Felügyelő Bizottság (FB) független tagjai közül 3 tagú Audit Bizottságot (AB) hozott létre.

Az AB az ügyrendjét a társasági törvényben és a Társaság alapszabályában megfogalmazottaknak megfelelően alakította ki.

A társasági törvény és a Társaság alapszabálya értelmében az AB hatáskörébe tartozik:

- a számviteli törvény szerinti beszámoló véleményezése,
- a számviteli törvény szerinti beszámoló könyvvizsgálatának nyomon követése,
- javaslattétel a könyvvizsgáló személyére és díjazására,
- a könyvvizsgálóval megkötendő szerződés előkészítése,
- a könyvvizsgálóval szembeni szakmai követelmények, összeférhetetlenségi és függetlenségi előírások érvényre juttatásának figyelemmel kísérése,
- a könyvvizsgálóval való együttműködés teendői ellátása,
- a pénzügyi beszámolási rendszer működésének értékelése,
- az FB munkájának segítése a pénzügyi beszámolási rendszer megfelelő ellenőrzése érdekében,
- a Társaság belső ellenőrzési és kockázatkezelési rendszerei hatékonyságának figyelemmel kísérése.

Az előző évi rendes közgyűlés óta eltelt időszak alatt az AB a következő témákat tárgyalta és hozott velük kapcsolatosan határozatot:

1. A 2012. augusztus 31. fordulónappal készített közbenső mérleg és a könyvvizsgálói jelentése megvitatása, elfogadása.
2. A PricewaterhouseCoopers Kft-vel 2013. évre kötendő könyvvizsgálati szerződés megvitatása, elfogadása.
3. A Felelős Társaságirányításról szóló jelentés megvitatása, elfogadása.
4. A Társaság 2012. évi pénzügyi beszámolójának, üzleti jelentésének, valamint a könyvvizsgáló jelentésének megvitatása, elfogadása.
5. Az RG Csoport 2012. évi konszolidált pénzügyi beszámolójának, üzleti jelentésének, valamint a könyvvizsgáló jelentésének megvitatása, elfogadása.
6. Az FB részére az AB 2012. évi tevékenységéről készített jelentés megvitatása, elfogadása.

Az AB összehívott ülésein a testületi tagok mindegyike mindenkor megjelent, az ülések mindig határozatképesek voltak. Betervezett, meghirdetett ülés nem maradt el.

A tárgyalt, megvitatott témák közül kiemeljük, hogy az éves pénzügyi beszámolók (társasági és konszolidált), azok könyvvizsgálói jelentései, valamint a közbenső mérleg és könyvvizsgálói jelentése olyan témák, amelyek megvitatása, elfogadása az FB és az AB ügyrendjében is szerepel. Mivel az érintett témákat előterjesztő felelősök köre azonos, célszerűen ezeket a témákat a két testület közös üléseken dolgozta fel.

1. 2. A Társaság 2012. évi tevékenységének rövid értékelése, az Igazgatóság közgyűlés elé terjesztett beszámolójának véleményezése

A Társaság a 2012. évet – az előző évekhez hasonlóan, a romló piaci, változó gazdasági környezeti feltételek ellenére – jó eredménnyel zárta. 2012-ben a Társaság árbevétele forintban nőtt, míg euróban alacsonyabb lett. A realizált árbevétel 5.648 MFt-tal, devizában pedig - 8,7 M€-val változott. Az export árbevétele az összes értékesítés 88 % volt, azaz növekedett. A összes értékesítés döntő része (99%) gyógyszer-értékesítésből származott.

A hazai piacon 5,3%-os piaci részesedést ért el, 0,6%-kal alacsonyabbat, mint tavaly. A vényköteles gyógyszerek piacán a harmadik szereplője volt a piacnak. E piacon a versenyképesség megőrzése érdekében több árcsökkentésre került sor annak érdekében, hogy elkerülje a Társaság a termékeinek támogatott listáról való kizárását.

A FÁK régióban (HUF-ban) a Társaság 7,2%-os növekedést ért el. Ez az emelkedés az ukrán forgalom jelentős növekedésének köszönhető, amit a tagállamok forgalma tovább erősített.

Az Európai Unióban az árbevétel forintban 4,8%-kal, míg euróban 1,5%-kal növekedett. Az EU 15 tagállam piacain történő árbevétel csökkenés a magas 2011. évi bázis és a növekvő generikus verseny eredménye. A kelet-európai piacokon, továbbra is erősödő verseny mellett, kormányzati intézkedések hatására alacsonyan tartott árszint ellenére a Társaság növekedni tudott, elsődlegesen új termékek bevezetésének köszönhetően.

Az USA területén (HUF-ban) 19,7%-os árbevétel csökkenés volt a korábbi évhez képest, mely a tervezettnél kisebb mértékű. E piacon hatóanyag értékesítésben érdekelt jelenleg a Társaság. E területen éles versennyel és folyamatosan csökkenő árszintekkel kellett számolnia. A

drospirenone profitmegosztási bevétel a 2009. évi csúcs után 2010-ben, 2011-ben és 2012-ben is jelentősen csökkent, míg a Cariprazine belépésére csak később lehet számítani.

Mindezek eredményeként a Társaság sikeresnek mondható évet zárt. Külön kiemeljük azt az előrehaladást, amit Nyugat Európában a piaci hálózat tudatos kiépítésével valósított meg.

A fenti megállapításokat az Igazgatóság beszámolója, a könyvvizsgáló jelentése részletes adatokkal támasztja alá. Ezek tanulmányozása, megvitatása és az FB évközi munkája során szerzett tapasztalatai alapján a jelzett dokumentumokban bemutatottak megalapozottak, megbízhatóak. Mindezek alapján a Tisztelt Közgyűlésnek a következőket jelentjük.

1. 2. 1. A Társaság 2012. évi tevékenységének jellemzése az FB által az év során vizsgált néhány terület, illetve téma kiemelésével

Tájékoztató a kockázatkezelés aktuális kérdéseiről, az elért eredményekről, feladatokról

Az FB az elmúlt évben (az előző évek gyakorlatának megfelelően) minden negyedévben, valamint olyan esetben, amikor a Társaságot érintő kockázatos tényről volt szó, információt kért a vezérigazgató úrtól vagy helyettesétől arról, hogy az adott kérdésben a Társaság milyen kockázati tényezőkkel számol, mit tesz a kockázatok csökkentése érdekében.

A Társaság 2008-ban kockázati térképet készített, kialakított egy kockázati értékelési rendszert, megalkotott egy kockázatkezelési politikát, mely megfelelően működik, lényegi változtatás nem szükséges. Az FB megismerte a korábbi évek munkája során kialakult, rendszerbe épített kockázatkezelési tevékenységet, a Társaságot körülvevő külföldi és hazai környezet által kiváltott kockázati tényezőket és a Társaság válaszait is. Tudomásul vette, hogy mindezeket felhasználva, valamennyi körülmény alapos elemzésével egy optimalizált terv készült, mely végrehajtásához minden dolgozó maximális munkájára szükség van.

Tájékoztató a Társaság bér és jövedelemhelyzetéről

Az Emberi Erőforrás igazgató bemutatta, hogy a Társaság munkavállalói hogyan helyezkednek el a munkaerőpiacon és a szektorban jövedelmük alapján. Kiemelte, hogy a munkát vállalni akaró szakemberek a korábbi időszakban tapasztaltakhoz képest váltottak, igénypontjaik között már nemcsak a bér mértéke a döntő, hanem a munkaadó társaság biztonsága, stabilitása került előtérbe. Sajnos mindezek ellenére a speciális területeken nehéz megfelelő képzettségű, gyakorlatú szakembert felvenni. Elmondta, hogyan hajtottuk végre a bérekompensációt, mik voltak a differenciálás kritériumai. Részletesen bemutatta a jövedelem elemeit, kitért arra, hogy a bér csak egy része a jövedelemnek, a többi elemet a Kollektív Szerződés tartalmazza. Kiemelte, hogy részvényjuttatások és az elismert részvényprogram jelentős megtartó erőt képvisel.

Kifejtette, hogy jelenleg is vannak bérelt munkatársak, ugyanakkor az MT változása miatt ez a megoldás nem jelent előnyt a munkaviszonyban alkalmazottakhoz képest, sőt adott esetben többletköltség merül fel. Ezért a jövő évben a bérelt munkavállalók egy részének végleges alkalmazását tervezik.

Az alkalmazott gyakorlathoz elhangzott az a kritika, hogy a középvezetőknek korlátozott lehetőségük nyílik a munkatársak közvetlen motiválására, az extra teljesítmények díjazására.

Az elmúlt időszakban több lépés is történt ez ügyben, a vezetők a utódlás, utánpótlás kinevelését feladatban megkapták. Szakmai karrier programot is indított a Társaság, ahol a vezetői utódlásban szerepet játszható fiatalok kipróbálása, kinevelése, motiválása a cél.

A Társaság originális kutatásának helyzete

A Társaság 1998 évben önálló stratégiai szintre emelte eredeti kutatási tevékenységét.

A Richter az eredeti kutatásaival a nőgyógyászatra, a központi idegrendszer zavaraira, ill. a biotechnológiára fókuszál.

Az eredeti kutatás stabil portfóliójának pillérei:

Fázis 3 eredményei alapján a Cariprazine Törzskönyveztetését az USA-ban, Oroszországban 2013-ban, az EU-ban 2014-ben tervezik.

Fázis 2 szinten tart a Cariprazine depresszió indikációja és az RGH-478 gyulladáscsökkentő-fájdalomcsillapító.

Fázis 1 szinten az RGH-188 utódvegyülete (figyelemzavar, hiperaktivitás) fejlesztésre, partner keresése zajlik. Az RGH-618

(pánikbetegség, depresszió és autizmus) a Forest céggel közösen indított fejlesztési program része.

Bemutatásra került az 1999-ben elkezdett antipszichotikum projekt.

A Cariprazine utáni kutatási célokról is kapott a Felügyelő Bizottság tájékoztatást.

A Társaság a kitűzött kritériumoknak abban az esetben tud megfelelni, ha jelentős a hozzáadott érték, és lehetőleg nem generikus a termék. A gazdasági helyzet miatt ugyanis, a szakmai fejlesztés mellett a hatóságok az új termékek árát drasztikusan letörik.

Nagyon fontos szempontként kezeli a Társaság az idő tényezőt. Ugyanis akkor lehet igazán üzleti siker egy termék, ha elsőként kerül a piacra. A Cariprazine fejlesztésének, piacra jutásának időszükségletét alapul véve, a kijelölt új kutatási területekről eredmények csak 2020 táján várhatóak. A kutatási programot 3 évente felülvizsgálják és csak az ígéretes, piacképes indikációkat hagyják a rendszerben.

Nyugat-európai terjeszkedés, piachálózat kiépítése

A régióra a folyamatosan erősödő generikus verseny és az árszínvonalcsökkenés jellemző. Ez a Richter Csoport eddigi árbevételére is hatással volt. A régióban 2011 előtt a Társaság nem rendelkezett saját orvoslátogató hálózattal, illetve helyi marketing és értékesítési vezetőkkel sem. A stratégiai célkitűzésnek megfelelően a 2010 utolsó negyedében végrehajtott két akvizíció a jelenlét növelését szolgálta. 2011 év eleje óta a vállalatok munkája szignifikánsan megváltozott, mivel a kialakult marketing és orvos látogatói struktúrák felvették a direkt értékesítési funkciókat és minimalizálódott a partnerek által folytatott értékesítés. 2012-ben a legfontosabb feladat az új termékek mielőbbi bevezetése volt. Ehhez több forrást is felhasználtunk, melyek évi 1-2 új termék bevezetését teszik lehetővé országonként. 2013 év első felében a következő fázisba lépünk, és a már bevezetett termékeket kell úgy pozícionáljuk, hogy maximalizáljuk a bennük rejlő lehetőségeket. A 2011 és 2012 értékesítési eredményei azt mutatják, hogy az eddigi munkánk sikeres, a volt Grünenthal nőgyógyászati portfóliót sikerült stabilizálnunk (45m €) és 2011 év végétől a mai napig több mint 23 bevezetett nyugat-európai brand stabil növekedést mutat.

1. 2. 2. Összefoglalás és a Felügyelő Bizottság ajánlása a közgyűlésnek

A közgyűlés elé terjesztett 2012. évi igazgatósági beszámolót alátámasztó dokumentumokat, továbbá a könyvvizsgálói jelentést az FB áttanulmányozta, megvitatta. Mindezekre, és az évközi munkája során szerzett információkra épülően az FB-nek lehetősége volt a beszámolóban bemutatott eredményeket, megállapításokat megítélni. A bizottságon belül egyeztetett, összegező értékelést, valamint az FB egyhangú véleményét a következőkben terjesztjük a Tisztelt Közgyűlés elé.

A Társaság az előző évi értékesítési eredményekhez képest 2012 évben az alábbiak szerint teljesített:

Az értékesítés HUF-ban 5.648 MFt-tal túlteljesítette, míg, euróban 8,7 M€-val elmaradt az előző évihez képest. Az export árbevétel növekedett, részesedése az összes értékesítés 88%-a. A FÁK piac 7,2 %-os növekedése az ukrán piacnak köszönhető. Az Európai Unióban az árbevétel forintban és euróban is növekedett. Az USA régióban mind forintban, mind dollárban csökkent az árbevétel. Az egyéb piacok esetében a Társaság forintban 3,5 %-os árbevétel növekedést tudott realizálni. A hazai piacon a Társaság 5,3%-os részesedéssel rendelkezik.

A Társaság adózás utáni eredménye 43.908 MFt, amely 35.232 MFt-os csökkenést jelent az előző évihez képest.

A Társaság az állammal, a bankokkal, a hatóságokkal, a piaci és más partnereivel szembeni kötelezettségeit mindenkor időben teljesítette, a pénzügyi helyzete ez év során is kiegyensúlyozott volt.

Az FB a Társaság 2012. évi tevékenységéről szóló éves pénzügyi beszámolóban foglaltakkal, az auditálási jelentésben leírt értékelő megállapításokkal egyetért. Mindezek alapján a Társaság 2012. évi mérlegét, eredmény kimutatását, kiegészítő mellékletét, üzleti jelentését – az abban foglaltak valóságának és szabályszerűségének könyvvizsgálói igazolása által megerősítve – a Tisztelt Közgyűlésnek elfogadásra ajánlja.

2. Javaslatok a 2012. évi éves beszámoló elfogadására

2. 1. Javaslat a Richter Gedeon Nyrt. 2012. évi mérlege és az adózott eredmény elfogadására

A Társaság 2012. évi tevékenységét részletező, közgyűlés elé terjesztett auditált éves pénzügyi beszámolóban foglaltak, valamint a könyvvizsgálatot végző PWC Könyvvizsgáló Kft. által készített elemzés és hitelesítő nyilatkozat, továbbá a saját elemzése alapján az FB a következőket javasolja a Tisztelt Közgyűlésnek elfogadásra:

- A közgyűlés elé terjesztett, a számviteli törvény előírásainak megfelelő auditált 2012. évi pénzügyi beszámolót (amelyben a mérleg eszköz és forrás oldalának egyező végösszege 654.953 MFt) fogadja el.
- A 2012. évi auditált pénzügyi beszámoló eredménykimutatásában megjelölt (osztalék kifizetése előtti) adózott eredményt 43.908 MFt összeggel fogadja el.

2. 2. Javaslat a Richter Gedeon Nyrt. 2012. évi adózott eredménye felhasználására osztalék kifizetésére, továbbá a mérleg szerinti eredmény eredménytartalékba helyezésére

Az FB az Igazgatóság által e témában előterjesztett javaslatokat elfogadja és támogatja.

Ennek alapján javasolja a Tisztelt Közgyűlésnek, hogy:

- a törzsrészesvényekre javasolt 66 %-os osztalék, vagyis egy részvényre 660 Ft kifizetését hagyja jóvá,
- javasolja továbbá, hogy az adózott eredmény fenti osztalék kifizetése után fennmaradó részét – a törvényi előírásnak megfelelően mérleg szerinti eredményként – a közgyűlés fogadja el, és rendelje el annak eredménytartalékba helyezését.

Budapest, 2013. március 19.



Dr. Chikán Attila
a Felügyelő Bizottság
elnöke

**Előterjesztés
a 8. sz. napirendi ponthoz**

Határozat a 2012. évi adózott eredmény felhasználásáról, osztalék megállapítása a 2012. évi eredmény terhére a törzsrésztvényekre

Előterjesztés

a közgyűlés 8. sz. napirendi pontjához

20/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság javasolja a közgyűlésnek, hogy a törzsrésztvényekre, a névértékre vetített 66% osztalékot (azaz 660,-Ft/törzsrésztvény) állapítson meg, és kifizetését hagyja jóvá.

Az Igazgatóság jóváhagyásra javasolja a közgyűlésnek, hogy a megállapított osztalék kifizetése után fennmaradó adózás utáni eredmény teljes összegét a Társaság az eredménytartalékba helyezze.

Az Igazgatóság a határozatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Előterjesztés
a 9. sz. napirendi ponthoz**

A 2012. évi mérleget magában foglaló számviteli törvény szerinti beszámoló tervezetének jóváhagyása

Előterjesztés

a közgyűlés 9. sz. napirendi pontjához

21/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság a közgyűlésnek elfogadásra javasolja a Társaság 2012. évi gazdálkodására vonatkozó számviteli törvény szerint elkészített beszámoló (mérleg, eredmény-kimutatás, kiegészítő melléklet) tervezetét.

Az Igazgatóság a határozatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Előterjesztés
a 10. sz. napirendi ponthoz**

Felelős Társaságirányítási Jelentés



RICHTER GEDEON

Jelentés a felelős társaságirányításról

A Richter Gedeon Nyrt. a nemzetközi és hazai elvárásoknak, valamint az etikus üzleti magatartás követelményeinek és a jogi környezetnek való megfelelés érdekében kiemelt jelentőséget tulajdonít a felelős társaságirányítási rendszer kialakításának, valamint fenntartása és fejlesztése kérdéskörének. A Társaság elkötelezettségét mutatja azon gyakorlata, miszerint tevékenységében átláthatóan és hatékonyan elkülöníti egymástól a közgyűlés, - a 2004. év óta két albizottsággal /Társaságirányítási és Jelölő Albizottság, valamint Javadalmazási Albizottság/ működő - Igazgatóság, a Felügyelő Bizottság és az Ügyvezetés hatáskörét és felelősségét.

A Társaság által kialakított társaságirányítási rendszer és gyakorlat összhangban áll a Budapesti Értéktőzsde irányelveivel, valamint a hatályos tőkepiaci szabályozással. Emellett a Társaság időről időre felülvizsgálja az általa követett és alkalmazott elveket annak érdekében, hogy mindenkor megfeleljen a folyamatosan fejlődő nemzetközi gyakorlatnak.

A Társaság irányítását ellátó szervek:

A közgyűlés

A közgyűlés a Társaság legfőbb szerve, amely a részvényesek összességéből áll. A Társaság minden üzleti év 150. napjáig évi rendes közgyűlést tart, amelynek tárgya (az esetleges egyéb napirendi pontok mellett) az alábbi:

- az Igazgatóság jelentése a Társaság előző üzleti évre vonatkozó számviteli törvény szerinti beszámolójáról, és IFRS szerinti konszolidált beszámolójáról,
- a Felügyelő Bizottság jelentése a Társaság számviteli törvény szerinti beszámolójáról, ideértve az adózott eredmény felhasználására vonatkozó javaslatot is, és IFRS szerinti konszolidált beszámolójáról,
- a könyvvizsgáló jelentése a Társaság számviteli törvény szerinti beszámolójáról és IFRS szerinti konszolidált beszámolójáról,
- a számviteli törvény szerinti beszámoló és az IFRS szerinti konszolidált beszámoló elfogadása, ideértve az adózott eredmény felhasználására vonatkozó döntést is,

- az Igazgatóság jelentése a felelős társaságirányítási gyakorlatról és arról, hogy a Társaság milyen eltérésekkel alkalmazta a Budapesti Értéktőzsde Felelős Társaságirányítási Ajánlásait,
- a választott tisztségviselők díjazásának megállapítása.

A Társaság a számviteli törvény szerinti beszámolóinak és az Igazgatóság, valamint a Felügyelő Bizottság jelentésének lényeges adatait, az összehívás időpontjában meglévő részvények és szavazati jogok számára vonatkozó összesítéseket, valamint a napirenden szereplő ügyekkel kapcsolatos előterjesztések összefoglalóját és a határozati javaslatokat a Társaság honlapján a közgyűlést megelőzően legalább huszonegy nappal, az Igazgatóság valamint a Felügyelő Bizottság tagjainak nevét, valamint a tagoknak e minőségükben nyújtott valamennyi pénzbeli juttatásokat tagonként és a juttatás jogcíme szerint részletezve pedig a közgyűlés összehívásával egyidejűleg nyilvánosságra hozza.

A közgyűlést az Igazgatóság elnöke vagy az Igazgatóság által előzetesen felkért más személy vezeti. A közgyűlés elnökének személyét a közgyűlés még a napirendi pontok érdemi tárgyalása előtt el kell, hogy fogadja, amíg ez nem történik meg, a közgyűlés a napirendi pontok tekintetében érdemi döntést nem hozhat.

A közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartoznak a Gt-ben kötelezően előírtakon kívül a Társaság Alapszabályában 12.1. (m)-(s) pontok alatt felsorolt kérdések is.

A részvényesi jogok tartalma és gyakorlásuk módja

Minden részvényes jogosult a közgyűlésen részt venni, a Gt.-ben megszabott keretek között felvilágosítást kérni, észrevételt és indítványt tenni. A szavazati joggal rendelkező részvényes jogosult szavazni.

A közgyűlés napirendjére tűzött ügyre vonatkozóan az Igazgatóság minden részvényesnek - a közgyűlés napja előtt legalább nyolc nappal benyújtott írásbeli kívánságára - az ügy megítéléséhez szükséges felvilágosítást köteles megadni. Az Igazgatóság a felvilágosítás megadását megtagadhatja, ha az álláspontja szerint a Társaság üzleti titkát sértené. Ebben az esetben is kötelező a felvilágosítás megadása, ha arra a közgyűlés határozata kötelezi az Igazgatóságot. A részvényes felvilágosításhoz való joga részeként a Társaság üzleti könyveibe, illetve egyéb üzleti irataiba nem tekinthet be.

A részvényesi jogok gyakorlásához a jogosultság megállapítására - az értékpapírokra vonatkozó törvény és a központi értéktár által meghatározott eljárási rend szerinti - tulajdonosi megfeleltetés útján kerül sor. A részvényesi jogok gyakorlásához nincs szükség tulajdonosi igazolásra.

A közgyűlésen a részvényesi jogokat a szavazólap alapján lehet gyakorolni. A szavazólap tartalmazza a részvényes vagy a részvényesi meghatalmazott nevét és szavazatainak számát. Szavazólapot a Társaság csak annak a részvényesnek vagy részvényesi meghatalmazottnak ad ki, akit a részvénykönyv részvénytulajdonosként vagy részvényesi meghatalmazottként - közös tulajdonban álló részvény esetén közös képviselőként - tüntet fel.

A részvényesek a közgyűlési jogaikat meghatalmazott képviselő útján is gyakorolhatják. A képviselők közokirat vagy teljes bizonyító erejű magánokirati formában kiállított meghatalmazásnak a Társaság részére - a közgyűlési hirdetményben megjelölt időben és helyen - történő átadása esetén jogosultak a szavazólapok átvételére.

A közgyűlésen részt venni szándékozó részvényes, illetve részvényesi meghatalmazott nevét a közgyűlés kezdő napját megelőző második munkanapig kell a részvénykönyve bejegyezni.

A közgyűlésen tagsági jogait az gyakorolhatja, aki a tulajdonosi megfeleltetés fordulónapján a részvény tulajdonosa, és akinek nevét - a közgyűlés kezdő napját megelőző második munkanapon, budapesti idő szerint 18 órákor - a részvénykönyv tartalmazza.

Minden 1.000 Ft névértékű részvény egy szavazatra jogosít azzal, hogy a közgyűlésen a részvényes saját maga javára vagy más részvényes képviselőjeként, egyedül vagy más kapcsoló személyel (személyekkel) együtt, nem jogosult a közgyűlésen jelen lévő illetve képviselt részvényesek által képviselt szavazati jogok 25%-át (huszonöt százalék) meghaladó mértékben szavazati jogot gyakorolni. Nem gyakorolhatja szavazati jogát a részvényes, amíg az esedékes pénzbeli hozzájárulását nem teljesítette.

A részvényesnek joga van a felosztható és a közgyűlés által felosztani rendelt eredményből a részvényei névértékére jutó arányos hányadra (osztalékhoz való jog) azzal, hogy a saját részvényre eső osztalék a Társaság felosztásra nem kerülő adózott eredményét növeli. Osztalékra az a részvényes jogosult, aki az Igazgatóság által meghatározott és az osztalékfizetésre vonatkozó közleményben meghirdetett fordulónapon az osztalékfizetésre vonatkozóan elkészített tulajdonosi megfeleltetés eredményeként a részvénykönyvbe bejegyzésre került.

A Társaság jogutód nélküli megszűnése esetén a részvényes jogosult - az általa a részvényekre ténylegesen teljesített befizetések, illetve nem pénzbeli hozzájárulások alapján - a hitelezők kielégítése után fennmaradó vagyon részvényei névértékének a Társaság alaptőkéjével arányos részére (likvidációs hányadhoz való jog).

Az Igazgatóság

A Richter Gedeon Nyrt. Igazgatósága – a közgyűlés hatáskörébe tartozó ügyeket kivéve – a Társaság döntéshozó testülete.

Az Igazgatóság tevékenységében, célkitűzéseiben kiemelt feladatként szerepel a részvényesi érték növelése, az eredményesség, a hatékonyság javítása, a működés átláthatóságának biztosítása, a környezetvédelem és a biztonságos munkavégzés körülményeinek garantálása, továbbá a következetes tájékoztatás alapján jó kapcsolat kialakítása a részvényesekkel.

Az Igazgatóság összetétele, feladatköre és működése

A Társaság Alapszabálya szerint az Igazgatóság legalább 3 és legfeljebb 11 tagból áll. Az Igazgatóság tagjait a közgyűlés választja, esetenként legfeljebb öt év határozott időtartamra. Az Igazgatóságnak jelenleg tizenegy tagja van, a Társaságtól független igazgatósági tagok

száma nyolc fő. A Társaság a Gt. függetlenségi kritériumait alkalmazza. A Társaság vezérigazgatója jelenleg egyben az Igazgatóság tagja. A Társaság irányítási politikájának kulcseleme az Igazgatóság elnöke és a vezérigazgató tisztségének egymástól való teljes elkülönítése, és az Igazgatóság elnökének a külső (független) igazgatósági tagok köréből való megválasztása. Az Igazgatóság elnökét és helyettes elnökét az Igazgatóság tagjai választják meg maguk közül.

Az Igazgatóság elnöke:	William de Gelsey
Az Igazgatóság tagjai:	Bogsch Erik
	Dr. Gulácsi Gábor
	Horváth Gergely
	Dr. Koltay Jenő
	Dr. Kovács László
	Lantos Csaba
	Christopher William Long
	Dr. Mészáros Tamás
	Dr. Perjés Gábor
	Prof. Dr. Vizi E. Szilveszter

Az Igazgatóság tagjainak bemutatása és a függetlenségi státusukkal kapcsolatos adatok a Társaság honlapján található (www.richter.hu).

Az Igazgatóság tevékenységét a Társaság Alapszabálya, a közgyűlés határozatai, a mindenkor hatályos jogszabályok és ügyrendje szerint végzi. Az Igazgatóság feladatkörében áttekinti és jóváhagyja a Társaság jövőképét, stratégiai irányelveit és programjait, valamint a szokásos üzletmeneten túlmutató tranzakcióit. Nyomon követi és rendszeresen értékeli a Társaság teljesítményét, valamint az Ügyvezetés tevékenységét. Hatáskörébe tartozik a vezérigazgató kiválasztása, szerződtetése, teljesítményének értékelése és javadalmazása meghatározása. Biztosítja a jogszabályokban és az etikai kódexbe foglalt normák betartását és érvényesülését.

Az Igazgatóság, mint testület jár el és hoz határozatot. Az Igazgatóság üléseiről jegyzőkönyv készül, határozatai dokumentálásra kerülnek. Az Igazgatósági ülésen rendszeresen visszatérő napirendi pontok mellett az Igazgatóság egyedileg megvitatja és értékeli valamennyi kiemelt üzleti szegmens teljesítményét. Az Igazgatóság 2012. évi üzleti évben 92,72 % átlagos részvételi arány mellett 10 alkalommal ülésezett.

Az Igazgatóság érdemi határozatának meghozatalához megkívánt határozatképességhez az Igazgatóság mindenkori létszámának kétharmada, de minimum három igazgatósági tag jelenléte szükséges. Az Igazgatóság teljes létszáma az Igazgatóság adott időben hivatalban lévő tagjainak számát jelenti. Ha az első összehívás esetén a határozatképességhez szükséges létszám nincs jelen, az elnök új igazgatósági ülést hív össze három napon belüli időpontra. Az ilyen későbbi ülésen az akkor hivatalban lévő igazgatók többségének, de legalább három igazgatósági tagnak a jelenléte szükséges a határozatképességhez. Az Igazgatóság határozatait egyszerű szótöbbséggel hozza, szavazategyenlőség esetén az elnök szavazata dönt.

Az Igazgatóság tagjainak díjazását a Társaság éves rendes közgyűlése 2012. április 26 napján az Igazgatóság elnöke tekintetében 625.000,-Ft/hó, az Igazgatóság tagjai vonatkozásában 520.000,-Ft/hó/tag összegben határozta meg.

Az Igazgatóság albizottságai

Az Igazgatóság 2004 évben a döntés-előkészítési folyamatok hatékonysága érdekében két albizottságot hozott létre. Az albizottságok legkevesebb három, független igazgatósági tagból állnak. Az albizottságok tagjait és elnökét az Igazgatóság választja, az adott tag igazgatósági mandátumával megegyező időre. Az albizottságok feladatait az Igazgatóság határozza meg.

A Társaságnál az alábbiakban megjelölt albizottságok működnek:

Társaságirányítási és Jelölő Albizottság

A Társaságirányítási és Jelölő Albizottságnak négy, a Társasággal alkalmazotti viszonyban nem álló, független tagja van.

Az Albizottság elnöke:	Dr. Mészáros Tamás
Tagjai:	Christopher William Long
	Dr. Koltay Jenő
	Dr. Perjés Gábor

A Társaságirányítási és Jelölő Albizottság feladatkörében eljárva

- az igények figyelembevételével javaslatot tesz az Igazgatóság részére az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság célszerű létszámára és összetételére, továbbá a tagjelöltekkel szembeni függetlenségi, szakképzettségi és szakmai tapasztalati követelmények megállapítására;
- az igazgatósági és felügyelő bizottsági tagjelöltekre vonatkozó igazgatósági döntéseket a követelményeknek megfelelő tagjelöltek ajánlásával és a befektetők képviselői által megtett személyi javaslatok értékelésével előkészíti;
- nyomon követi az elfogadott társaságirányítási alapelvek érvényesülését, évente értékelést készít az Igazgatóság részére, és javaslatot tesz a szükséges kiegészítésekre, változtatásokra;
- ajánlásokat fogalmaz meg az igazgatósági és albizottsági tagok éves önértékelésének módszerére, áttekinti az éves önértékeléseket, és javaslatot tesz az albizottsági tagok személyére.

A Társaságirányítási és Jelölő Albizottság, mint testület jár el, és hoz határozatot. Az Albizottság üléseiről jegyzőkönyv készül, határozatai dokumentálásra kerülnek.

A Társaságirányítási és Jelölő Albizottság 2012. évi üzleti évben 100% átlagos részvételi arány mellett egy alkalommal ülésezett.

Javadalmazási Albizottság

A Javadalmazási Albizottságnak három tagja van. Az Albizottság tagjai függetlenek, a társasággal alkalmazotti viszonyban nem állnak.

Az Albizottság elnöke: Prof. Dr. Vizi E. Szilveszter
 Tagjai: Lantos Csaba
 William de Gelsey

A Javadalmazási Albizottság feladatkörében eljárva

- értékeli az igazgatósági és felügyelő bizottsági tagok javadalmazási rendszerének működési tapasztalatait, és a hatályos jogszabályi rendelkezésekre figyelemmel, javaslatot tesz a célszerű módosításokra
- véleményezi az Igazgatóság elé kerülő vállalati részvényprogramokat
- javaslatot tesz az Igazgatóság részére a vezérigazgató teljesítményének értékelésére és javadalmazására

A Javadalmazási Albizottság, mint testület jár el, és hoz határozatot. Az Albizottság üléseiről jegyzőkönyv készül, határozatai dokumentálásra kerülnek.

A Javadalmazási Albizottság 2012. évi üzleti évben 100% átlagos részvételi arány mellett egy alkalommal ülésezett.

Az Ügyvezetés, az Igazgatóság, felelősség és feladatmegosztása

Az Ügyvezetés feladata a Társaság operatív tevékenységének irányítása. A testület elnöki teendőit a Társaság vezérigazgatója látja el. Az Igazgatóság a tagjai közül egy tagot vezérigazgatóként a Társaság operatív tevékenységének irányításával bíz meg, minden esetben az Igazgatóság által meghatározott időtartamra. Az Igazgatóság gyakorolja a munkáltatói jogokat a vezérigazgató felett.

Az Ügyvezetés döntés-előkészítő fórum, melyben valamennyi tagnak véleménykifejtési joga és kötelezettsége van. Az Ügyvezetés tagjai által kifejtett vélemények alapján a végső döntést - hatáskörtől függően - a vezérigazgató vagy az Igazgatóság hozza.

Az Alapszabály keretei között az Igazgatóság hatáskörébe tartozik az ügyvezetéssel megbízott vezérigazgató hatáskörének meghatározása, és a Társaság Szervezeti és Működési Szabályzatának jóváhagyása. Az Igazgatóság bármely, a napi vezetéssel kapcsolatos jogkörét a vezérigazgatóra ruházhatja belátása szerinti kikötésekkel és feltételekkel, és ezen jogkörök összességét vagy bármelyikét időről időre visszavonhatja vagy megváltoztathatja, de az ilyen átruházás az Igazgatóság felelősségét nem érinti.

A vezérigazgató ügykörét a Szervezeti és Működési Szabályzat szerint a Társaság belső ügyintézése körében annak vezetőire és munkavállalóira munkaköri leírással, általánosan vagy eseti rendelkezéssel átruházhatja. A vezérigazgató jogosult dönteni minden olyan ügyben, amely nem tartozik a közgyűlés vagy az Igazgatóság hatáskörébe. A vezérigazgató

gyakorolja a Társaság munkavállalói felett a munkáltatói jogokat. A vezérigazgató a munkáltatói jogok gyakorlását az egyes munkavállalók tekintetében a Társaság Szervezeti és Működési Szabályzatában meghatározott módon delegálhatja.

A vezérigazgató az éves terv és a bonusz rendszer keretében dönt az Ügyvezetés munkájának értékeléséről és javadalmazásáról. Az Igazgatóság az éves terv és a bonusz rendszer keretében – a Javadalmazási Albizottság javaslata alapján - dönt a vezérigazgató munkájának értékeléséről és javadalmazásáról.

A Társaság Ügyvezetésének tagjai:

Bogsch Erik	- vezérigazgató
Dr. Gulácsi Gábor	- gazdasági vezérigazgató-helyettes
Kováts Sándor	- kereskedelmi igazgató
Kovács Lajos	- műszaki igazgató
Radó András	- termelési és logisztikai vezérigazgató-helyettes
Dr. Szombathelyi Zsolt	- kutatási igazgató
Dr. Thaler György	- fejlesztési igazgató

Az Ügyvezetés tagjainak bemutatása a Társaság honlapján található (www.richter.hu).

Összeférhetetlenség és függetlenség

Az Igazgatóság és az Ügyvezetés tagjainak harmadik személlyel fennálló kapcsolatait tekintetében - az összeférhetetlenség elkerülése érdekében - a menedzsment tagjainak munkaszerződése kizárja, hogy hasonló profilú üzleti vállalkozással munkaviszonyt, vagy azzal azonos elbírálás alá eső más jogviszonyt létesítsenek, míg az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjai tekintetében az általuk megválasztásukkor tett - és évente megismétlendő - nyilatkozat biztosítja, hogy a Társaságnál vállalt, választott tisztségük és más elkötelezettségük között összeférhetetlenség nem áll fenn. A Társaság a Felügyelő Bizottság és az Igazgatóság tagjai tekintetében a Gt. függetlenségi kritériumait alkalmazza.

Felügyelő Bizottság

A Társaság Alapszabálya értelmében a Felügyelő Bizottság legalább öt, legfeljebb kilenc tagból áll. A Felügyelő Bizottság tagjait a közgyűlés választja, esetenként legfeljebb három év határozott időtartamra.

A testület jelenleg 5 tagból áll. A társasági törvény értelmében a testületben a munkavállalói oldalt a bizottság 1/3-ának kell képviselnie, így a Felügyelő Bizottságban jelenleg 2 fő munkavállalói küldött a dolgozói oldalt képviseli, míg 3 fő a Társaságtól független, külső személy.

Felügyelő Bizottság elnöke:

Dr. Chikán Attila

Tagjai:

Dr. Bedros Jonathán Róbert

Fodor Jenő

Méhész Tamásné

Tóth Gábor

A Felügyelő Bizottság tagjainak bemutatása és a függetlenségükkel kapcsolatos adatok a Társaság honlapján találhatóak (www.richter.hu).

A Felügyelő Bizottság a Társaság működésének ellenőrzését végzi. A testület a jogszabályoknak megfelelően, a munkatervében meghatározott témákban az ügyrendje szerint, havi rendszerességgel ülésezik, és hoz határozatot; továbbá eljár minden olyan alkalommal, amikor ezt a Társaság operatív tevékenysége megkívánja. A Felügyelő Bizottság üléseiről jegyzőkönyv készül, határozatai dokumentálásra kerülnek.

A testület feladatkörében javaslatot terjeszt az Igazgatóság elé, megtárgyalja a Társaság stratégiáját, pénzügyi eredményeit, beruházási politikáját, illetve belső vizsgálati és ellenőrzési valamint kockázatkezelési rendszerét. Ülései alkalmával a Felügyelő Bizottság rendszeres és megfelelően részletezett tájékoztatást kap a Társaság irányításáról. A testület elnöke tanácskozási joggal jogosult részt venni az Igazgatóság ülésén. A Felügyelő Bizottság 2012. évi üzleti évben 98,75 % átlagos részvételi arány mellett 10 alkalommal ülésezett.

A Felügyelő Bizottság akkor határozatképes, ha a tagok 2/3-a jelen van. A határozatképtelenség miatt elnapolt ülés határozatképes, ha a Felügyelő Bizottságnak legalább három (3) tagja jelen van, mely három tagból legalább egy fő a munkavállalók képviselője. A Felügyelő Bizottság a határozatait a jelenlévők egyszerű szótöbbségével hozza.

A Felügyelő Bizottság tagjainak díjazását a Társaság éves rendes közgyűlése 2012. április 26. napján a Felügyelő Bizottság elnöke tekintetében 460.000,-Ft/hó, a Felügyelő Bizottság tagjai tekintetében 375.000,-Ft/hó összegben határozta meg.

Audit Bizottság

A Társaságnál háromtagú Audit Bizottság működik, amelynek tagjait a közgyűlés a Felügyelő Bizottság független tagjai közül választja. Az Audit Bizottság legalább egy tagjának számviteli és/vagy könyvvizsgálói képzettséggel kell rendelkeznie.

Az Audit Bizottság tagjai: Dr. Chikán Attila
Dr. Bedros Jonathán Róbert
Méhész Tamásné

Az Audit Bizottság felelős a társaság belső számviteli rendjének ellenőrzéséért. Az Audit Bizottság hatáskörébe tartozik ennek megfelelően:

- a számviteli törvény szerinti beszámoló véleményezése;
- a számviteli törvény szerinti beszámoló könyvvizsgálatának nyomon követése;
- javaslattétel a könyvvizsgáló személyére és díjazására;
- a könyvvizsgálóval megkötendő szerződés előkészítése;
- a könyvvizsgálóval szembeni szakmai követelmények, összeférhetetlenségi és függetlenségi előírások érvényre juttatásának figyelemmel kísérése, a könyvvizsgálóval való együttműködéssel kapcsolatos teendők ellátása, a könyvvizsgáló által a számviteli törvény szerinti beszámolón kívül a részvénytársaság részére nyújtott egyéb

- szolgáltatások figyelemmel kísérése, valamint - szükség esetén - a Felügyelő Bizottság számára intézkedések megtételére való javaslattevés;
- a pénzügyi beszámolási rendszer működésének értékelése és javaslattevés a szükséges intézkedések megtételére;
 - a Felügyelő Bizottság munkájának segítése a pénzügyi beszámolási rendszer megfelelő ellenőrzése érdekében, valamint
 - a Társaság belső ellenőrzési és kockázatkezelési rendszerei hatékonyságának a figyelemmel kísérése.

Az Audit Bizottság, mint testület jár el, és hoz határozatot. A bizottság üléseiről jegyzőkönyv készül, határozatai dokumentálásra kerülnek.

Az Audit Bizottság 2012. évi üzleti évben 100 % átlagos részvételi arány mellett 2 ülést tartott.

A Társaság belső kontroll és kockázatkezelési rendszere

A Richter úgy tekint a kockázatkezelésre, mint az eredményes társaságirányítás egyik eszközére. Célkitűzésünk, hogy biztosítsuk a kockázatok időben történő azonosítását, megfelelő megértését és értékelését, valamint a Társaság részéről történő eredményes válaszleptések megtételét. Kockázatértékelésünknek része a belső kontrollok értékelése is, kockázatértékelésünk ezáltal támogatja a Társaságot az eredményesebb belső kontroll rendszer fenntartásában is.

A kockázatok kezelése kapcsán a Richter azon az állásponton van, hogy nem egységesen formalizálható a kockázatkezelés minden aspektusa, így a kockázatokkal kapcsolatos döntéshozatalt illetően támaszkodik a Társaságnál működő testületi értekezletre és bízik döntéshozóink képességeiben, tapasztalataiban és értékítéletében a belső elvárások és szabályok megvalósítása során.

A kockázatkezeléshez kapcsolódó felelősségi és irányítási rendszer:

- ▶ Az Igazgatóság felelős a Társaság kockázatkezelésének felügyeletéért és irányításáért, melynek részeként az Igazgatóság beszámoltatja az Ügyvezetést a főbb kockázati területek beazonosítása érdekében, a menedzsmenttel együttműködve kidolgozza az alapvető kockázatkezelési elvárásokat, és rendszeresen tájékozik a kapcsolódó kockázatkezelési eljárások és belső kontroll folyamatok eredményességéről.
- ▶ Az Ügyvezetés a kockázatmenedzsment eljárások végrehajtását illetően az Igazgatóság felé jelent és a kockázatok kezelésének végső felelősének tekinthető. Az Ügyvezetés feladata és felelőssége még a belső kontrollok olyan rendszerének kialakítása és fenntartása, mely biztosítja a Társaság tevékenységét érintő kockázatok kezelését, a társaság célkitűzéseinek elérését.
- ▶ A stratégiai kockázatok kezelése közvetlenül is az Ügyvezetés feladata.
- ▶ A funkcionális területek felelősek a saját területük működési és megfelelőségi kockázatainak kezeléséért. A funkcionális területek vezetőit a kockázatok kezelésében a Társaságnál működő testületi értekezletek támogatják. A funkcionális területek vezetői a Társaság belső beszámolási folyamataihoz kapcsolódóan beszámolnak az Ügyvezetés felé a területüket érintő kockázatok alakulásáról.
- ▶ A pénzügyi kockázatokat centralizáltan a pénzügyi irányítás kezeli.

- ▶ Az Audit osztály jóváhagyott éves terv alapján függetlenül és objektívan vizsgálja, hogy a kialakított belső kontrollok rendszere alkalmas-e a kockázatok hatékony kezelésére. Az éves terv összeállításakor figyelembe veszi mind a Társaság kockázatait (fontossági és rotációs alapon), mind az Ügyvezetés javaslatait. Az Audit osztály legalább évente egyszer beszámol a belső kontroll mechanizmusok működéséről.
- ▶ A kockázatkezelés, a belső kontrollok és a társaságirányítási funkciók működése évente kiértékelésre kerül az Éves beszámoló keretében.

Könyvvizsgáló

A Richter Gedeon Nyrt. könyvvizsgálatát 2012. évben a **PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft.** végezte.

A könyvvizsgálati szerződés keretében a PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft. auditálja a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény rendelkezései szerint készített egyedi éves beszámolót, valamint a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok (IFRS, korábban IAS) szerinti konszolidált éves beszámolót.

Az említett pénzügyi kimutatások vizsgálata a Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok, a Nemzetközi Könyvvizsgálati Standardok (ISA), valamint a számviteli törvény és a könyvvizsgálatra vonatkozó egyéb törvények és jogszabályok alapján került végrehajtásra.

A könyvvizsgálók a könyvvizsgálati munka folyamatosságát rendszeres helyszíni munkavégzéssel, illetve a Társaság Igazgatósága, illetve Felügyelő Bizottsága ülésein való részvétellel, és egyéb konzultációs formákon keresztül biztosítják. A könyvvizsgálók ezen felül áttekintik a Társaság negyedéves tőzsdei jelentéseit.

A Könyvvizsgáló díjazását a Társaság éves rendes közgyűlése 2012. április 26. napján a 2012. gazdasági évre 19.000.000,-Ft + ÁFA összegben határozta meg, mely magában foglalja a Társaság 2012. évi nem konszolidált éves beszámolójának magyar számviteli törvény szerinti auditálását, a 2012. évi nem konszolidált éves beszámolója és üzleti jelentése közötti összhang megítélését, a Társaság 2012. évi konszolidált beszámolójáról és üzleti jelentéséről az IFRS szerint készített könyvvizsgálói jelentést, a Társaság 2012. augusztus 31-i közbenső mérlegének magyar számviteli törvény szerinti auditálását, valamint a Budapesti Értéktőzsde számára készített negyedéves jelentések átnézését is.

A könyvvizsgálatot végző gazdálkodó szervezet a közgyűlés jóváhagyásával elvégezte a Társaság magyar számviteli törvény szerinti éves beszámolójának könyvvizsgálatát és a Társaság nemzetközi számviteli standardok szerinti éves beszámolójának könyvvizsgálatát.

Kapcsolat a részvényesekkel

A részvényesekkel való kapcsolattartás hivatalos formái az éves jelentés és beszámoló, valamint a Budapesti Értéktőzsdén keresztül közzétett negyedéves jelentések és egyéb bejelentések. Emellett a részvényesek tájékoztatást kapnak az üzletmenetről, az

eredményeiről és a stratégiáról az éves rendes közgyűlésen. A Társaság továbbá rendszeres befektetői körutakat szervez az Egyesült Államok, az Egyesült Királyság és Nyugat-Európa nagyvárosaiba a befektetők - részvénytulajdonosok, és a globális letéti igazolások (GDR) birtokosainak - tájékoztatására. A befektetők év közben is megkereshetik a Társaságot a kérdéseikkel, illetve a közgyűlésen is felvethetnek kérdéseket, és javaslatot tehetnek a Társaság számára.

A Társaság Befektetői Kapcsolattartó Osztálya felelős a fenti tevékenységek összefogásáért különös tekintettel az intézményi befektetők és tőzsdei elemzők vonatkozásában. A Részvényiroda elsődlegesen a Társaság kis részvényeseivel tartja a kapcsolatot. A hatékony tájékoztatás, információközlés érdekében a részvényeseket, befektetőket valamint a pénzügyi világ szereplőit érintő kérdésekkel a Társaság honlapján (www.richter.hu) található külön befektetői rész is foglalkozik.

A Társaság nyilvánosságra hozatali gyakorlata

A Társaság a hatályos jogszabályi előírásoknak, valamint a Budapesti Értéktőzsde Bevezetési és Forgalmantartási Szabályzatának megfelelően közleményeit, rendszeres és rendkívüli tájékoztatásait a Budapesti Értéktőzsde honlapján (www.bet.hu), és a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete honlapján (www.kozzetetelek.hu) valamint a Társaság saját honlapján (www.richter.hu), illetve Céglőnyben továbbá közgyűlési meghívóját előbbiekkal párhuzamosan a Financial Times-ban teszi közzé. Ennek megfelelően a Társaság negyedévenként jelentést, az üzleti év lezárását követően pedig éves jelentést tesz közzé, továbbá soron kívüli tájékoztatást ad, amennyiben a gazdálkodásában bekövetkezett vagy várhatóan bekövetkező változásokra vonatkozó információk jutnak tudomására, amelyek az általa kibocsátott értékpapírok értékét vagy hozamát közvetlenül vagy közvetve befolyásolhatják, illetve a piaci szereplők számára lényeges befektetési döntéseik meghozatalakor. Ezen túlmenően a Társaság Befektetői Kapcsolattartó Osztálya folyamatosan kapcsolatot tart a befektetőkkel.

A Társaság irányelvei a bennfentes kereskedelem vonatkozásában

A bennfentes személyek körét a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvény (Tpt.) szabályozza. A Társaság a törvényi előírásoknak megfelelően rendelkezik a bennfentes kereskedelemre vonatkozó szabályzattal.

A Társaság részéről bennfentes személynek minősülnek a Tpt. 201.§ (2) bekezdésében meghatározott személyek.

Etikai Kódex

A Társaság rendelkezik Etikai Kódexszel. Az Etikai Kódex külön rendelkezik a Társaság által a beosztott dolgozóktól elvárt magatartásról, illetve a vezető munkatársakkal szemben

támasztott magasabb szintű követelményekről, továbbá a társaságon belüli valamint az üzleti partnerekkel való kommunikáció, kapcsolattartás során követendő irányelvekről.

Társadalmi szerepvállalás

A Társaság elkötelezettsége szűkebb környezetéért és a tágabb társadalomért sokrétű, ezért kötelességének érzi, hogy lehetőségeihez mérten önállóan illetve a társadalmi élet más szereplőivel összefogva támogassa a közösségi célokat. A Richter Gedeon Nyrt. meggyőződése, hogy azokon a területeken kell szerepet vállalnia, amelyek tevékenységi köréhez tartoznak. A Társaság az egészségügy és az oktatás, ezen belül is a vegyész, a gyógyszerész és az orvosképzés elkötelezett támogatója. Az oktatást támogató alapítványok közül kiemelt jelentőségű a 2008-ban életre hívott Talentum alapítvány, amely a természettudományos és egészségügyi/orvosi képzést folytató intézményeket és tehetséges fiatalokat támogatja. A természettudományos képzést nyújtó egyetemekkel létesített együttműködési megállapodások az ott folyó kutatási és oktatási tevékenységet segítik elő. A hazai egészségügy támogatására létrehozott Richter Gedeon a Magyar Egészségügyért Alapítványon kívül, részt veszünk azokban az egészségügyi programokban is, amelyek bizonyos egészségügyi problémák társadalom általi jobb megértését, felismerését szolgálják. A 2009-ben elindított Richter Egészségváros program az egészségügy és oktatás komplex támogatási formája, amelyet 2011-ben CSR Hungary díjjal ismertek el, majd 2012-ben a Magyar Adományozói Fórum Társadalmi Befektetések Díj 2012. évi pályázatán a Junior különdíjat nyerte el.

Társaságunk elkötelezett abban, hogy tevékenységével a jövőben is szolgálja az egészségesebb nemzedék érdekeit.

Tudatos környezetgazdálkodás

A biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírásoknak való megfelelés a Társaság számára kiemelten fontos, ezért működését mindenkor az e területekre vonatkozó szigorú előírások szerint folytatja. A Richter Gedeon Nyrt. meggyőződése, hogy munkavállalói egészségének megőrzése, a biztonságos üzemi környezet kialakítása valamint a környezet védelme az alapja a hatékony és sikeres termelésnek.

Környezetünk állapotát és a társadalom elvárásait figyelembe vevő gazdasági fejlődés és működés a hatósági engedélyek birtokában és azok előírásai szerint – röviden így foglалható össze Társaságunk környezetvédelmi stratégiája. A Társaság mind a hazai, mind a nemzetközi környezetvédelmi jogi előírásoknak megfelel, 2004-től egységes környezethasználati engedéllyel rendelkezik. A Társaság környezeti teljesítményének folyamatos javítása érdekében az ISO 14001 szabvány szerint működteti Környezetközpontú Irányítási Rendszerét, mely rendszer megfelelőségét 2001-től nemzetközi érvényű tanúsítvány igazolja.

A Richter Gedeon Nyrt. fontosnak tartja, hogy valamennyi a környezet iránt érdeklődő megismerhesse a Társaság környezetvédelem területén tett erőfeszítéseit és eredményeit, ezért

környezetvédelmi tevékenységéről 2001-től 2004-ig évente környezeti jelentés formájában adott tájékoztatást, 2005. évtől kezdődően pedig a Társaság az általa rendszeres időszakonként kiadásra kerülő Fenntarthatósági Jelentés környezetvédelemre vonatkozó fejezetében tájékoztatja a hatóságokat és a lakosságot.

Budapest, 2013. március 22.

William de Gelsey
az Igazgatóság elnöke

Dr. Mészáros Tamás
az Igazgatóság tagja

NYILATKOZAT

a társaságirányítási gyakorlatról a Budapesti Értéktőzsde Zrt. által közzétett Felelős Társaságirányítási Ajánlások alapján

A Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyilvánosan Működő Rt. /1103 Budapest, Gyömrői út 19-21., Cg.: 01-10-040944/ (a „Társaság”) Igazgatósága a Társaság nevében az alábbi nyilatkozatot teszi és az alábbi információkat adja:

Az Ajánlásoknak való megfelelés szintje:

A 1.1.1

Az igazgatóság/igazgatótanács gondoskodott arról, hogy a részvényesek a megfelelő időben hozzájussanak a jogaik gyakorlásához szükséges információkhoz.

Igen

A 1.1.2

A társaság az "egy részvény - egy szavazat" elvet alkalmazza.

Nem. Minden 1.000 Ft névértékű részvény egy szavazatra jogosít, de a Társaság alapszabálya a részvényesi jogok gyakorlását akként korlátozza, hogy a közgyűlésen a részvényes saját maga javára vagy más részvényes képviselőjeként, egyedül vagy más kapcsolatos személlyel (személyekkel) együtt, nem jogosult a közgyűlésen jelen lévő illetve képviselt részvényesek által képviselt szavazati jogok 25%-át (huszonöt százalék) meghaladó mértékben szavazati jogot gyakorolni.

A 1.2.8

A társaság biztosítja, hogy a tulajdonosok azonos feltételek teljesítésével vehetnek részt a társaság közgyűlésén.

Igen

A 1.2.9

A társaság közgyűlési napirendi pontjai között csak olyan témák szerepelnek, melynek témáját pontosan meghatározták, leírták.

Igen

A határozati javaslatokban kitértek a felügyelő bizottság javaslatára, valamint a döntés hatásainak részletes magyarázatára.

Igen

A 1.2.10

A napirendi pontokhoz készített részvényesi észrevételeket, kiegészítéseket legkésőbb a közgyűlést két nappal megelőzően közzétették.

Nem, nem volt ilyen észrevétel vagy kiegészítés.

A 1.3.8

A közgyűlés napirendi pontjaira tett észrevételeket a részvényesek legkésőbb a regisztrációval egyidejűleg megismerhették.

Nem, nem volt ilyen észrevétel.

A napirendi pontokra vonatkozóan megtett írásos észrevételeket a közgyűlést két munkanappal megelőzően közzétették.

Nem, nem volt ilyen észrevétel.

A 1.3.10

A vezető tisztségviselők megválasztása és visszahívása személyenként külön határozattal történt.

Igen

A 2.1.1

Az igazgatóság/igazgatótanács feladatai kiterjednek a 2.1.1 pontban foglaltakra.

Igen

A 2.3.1

Az igazgatóság/igazgatótanács előre meghatározott rendszeres gyakorisággal ülést tartott.

Igen

A felügyelő bizottság előre meghatározott rendszeres gyakorisággal ülést tartott.

Igen

Az igazgatóság/igazgatótanács ügyrendje rendelkezik az előre nem tervezhető ülések lebonyolításáról, az elektronikus hírközlő eszközök útján történő döntéshozatalról.

Igen, rövid határidővel összehívott rendkívüli ülés tartására, illetve ülés tartása nélküli határozathozatalra is van mód, de nincs elektronikus hírközlő eszközök útján történő döntéshozatal.

A felügyelő bizottság ügyrendje rendelkezik az előre nem tervezhető ülések lebonyolításáról, az elektronikus hírközlő eszközök útján történő döntéshozatalról.

Igen, rövid határidővel összehívott rendkívüli ülés tartására, illetve ülés tartása nélküli határozathozatalra is van mód, de nincs elektronikus hírközlő eszközök útján történő döntéshozatal.

A 2.5.1

A társaság igazgatótanácsában/felügyelő bizottságában elegendő számú független tag van a pártatlanság biztosításához.

Igen

A 2.5.4

Az igazgatótanács/felügyelő bizottság rendszeres időközönként (az éves FT jelentés kapcsán) a függetlenség megerősítését kérte függetlennek tartott tagjaitól.

Igen

A 2.5.6

A társaság honlapján nyilvánosságra hozta az igazgatótanács/felügyelő bizottság függetlenségével kapcsolatos irányelveit, az alkalmazott függetlenségi kritériumokat.

Nem, a Társaság a Gt. kritériumait alkalmazza. A Társaság a BÉT korábbi ajánlásai alapján vizsgálta az igazgatósági és a felügyelő bizottsági tagok függetlenségét. A Társaság álláspontja szerint a vonatkozó jogszabályok kellő támpontot biztosítanak a tagok függetlenségének megítéléséhez.

A 2.6.1

Az igazgatóság/igazgatótanács tagja tájékoztatta az igazgatóságot/igazgatótanácsot (felügyelő bizottságot/audit bizottságot), ha a társaság (vagy bármely leányvállalata) ügyletével kapcsolatban neki (vagy más közeli kapcsolatban álló személynek) jelentős személyes érdeke állt fenn.

Nem, nem volt ilyen eset.

A 2.6.2

A testületi és menedzsment tagok (és a velük kapcsolatban álló személyek), valamint a társaság (illetve leányvállalata) között létrejött ügyleteket a társaság általános üzleti gyakorlata szerint, de az általános üzleti gyakorlathoz képest szigorúbb átláthatósági szabályok alapján bonyolították le.

Nem, nem volt ilyen ügylet.

A 2.6.2 szerinti, az általános üzleti gyakorlathoz eltérő ügyleteket és azok feltételeit elfogadtatták a felügyelő bizottsággal (audit bizottsággal).

Nem, nem volt ilyen ügylet.

A 2.6.3

A testületi tag tájékoztatta a felügyelő bizottságot/audit bizottságot (jelölőbizottságot), ha nem a cégcsoporthoz tartozó társaságnál kapott testületi tagságra, menedzsment tagságra vonatkozó felkérést.

Nem, nem volt ilyen eset.

A 2.6.4

Az igazgatóság/igazgatótanács kialakította a társaságon belüli információáramlásra, a bennfentes információk kezelésére vonatkozó irányelveit, és felügyelte ezek betartását.

Igen

Az igazgatóság/igazgatótanács kialakította a bennfentes személyek értékpapír kereskedésére vonatkozó irányelveit, és felügyelte ezek betartását.

Igen

A 2.7.1

Az igazgatóság/igazgatótanács javadalmazási irányelveket fogalmazott meg az igazgatóság/igazgatótanács, a felügyelő bizottság és a menedzsment munkájának értékelésére és javadalmazására vonatkozóan.

Nem. A Társaságnál kialakult gyakorlat szerint, jelenleg az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjai fix összeg ellenében látják el tisztségüket, amelyek összegét a Társaság közgyűlése évről évre külön napirendi pontban hagy jóvá. A vezérigazgató az éves terv és a bónusz rendszer keretében – a Javadalmazási Albizottság javaslata alapján - dönt a menedzsment munkájának értékeléséről és javadalmazásáról.

A felügyelő bizottság véleményezte a javadalmazási irányelveket.

Nem, nincsenek javadalmazási irányelvek (lásd előbb).

Az igazgatóság/igazgatótanács és a felügyelő bizottság javadalmazására vonatkozó elveket és azok változásait a közgyűlés külön napirendi pontban hagyta jóvá.

Nem, (lásd előbb). A Társaságnál kialakult gyakorlat szerint, jelenleg az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjai fix összeg ellenében látják el tisztségüket, amelyek összegét a Társaság közgyűlése évről évre külön napirendi pontban hagy jóvá.

A 2.7.2

Az igazgatóság/igazgatótanács az adott üzleti év vonatkozásában értékelte saját munkáját.

Igen

A 2.7.2.1 A felügyelő bizottság az adott üzleti év vonatkozásában értékelte saját munkáját.

Igen

A 2.7.3

Az igazgatóság/igazgatótanács hatáskörébe tartozik a menedzsment teljesítményének ellenőrzése és javadalmazásának megállapítása.

Nem. A vezérigazgató az éves terv és a bónusz rendszer keretében dönt a menedzsment munkájának értékeléséről és javadalmazásáról.

A menedzsment tagokat illető, a szokásostól eltérő juttatások kereteit és ezek változásait a közgyűlés külön napirendi pontban hagyta jóvá.

Nem, nem volt ilyen szokásostól eltérő juttatás.

A 2.7.4

A részvény alapú javadalmazási konstrukciók elveit a közgyűlés jóváhagyta.

Nem, nem volt ilyen konstrukció.

A részvény alapú javadalmazási konstrukciókkal kapcsolatos közgyűlési döntést megelőzően a részvényesek részletes tájékoztatást kaptak (legalább a 2.7.4 pontban foglaltak szerint).

Nem, nem volt ilyen konstrukció (Izd. 2.7.4).

A 2.7.7

A társaság a Javadalmazási nyilatkozatot elkészítette, és a közgyűlés elé terjesztette.

Nem. Az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjai fix összeg ellenében látják el tisztségüket, amelyek összegét a Társaság közgyűlése évről évre külön napirendi pontban hagy jóvá. A közgyűlés elé terjesztett Éves beszámoló kiegészítő melléklete tartalmazza az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjainak, továbbá a kulcspozíciókat betöltő vezetőknek az összesített javadalmazását. Az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjainak javadalmazására vonatkozó közgyűlési határozatok a társaság honlapján a nyilvánosság számára közzétételre kerültek. Továbbá a Társaság a Gt. 312/A.§-nak megfelelően személyenként, jogcímekre lebontva és összesítve is hirdetményként közzétette az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjai részére a megelőző üzleti évben tisztségükre tekintettel a Társaság által kifizetett pénzbeli és nem pénzbeli juttatásokat tartalmazó összeállítást.

A Javadalmazási nyilatkozat tartalmazza az igazgatóság/igazgatótanács, a felügyelő bizottság, és a menedzsment egyes tagjainak díjazását.

Nem, nincs külön javadalmazási nyilatkozat (Izd. előbb).

A 2.8.1

Az igazgatóság/igazgatótanács, vagy az általa működtetett bizottság felelős a társaság teljes kockázatkezelésének felügyeletéért és irányításáért.

Igen

Az igazgatóság/igazgatótanács meghatározott rendszerességgel tájékozódik a kockázatkezelési eljárások hatékonyságáról.

Igen

Az igazgatóság/igazgatótanács megtette a szükséges lépéseket a főbb kockázati területek azonosítása érdekében.

Igen

A 2.8.3

Az igazgatóság/igazgatótanács megfogalmazta a belső kontrollok rendszerével kapcsolatos elveket.

Igen

A belső kontrollok menedzsment által kialakított rendszere biztosítja a társaság tevékenységét érintő kockázatok kezelését, a társaság célkitűzéseinek elérését.

Igen

A 2.8.4

A belső kontrollok rendszerének kialakításánál az igazgatóság / igazgatótanács figyelembe vette a 2.8.4 pontokban szereplő szempontokat.

Igen

A 2.8.5

A menedzsment feladata és felelőssége a belső kontrollok rendszerének kialakítása és fenntartása.

Igen

A 2.8.6

A társaság kialakított egy független belső ellenőrzési funkciót, mely az audit bizottságnak/felügyelő bizottságnak tartozik beszámolási kötelezettséggel.

Nem. A Társágnál a vezérigazgatónak alárendelten működik egy belső audit csoport, mely az Igazgatóságnak rendszeresen beszámol, és amely az Audit Bizottságtól és a Felügyelő Bizottságtól kapott célfeladatokat is ellát.

A belső audit csoport legalább egyszer beszámolt az audit bizottságnak/felügyelő bizottságnak a kockázatkezelés, a belső kontroll mechanizmusok és a társaságirányítási funkciók működéséről.

Nem. Lásd fent, a 2.8.6 pontban.

A 2.8.7

A belső ellenőrzési tevékenységet az audit bizottság/felügyelő bizottság megbízása alapján a belső ellenőrzés hajtja végre.

Nem. Lásd fent, a 2.8.6 pontban.

A belső ellenőrzés szervezeteileg elkülönül az operatív vezetést végző menedzsmenttől.

Nem. Lásd fent, a 2.8.6 pontban.

A 2.8.8

A belső audit tervet az audit bizottság javaslata alapján az igazgatóság/igazgatótanács (felügyelő bizottság) hagyta jóvá.

Nem. Lásd fent, a 2.8.6 pontban.

A 2.8.9

Az igazgatóság/igazgatótanács elkészítette jelentését a részvényesek számára a belső kontrollok működéséről.

Nem. Lásd fent, a 2.8.6 pontban.

Az igazgatóság/igazgatótanács kidolgozta a belső kontrollok működéséről készített jelentések fogadásával, feldolgozásával, és saját jelentésének elkészítésével kapcsolatos eljárásait.

Nem. Lásd fent, a 2.8.6 pontban.

A 2.8.11

Az igazgatóság/igazgatótanács beazonosította a belső kontrollok rendszerének lényeges hiányosságát, s felülvizsgálta és átértékelte az ezzel kapcsolatos tevékenységeket.

Igen. Lásd fent, a 2.8.6 pontban.

A 2.9.2

Az igazgatóság/igazgatótanács, a felügyelő bizottság és az audit bizottság minden esetben értesítést kapott arról, ha a könyvvizsgálónak adott megbízás jellegénél fogva jelentős ráfordítást jelenthet, érdekütközést idézhet elő, vagy bármilyen más módon lényeges hatással lehet az üzletmenetre.

Igen

A 2.9.3

Az igazgatóság/igazgatótanács tájékoztatta a felügyelő bizottságot arról, hogy a társaság működését lényegesen befolyásoló eseménnyel kapcsolatban bízta meg a könyvvizsgálót ellátó gazdálkodó szervezetet, illetve külső szakértőt.

Nem. Nem volt ilyen megbízás.

Az igazgatóság/igazgatótanács határozatában előzetesen rögzítette, hogy milyen események tekinthetők olyannak, mely jelentősen befolyásolják a társaság működését.

Nem. Minden olyan esetben értesíteni kell az Igazgatóságot, ha a könyvvizsgálót végző gazdálkodó szervezetet illetve külső szakértőt más feladattal is megbíznak. Lásd fent, a 2.9.2 pontban.

A 3.1.6

A társaság honlapján nyilvánosságra hozta az audit bizottságra delegált feladatokat, a bizottság célkitűzéseit, ügyrendjét, összetételét (a tagok nevének, rövid életrajzának és kinevezése idejének feltüntetésével).

Igen. Az Audit bizottság összetétele (a tagok neve és rövid életrajza) a Társaság honlapján megtalálható. Az Audit Bizottság feladatai és célkitűzései valamint a bizottság összetétele a Társaság Alapszabályában és annak mellékletében valamint a Társaság éves jelentésében olvashatók.

A 3.1.6.1

A társaság honlapján nyilvánosságra hozta a jelölőbizottságra delegált feladatokat, a bizottság célkitűzéseit, ügyrendjét, összetételét (a tagok nevének, rövid életrajzának és kinevezése idejének feltüntetésével).

Igen. A Társaságirányítási és Jelölő Albizottság összetétele (a tagok neve és rövid életrajza) a Társaság honlapján megtalálható. Az Albizottság feladatai és célkitűzései a Társaság éves jelentésében olvashatók.

A 3.1.6.2

A társaság honlapján nyilvánosságra hozta a javadalmazási bizottságra delegált feladatokat, a bizottság célkitűzéseit, ügyrendjét, összetételét (a tagok nevének, rövid életrajzának és kinevezése idejének feltüntetésével).

Igen. A Javadalmazási Albizottság összetétele (a tagok neve és rövid életrajza) a Társaság honlapján megtalálható. Az Albizottság feladatai és célkitűzései a Társaság éves jelentésében olvashatók.

A 3.2.1

Az audit bizottság/felügyelő bizottság felügyelte a kockázatkezelés hatékonyságát, a belső kontroll rendszer működését és a belső ellenőrzés tevékenységét is.

Igen

A 3.2.3

Az audit bizottság/felügyelő bizottság pontos és részletes tájékoztatást kapott a belső ellenőr és a független könyvvizsgáló munkaprogramjáról; s megkapta a könyvvizsgáló könyvvizsgálat során feltárt problémákra vonatkozó beszámolóját.

Igen

A 3.2.4

Az audit bizottság/felügyelő bizottság az új könyvvizsgáló jelölttől bekérte a 3.2.4 szerinti feltáró nyilatkozatot.

Igen

A 3.3.1

A társaságnál jelölőbizottság működik.

Igen. A jelölőbizottság jelenleg a Társaságirányítási és Jelölő Albizottság keretén belül működik.

A 3.3.2

A jelölőbizottság gondoskodott a személyi változások előkészítéséről.

Igen

A jelölőbizottság áttekintette a menedzsment tagok kiválasztására és kinevezésére vonatkozó eljárásokat.

Nem. A menedzsment tagok kiválasztása a vezérigazgató hatáskörébe tartozik.

A jelölőbizottság értékelte a testületi és menedzsment tagok tevékenységét.

Igen, a Társaságirányítási és Jelölő Albizottság értékelte az igazgatósági tagok tevékenységét. A menedzsment tagok teljesítményének értékelése a vezérigazgató hatáskörébe tartozik.

A jelölőbizottság megvizsgálta a testületi tagok jelölésére vonatkozó összes olyan javaslatot, melyet a részvényesek, vagy az igazgatóság / igazgatótanács terjesztett elő.

Igen

A 3.4.1

A társaságnál javadalmazási bizottság működik.

Igen

A 3.4.2

A javadalmazási bizottság a testületek és a menedzsment javadalmazásának rendszerére (díjazás egyéni szintje, struktúrája) tett javaslatot, illetve végzi ennek ellenőrzését.

Igen, a testületek javadalmazását illetően. A menedzsmentet illetően lsd. a 2.7.3 és 3.4.3 pontban foglaltakat.

A 3.4.3

A menedzsment javadalmazását a javadalmazási bizottság javaslata alapján az igazgatóság/igazgatótanács hagyta jóvá.

Nem. Lásd fent a 2.7.3 pontban.

Az igazgatóság/igazgatótanács javadalmazását a javadalmazási bizottság javaslata alapján a közgyűlés hagyta jóvá.

Igen

A javadalmazási bizottság a részvényopciók, költségtérítések, egyéb juttatások rendszerét is ellenőrizte.

Igen. Nem volt részvényopció. A költségtérítéseket és egyéb juttatásokat a Javadalmazási Albizottság ellenőrizte.

A 3.4.4

A javadalmazási bizottság javaslatokat fogalmazott meg a javadalmazási elvekre vonatkozóan.

Igen

A 3.4.4.1

A javadalmazási bizottság elveket fogalmazott meg az egyes személyek javadalmazására vonatkozóan.

Nem. Lásd fent 2.7.3 pontban.

A 3.4.4.2

A javadalmazási bizottság áttekintette a menedzsment tagokkal kötött szerződések feltételeit.

Nem. Lásd fent 2.7.3 pontban.

A 3.4.4.3

A javadalmazási bizottság ellenőrizte, hogy a társaság eleget tett-e a javadalmazási kérdéseket érintő tájékoztatási kötelezettségeknek.

Igen

A 3.4.7

A javadalmazási bizottsági tagok többsége független.

Igen

A 3.5.1

Az igazgatóság/igazgatótanács nyilvánosságra hozta indokait a javadalmazási és a jelölőbizottság összevonásával kapcsolatban.

Nem. Nem merült fel, hogy a két bizottság összevonásra kerüljön.

A 3.5.2

Az igazgatóság/igazgatótanács végezte el a jelölőbizottság feladatait, s ennek indokairól tájékoztatást adott ki.

Nem. A Társaságirányítási és Jelölő Albizottság látta el a feladatot.

A 3.5.2.1

Az igazgatóság/igazgatótanács végezte el a javadalmazási bizottság feladatait, s ennek indokairól tájékoztatást adott ki.

Nem. A Javadalmazási Albizottság látta el a feladatot.

A 4.1.1

Az igazgatóság/igazgatótanács a társaság nyilvánosságra hozatali irányelveiben meghatározta azokat az alapelveket és eljárásokat, amelyek biztosítják, hogy minden, a társaságot érintő, illetve a társaság értékpapírjainak árfolyamára hatást gyakorló jelentős információ pontosan, hiánytalanul és időben közzétételre kerüljön, hozzáférhető legyen.

Igen. A Társaság a nyilvánosságra hozatal során a jogszabályokban, valamint a Budapesti Értéktőzsde közzétételi szabályai által előírt alapelveket, és eljárásokat követi.

A 4.1.2

Az információ szolgáltatás során a társaság biztosította, hogy minden részvényes, piaci szereplő azonos elbánás alá esik.

Igen

A 4.1.3

A társaság nyilvánosságra hozatali irányelveiben kitér az elektronikus, internetes közzététel eljárásaira.

Igen, lásd 4.1.1 pont.

A társaság honlapját a nyilvánosságra hozatali szempontok, és a befektetők tájékoztatását szem előtt tartva alakítja ki.

Igen

A 4.1.4

Az igazgatóság/igazgatótanács felmérte a nyilvánosságra hozatali folyamatok hatékonyságát.

Igen

A 4.1.5

A társaság honlapján közzétette társasági esemény naptárát.

Nem

A 4.1.6

A társaság az éves jelentésében és honlapján tájékoztatta a nyilvánosságot stratégiai céljairól, a tevékenységével, üzleti etikával, az egyéb érintett felekkel kapcsolatos irányelveiről is.

Igen

A 4.1.8

Az igazgatóság/igazgatótanács az éves jelentésben nyilatkozott arról, hogy az éves pénzügyi kimutatások könyvvizsgálatával megbízott könyvvizsgáló gazdasági szervezet milyen jellegű, és nagyságrendű egyéb megbízást kapott a társaságtól, illetve annak leányvállalatától.

Nem

A 4.1.9

A társaság éves jelentésében, illetve honlapján nyilvánosságra hozza az igazgatóság / igazgatótanács, felügyelő bizottság és a menedzsment tagjainak szakmai pályafutásáról szóló információkat.

Igen

A 4.1.10

A társaság tájékoztatást adott az igazgatóság/igazgatótanács, felügyelő bizottság belső szervezetéről, működéséről.

Igen, az éves jelentésben

A 4.1.10.1

A társaság tájékoztatást adott az igazgatóság/igazgatótanács, menedzsment munkájának, valamint az egyes tagok értékelésekor figyelembe vett szempontokról.

Nem. A Társaság által elkészített felelős társaságirányítási jelentés tartalmazza az erre vonatkozó tájékoztatást is.

A 4.1.11

A társaság az éves jelentésében, illetve honlapján a javadalmazási nyilatkozatban tájékoztatta a nyilvánosságot az alkalmazott javadalmazási irányelvekről, azon belül az igazgatóság/igazgatótanács, felügyelő bizottság és a menedzsment tagjainak díjazásáról, javadalmazásáról.

Nem, a közgyűlés elé terjesztett éves beszámoló kiegészítő melléklete tartalmazza az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjainak összesített javadalmazását. Az Igazgatóság, a Felügyelő Bizottság és a menedzsment tagjainak javadalmazását illetően követett gyakorlatról és irányelvekről a Társaság által elkészített felelős társaságirányítási jelentés nyújt tájékoztatást. (Lásd továbbá az A 2.7.7 pontban leírtakat.)

A 4.1.12

Az igazgatóság/igazgatótanács közzétette a kockázatkezelési irányelveit, melyben kitért a belső kontrollok rendszerére, az alkalmazott kockázatkezelési alapelvekre és alapvető szabályokra, illetve a főbb kockázatok áttekintő ismertetésére.

Igen, az Éves beszámoló és az éves jelentés részeként kerülnek közzétételre.

A 4.1.13

A piaci szereplők tájékoztatása érdekében a társaság évente, az éves jelentés közzétételékor, nyilvánosságra hozza felelős társaságirányítással kapcsolatos jelentését.

Igen

A 4.1.14

A társaság honlapján nyilvánosságra hozza a bennfentes személyeknek a társaság részvényei értékpapír kereskedelmével kapcsolatos irányelveit.

Nem. A Társaság a törvényi előírásoknak megfelelően rendelkezik a bennfentes kereskedelemre vonatkozó szabályzattal.

A társaság az igazgatóság/igazgatótanács, felügyelő bizottság, és a menedzsment tagok a társaság értékpapírjaiban fennálló részesedését, illetve a részvény-alapú ösztönzési rendszerben fennálló érdekelttségét az éves jelentésben és a társaság honlapján feltüntette.

Igen, az éves jelentésben.

A 4.1.15

A társaság az éves jelentésben és a társaság honlapján közzétette az igazgatóság/igazgatótanács tagjainak és a menedzsment bármilyen harmadik féllel való kapcsolatát, amely a társaság működését befolyásolhatja.

Nem, nem volt ilyen kapcsolat.

Javaslatoknak való megfelelés szintje

J 1.1.3 A társaságnál befektető kapcsolattartással foglalkozó szervezeti egység működik.

Igen

J 1.2.1 A társaság közzétette honlapján a közgyűlésének lebonyolítására és a részvényes szavazati jogának gyakorlására (kitérve a meghatalmazott útján történő szavazásra) vonatkozó összefoglaló dokumentumát.

Igen

J 1.2.2 A társaság alapszabálya a társaság honlapján megtekinthető.

Igen

J 1.2.3 A társaság honlapján a 1.2.3 pontnak megfelelő (a társasági események fordulónapjára vonatkozó) információkat közzétették.

Igen

J 1.2.4 Az 1.2.4 pont szerinti közgyűlésekkel kapcsolatos információkat, dokumentumokat (meghívó, előterjesztések, határozati javaslatok, határozatok, jegyzőkönyv) a társaság honlapján nyilvánosságra hozta.

Igen, a közgyűléssel összefüggésben a Társaság a meghívót, az előterjesztéseket, a határozati javaslatokat valamint az elfogadott közgyűlési határozatokat a Társaság, és a tőzsde honlapján nyilvánosságra hozta.

A közgyűlési jegyzőkönyvet illetően a társaság a Gt. hatályos előírásainak megfelelően teljesítette letétbe helyezési kötelezettségét.

J 1.2.5 A társaság közgyűlését úgy tartotta meg, hogy azzal lehetővé tette a részvényesek minél nagyobb számban való megjelenését.

Igen

J 1.2.6 A társaság a kézhezvételt követő öt napon belül, az eredeti közgyűlési meghívó közzétételével megegyező módon közzétette a napirendi pontok kiegészítését.

Nem, nem került sor kiegészítésre.

J 1.2.7 A társaság által alkalmazott szavazási eljárás biztosította a tulajdonosok döntésének egyértelmű, világos és gyors meghatározását.

Igen

J 1.2.11 A társaság a részvényesek kérésére elektronikusan is továbbította a közgyűléshez kapcsolódó információkat.

Igen

J 1.3.1 A közgyűlés elnökének személyét a társaság közgyűlése a napirendi pontok érdemi tárgyalása előtt elfogadta.

Igen

J 1.3.2 Az igazgatóság/igazgatótanács és a felügyelő bizottság a közgyűlésen képviseltette magát.

Igen

J 1.3.3 A társaság alapszabálya lehetőséget ad arra, hogy a társaság közgyűlésein az igazgatóság/igazgatótanács elnökének, vagy a társaság részvényeseinek kezdeményezésére harmadik személy is meghívást kapjon, s a közgyűlésen a kapcsolódó napirend megtárgyalásakor hozzászólási és véleményezési jogot kapjon.

Nem, az alapszabály nem tartalmaz ilyen kifejezett lehetőséget, de a Társaság sokéves gyakorlata lehetővé teszi ezt.

J 1.3.4 A társaság nem korlátozta a közgyűlésen résztvevő tulajdonosok felvilágosítást kérő, észrevétel tételi és indítványozási jogát, és ahhoz semmilyen előfeltételt nem támasztott.

Igen

J 1.3.5 A társaság honlapján három napon belül közzétette azokra a kérdésekre vonatkozó válaszait, melyeket a közgyűlésen nem tudott kielégítően megválaszolni. A társaság közzétette magyarázatát a válaszok megtagadására vonatkozóan.

Nem, nem voltak ilyen kérdések.

J 1.3.6 A közgyűlés elnöke és a társaság biztosította, hogy a közgyűlésen felmerülő kérdésekre történő válaszadással a törvényi, valamint tőzsdei előírásokban megfogalmazott tájékoztatási, nyilvánosságra hozatali elvek ne sérüljenek, illetve azok betartásra kerüljenek.

Igen

J 1.3.7 A közgyűlési döntésekről a társaság sajtóközleményt jelentetett meg, illetve sajtótájékoztatót tartott.

Igen

J 1.3.11 Az egyes alapszabály módosításokról a társaság közgyűlése külön határozatokkal döntött.

Igen.

J 1.3.12 A társaság a határozatokat, valamint a határozati javaslatok ismertetését, illetve a határozati javaslatokkal kapcsolatos lényeges kérdéseket és válaszokat is tartalmazó közgyűlési jegyzőkönyvét a közgyűlést követő 30 napon belül közzétette.

Igen, a Társaság a határozatokat és a határozati javaslatokat közzétette. A közgyűlési jegyzőkönyvet illetően a Társaság a Gt. hatályos előírásainak megfelelően teljesítette letétbe helyezési kötelezettségét /lásd J 1.2.4/.

J 1.4.1 A társaság 10 munkanapon belül kifizette azon részvényesei számára az osztalékot, akik ehhez minden szükséges információt, illetve dokumentumot megadtak.

Igen

J 1.4.2 A társaság nyilvánosságra hozta az ellene irányuló felvásárlást megakadályozó megoldásokkal kapcsolatos irányelveit.

Igen, azt az Alapszabály tartalmazza.

J 2.1.2 Az igazgatóság/igazgatótanács ügyrendje tartalmazza az igazgatóság/igazgatótanács felépítését, az ülések előkészítésével, lebonyolításával és a határozatok megfogalmazásával kapcsolatos teendőket és egyéb, az igazgatóság/igazgatótanács működését érintő kérdéseket.

Igen

J 2.2.1 A felügyelő bizottság ügyrendjében és munkatervében részletezi a bizottság működését és feladatait, valamint azokat az ügyintézési szabályokat és folyamatokat is, amelyek szerint a felügyelő bizottság eljár.

Igen

J 2.3.2 A testületi tagok az adott testületi ülést legalább öt nappal megelőzően hozzáfértek az adott ülés előterjesztéseihez.

Igen

J 2.3.3 Az ügyrendben szabályozásra kerül a nem testületi tagok testületi ülésen való rendszeres, illetve eseti részvétele.

Igen

J 2.4.1 Az igazgatóság/igazgatótanács tagjainak megválasztása átlátható módon történt, a jelöltekre vonatkozó információk legalább öt nappal a közgyűlést megelőzően nyilvánosságra kerültek.

Igen

J 2.4.2 A testületek összetétele, létszáma megfelel a 2.4.2 pontban meghatározott elveknek.

Igen

J 2.4.3 A társaság bevezető programjában az újonnan választott nem-operatív testületi tagok megismerhették a társaság felépítését, működését, illetve a testületi tagként jelentkező feladataikat.

Igen

J 2.5.2 Az elnöki és vezérigazgatói hatáskörök megosztását a társaság alapidokumentumaiban rögzítették.

Igen

J 2.5.3 A társaság tájékoztatást tett közzé arról, hogy az elnöki és vezérigazgatói tisztség kombinálása esetén milyen eszközökkel biztosítja azt, hogy az igazgatóság/igazgatótanács objektívan értékeli a menedzsment tevékenységét.

Nem, mert az elnöki és a vezérigazgatói tisztség elválnak egymástól.

J 2.5.5 A társaság felügyelő bizottságának nincs olyan tagja, aki a jelölését megelőző három évben a társaság igazgatóságában, illetve menedzsmentjében tisztséget töltött be.

Igen, nincs ilyen tag.

J 2.7.5 Az igazgatóság/igazgatótanács, a felügyelő bizottság és a menedzsment javadalmazási rendszerének kialakítása a társaság, és ezen keresztül a részvényesek stratégiai érdekeit szolgálja.

Igen

J 2.7.6 A társaság felügyelő bizottsági tagok esetében fix összegű javadalmazást alkalmaz, s nem alkalmaz részvényárfolyamhoz kötött javadalmazási elemet.

Igen

J 2.8.2 Az igazgatóság/igazgatótanács a kockázatkezelési alapelveket és alapvető szabályokat a menedzsment azon tagjaival együttműködve dolgozta ki, akik a kockázatkezelési folyamatok megtervezéséért, működtetéséért, ellenőrzéséért, valamint a társaság napi működésébe történő beépítéséért felelősek.

Igen

J 2.8.10 A belső kontrollok rendszerének értékelésénél az igazgatóság / igazgatótanács figyelembe vette a 2.8.10 pontban foglalt szempontokat.

Igen

J 2.8.12 A társaság könyvvizsgálója felmérte és értékelt a társaság kockázatkezelési rendszereit, valamint a menedzsment kockázatkezelési tevékenységét, s erre vonatkozó jelentését benyújtotta az audit bizottságnak/felügyelő bizottságnak.

Igen, a Társaság könyvvizsgálója vizsgálta a társaság kockázatkezelési rendszereit, valamint a menedzsment kockázatkezelési tevékenységeit, amelyeket a könyvvizsgálói jelentésében értékelt.

J 2.9.1 Az igazgatóság/igazgatótanács ügyrendje kitér a külső tanácsadó szolgáltatásainak igénybevétele esetén követendő eljárásra.

Nem. Az Igazgatóság kialakult gyakorlata szerint jár el.

J 2.9.1.1 A felügyelő bizottság ügyrendje kitér a külső tanácsadó szolgáltatásainak igénybevétele esetén követendő eljárásra.

Nem. A Felügyelő bizottság nem vesz igénybe külső tanácsadót, de erre ügyrendje szerint lehetősége van.

J 2.9.1.2 Az audit bizottság ügyrendje kitér a külső tanácsadó szolgáltatásainak igénybevétele esetén követendő eljárásra.

Nem. Az Audit Bizottság nem vesz igénybe külső tanácsadót, de erre ügyrendje szerint lehetősége van.

J 2.9.1.3 A jelölőbizottság ügyrendje kitér a külső tanácsadó szolgáltatásainak igénybevétele esetén követendő eljárásra.

Nem. A Társaságirányítási és Jelölő Albizottság nem vesz igénybe külső tanácsadót.

J 2.9.1.4 A javadalmazási bizottság ügyrendje kitér a külső tanácsadó szolgáltatásainak igénybevétele esetén követendő eljárásra.

Nem. A Javadalmazási Albizottság nem vesz igénybe külső tanácsadót.

J 2.9.4 Az igazgatóság/igazgatótanács a közgyűlési napirendi pontokat megtárgyaló üléseire tanácskozási joggal meghívhatja a társaság könyvvizsgálóját.

Igen

J 2.9.5 A társaság belső ellenőrzése együttműködött a könyvvizsgálóval a könyvvizsgálat eredményes végrehajtása érdekében.

Igen

J 3.1.2 Az audit bizottság elnöke rendszeresen tájékoztatja az igazgatóságot/igazgatótanácsot a bizottság egyes üléseiről, és a bizottság legalább egy jelentést készített az ügyvezető testületnek, illetve a felügyelő bizottságnak az adott üzleti évben.

Igen

J 3.1.2.1 A jelölőbizottság elnöke rendszeresen tájékoztatja az igazgatóságot/igazgatótanácsot a bizottság egyes üléseiről, és a bizottság legalább egy jelentést készített az ügyvezető testületnek, illetve a felügyelő bizottságnak az adott üzleti évben.

Igen

J 3.1.2.2 A javadalmazási bizottság elnöke rendszeresen tájékoztatja az igazgatóságot/igazgatótanácsot a bizottság egyes üléseiről, és a bizottság legalább egy jelentést készített az ügyvezető testületnek, illetve a felügyelő bizottságnak az adott üzleti évben.

Igen

J 3.1.4 A társaság bizottságai olyan tagokból állnak fel, akik megfelelő képességgel, szakértelemmel és tapasztalattal rendelkeznek feladataik ellátásához.

Igen

J 3.1.5 A társaságnál működő bizottságok ügyrendje tartalmazza a 3.1.5 pontba foglaltakat.

Igen

J 3.2.2 Az audit bizottság/felügyelő bizottság tagjai teljes körű tájékoztatást kaptak a társaság számviteli, pénzügyi és működési sajátosságairól.

Igen

J 3.3.3 A jelölőbizottság legalább egy értékelést készített az igazgatóság/igazgatótanács elnöke számára az igazgatóság/igazgatótanács működéséről, illetve az igazgatóság/igazgatótanács egyes tagjainak munkájáról, megfeleléséről az adott üzleti évben.

Igen

J 3.3.4 A jelölőbizottság tagjainak többsége független.

Igen. A Társaság a Gt. függetlenségi kritériumait alkalmazza.

J 3.3.5 A jelölőbizottság ügyrendje kitér a 3.3.5 pontban foglaltakra.

Igen

J 3.4.5 A javadalmazási bizottság gondoskodott a javadalmazási nyilatkozat elkészítéséről.

Nem. A közgyűlés elé terjesztett Éves beszámoló kiegészítő melléklete tartalmazza az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjainak javadalmazását (ld. A 2.7.7 és 4.1.11 pontokat).

J 3.4.6 A javadalmazási bizottság kizárólagosan az igazgatóság/igazgatótanács nem-operatív tagjaiból áll.

Igen

J 4.1.4 A társaság nyilvánosságra hozatali irányelvei legalább az 4.1.4 pontban foglaltakra kiterjednek.

Igen, lásd 4.1.1 pont.

Az igazgatóság/igazgatótanács a nyilvánossági folyamatok hatékonyságára vonatkozó vizsgálatának eredményéről az éves jelentésben tájékoztatta a részvényeseket.

Igen

J 4.1.7 A társaság pénzügyi kimutatásait az IFRS elveknek megfelelően készíti el.

Igen

J 4.1.16 A társaság angol nyelven is elkészíti és nyilvánosságra hozza tájékoztatásait.

Igen. A negyedéves, féléves valamint éves jelentést és a jelentősebb hirdetményeket a társaság angol nyelven is nyilvánosságra hozza.

Budapest, 2013. március 22.

William de Gelsey
az Igazgatóság elnöke

Dr. Mészáros Tamás
az Igazgatóság tagja

**Előterjesztés
a 11. sz. napirendi ponthoz**

A törzsrészvények névértékének tizedelése és az ehhez
szükséges Alapszabály-módosítások

Előterjesztés

a közgyűlés 11. sz. napirendi pontjához

24/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság elfogadásra javasolja a közgyűlésnek a Társaság 18.637.486 db, azaz tizennyolcmillió-hatszázharminchétezer-négyszáznyolcvanhat darab, egyenként 1.000,- Ft azaz ezer forint névértékű dematerializált névre szóló törzsrészcvényének a névérték tizedelésével 186.374.860 db, azaz egyszáznyolcvanhatmillió-háromszázhetvennégyezer-nyolcszázhatvan darab, egyenként 100 Ft, azaz egyszáz forint névértékű dematerializált névre szóló törzsrészcvennyé történő átalakítását.

Az Igazgatóság a határozatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

77.32	Építőipari gép kölcsönzése
77.33	Irodagép kölcsönzése (beleértve: számítógép)
77.39	Egyéb gép, tárgyi eszköz kölcsönzése
77.40	Immateriális javak kölcsönzése
81.10	Építményüzemeltetés
81.29	Egyéb takarítás
82.30	Konferencia, kereskedelmi bemutató szervezése
82.92	Csomagolás
82.99	M.n.s. egyéb kiegészítő üzleti szolgáltatás
85.51	Sport, szabadidős képzés
91.01	Könyvtári, levéltári tevékenység
96.01	Textil, szőrme mosása, tisztítása

(6) A TÁRSASÁG ALAPTŐKÉJE (JEGYZETT TŐKÉJE)

6.1 A Társaság alaptőkéje (jegyzett tőkéje): **18,637,486,000 Ft** azaz tizennyolcmilliárd-hatszázharminchétmillió-négy száznyolcvanhat ezer forint, amelyből 6,147,486,000 Ft pénzbeli hozzájárulás és 12,490,000,000 Ft nem pénzbeli hozzájárulás (apport).

A nem pénzbeli hozzájárulás a Kőbányai Gyógyszerárugyár átalakulási tervében megállapított vállalati vagyontól (11,390,000,000 Ft) és a Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Rt. 100,000,000 Ft értékben megállapított apportjából tevődik össze.

6.2 A Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Rt. alapításkori apportja az Rt. 100,000,000 Ft összegű vagyoni értékű joga. Az alapítók a Társaság alaptőkéjéből az apport értékét a fenti értéken fogadják el.

A Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Rt. engedélyezi az új Társaság részére a "Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Rt." névnek cégnévként való térítésmentes használatát.

6.3 (1993. 09. 28.-i közgyűlési határozat alapján törölve)

(7) RÉSZVÉNYEK ÉS RÉSZVÉNYESI JOGOK

7.1 A Társaság alaptőkéje:

~~18.637.486 db, azaz tizennyolcmillió-hatszázharminchétezer-négy száznyolcvanhat darab, egyenként 1,000 Ft azaz egyezer forint névértékű dematerializált névre szóló törzsrészvényre oszlik.~~

186.374.860 db, azaz egyszáznyolcvanhatmillió-háromszázhetvennégyezer nyolcszázhatvan darab, egyenként 100 Ft azaz száz forint névértékű dematerializált névre szóló törzsrészvényre oszlik.

7.2 A részvények átvétele a Társaság alapításakor:

7.2.1 A Társaság zártkörű alapítással jött létre, amelynek során a Társaság alapítói az Alapszabály és az Alapítói okirat aláírásával a Társaság alapításakor teljes alaptőkéjét (12,417,500,000 Ft) rendelkezésre bocsátották és az ennek megfelelően kibocsátásra került valamennyi részvényt az 1989. évi XIII. törvényben és az átalakulási tervben rögzítettek szerint az alábbi arányban vették át:

Magyar Állam - Állami Vagyonügynökség	11,390,000,000 Ft
Magyar Állam - Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Rt.	100,000,000 Ft
Magyar Hitel Bank Rt.	917,500,000 Ft
Pharma Haupt GmbH	10,000,000 Ft

7.2.2 A közgyűlés 1/1991. sz. határozata alapján a Társaság alaptőkéjén felüli vagyontól 806,474,000 Ft-ot alaptőkésített és ennek során 63,950 db 1000 Ft névértékű bemutatóra szóló törzsrészvényt és 742,524 db névre szóló 1000 Ft névértékű elsőbbségi részvényt bocsátott ki.

Társaság 2.678 db névre szóló elsőbbségi részvényt 2.678 db névre szóló törzsrészvénné alakított át.

7.2.17 A közgyűlés a részvényes kérelme és a 12/2006. 04. 26. sz. közgyűlési határozat alapján a Társaság 892 db névre szóló elsőbbségi részvényt 892 db névre szóló törzsrészvénné alakított át.

7.2.18 A közgyűlés a 11/2007. 04. 25. sz., 12/2007.04.25. sz. és a 13/2007. 04. 25. sz. közgyűlési határozatok alapján 3.459 db névre szóló elsőbbségi részvényt 3.459 db névre szóló törzsrészvénné alakított át.

7.2.19. A közgyűlés a []/2013.04. . sz. közgyűlési határozat alapján 18.637.486 db, azaz tizennyolcmillió hatszázharminchétezer négyszáznyolcvanhat darab, egyenként 1.000 Ft azaz egyezer forint névértékű dematerializált névre szóló törzsrészvényt a névérték tizedelésével 186.374.860 db, azaz egyszáznyolcvanhatmillió háromszázhetvennégyezer nyolcszázhatvan darab, egyenként 100 Ft azaz száz forint névértékű dematerializált névre szóló törzsrészvénné alakított át.

7.3 A Társaság törzsrészvényei dematerializált részvények. A dematerializált részvény elektronikus úton létrehozott, rögzített, továbbított és nyilvántartott, az értékpapírokra vonatkozó külön törvényben meghatározott tartalmi kellékeit azonosítható módon tartalmazó adatösszesség, amelynek nincs sorszáma. Dematerializált részvény esetén a részvényes nevét, valamint az azonosításhoz szükséges egyéb adatait az értékpapír-forgalmazó által a részvényes javára vezetett értékpapírszámla tartalmazza. (Gt. 180.§ (1))

7.4 A nyilvánosan működő részvénytársaság részvényei (ideértve az ideiglenes részvényt is) kizárólag dematerializált módon állíthatók elő. (Gt. 286. § (1)) Egy részvényfajtán, illetve részvényosztályon belül több részvénytörzs bocsátható ki. Az azonos tartalmú és mértékű tagsági jogokat megtestesítő részvények egy részvénytörzsnek minősülnek. Az egy sorozatba tartozó részvények névértéke és előállítási módja nem térhet el egymástól.

7.5 Az értékpapír-tulajdonos részére értékpapírszámlát a befektetési vállalkozás vagy hitelintézet vezet. Az értékpapírszámla értékpapír-számlaszerződéssel jön létre. Értékpapírszámlaszerződéssel a számlavezető kötelezettséget vállal arra, hogy a vele szerződő fél (számlatulajdonos) tulajdonában álló értékpapírt a számlavezetőnél megnyitott értékpapírszámlán nyilvántartja és kezeli, a számlatulajdonos szabályszerű rendelkezését teljesíti, valamint a számlán történt jóváírásról, terhelésről és a számla egyenlegéről a számlatulajdonost értesíti. Az értékpapírszámlaszerződést a számlatulajdonos bármikor határidő nélkül felmondhatja, a felmondás - a számla kimerülése kivételével - azonban csak akkor érvényes, ha egyidejűleg más számlavezetőt megjelöl. Az értékpapírszámla kimerülése az értékpapírszámlaszerződést nem szünteti meg.

Az értékpapírszámla feletti rendelkezésre a számla tulajdonosa, illetve az a személy jogosult, akit erre a számla tulajdonosa meghatalmazott. A számlavezető felé a meghatalmazás csak akkor hatályos, ha azt vele az üzletszabályzatában meghatározott módon és tartalommal írásban közölték. Az értékpapírszámlán nyilvántartott, közös tulajdonban álló értékpapír feletti rendelkezési jog együttesen vagy a tulajdonosok által választott és a számlavezetőnek bejelentett közös képviselő útján gyakorolható. Ha a számla tulajdonosa csődeljárás, felszámolási eljárás, illetve végelszámolás alatt áll, a számla feletti rendelkezésre kizárólag a vagyonszámoló, a felszámoló vagy a végelszámoló jogosult. A csődeljárás, a felszámolási eljárás és a végelszámolás hivatalos lapban való közzététele után a számlavezető számla feletti rendelkezést csak ezen személyektől fogadhat el. A számlatulajdonos köteles a vagyonszámoló, a felszámoló, a végelszámoló nevét a kirendelést, kijelölést követő három napon belül a számlavezetőnek bejelenteni. A rendelkezésre jogosultak aláírásmintáját a számlavezetővel az üzletszabályzatában meghatározott módon közölni kell.

- 13.2 ~~A 13.8 pontban foglalt feltételekkel minden 1,000 Ft névértékű részvény egy szavazatra jogosít.~~
A 13.8 pontban foglalt feltételekkel minden 100 Ft névértékű részvény egy szavazatra jogosít.
- 13.3 Nem gyakorolhatja szavazati jogát a részvényes, amíg az esedékes pénzbeli hozzájárulását nem teljesítette.
- 13.4 A részvényesek a közgyűlési jogaikat meghatalmazott képviselő útján is gyakorolhatják. Egy képviselő több részvényest is képviselhet, egy részvényesnek azonban csak egy képviselője lehet azzal, hogy ha a részvényes több értékpapírszámlán vezetett részvénnel rendelkezik, az egyes értékpapírszámlákon vezetett részvények tekintetében külön képviselőt hatalmazhat meg, de az ugyanazon részvényeshez tartozó részvények tekintetében eltérő szavazatot nem lehet leadni, ellenkező esetben a leadott szavazatok mindegyike érvénytelen.

A képviselőnek a meghatalmazó részvényes utasításai szerint kell szavaznia, ellenkező esetben a szavazat érvénytelen. A képviselők közokirati vagy teljes bizonyító erejű magánokirati formában kiállított meghatalmazásnak a Társaság részére - a közgyűlési hirdetményben megjelölt időben és helyen - történő átadása esetén jogosultak a szavazólapok átvételére.

A képviseleti meghatalmazás érvényessége egy közgyűlésre vagy meghatározott időre, de legfeljebb tizenkét (12) hónapra szól, és kiterjed a felfüggesztett közgyűlés folytatására és a határozatképtelenség miatt ismételt összehívott közgyűlésre is. A Társaság Igazgatóságának tagja, a Társaság Felügyelő Bizottságának tagja, a cégvezető, valamint a Társaság vezető állású munkavállalója nem lehet meghatalmazott képviselő, kivéve ha e személyek meghatalmazottként minden egyes határozati javaslatra egyértelmű, a meghatalmazó részvényes által adott írásbeli szavazási utasítással rendelkeznek. A Társaság könyvvizsgálója nem lehet meghatalmazott képviselő.

A fenti szabályok nem érintik a Tpt.-ben szabályozott részvényesi meghatalmazottra vonatkozó szabályokat.

- 13.5 Amennyiben a szavazás szavazólappal történik, az Igazgatóság a szavazati joggal rendelkező részvényesnek (illetve meghatalmazott képviselőjének) annyi szavazólapot ad ki, ahány kérdésben a közgyűlési napirend szerint szavazni kell.

A szavazólapon

- a Társaság cégnevét, a részvény fajtáját,
- a részvényes nevét,
- a közgyűlés időpontját,
- a szavazatok számát és
- az "igen", "nem" illetve "tartózkodás" egyértelmű jelölésére vonatkozó rovatokat

kell feltüntetni.

Az érvényes határozat meghozatalához a leadott szavazatokat lehet figyelembe venni és csak abban az esetben, ha az "igen", "nem" vagy "tartózkodás" (de ezek közül csakis az egyik) egyértelműen megállapítható a szavazólap alapján. A "tartózkodás" leadott szavazatnak számít. A határozati javaslat megszavazása tekintetében csak az "igen" szavazatok vehetők figyelembe.

A közgyűlésen a szavazásra a szavazólapoknak a szavazatszámálók részére történő átadásával kerül sor.

Az Igazgatóság a szavazatszámálás más módját (pl. számítógépes szavazatszámálás) is meghatározhatja. A szavazás más módon történő végrehajtása esetén a fenti információk rögzítését megfelelően biztosítani kell.

**Előterjesztés
a 12. sz. napirendi ponthoz**

Az Alapszabály egyéb módosításai

- 16.5 A Felügyelő Bizottságban a munkavállalói küldötteket a többi taggal azonos jogok illetik meg, és azonos kötelezettségek terhelik. Ha a munkavállalói küldöttek véleménye a Felügyelő Bizottság többségi álláspontjától egyhangúlag eltér, a munkavállalók kisebbségi álláspontját a Társaság közgyűlésén ismertetni kell.
- 16.6 A Felügyelő Bizottság eljárási szabályait (ügyrendjét) maga a Felügyelő Bizottság állapítja meg és a közgyűlés hagyja jóvá.
- 16.7 A Felügyelő Bizottság akkor határozatképes, ha valamennyi tag szabályszerű meghívást kapott, és a tagok 2/3-a jelen van. Határozatképtelenség esetén a Felügyelő Bizottság ülését el kell napolni. A határozatképtelenség miatt elnapolt ülés határozatképes, ha a Felügyelő Bizottságnak a 16.8 pontban szabályozott arányban legalább három (3) tagja jelen van. A Felügyelő Bizottság a határozatait a jelenlévők egyszerű szótöbbségével hozza.
- 16.8 Mindaddig, amíg a Társaság teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállalóinak száma éves átlagban a kettőszáz főt meghaladja, a Társaság munkavállalói a Felügyelő Bizottság útján vesznek részt a Társaság működésének ellenőrzésében. Ilyen esetben a Felügyelő Bizottság tagjainak egyharmada a munkavállalók képviselőiből áll. Az egyharmadot tört szám esetén a munkavállalókra kedvezőbb módon kell kiszámítani.
- 16.9 Amennyiben a Társaság teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállalóinak száma éves átlagban kettőszáz fő alá csökken, a munkavállalók képviselőinek felügyelőbizottsági tagsága az új felügyelőbizottsági tagok választására összehívott rendkívüli közgyűlés napján megszűnik és helyükre a közgyűlés megválasztja a Felügyelő Bizottság új tagjait.
- 16.10 A munkavállalói ~~küldötteket~~ ~~képviselőket~~ a Felügyelő Bizottságba az üzemi tanács jelöli a munkavállalók sorából, a Társaságnál képvisellel rendelkező működő szakszervezetek véleményének meghallgatása után. Az üzemi tanács által jelölt személyeket a közgyűlés köteles a jelölést követő első ülésén a Felügyelő Bizottság tagjává választani, kivéve, ha a jelöltekkel szemben törvényben foglalt kizáró ok áll fenn. Ebben az esetben újabb jelölést kell kérni.
- 16.11 A Felügyelő Bizottságban részt vevő munkavállalói küldött - az üzleti titok körén kívül - tájékoztatni köteles az üzemi tanácson keresztül a munkavállalók közösségét a Felügyelő Bizottság tevékenységéről.
- 16.12 A munkavállalói küldött felügyelő bizottsági tagsága megszűnik munkaviszonyának megszűnése esetében is. A munkavállalói küldöttet a Társaság közgyűlése csak az üzemi tanács javaslatára hívhatja vissza, kivéve, ha az üzemi tanács a törvényben meghatározott kizáró ok ellenére 60 napon belül nem tesz eleget a visszahívási, illetve az új küldöltre vonatkozó javaslattételi kötelezettségének.
- 16.13¹¹ A Társaságnál háromtagú Audit Bizottság működik, amelynek tagjait a közgyűlés a Felügyelő Bizottság független tagjai közül választja. Az Audit Bizottság legalább egy tagjának számviteli és/vagy könyvvizsgálói szakképzettséggel kell rendelkeznie. Az Audit Bizottság tagjainak nevét és adatait a jelen Alapszabály 1. sz. Függeléke tartalmazza.
- 16.14¹² Az Audit Bizottság hatáskörébe tartozik:
- a) a számviteli törvény szerinti beszámoló véleményezése;
 - b) a számviteli törvény szerinti beszámoló könyvvizsgálatának nyomonkövetése;
 - c) javaslattétel a könyvvizsgáló személyére és díjazására;
 - d) a könyvvizsgálóval megkötendő szerződés előkészítése;
 - e) a könyvvizsgálóval szembeni szakmai követelmények, összeférhetlenségi, és függetlenségi előírások érvényre juttatásának figyelemmel kísérése, a könyvvizsgálóval való

¹¹ A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

¹² A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

*A 2013. ÁPRILIS 25-I ÉVES KÖZGYŰLÉS ÁLTAL JÓVÁHAGYOTT
EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALT ALAPSZABÁLY (B) MELLÉKLETE*

*ANNEX (B) OF THE CONSOLIDATED STATUTES APPROVED
BY THE ANNUAL GENERAL MEETING HELD ON APRIL 25, 2013*

**A MUNKÁLTATÓI JOGKÖR GYAKORLÁSA A TÁRSASÁG MUNKAVÁLLALÓI FELETT /
EXERCISING THE EMPLOYER'S RIGHTS OVER THE EMPLOYEES OF THE COMPANY**

Formázott: magyar

A Társaság munkavállalói felett a munkáltatói jogokat a Társasággal munkaviszonyban álló alábbi személyek az alábbiak szerint gyakorolják: The employer's rights over the employees of the Company shall be exercised by the following employees of the Company as follows:

I. Alapvető munkáltatói jogok¹:

Basic employer's rights¹:

1. A vezérigazgató, akadályoztatása esetén a gazdasági vezérigazgató-helyettes gyakorolja az alapvető munkáltatói jogokat minden
- vezérigazgató helyettes,
- igazgató, igazgató-helyettes,
- főosztályvezető, üzemszervező vezető, főmérnök, valamint a
- vezérigazgató közvetlen irányítása alá tartozó vezető beosztású munkavállaló felett² szemben.

1. The Managing Director,- in case of his absence the finance deputy managing director - shall exercise the basic employer's rights over all
- deputy managing directors,
- directors, deputy directors,
- head of the department, head of factories, senior engineer,
- and the executive employees² instructed directly by him.

2. Az emberi erőforrás igazgató, akadályoztatása esetén a vezérigazgató gyakorolja az alapvető munkáltatói jogokat - az I/1. pontban nem említett többi vezető beosztású munkavállalóval, valamint
- minden - a munkáltató felé a munkavállaló által igazolt - felsőfokú végzettséggel (diplomával) rendelkező munkavállaló felett² szemben - az alapvető munkáltatói

2. The Human Resource Director/Manager, - in case of his absence the Managing Director- shall exercise the basic employer's rights with respect to other executive employees not mentioned in point I/1 or and employees with a higher degree/ (university degree) that have been proven to the employer by the

¹ Alapvető munkáltatói jogok / Basic employer's rights:

- a munkaviszony létesítése / establishment of the employment;
- a munkaviszony megszüntetése / termination of the employment;
- a munkaszerződés módosítása / modification of the employment agreement;

² -Izd. SZMSZ Szervezeti felépítés ábráját / see the organizational chart of the Company's Organizational and Operational Rules and Regulations:

~~jogokat az emberi erőforrás igazgató, akadályoztatása esetén a vezérigazgató gyakorolja.~~ employee.

~~3. Minden egyéb munkavállalóval szemben az alapvető munkáltatói jogokat. Az Emberi Erőforrás Igazgatóság (EEI) partner szervezet vezetője - a dorogi fióktelepen az Emberi Erőforrás Igazgatóság dorogi szervezet vezetője - akadályoztatásuk esetén pedig az emberi erőforrás igazgató a vezérigazgató gyakorolja az alapvető munkáltatói jogokat minden - fentiekben nem említett egyéb munkavállaló felett.~~

3. The Head of the Human Resources Directorate (HRD) partner organization, - in case of his absence the Human Resource Managing Director - shall exercise the basic employer's rights with respect to any other employees not mentioned above. At the branch office located at Dorog (The Head of the Human Resources Directorate organization in Dorog -in case of his absence the Managing Director Human Resource Director - shall exercise the basic employer's rights with respect to any other employees not mentioned above -at the Branch Office located at Dorog.

II. Egyéb munkáltatói jogok²:

1. Az egyéb munkáltatói jogok közül a kártérítési eljárás lefolytatását, a kártérítés összegének kiszabását ~~valamennyi munkavállalóval szemben~~ a javadalmazási és munkaügyi osztályvezető - dorogi fióktelepen az Emberi Erőforrás Igazgatóság dorogi szervezet vezetője - ~~akadályoztatásuk esetén az emberi erőforrás igazgató gyakorolja~~ valamennyi munkavállaló felett.

Other employer's rights²³:

1. The Head of the Department of Allowance and Employment - in case of his absence the Human Resource Director - shall proceed on claiming damages and establishing the amount of the damage included by the other employer's rights in case of all employees. The Head of the Human Resources organization located at Dorog - in case of his absence the Human Resource Director - shall

² Egyéb munkáltatói jogok mindazok, amik a fentiek alapján nem minősülnek alapvető munkáltatói jogoknak, de különösen az alábbiak / Other employer's rights are the rights that do not qualify as basic employer's right as per the above definition, but particularly:

- utasítási jog / right to provide instructions;
- a munkakövetelmények meghatározása / establishment of the obligations with respect to the work;
- a munka értékelése, minősítése (pl.: TÉR) / assessment and qualification of the work;
- jutalmazás/ providing gratitude;
- felelősségre vonás / liability issues;
- kártérítés kiszabása / establishment of the damage;
- szabadságok kiadása, kiküldetések engedélyezése, elrendelése, munkaszerződéstől eltérő foglalkoztatás elrendelése / approval of the holidays and posting;
- a dolgozók szakmai képzéséhez, továbbképzéséhez az előfeltételek biztosítása / ensuring the pre-conditions of participating in professional education, professional training of the employees.

proceed on claiming damages and establishing the amount of the damage in case of the employees employed at the branch office in Dorog.

The Human Resource Director shall proceed on claiming damages and establishing the amount of the damage included by the other employer's rights over:

- the Head of the Department of Allowance and Employment, and
- the Head of the (HRD) organization in Dorog at the branch office in Dorog.

Az egyéb munkáltatói jogok közül a kártérítési eljárás lefolytatását, a kártérítés összegének kiszabását az emberi erőforrás igazgató gyakorolja:

- a javadalmazási és munkaügyi osztályvezető, és
- a dorogi fióktelepen az EEI dorogi szervezet vezetője felett.

2. A vezérigazgató, akadályoztatása esetén a gazdasági vezérigazgató-helyettes gyakorolja
- a kártérítési eljárás lefolytatásának és a kártérítés összegének a kiszabása kivételével
- az egyéb munkáltatói jogokat minden:
- vezérigazgató-helyettes,
- igazgató, főosztályvezető, üzemesoport vezető, valamint a
- vezérigazgató közvetlen irányítása alá tartozó vezető beosztású munkavállaló feletttel szemben.

2. The Managing Director, -in case of his absence the finance deputy managing director- shall exercise the other employer's rights other than claiming damages and establishing the amount of the damage over all:

- deputy managing directors,
- directors, head of the department, head of factories and
- the executive employees supervised directly by him/the Managing Director.

3. A vezérigazgató helyettesek / igazgatók / főosztályvezetők / főmérnökök / üzemesoport vezetőik alárendeltségébe tartozó minden vezető beosztású és egyéb munkavállalóval kapcsolatban az egyéb munkáltatói jogokat a közvetlen szervezeti felettes gyakorolja. Egyebekben a szervezeti egység³ vezetője, akadályoztatása esetén vezető beosztású helyettese, helyettes hiányában a felettes szervezeti egység vezetője, annak akadályoztatása esetén vezető beosztású helyettese gyakorolja - a kártérítési eljárás lefolytatásának és a

3. The other employer's rights in connection with the executive employees and other employees supervised by the deputy managing directors / directors / head of the department / senior engineers / head of the factories shall be exercised by the direct principal⁴ in the organization of the Company. In connection with other matters, the head of the organizational entity - in case of his absence his executive deputy, in his absence the head of the superior

³ Izd. SZMSZ. Általános rész önálló minősülő szervezeti alapegységeit (igazgatóság, főosztály, főosztályi szintű szervezeti egység, osztály, iroda, szervezet, könyvtár, osztályszintű szervezeti egység) - see the General Part of the Company's Organizational and Operational Rules and Regulations, the organizational basic entities that are independent (directorate, main department, organizational unit on the level of the main department, department, office, organization, library, organizational unit on the level of a department).

kártérítés összegének a kiszabása kivételével – az egyéb munkáltatói jogokat minden - a szervezeti egység vezetőjének közvetlen alárendeltségébe tartozó - munkavállaló felett⁴.

4. Az egyéb munkáltatói jogkör gyakorlója jogkörét a Társaság Szervezeti és Működési Szabályzatában meghatározott módon átruházhatja.

organizational unit, in his absence his executive deputy – shall exercise the other employer's rights (apart from claiming damages and establishing the amount of the damage) over all employees who are direct subordinates of the head of the organizational entity³⁴.

4. The person who exercises other employer's rights may transfer his rights in a way stipulated in the Company's Organizational and Operational Rules and Regulations.

⁴ Izd. SZMSZ. Általános rész önállóan minősülő szervezeti alapegységeit (igazgatóság, főosztály, főosztályi szintű szervezeti egység, osztály, iroda, szervezet, könyvtár, osztály szintű szervezeti egység) szervezeti felépítés ágrajzát / see the organizational chart of the General Part of the Company's Organizational and Operational Rules and Regulations, the organizational basic entities that are independent (directorate, main department, organizational unit on the level of the main department, department, office, organization, library, organizational unit on the level of a department).

RICHTER GEDEON VEGYÉSZETI GYÁR
NYILVÁNOSAN MŰKÖDŐ RT.

ALAPSZABÁLY

(A 2013 április [•]-i évi rendes közgyűlésen elfogadott módosításokat jelölő szöveg)

RICHTER GEDEON VEGYÉSZETI GYÁR NYILVÁNOSAN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

ALAPSZABÁLY

A jelen okirat a több mint százéves múlttal rendelkező, gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, gyártását és értékesítését számos leányvállalat, közös vezetésű és társult vállalat támogatásával végző, középhéretű, a középkelet európai régióban vezető, a nyugat-európai térségben jelenlétét erősítő multinacionális gyógyszeripari csoportot ("Richter Csoport") irányító Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyilvánosan Működő Rt. ("Társaság") alapszabálya ("Alapszabály"), amely a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény (továbbiakban: Gt.) alapján került egységes szerkezetbe foglalva az alábbiak szerint:

(1) A TÁRSASÁG CÉGNEVE: Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyilvánosan Működő Rt.

A cég megjelölésére, annak elnevezése helyett használt címszó: Richter Gedeon Nyrt.

A cégnév idegen nyelven:

angolul:	Chemical Works of Gedeon Richter Plc.
rövidítve:	Gedeon Richter Plc.
németül:	Chemische Fabrik Gedeon Richter Offene AG.
rövidítve:	Gedeon Richter AG.
franciául:	Fabrique de Produits Chimiques Gedeon Richter S.A.
rövidítve:	Gedeon Richter S.A.
oroszul:	Otkritoje A.O Chimicseszkij Zavod Gedeon Richter
rövidítve:	Gedeon Richter O.A.O.
spanyolul:	Fábrica de Productos Químicos Gedeon Richter S.A.
rövidítve:	Gedeon Richter S.A.

(2) A TÁRSASÁG SZÉKHELYE: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.

A Társaság fióktelepe: 2510 Dorog, Esztergomi út 27.

(3) A Társaság a Kőbányai Gyógyszerárugyár általános jogutóda.

(4) A Társaságot az alapítók határozatlan időre alapítják.

A Társaság a tevékenységét a megalakulása napján kezdi meg.

(5) A TÁRSASÁG TEVÉKENYSÉGI KÖRE (TEÁOR '08):

A Társaság fő tevékenysége:

21.20 Gyógyszerkészítmény gyártása

A Társaság egyéb tevékenységei:

17.22 Háztartási, egészségügyi papírtermék gyártása

20.13 Szervetlen vegyi alapanyag gyártása

- 20.14 Szerves vegyi alapanyag gyártása
- 20.20 Mezőgazdasági vegyi termék gyártása
- 20.42 Testápolási cikk gyártása
- 20.59 Máshová nem sorolt egyéb vegyi termék gyártása
- 21.10 Gyógyszeralapanyag-gyártás
- 26.60 Elektronikus orvosi berendezés gyártása
- 32.50 Orvosi eszköz gyártása
- 35.11 Villamosenergia-termelés
- 35.12 Villamosenergia-szállítás
- 35.13 Villamosenergia-elosztás
- 35.14 Villamosenergia-kereskedelem
- 35.21 Gázgyártás
- 35.22 Gázelosztás
- 35.23 Gázkereskedelem
- 35.30 Gőzellátás, légkondicionálás
- 36.00 Víztermelés, -kezelés, -ellátás
- 37.00 Szennyvíz gyűjtése, kezelése
- 38.11 Nem veszélyes hulladék gyűjtése
- 38.12 Veszélyes hulladék gyűjtése
- 38.21 Nem veszélyes hulladék kezelése, ártalmatlanítása
- 38.22 Veszélyes hulladék kezelése, ártalmatlanítása
- 38.32 Hulladék újrahasznosítás
- 39.00 Szennyeződésmérsítés, egyéb hulladékkezelés
- 41.10 Épületépítési projekt szervezése
- 46.19 Vegyes termékkörű ügynöki nagykereskedelem
- 46.44 Porcelán-, üvegáru, tisztítószer- nagykereskedelem
- 46.45 Illatszer nagykereskedelme
- 46.46 Gyógyszer, gyógyászati termék nagykereskedelme
- 46.47 Bútor szőnyeg, világítóberendezés nagykereskedelme
- 46.49 Egyéb háztartási cikk nagykereskedelme m.n.s.
- 46.52 Elektronikus, híradás-technikai berendezés és alkatrészei nagykereskedelme
- 46.69 Egyéb m.n. s. gép, berendezés nagykereskedelme
- 46.73 Fa-, építőanyag-, szanitéraru- nagykereskedelem
- 46.75 Vegyi áru nagykereskedelme
- 46.76 Egyéb termelési célú termék nagykereskedelme
- 46.90 Vegyestermékkörű nagykereskedelem
- 47.41 Számítógép, periféria, szoftver kiskereskedelme
- 47.42 Telekommunikációs termék kiskereskedelme
- 47.53 Takaró, szőnyeg, fal-, padlóburkoló kiskereskedelme
- 47.59 Bútor, világítási eszköz, egyéb háztartási cikk kiskereskedelme
- 47.73 Gyógyszer kiskereskedelem
- 47.78 Egyéb m.n.s. új áru kiskereskedelme
- 49.20 Vasúti áruszállítás
- 49.41 Közúti áruszállítás
- 52.10 Raktározás, tárolás
- 52.21 Szárazföldi szállítást kiegészítő szolgáltatás
- 52.24 Rakománykezelés
- 55.20 Üdülési, egyéb átmeneti szálláshely-szolgáltatás
- 55.90 Egyéb szálláshely-szolgáltatás
- 56.21 Rendezvényi étkeztetés
- 56.29 Egyéb vendéglátás
- 64.20 Vagyonkezelés (holding)
- 64.30 Befektetési alapok és hasonlóak
- 64.99 Máshová nem sorolt egyéb pénzügyi közvetítés
- 68.10 Saját tulajdonú ingatlan adásvétele
- 68.20 Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése
- 68.32 Ingatlankezelés
- 70.10 Üzletvezetés
- 70.21 PR, kommunikáció
- 70.22 Üzletviteli, egyéb vezetési tanácsadás
- 71.12 Mérnöki tevékenység, műszaki tanácsadás
- 71.20 Műszaki vizsgálat, elemzés
- 72.11 Biotechnológiai kutatás, fejlesztés
- 72.19 Egyéb természettudományi, műszaki kutatás, fejlesztés
- 72.20 Társadalomtudományi, humán kutatás, fejlesztés
- 74.90 M.n.s. egyéb szakmai, tudományos, műszaki tevékenység
- 77.12 Gépjármű kölcsönzés (3,5 tonna fölött)

77.32	Építőipari gép kölcsönzése
77.33	Irodagép kölcsönzése (beleértve: számítógép)
77.39	Egyéb gép, tárgyi eszköz kölcsönzése
77.40	Immateriális javak kölcsönzése
81.10	Építményüzemeltetés
81.29	Egyéb takarítás
82.30	Konferencia, kereskedelmi bemutató szervezése
82.92	Csomagolás
82.99	M.n.s. egyéb kiegészítő üzleti szolgáltatás
85.51	Sport, szabadidős képzés
91.01	Könyvtári, levéltári tevékenység
96.01	Textil, szőrme mosása, tisztítása

(6) A TÁRSASÁG ALAPTŐKÉJE (JEGYZETT TŐKÉJE)

6.1 A Társaság alaptőkéje (jegyzett tőkéje): **18,637,486,000 Ft** azaz tizennyolcmilliárd-hatszázharminchétmillió-négyszáznyolcvanhat ezer forint, amelyből 6,147,486,000 Ft pénzbeli hozzájárulás és 12,490,000,000 Ft nem pénzbeli hozzájárulás (apport).

A nem pénzbeli hozzájárulás a Kőbányai Gyógyszerárugyár átalakulási tervében megállapított vállalati vagyontól (11,390,000,000 Ft) és a Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Rt. 100,000,000 Ft értékben megállapított apportjából tevődik össze.

6.2 A Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Rt. alapításkori apportja az Rt. 100,000,000 Ft összegű vagyoni értékű joga. Az alapítók a Társaság alaptőkéjéből az apport értékét a fenti értéken fogadják el.

A Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Rt. engedélyezi az új Társaság részére a "Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Rt." névnek cégnévként való térítésmentes használatát.

6.3 (1993. 09. 28.-i közgyűlési határozat alapján törölve)

(7) RÉSZVÉNYEK ÉS RÉSZVÉNYESI JOGOK

7.1 A Társaság alaptőkéje:

~~18.637.486db, azaz tizennyolcmillió hatszázharminchétezer négyszáznyolcvanhat darab, egyenként 1,000 Ft azaz egyezer forint névértékű dematerializált névre szóló törzsrészvényre oszlik.~~
186.374.860 db, azaz egyszáznyolcvanhatmillió háromszázhetvennégyezer nyolcszázhatvan darab, egyenként 100 Ft azaz száz forint névértékű dematerializált névre szóló törzsrészvényre oszlik.

7.2 A részvények átvétele a Társaság alapításakor:

7.2.1 A Társaság zártkörű alapítással jött létre, amelynek során a Társaság alapítói az Alapszabály és az Alapítói okirat aláírásával a Társaság alapításakor teljes alaptőkéjét (12,417,500,000 Ft) rendelkezésre bocsátották és az ennek megfelelően kibocsátásra került valamennyi részvényt az 1989. évi XIII. törvényben és az átalakulási tervben rögzítettek szerint az alábbi arányban vették át:

Magyar Állam - Állami Vagyonügynökség	11,390,000,000 Ft
Magyar Állam - Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Rt.	100,000,000 Ft
Magyar Hitel Bank Rt.	917,500,000 Ft
Pharma Haupt GmbH	10,000,000 Ft

7.2.2 A közgyűlés 1/1991. sz. határozata alapján a Társaság alaptőkén felüli vagyonából 806,474,000 Ft-ot alaptőkésített és ennek során 63,950 db 1000 Ft névértékű bemutatóra szóló törzsrészvényt és 742,524 db névre szóló 1000 Ft névértékű elsőbbségi részvényt bocsátott ki.

- 7.2.3 A közgyűlés 26/1994. 09. 28. sz. határozata alapján a Társaság az alaptőkéjét 4,413,512,000 Ft-tal felemelte és ennek során 4,413,512 db egyenként 1,000 Ft névértékű névre szóló törzsrészcénynt bocsátott ki, majd pedig a 27/1994. 09. 28. sz. közgyűlési határozat alapján a korábban kibocsátott 63,950 db egyenként 1,000 Ft névértékű bemutatóra szóló részvcénynt 1:1 arányban egyenként 1,000 Ft névértékű névre szóló részvcénynekké alakította át.
- 7.2.4 A közgyűlés a részvcényes kérelme és a 19/1995. 04. 27. sz. határozata alapján a Társaság 1 db névre szóló elsőbbségi részvcénynt 1 db névre szóló törzsrészvcényné alakított át.
- 7.2.5 A közgyűlés a részvcényes kérelme és a 13/1996. 05. 03. és 14/1996. 05. 03. számú határozatai alapján a Társaság 517,139 db névre szóló elsőbbségi részvcénynt 517,139 db névre szóló törzsrészvcényné alakított át.
- 7.2.6 A közgyűlés a részvcényes kérelme és a 11/1997. 04. 29. és a 12/1997. 04. 29. sz. közgyűlési határozatok alapján a Társaság 171,413 db névre szóló elsőbbségi részvcénynt 171,413 db névre szóló törzsrészvcényné alakított át.
- 7.2.7 A Társaság az 1997. május 28-án tartott rendkívüli közgyűlés 7/1997. 05. 28. sz. határozata alapján az alaptőkéjét további 1,000,000,000 Ft-tal felemelte 18,637,486,000 Ft-ra és ennek során 1,000,000 db, egyenként 1,000 Ft névértékű névre szóló törzsrészvcénynt bocsátott ki.
- 7.2.8 A közgyűlés a részvcényes kérelme és a 11/1998. 04. 28. és a 12/1998. 04. 28. sz. közgyűlési határozatok alapján a Társaság 16,327 db névre szóló elsőbbségi részvcénynt 16,327 db névre szóló törzsrészvcényné alakított át.
- 7.2.9 A közgyűlés a részvcényes kérelme és a 11/1999. 04. 28. és a 12/1999. 04. 28. sz. közgyűlési határozatok alapján a Társaság 3,498 db névre szóló elsőbbségi részvcénynt 3,498 db névre szóló törzsrészvcényné alakított át.
- 7.2.10 A közgyűlés a részvcényes kérelme és a 9/2000. 04. 26. és 10/2000. 04. 26. sz. közgyűlési határozatok alapján a Társaság 16,987 db névre szóló elsőbbségi részvcénynt 16,987 db névre szóló törzsrészvcényné alakított át.
- 7.2.11 A közgyűlés a részvcényes kérelme és a 9/2001. 04. 26. és 10/2001. 04. 26. sz. közgyűlési határozatok alapján a Társaság 4,066 db névre szóló elsőbbségi részvcénynt 4,066 db névre szóló törzsrészvcényné alakított át.
- 7.2.12 A közgyűlés a részvcényes kérelme és a 9/2002. 04. 25. és 10/2002. 04. 25. sz. közgyűlési határozatok alapján a Társaság 1688 db névre szóló elsőbbségi részvcénynt 1688 db névre szóló törzsrészvcényné alakított át.
- 7.2.13 A közgyűlés a részvcényes kérelme és a 11/2003. 04. 28. és 12/2003. 04. 28. sz. közgyűlési határozatok alapján a Társaság 1,806 db névre szóló elsőbbségi részvcénynt 1,806 db névre szóló törzsrészvcényné alakított át.
- 7.2.14 A közgyűlés a 16/2003.04.28. sz. közgyűlési határozat alapján a Társaság névre szóló törzsrészvcényneinek dematerializált részvcénynekké történő átalakításáról döntött.
- 7.2.15 A közgyűlés a részvcényes kérelme és a 12/2004. 04. 28. sz. közgyűlési határozat alapján a Társaság 2.570 db névre szóló elsőbbségi részvcénynt 2.570 db névre szóló törzsrészvcényné alakított át.
- 7.2.16 A közgyűlés a részvcényes kérelme és a 14/2005. 04. 27. sz. közgyűlési határozat alapján a

Társaság 2.678 db névre szóló elsőbbségi részvényt 2.678 db névre szóló törzsrészcévvényé alakított át.

7.2.17 A közgyűlés a részvényes kérelme és a 12/2006. 04. 26. sz. közgyűlési határozat alapján a Társaság 892 db névre szóló elsőbbségi részvényt 892 db névre szóló törzsrészcévvényé alakított át.

7.2.18 A közgyűlés a 11/2007. 04. 25. sz., 12/2007.04.25. sz. és a 13/2007. 04. 25. sz. közgyűlési határozatok alapján 3.459 db névre szóló elsőbbségi részvényt 3.459 db névre szóló törzsrészcévvényé alakított át.

7.2.19. A közgyűlés a []/2013.04. . sz. közgyűlési határozat alapján 18.637.486 db, azaz tizennyolcmillió hatszázharminchétezer négyszáznyolcvanhat darab, egyenként 1.000 Ft azaz egyezer forint névértékű dematerializált névre szóló törzsrészcévvényt a névérték tizedelésével 186.374.860 db, azaz egyszáznyolcvanhatmillió háromszázhetvennégyezer nyolcszázhatvan darab, egyenként 100 Ft azaz egyszáz forint névértékű dematerializált névre szóló törzsrészcévvényé alakított át.

7.3 A Társaság törzsrészcévvényei dematerializált részvények. A dematerializált részvény elektronikus úton létrehozott, rögzített, továbbított és nyilvántartott, az értékpapírokra vonatkozó külön törvényben meghatározott tartalmi kellékeit azonosítható módon tartalmazó adatösszesség, amelynek nincs sorszáma. Dematerializált részvény esetén a részvényes nevét, valamint az azonosításhoz szükséges egyéb adatait az értékpapír-forgalmazó által a részvényes javára vezetett értékpapírszámla tartalmazza. (Gt. 180.§ (1))

7.4 A nyilvánosan működő részvénytársaság részvényei (ideértve az ideiglenes részvényt is) kizárólag dematerializált módon állíthatók elő. (Gt. 286. § (1)) Egy részvényfajtán, illetve részvényosztályon belül több részvénytörzsrészcévvény bocsátható ki. Az azonos tartalmú és mértékű tagsági jogokat megtestesítő részvények egy részvénytörzsrészcévvénynek minősülnek. Az egy sorozatba tartozó részvények névértéke és előállítási módja nem térhet el egymástól.

7.5 Az értékpapír-tulajdonos részére értékpapírszámlát a befektetési vállalkozás vagy hitelintézet vezet. Az értékpapírszámla értékpapír-számlaszerződéssel jön létre. Értékpapírszámlaszerződéssel a számlavezető kötelezettséget vállal arra, hogy a vele szerződő fél (számlatulajdonos) tulajdonában álló értékpapírt a számlavezetőnél megnyitott értékpapírszámlán nyilvántartja és kezeli, a számlatulajdonos szabályszerű rendelkezését teljesíti, valamint a számlán történt jóváírásról, terhelésről és a számla egyenlegéről a számlatulajdonost értesíti. Az értékpapírszámlaszerződést a számlatulajdonos bármikor határidő nélkül felmondhatja, a felmondás - a számla kimerülése kivételével - azonban csak akkor érvényes, ha egyidejűleg más számlavezetőt megjelöl. Az értékpapírszámla kimerülése az értékpapírszámlaszerződést nem szünteti meg.

Az értékpapírszámla feletti rendelkezésre a számla tulajdonosa, illetve az a személy jogosult, akit erre a számla tulajdonosa meghatalmazott. A számlavezető felé a meghatalmazás csak akkor hatályos, ha azt vele az üzletszabályzatában meghatározott módon és tartalommal írásban közölték. Az értékpapírszámlán nyilvántartott, közös tulajdonban álló értékpapír feletti rendelkezési jog együttesen vagy a tulajdonosok által választott és a számlavezetőnek bejelentett közös képviselő útján gyakorolható. Ha a számla tulajdonosa csődeljárás, felszámolási eljárás, illetve végelszámolás alatt áll, a számla feletti rendelkezésre kizárólag a vagyonfelügyelő, a felszámoló vagy a végelszámoló jogosult. A csődeljárás, a felszámolási eljárás és a végelszámolás hivatalos lapban való közzététele után a számlavezető számla feletti rendelkezést csak ezen személyektől fogadhat el. A számlatulajdonos köteles a vagyonfelügyelő, a felszámoló, a végelszámoló nevét a kirendelést, kijelölést követő három napon belül a számlavezetőnek bejelenteni. A rendelkezésre jogosultak aláírásmintáját a számlavezetővel az üzletszabályzatában meghatározott módon közölni kell.

A számlavezető zárolt értékpapír-alszámlára vezet át minden olyan értékpapírt, amelyet jogszabály, bírósági, hatósági intézkedés vagy szerződés alapján harmadik személyt megillető jog terhel, illetőleg amelyről a számlatulajdonos így rendelkezik. Az alszámlán meg kell jelölni a zárolás jogcímét - így különösen óvadék, zálogjog, bírósági letét, igényper, végrehajtási eljárás - és azt a személyt, akinek javára azt bejegyezték. Az alszámláról az értékpapír csak akkor szabadítható fel, illetve terhelhető meg újra, ha a zárolásra okot adó körülmény megszűnt, és erről az arra jogosult nyilatkozik. Ez esetben az értékpapír-számlavezető az értékpapírt haladéktalanul visszavezeti az értékpapírszámlára. Ha a számlatulajdonos a zárolás időtartama alatt az értékpapírt jogosult elidegeníteni, a számlavezető gondoskodik arról, hogy a zárolásra okot adó körülmény feltüntetésével az értékpapír jóváírásra kerüljön az új számlatulajdonos javára vezetett értékpapírszámlához kapcsolódó zárolt értékpapír-alszámlán.

7.6 (2007. 04. 25-i közgyűlési határozat alapján törölve.)

7.7 A részvények fajtájának átalakítására vonatkozó szabályokat a 7.13 pont tartalmazza.

Ha a Társaság közgyűlése valamely részvényfajta átalakítását határozza el, az Igazgatóság a Társaság költségére gondoskodik a jogszabályoknak és a központi értéktár szabályzatainak megfelelően a korábbi dematerializált részvényekről kiállított, értékpapírnak nem minősülő okirat érvénytelenítéséről, új okirat kiállításáról és az átalakított részvények értékpapírszámlán történő jóváírásáról.

7.8 Alaptőke felemelése esetén a jegyzett részvényekre történő befizetés mértékét és a befizetések határidejét - a Gt. vonatkozó rendelkezései figyelembevételével - az alaptőke felemelését elrendelő határozatban kell megállapítani.

7.9 Ha a részvényes a vállalt hozzájárulását a meghatározott időpontig nem teljesíti, az Igazgatóság 30 napos határidő kitűzésével felhívja a teljesítésre. A felhívásban utalni kell arra, hogy a teljesítés elmulasztása a mulasztással érintett részvények tekintetében a részvényesi jogviszony megszűnését eredményezi. A harminc napos határidő eredménytelen eltelte esetén a mulasztással érintett részvények tekintetében a részvényesi jogviszony a határidő lejártát követő napon megszűnik. Erről a Társaság ügyvezetése a részvényest írásban értesíti.

7.10 (2007.04. 25-i közgyűlési határozat alapján törölve)

7.11 A részvényest megillető jogok:

7.11.1 A részvényesnek joga van a felosztható és a közgyűlés által felosztani rendelt eredményből a részvényei névértékére jutó arányos hányadra (osztalékhoz való jog) azzal, hogy a saját részvényre eső osztalék a Társaság felosztásra nem kerülő adózott eredményét növeli. (Gt. 227. § alapján) Osztalékra az a részvényes jogosult, aki az Igazgatóság által meghatározott és az osztalékfizetésre vonatkozó közleményben meghirdetett fordulónapon az osztalékfizetésre vonatkozóan elkészített tulajdonosi megfeleltetés eredményeként a részvénykönyvbe bejegyzésre került. Az Igazgatóság által meghatározott, az osztalékfizetésre való jogosultság szempontjából releváns időpont az osztalékfizetésről döntő közgyűlés időpontjától eltérhet. (Gt. 220.§ (1) alapján)

7.11.2 A Társaság jogutód nélküli megszűnése esetén a részvényes jogosult - az általa a részvényekre ténylegesen teljesített befizetések, illetve nem pénzbeli hozzájárulások alapján - a hitelezők kielégítése után fennmaradó vagyon részvényei névértékének a Társaság alaptőkéjével arányos részére (likvidációs hányadhoz való jog).

7.11.3 Minden részvényes jogosult a közgyűlésen résztvenni, a Gt.-ben megszabott keretek között felvilágosítást kérni, észrevételt és indítványt tenni. A szavazati joggal rendelkező részvényes jogosult szavazni.

7.11.4 A közgyűlés napirendjére tűzött ügyre vonatkozóan az Igazgatóság minden részvényesnek - a közgyűlés napja előtt legalább nyolc nappal benyújtott írásbeli kívánságára - az ügy megítéléséhez szükséges felvilágosítást köteles megadni. Az Igazgatóság a felvilágosítás megadását megtagadhatja, ha az álláspontja szerint a Társaság üzleti titkát sértené. Ebben az esetben is kötelező a felvilágosítás megadása, ha arra a közgyűlés határozata kötelezi az Igazgatóságot. (Gt. 298. § (2)) A részvényes felvilágosításhoz való joga részeként a Társaság üzleti könyveibe, illetve egyéb üzleti irataiba nem tekinthet be. (Gt. 298. § (3) alapján) A részvényest a Társaság üzleti titkaival kapcsolatban titoktartási kötelezettség terheli, ennek megszegésével a Társaságnak okozott károkat köteles a Ptk. 339. §-ának szabályai szerint megtéríteni. (Gt. 215. § (3))

7.11.5 (2005.04. 27.-i közgyűlési határozat alapján törölve és beillesztve a 11.4 pontba.)

7.11.6 (2005.04. 27.-i közgyűlési határozat alapján törölve és beillesztve a 11.5.3 pontba.)

7.12 Határozatok bírósági felülvizsgálata:

A Társaság bármely részvényese kérheti a Társaság szervei által hozott határozatok bírósági felülvizsgálatát arra hivatkozással, hogy a határozat a Gt. vagy más jogszabály vagy az Alapszabály rendelkezéseibe ütközik.

A közgyűlés által hozott határozat bírósági felülvizsgálatát a Társaság Igazgatóságának és Felügyelő Bizottságának bármely tagja is kezdeményezheti.

A jogsértő határozat bírósági felülvizsgálata iránti pert a határozatról való tudomásszerzéstől számított 30 napon belül a Társaság ellen kell megindítani. A határozat meghozatalától számított 90 napos jogvesztő határidő elteltével a határozatot akkor sem lehet megtámadni, ha a perlésre jogosulttal azt nem közölték illetve arról addig nem szerzett tudomást.

Nem illeti meg a keresetindítási jog azt, aki szavazatával a határozat meghozatalához - tévedés, megtévesztés vagy jogellenes fenyegetés esetét kivéve - maga is hozzájárult.

7.13 A részvény sorozathoz fűződő jogok, illetve a Társaság működési formájának megváltoztatása, az alaptőke leszállítása, valamint az egyes részvényfajták, részvényosztályok átalakítása:

7.13.1 (2004. 04. 28.-i közgyűlési határozat alapján törölve)

7.13.2 (2007. 04. 25.-i közgyűlési határozat alapján törölve)

7.13.3 A Közgyűlés olyan határozata, amely a Társaság működési formájának zártkörűvé történő megváltoztatására irányul, az alapszabály módosítására irányadó szabályok szerint - az értékpapírokra vonatkozó törvényi rendelkezések figyelembevételével - hozható meg.

7.13.4 Ha a Társaság eltérő részvényfajtába, illetve részvényosztályba tartozó részvényeket hozott forgalomba, a közgyűlésnek az alaptőke leszállításával kapcsolatos határozata - az alaptőke leszállításának a Gt.-ben meghatározott kötelező esetét kivéve - csak akkor hozható meg érvényesen, ha ahhoz az alaptőke leszállításával közvetlenül érintett részvényfajta, részvényosztály jelenlévő részvényeseinek többsége külön is hozzájárult. Ennek során a részvényhez fűződő szavazati jog esetleges korlátozására vagy kizárására vonatkozó rendelkezések - ide nem értve a Társaság által megszerzett saját részvényekhez kapcsolódóan kizárt szavazati jogosultságot - nem alkalmazhatók.

7.13.5 A fenti 7.13.4 bekezdésekben említett esetben a közvetlenül érintett részvényesek az említett

tárgyban döntést hozó közgyűlésen az adott közgyűlési határozathozatalt megelőzően vagy azzal egyidejűleg szavaznak az alaptőke leszállításáról.

7.13.6 (2007. 04. 25-i közgyűlési határozat alapján törölve)

7.14 Egyes részvényesek kötelezettségei:

7.14.1 A Társaság részvényese sem Magyarországon, sem külföldön nem hozhat létre és nem kezelhet illetve nem tarthat fenn a Társaság részvényeivel vagy a Társaság részvényeivé átalakítható más értékpapírokkal kapcsolatban semmiféle letéti rendszert, továbbá ilyennek a fenntartását nem engedélyezheti, kivéve ha a befektetőkkel vagy a letéti rendszer más résztvevőivel szemben a jelen Alapszabály 9. és 13. pontjaiban foglalt rendelkezésekkel lényegében azonos célú és hatású követelmények kerülnek kikötésre a letéti rendszerre vonatkozó szerződésben, a feltételekben vagy bármely olyan dokumentumban, amely a letéti rendszerrel kapcsolatban rendelkezéseket tartalmaz.

7.14.2 A jelen Alapszabály alkalmazásában a "letéti rendszer" kifejezés magában foglalja mindazon szerződéses konstrukciót, amely valamely gazdasági társaság részvényeinek vagy részvényévé átalakítható értékpapírjainak oly módon történő tulajdonban tartására vonatkozik, amely szerint egy letéteményes vagy más személy (elnevezésétől függetlenül) kerül az érintett gazdasági társaság részvénykönyvében részvényesként bejegyzésre olyan módon, hogy a szerződéses konstrukcióban résztvevő befektetők az összesített részvénytulajdon eszmei jogosultjaivá válnak vagy olyan értékpapírokat vagy igazolásokat kapnak, amelyek a letéteményes vagy más személy tulajdonában álló részvények illetve részvényévé átalakítható értékpapírok tekintetében fennálló jogaikat igazolják. Az Alapszabály előírhatja, hogy a 9. és 13. pontjában foglalt rendelkezések vagy azok egy része a letéteményesre vagy a részvényeket tulajdonában tartó más személyre nem kötelezőek, azzal a feltétellel azonban, hogy ezen letéteményes vagy más személy a jelen Alapszabály 7.14.1 pontjában foglalt rendelkezéseket minden esetben köteles betartani.

(8) RÉSZVÉNYKÖNYV - RÉSZVÉNYIGAZOLÁS

8.1¹ A Társaság részvényeseiről - ideértve az ideiglenes részvény tulajdonosát is - a Társaság Igazgatósága Részvénykönyvet vezet. A Társaság Igazgatósága a részvénykönyv vezetésére elszámolóháznak, központi értéktárnak, befektetési vállalkozásnak, pénzügyi intézménynek, ügyvédnek, vagy (a választott könyvvizsgáló kivételével) könyvvizsgálónak megbízást adhat. A megbízás tényét és a megbízott személyét a Céglaközlönyben és a Társaság honlapján közzé kell tenni. A Részvénykönyv nyilvántartja a részvényes, illetve a részvényesi meghatalmazott (a továbbiakban együtt: részvényes) – közös tulajdonban álló részvény esetén a közös képviselő – nevét (cégét) és lakóhelyét (székhelyét), részvénysorozatonként a részvényes részvényeinek, ideiglenes részvényeinek darabszámát (tulajdoni részesedésének mértékét), valamint egyéb, törvényben és az Alapszabály 9.3 pontjában meghatározott egyéb adatokat.

8.2 A részvényes a Részvénykönyvbe betekinthez és annak rá vonatkozó részéről az Igazgatóságtól illetve annak megbízottjától másolatot igényelhet, amelyet a Részvénykönyv vezetője öt napon belül teljesíteni köteles. Az így készített első másolatot (digitális adathordozó esetén kivonatot) térítésmentesen, az esetleges további másolatokat a részvényes költségére bocsátja ki a Társaság. Harmadik személy - a személyiségi jogok védelmére és az adatvédelemre vonatkozó jogszabályok keretei között - a Részvénykönyvbe betekinthez.

8.3 A részvényes eltérő rendelkezése hiányában (mely az értékpapír-számlavezetővel kötött szerződésben,

¹ A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

az értékpapír-számlavezető általános szerződési feltételeiben vagy üzletszabályzatában is szerepelhet) az értékpapír-számlavezető a részvénykönyv vezetőjének a részvények értékpapírszámlán történő jóváírását követő két munkanapon belül köteles bejelenteni a részvényes nevét (cégnévét), lakcímét (székhelyét), részvénytulajdonosként a részvényes tulajdonában álló részvények, ideiglenes részvények darabszámát (tulajdoni részesedésének mértékét), valamint törvényben meghatározott egyéb adatait.

- 8.4 A részvényesi jogok gyakorlásához a jogosultság megállapítására - az értékpapírokra vonatkozó törvény szerinti - tulajdonosi megfeleltetés útján kerül sor. A részvényesi jogok gyakorlásához nincs szükség tulajdonosi igazolásra. (Gt. 297. § (2))

(9) RÉSZVÉNYEK ÁTRUHÁZÁSA

A. Általános rendelkezések

- 9.1 A dematerializált értékpapír megszerzésére és átruházására kizárólag értékpapírszámlán történő terhelés, illetve jóváírás útján kerülhet sor. Az értékpapír tulajdonosának - az ellenkező bizonyításáig - azt kell tekinteni, akinek számláján az értékpapírt nyilvántartják.
- 9.2 A részvény, illetve az ideiglenes részvény átruházása a Társasággal szemben akkor hatályos, ha az új tulajdonos nevét a Részvénykönyvbe bejegyezték.

B. Részvénykönyvi bejegyzés

- 9.3 Abban az esetben, ha valamely személynek a Tőkepiaci tv. szerint bejelentési kötelezettsége van, a Társaság abban az esetben teljesíti a részvény megszerzője, a részvényesi meghatalmazott, közös tulajdonban álló értékpapír esetén a közös képviselő Részvénykönyvbe történő bejegyzése tárgyában előterjesztett kérelmet, ha igazolásra kerül a részvénytulajdonos PSZÁF felé történő bejelentésének és közzétételének megtörténte, továbbá ha benyújtásra kerül az Igazgatóság részére az Igazgatóság megítélése szerint szükséges és elfogadható tájékoztatás (a) a részvény megszerzésének körülményeiről, (b) a részvény megszerzőjének személyéről (természetes személy részvényesek esetén) illetve jogállásáról és tulajdonosi szerkezetéről (jogi személyek vagy más nem jogi személyek esetén). A tájékoztatási kötelezettség körében legalább az alábbi okiratokat kell az Igazgatóság részére benyújtani:

- (i) nem természetes személy részvényesek esetében hiteles cégkivonat vagy más ezzel egyenértékű hivatalos okirat, amely igazolja a részvényes jogszerű létét és tulajdonosi szerkezetét,
- (ii) a részvényes nyilatkozatát, amely igazolja, hogy (a) a részvényes a Részvénykönyvbe bejegyzendő részvény tényleges tulajdonosa, (b) a részvény tekintetében nincs a szavazati jogok gyakorlását érintő megállapodás, és (c) amely nyilatkozat nem természetes személy részvényesek esetében a Társaság számára kielégítően részletes információt tartalmaz a részvényes azon saját részvényeseinek, tagjainak illetve bármely más érdekelttséggel rendelkezőnek nevére, székhelyére és tulajdonosi szerkezetére vonatkozóan, akik ezen részvényes alaptőkéjének vagy szavazatainak 20 (húsz) vagy ennél több százalékával rendelkeznek ezen részvényes köz(tag)gyűlésén. A részvényes társaságában a szavazatok legalább 20 százalékával rendelkező tagról is be kell nyújtani az Igazgatóság részére a tag hiteles cégkivonatát, vagy más ezzel egyenértékű hivatalos okiratot, továbbá a tájékoztatási kötelezettség az ezen társaságban legalább 20 százalékos részesedéssel, illetve szavazati joggal rendelkező tagokra is vonatkozik;
- (iii) a részvényes nyilatkozatát, amely szerint a részvényes kötelezettséget vállal arra, hogy a Társaság Igazgatóságát késedelem nélkül értesíti a Részvénykönyvbe történő bejegyzés iránti első kérelem benyújtását követően a részvény tekintetében a szavazati jogok gyakorlását érintő

bármely megállapodás megkötéséről;

- (iv) nyilatkozatot arról, hogy a részvényes az Igazgatóságot a saját tulajdonosi struktúrájában bekövetkező mindennemű változásról késedelem nélkül tájékoztatja, feltéve, hogy a változás azt eredményezi, hogy valamely tagja vagy részvényese - közvetlenül vagy közvetve - az alaptőke vagy a szavazati jogok legalább 20%-át (húsz százalék) megszerzi, vagy egyébként ellenőrzi.

A részvénykönyvi bejegyzés iránti kérelemnek minden esetben tartalmaznia kell a részvényes kifejezett hozzájárulását ahhoz, hogy a részvénykönyvi bejegyzés törlésre kerüljön, ha az általa adott nyilatkozat - akár a kérelmezéskor, akár később - lényegesen valótlan, csalárdnak vagy félrevezetőnek bizonyul.

9.4 (2003. 04. 28.-i közgyűlési határozat alapján a törzsrészvények dematerializációjára tekintettel törölve)

9.5 (2003. 04. 28.-i közgyűlési határozat alapján a törzsrészvények dematerializációjára tekintettel törölve)

9.6 A Társaság az értesítéseit a Részvénykönyvbe bejegyzett részvénytulajdonos(ok) vagy részvényesi meghatalmazott - közös tulajdonban álló részvény esetén a közös képviselő - részére és a Részvénykönyvben feltüntetett címre küldi meg, és nem vállal felelősséget azért, ha a tényleges tulajdoni állapot a Részvénykönyvben feltüntetett állapottól eltér.

9.7 (a) A Társaság jogosult megtagadni a részvényes vagy részvényesi meghatalmazott részvénykönyvi bejegyzése iránti kérelem teljesítését, illetve az Igazgatóság - a részvényes hozzájáruló nyilatkozatának hiánya esetén is - jogosult a bejegyzett részvényest vagy részvényesi meghatalmazottat a Részvénykönyvből törölni, ha (i) elmulasztja azoknak a 9.3. pontban meghatározott dokumentumoknak, igazolásoknak és nyilatkozatoknak az átadását, amelyek átadására a jelen Alapszabály szerint köteles, vagy (ii) elmulasztja a Tőkepiaci tv.-ben meghatározott befolyásszerzést bejelenteni és közzétenni, illetve azt nem a Tőkepiaci tv. szerinti sikeres nyilvános vételi ajánlati eljárás eredményeképpen szerezte meg, vagy (iii) a kérelem olvashatatlan vagy értelmezhetetlen információt tartalmaz. A lényegesen valótlan, csalárd vagy félrevezető nyilatkozat alapján eszközölt részvénykönyvi bejegyzés semmis és az Igazgatóság által törölhető.

(b) Nem gyakorolhatja a Társaság vonatkozásában a részvényesi jogait (ideértve különösen, de nem kizárólag a szavazati valamint az osztalékjogot) az, (i) aki részéről a részvény(ek) megszerzése vagy tulajdonban tartása a hatályos jogszabályok rendelkezéseibe ütközik, ideértve a befolyásszerzéssel kapcsolatos bejelentési és közzétételi kötelezettség elmulasztását is, továbbá (ii) akinek a részvénytulajdona a Társaság Részvénykönyvébe nem került bejegyzésre, vagy az a bejegyzést követően törlésre került. Ha az Igazgatóság az igazolások hiánya vagy nem megfelelése miatt a részvényest törli a Részvénykönyvből, akkor az a közgyűlési határozat, amelynek a meghozatalában a részvényes is részt vett, csak akkor marad érvényes határozat, ha az annak meghozatalához szükséges szavazattöbbség a törölt részvényes szavazata nélkül is megvolt.

(c) A részvényes mindazon veszteségért és kárért felelősséggel tartozik, amelyeket a Társaságnak vagy bármely más részvényeseknek azáltal okozott, hogy a Részvénykönyvbe történő bejegyzés iránti kérelemmel összefüggésben lényegesen valótlan, csalárd vagy félrevezető információkat, igazolásokat vagy nyilatkozatot adott, vagy a 9. pontban foglalt kötelezettségeit lényegesen megszegte.

C. A befolyásszerzés közzététele és a Társaság tájékoztatása - Értékhatárok

(A 2009.04.28-i éves közgyűlési határozat alapján törölve.)

(10) CÉGJEGYZÉS

Az alábbi személyek jogosultak arra, hogy a Társaság előnyomott, nyomtatott vagy írott cégneve alá a saját nevüket aláírják, és ezzel a Társaságot jogosítsák vagy kötelezzék:

- (a) a Társaság nevében a vezérigazgató **önállóan**,
- (b) az Igazgatóság bármely két tagja **együttesen**,
- (c) az Igazgatóság bármely tagja a Társaságnak egy az Igazgatóság által aláírási joggal felruházott munkavállalójával **együttesen**,
- (d) a Társaságnak az Igazgatóság által aláírási joggal felruházott bármely két munkavállalója **együttesen**.

(11) A KÖZGYŰLÉS

11.1 A közgyűlés a Társaság legfőbb szerve, amely a részvényesek összességéből áll.

11.2 A Társaság minden üzleti év 150. napjáig évi rendes közgyűlést tart, amelynek tárgya (az esetleges egyéb napirendi pontok mellett) az alábbi:

11.2.1 az Igazgatóság jelentése a Társaság előző üzleti évre vonatkozó számviteli törvény szerinti beszámolójáról;

11.2.2 az Igazgatóság jelentése a felelős vállalatirányítási gyakorlatról és arról, hogy a Társaság milyen eltérésekkel alkalmazta a Budapesti Értéktőzsde Felelős Társaságirányítási Ajánlásait;

11.2.3 a Felügyelő Bizottság jelentése a számviteli törvény szerinti beszámolóról, ideértve az adózott eredmény felhasználására vonatkozó javaslatot is;

11.2.4 a könyvvizsgáló jelentése számviteli törvény szerinti beszámolóról, ideértve az adózott eredmény felhasználására vonatkozó javaslatot is;

11.2.5 a számviteli törvény szerinti beszámoló elfogadása, ideértve az adózott eredmény felhasználására vonatkozó döntést is;

11.2.6 a választott tisztségviselők díjazásának megállapítása.

11.3 Az évi rendes közgyűlést az Igazgatóság hívja össze, ha a Gt. másképp nem rendelkezik. A közgyűlés helyét, idejét és napirendjét a közgyűlés összehívója határozza meg.

11.4 Az Igazgatóság bármikor jogosult, a Gt. valamint az Alapszabály rendelkezései szerint erre jogosultak kérelmére pedig köteles rendkívüli közgyűlést összehívni. A közgyűlést össze kell hívni, ha azt a szavazatok legalább öt százalékával rendelkező részvényesek - az ok és a cél megjelölésével - kéri. A Gt.-ben meghatározott esetekben a közgyűlést jogosult összehívni a Felügyelő Bizottság illetve a Cégbíróság.

A könyvvizsgáló a Gt. 44. § (2) bekezdésében meghatározott esetben köteles a közgyűlés összehívását kezdeményezni. Ha a közgyűlés összehívására nem kerül sor, illetve a jogszabályok által megkívánt döntéseket nem hozza meg, a könyvvizsgáló erről a Társaság törvényességi felügyeletét ellátó cégbíróságot értesíti.

Ha az alaptőke felemelésével kapcsolatos cégbírósági eljárás van függőben és a felemelt alaptőkét lejegyzők a lejegyzett részvényekkel kapcsolatos szavazati jogukat a cégbírósági bejegyzés függőben léte miatt még nem gyakorolhatnak, közgyűlés csak rendkívüli ok esetén hívható össze. Az ilyen rendkívüli közgyűlés csak a rendkívüli ok által indokolt napirendi kérdésekben tárgyalhat és hozhat döntést.

- 11.5 A közgyűlés összehívását a közgyűlés kezdő napját legalább 30 nappal megelőzően a Társaság hirdetményeinek közzétételére vonatkozó módon a Társaság honlapján kell közzétenni. A Társaság azokat a részvényeseket, akik ezt kívánják, a közgyűlés összehívásáról elektronikus úton is értesíti. Ha a Társaság részvényeire tett nyilvános vételi ajánlattal kapcsolatos részvényesi állásfoglalás miatt vagy az eredményes, nyilvános vételi ajánlattételi eljárást követően a befolyásszerző kezdeményezésére rendkívüli közgyűlés összehívására kerül sor, a közgyűlést annak kezdőnapját legalább tizenöt nappal megelőzően kell összehívni.
- 11.5.1 A közgyűlésre az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjainak, valamint a könyvvizsgálónak külön meghívót is kell küldeni.
- 11.5.2 A közgyűlési hirdetményben meg kell jelölni a Társaság cégnevét és székhelyét, a közgyűlés helyét, napját, időpontját és a közgyűlés napirendjét, a közgyűlés megtartásának módját, a szavazati jog gyakorlásának az Alapszabályban rögzített feltételeit, valamint a közgyűlés határozatképtelensége esetére megismételt közgyűlés helyét és idejét. A nem határozatképes és a megismételt közgyűlés között legalább tíz és legfeljebb huszonegy nap telhet el. A közgyűlési hirdetmény tartalmazza továbbá arra a legkésőbbi időpontra vonatkozó tájékoztatást, ameddig a részvényesnek be kell jegyeztetnie magát a részvénykönyvbe ahhoz, hogy a közgyűlésen részt vehessen (Gt. 304. § (2), a jelen Alapszabály 13.1 pontja), tájékoztatást arról, hogy milyen következményekkel jár a részvénykönyvbe való bejegyzés (Gt. 304. § (3)), a felvilágosítás kérésére (Gt. 214. §) és a közgyűlés napirendjének kiegészítésére (Gt. 300. §) vonatkozó jog gyakorlásához a jelen Alapszabályban előírt feltételeket (11.5.3 pont), valamint a közgyűlés napirendjén szereplő előterjesztések és határozati javaslatok elérésének időpontjára, helyére és módjára (ideértve a Társaság honlapjának címét is) vonatkozó tájékoztatást.
- 11.5.3 A szavazatok legalább egy százalékával rendelkező részvényesek, - az ok megjelölésével - legkésőbb a hirdetmény megjelenésétől számított nyolc napon belül írásban kérhetik az Igazgatóságtól, hogy valamely kérdést tüzzön a közgyűlés napirendjére. A szavazatok legalább egy százalékával rendelkező részvényesek a napirendi pontokkal összefüggésben határozati javaslatot is előterjeszhetnek. [Gt. 217. § és 300. § (1)] A Társaság Igazgatósága köteles a kérést véleményezni, s az ezzel kapcsolatos döntését nyolc napon belül közzétenni. A Társaság Igazgatósága a részvényesek kérését akkor utasíthatja el, ha annak teljesítése jogszabályba ütközne. Ha a Társaság Igazgatósága a részvényesek kérését elutasítja, az Igazgatóság az erre vonatkozó tájékoztatását teszi közzé, az elutasítás indokainak ismertetésével együtt.
- 11.5.4 Az újabb közgyűlés összehívására vonatkozó határozat kivételével csak olyan ügyekre vonatkozóan hozható érvényes határozat, amelyet feltüntettek a közgyűlésre szóló meghívó napirendjében.
- 11.5.5 A közgyűlési meghívó napirendi pontjai között nem szereplő ügyeket a közgyűlés csak akkor tárgyalhatja meg és ilyen ügyekben a közgyűlés csak akkor hozhat döntést, ha valamennyi részvényes jelen van, és ahhoz egyhangúlag hozzájárul.
- 11.5.6 A közgyűlési hirdetménynek tartalmaznia kell azt a tájékoztatást, hogy a részvényeseknek a közgyűlési részvételre és szavazásra jogukban áll képviselőt állítani. A képviselő lehet nem részvényes is.
- 11.6 A Társaság a számviteli törvény szerinti beszámoló tervezetének és az Igazgatóság, valamint a Felügyelő Bizottság jelentésének lényeges adatait, az összehívás időpontjában meglévő részvények és szavazati jogok számára vonatkozó összesítéseket, valamint a napirenden szereplő ügyekkel kapcsolatos előterjesztések összefoglalóját és a határozati javaslatokat a Társaság honlapján a közgyűlést megelőzően legalább huszonegy nappal, az igazgatóság valamint a felügyelőbizottság

tagjainak nevét, valamint a tagoknak e minőségükben nyújtott valamennyi pénzbeli és nem pénzbeli juttatásokat tagonként és a juttatás jogcíme szerint részletezve pedig a közgyűlés összehívásával egyidejűleg nyilvánosságra hozza. (Gt. 304.§(1) és Gt. 312/A.§).

- 11.7 Azon ügyek kivételével (melyek a 12.1. d/ii és y/i pontokban felsorolt ügyek lehetnek), amelyekben az érvényes határozathozatalhoz a 12.1 pontban meghatározott szavazati arányokból következően magasabb létszám szükséges, a közgyűlés határozatképes, ha a szavazásra jogosító részvények által megtestesített szavazatok több mint felét képviselő részvényesek személyesen vagy képviselő útján a közgyűlésen megjelentek és részvényesi vagy képviselői minőségüket megfelelően igazolták. A közgyűlés egy alkalommal felfüggeszhető. Ha a közgyűlést felfüggesztik, azt harminc napon belül folytatni kell.
- 11.8 Határozatképtelenség esetén a közgyűlést meg kell ismételni a 11.5.2 pontban meghatározottak szerint. A megismételt közgyűlés az eredeti közgyűlés napirendjén szereplő ügyekben - azon ügyek kivételével (mely a 12.1 pontokban felsorolt bármely ügy lehet), amelyekben adott esetben az érvényes határozathozatalhoz a 12.1 pontban meghatározott szavazati arányokból következően magasabb létszám szükséges - határozatképes, ha a Társaság által kibocsátott szavazásra jogosító részvények által megtestesített szavazatok több mint 20%-át (húsz százalék) képviselő részvényesek személyesen vagy képviselő útján a közgyűlésen megjelentek és részvényesi vagy képviselői minőségüket megfelelően igazolták.
- 11.9 A közgyűlést az Igazgatóság elnöke vagy az Igazgatóság által előzetesen felkért más személy vezeti. A közgyűlés elnökének személyét a közgyűlésnek még a napirendi pontok érdemi tárgyalása előtt el kell fogadnia, s amíg ez nem történik meg, a közgyűlés a napirendi pontok tekintetében érdemi döntést nem hozhat.

(12) A KÖZGYŰLÉS HATÁSKÖRE:

12.1 A közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartoznak az alábbi kérdések:

- (a) az Alapszabály megállapítása és - ha a Gt. illetve a jelen Alapszabály másként nem rendelkezik - módosítása (a jelenlévők háromnegyedes többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazata, kivéve azokat a kérdéseket, amelyekkel kapcsolatos döntéshozatalhoz az Alapszabály szigorúbb szavazati arányt ír elő);
- (b) döntés a Társaság működési formájának megváltoztatásáról (a jelenlévők kilencven százalékos többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 45%-a + 1 szavazat);
- (c) a Társaság átalakulásának és jogutód nélküli megszűnésének elhatározása (a jelenlévők kilencven százalékos többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 45%-a + 1 szavazat);
- (d) (i) az Igazgatóság tagjának, a Felügyelő Bizottság tagjának, az Audit Bizottság tagjának és a könyvvizsgálónak a megválasztása, visszahívása, díjazásuk megállapítása (a megválasztáshoz és a díjazás megállapításához a jelenlévők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat; (ii) igazgatósági tag visszahívásához a jelenlévők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 35%-a + 1 szavazat [Gt. 295. § (2), 234. § (1)(2) és 235. § alapján]; (iii) felügyelő bizottsági tag, audit bizottsági tag és a könyvvizsgáló visszahívásához a jelenlévők háromnegyedes többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 35%-a + 1 szavazat);
- (e)² a számviteli törvény szerinti beszámoló és a konszolidált beszámoló elfogadása, ideértve az

² A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

adózott eredmény felhasználására vonatkozó döntést is (jelenlevők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat);

- (f)³ döntés - ha a Gt. vagy az Alapszabály másképp nem rendelkezik - osztalékfelőleg fizetéséről (jelenlevők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat);
- (g) nem kötelező döntés az Igazgatóság tagjai, a Felügyelő Bizottság tagjai, valamint a vezető állású munkavállalók hosszú távú díjazásának és ösztönzési rendszerének irányelveiről, keretéről [Gt. 302. § c)]; döntés a felelős vállalatirányítási jelentés elfogadásáról (Gt. 312. § (2)); (a jelenlevők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat);
- (h) (2007. 04. 25-i közgyűlési határozat alapján törölve)
- (i) az egyes részvénytársaságokhoz fűződő jogok megváltoztatása, illetve az egyes részvényfajták, osztályok átalakítása (a jelenlevők háromnegyedes többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat);
- (j)⁴ döntés - ha a Gt. vagy az Alapszabály másképp nem rendelkezik - átváltoztatható vagy jegyzési jogot biztosító kötvény kibocsátásáról (jelenlevők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat);
- (k)⁵ döntés - kivéve ha a részvények megszerzésére a Társaságot közvetlenül fenyegető, súlyos károsodás elkerülése érdekében kerül sor, vagy ha a Gt. másképp nem rendelkezik - a saját részvény megszerzéséről, továbbá az Igazgatóság felhatalmazása saját részvény megszerzésére (jelenlevők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat);
- (l) döntés a Társaság részvényeinek tőzsdei (i) bevezetéséről és (ii) kivezetéséről (a jelenlevők háromnegyedes többsége, de bevezetés esetén legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat, kivezetés esetén legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 35%-a + 1 szavazat);
- (m)⁶ a kereskedelmi ügyletek kivételével bármely pénzügyi döntés meghozatala, amelynek egy évre vetített pénzügyi kihatása a Társaság legutolsó auditált mérleg szerinti saját vagyonának tizenöt százalékát (15%) meghaladó értékű kiadásra, kölcsönfelvételre, garanciavállalásra vagy más pénzügyi kötelezettség vállalására vonatkozik (jelenlevők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat);
- (n)⁷ döntés minden beruházásról, befektetésről, lízingről, amelynek egy üzleti évre vetített pénzügyi kihatása a Társaság legutolsó auditált mérleg szerinti saját vagyonának huszonöt százalékát (25%) eléri vagy meghaladja (jelenlevők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat);
- (o)⁸ döntés más társaság megszerzéséről, vagy alaptőkéje/tőzrstőkéje egy részének megszerzéséről, és/vagy bármilyen társaság alapításáról, ha bármelyik ügylet egy üzleti évre vetített pénzügyi

³ A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

⁴ A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

⁵ A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

⁶ A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

⁷ A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

⁸ A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

kihatása a Társaság legutolsó auditált mérleg szerinti saját vagyonának harminc százalékát (30%) eléri vagy meghaladja (jelenlévők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat);

- (p) döntés, amelynek következményeként egy vagy több lépésben a Társaság kutatás-fejlesztési illetve gyártási tevékenysége Magyarországon alapvetően leépítésre kerülhet (a jelenlévők kilencven százalékos többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 45%-a + 1 szavazat);
- (q) a Társaság nevének a megváltoztatására, vagy a Társaság bejegyzett cégnevének és/vagy kereskedelmi nevének bármely megváltoztatására vonatkozó döntések (a jelenlévők kilencven százalékos többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 45%-a + 1 szavazat); A cégnév egyszerű szótöbbséggel történő módosítását a részvényesek kizárják. (Gt. 18.§ (2))
- (r) a Társaság bejegyzett székhelyének megváltoztatásával kapcsolatos döntések (a jelenlévők kilencven százalékos többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 45%-a + 1 szavazat); A székhely, telephelyek és fióktelepek egyszerű szótöbbséggel történő módosítását a részvényesek kizárják. (Gt. 18.§ (2))
- (s) döntés a Társaság alábbi tevékenységeinek megszüntetése és/vagy a cégjegyzékből való törlése kérdésében a TEÁOR '08 besorolás figyelembevételével a (21.10) Gyógyszeralapanyag-gyártás; (21.20) Gyógyszerkészítmény gyártása; (20.13) Szeretlen vegyi alapanyag gyártása (20.14) Szerves vegyi alapanyag gyártása (a jelenlévők kilencven százalékos többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 45%-a + 1 szavazat). A tevékenységi körök egyszerű szótöbbséggel történő módosítását a részvényesek kizárják. (Gt. 18.§ (2))
- (t)⁹ döntés minden olyan kérdésben, amit a Gt. vagy az Alapszabály a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe utal (jelenlévők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat, ha a Gt. vagy az Alapszabály másként nem rendelkezik).
- (u) döntés - ha a Gt. másképp nem rendelkezik - az alaptőke felemeléséről (a jelenlévők háromnegyedes többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 20%-a + 1 szavazat);
- (v) döntés - ha a Gt. másképp nem rendelkezik - az alaptőke leszállításáról (a jelenlévők háromnegyedes többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 35%-a + 1 szavazat);
- (w) döntés a jegyzési elsőbbségi jog gyakorlásának kizárásáról (a jelenlévők háromnegyedes többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 35%-a + 1 szavazat);
- (x) (2009.04.28-i éves közgyűlési határozat alapján törölve.)
- (y) ha bármelyik évben négy vagy több igazgatósági illetve három vagy több felügyelő bizottsági tag kerül visszahívásra, a negyedik és az azt követő igazgatósági illetve a harmadik és az azt követő felügyelő bizottsági tag(ok) visszahívása (i) igazgatósági tag visszahívása esetén a jelenlévők egyszerű többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő részvény 45%-a + 1 szavazat [Gt. 295. § (2)]; (ii) felügyelő bizottsági tag visszahívása esetén a jelenlévők kilencven százalékos többsége, de legalább az összes szavazati jogot megtestesítő

⁹ A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

részvény 45%-a + 1 szavazat).

- 12.2 A közgyűlés a kizárólagos hatáskörébe tartozó kérdésekben a 12.1 pontban meghatározott szavazati aránnyal dönt.
- 12.3 Ha a Társaság közgyűlése a szabályozott piacra bevezetett részvény kivezetéséről dönt, a döntés közzétételétől számított hatvannapos jogvesztő határidőn belül a közgyűlési döntést támogatók kivételével, a Társaság azon részvényese kérheti, hogy a társaság a részvényét vegye meg tőle a Tpt. 63/A. § szerinti ellenértékért, akinek az adott részvényét a kivezetés közvetlenül érinti. Az eladási ajánlat nem vonható vissza. [Tpt. 63. § (7)] A Társaság és az eladási ajánlatot tevő részvényes között a részvényátruházási szerződés az eladási ajánlat megtételére nyitva álló határidő zárónapján jön létre. [Tpt. 63/A. § (6)] A Társaság köteles a szabályozott piacra bevezetett részvények kivezetése során a részvényes eladási jogának gyakorlása következtében megszerzett részvényeket 2 éven belül elidegeníteni, vagy azokat bevonni. (Gt. 223.§)

13. A SZAVAZATI JOG GYAKORLÁSA

A. Általános rendelkezések

- 13.1¹⁰ A részvényesi jogok gyakorlásához nincs szükség tulajdonosi igazolásra; a jogosultság megállapítására - az értékpapírokra vonatkozó törvény és a központi értéktár által meghatározott eljárási rend szerinti - tulajdonosi megfeleltetés útján kerül sor. (Gt. 297.§ (2)) A Társaság által kezdeményezett tulajdonosi megfeleltetés, továbbá képviselő esetén a meghatalmazás alapján az Igazgatóság szavazólapot vagy ezzel egyenértékű, szavazásra jogosító igazolást (továbbiakban: "szavazólap") ad ki. A közgyűlésen a részvényesi jogokat a szavazólap alapján lehet gyakorolni. A szavazólap tartalmazza a részvényes vagy a részvényesi meghatalmazott nevét és szavazatainak számát.

Szavazólapot a Társaság csak annak a részvényesnek vagy részvényesi meghatalmazottnak ad ki, akit a Részvénykönyv részvénytulajdonosként vagy részvényesi meghatalmazottként - közös tulajdonban álló részvény esetén közös képviselőként - tüntet fel.

A közgyűlésen részt venni szándékozó részvényes, illetve részvényesi meghatalmazott nevét a közgyűlés kezdő napját megelőző második munkanapig kell a részvénykönyve bejegyezni. [Gt. 304. § (2)]

A Társaság által kezdeményezett tulajdonosi megfeleltetés esetén, ha az részvénykönyv-lezáráshoz kapcsolódik, a részvénykönyv vezetője a részvénykönyvben szereplő, a tulajdonosi megfeleltetés időpontjában hatályos valamennyi adatot törli, és ezzel egyidejűleg a tulajdonosi megfeleltetés eredményének megfelelő adatokat a részvénykönyvbe bejegyzi. [Gt. 297. § (3)]

A közgyűlésen tagsági jogait az gyakorolhatja, aki a tulajdonosi megfeleltetés fordulónapján a részvény tulajdonosa, és akinek nevét – a közgyűlés kezdő napját megelőző második munkanapon, budapesti idő szerint 18 órákor - a részvénykönyv tartalmazza. [Gt. 304. § (3)]

A részvénykönyv lezárása nem korlátozza a részvénykönyvbe bejegyzett személy jogát részvényeinek a részvénykönyv lezárását követő átruházásában. A részvénynek a közgyűlés kezdő napját megelőző átruházása nem zárja ki a részvénykönyvbe bejegyzett személynek azt a jogát, hogy a közgyűlésen részt vegyen és az őt mint részvényest megillető jogokat gyakorolja. [Gt. 304. § (3)]

¹⁰ A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

- 13.2 ~~A 13.8 pontban foglalt feltételekkel minden 1,000 Ft névértékű részvény egy szavazatra jogosít.~~
A 13.8 pontban foglalt feltételekkel minden 100 Ft névértékű részvény egy szavazatra jogosít.
- 13.3 Nem gyakorolhatja szavazati jogát a részvényes, amíg az esedékes pénzbeli hozzájárulását nem teljesítette.
- 13.4 A részvényesek a közgyűlési jogaikat meghatalmazott képviselő útján is gyakorolhatják. Egy képviselő több részvényt is képviselhet, egy részvényesnek azonban csak egy képviselője lehet azzal, hogy ha a részvényes több értékpapírszámlán vezetett részvénnel rendelkezik, az egyes értékpapírszámlákon vezetett részvények tekintetében külön képviselőt hatalmazhat meg, de az ugyanazon részvényeshez tartozó részvények tekintetében eltérő szavazatot nem lehet leadni, ellenkező esetben a leadott szavazatok mindegyike érvénytelen.

A képviselőnek a meghatalmazó részvényes utasításai szerint kell szavaznia, ellenkező esetben a szavazat érvénytelen. A képviselők közokirati vagy teljes bizonyító erejű magánokirati formában kiállított meghatalmazásnak a Társaság részére - a közgyűlési hirdetményben megjelölt időben és helyen - történő átadása esetén jogosultak a szavazólapok átvételére.

A képviselői meghatalmazás érvényessége egy közgyűlésre vagy meghatározott időre, de legfeljebb tizenkét (12) hónapra szól, és kiterjed a felfüggesztett közgyűlés folytatására és a határozatképtelenség miatt ismételt összehívott közgyűlésre is. A Társaság Igazgatóságának tagja, a Társaság Felügyelő Bizottságának tagja, a cégvezető, valamint a Társaság vezető állású munkavállalója nem lehet meghatalmazott képviselő, kivéve ha e személyek meghatalmazottként minden egyes határozati javaslatra egyértelmű, a meghatalmazó részvényes által adott írásbeli szavazási utasítással rendelkeznek. A Társaság könyvvizsgálója nem lehet meghatalmazott képviselő.

A fenti szabályok nem érintik a Tpt.-ben szabályozott részvényesi meghatalmazottra vonatkozó szabályokat.

- 13.5 Amennyiben a szavazás szavazólappal történik, az Igazgatóság a szavazati joggal rendelkező részvényesnek (illetve meghatalmazott képviselőjének) annyi szavazólapot ad ki, ahány kérdésben a közgyűlési napirend szerint szavazni kell.

A szavazólapon

- a Társaság cégnevét, a részvény fajtáját,
- a részvényes nevét,
- a közgyűlés időpontját,
- a szavazatok számát és
- az "igen", "nem" illetve "tartózkodás" egyértelmű jelölésére vonatkozó rovatokat

kell feltüntetni.

Az érvényes határozat meghozatalához a leadott szavazatokat lehet figyelembe venni és csak abban az esetben, ha az "igen", "nem" vagy "tartózkodás" (de ezek közül csakis az egyik) egyértelműen megállapítható a szavazólap alapján. A "tartózkodás" leadott szavazatnak számít. A határozati javaslat megszavazása tekintetében csak az "igen" szavazatok vehetők figyelembe.

A közgyűlésen a szavazásra a szavazólapoknak a szavazatszámálók részére történő átadásával kerül sor.

Az Igazgatóság a szavazatszámálás más módját (pl. számítógépes szavazatszámálás) is meghatározhatja. A szavazás más módon történő végrehajtása esetén a fenti információk rögzítését megfelelően biztosítani kell.

- 13.6 A szavazatok megszámlálására a közgyűlés megkezdésekor háromtagú szavazatszámlláló bizottságot kell választani. A szavazatszámlláló bizottság összetételére a közgyűlés elnöke tesz javaslatot, de a szavazatszámlláló bizottságba a közgyűlés elnöke nem választható.
- 13.7 A szavazás eredményéről a szavazatszámlláló bizottság - valamennyi tagja által aláírt - írásbeli jelentést készít. A jelentést a közgyűlési jegyzőkönyvhöz csatolni kell.

B. A szavazati jog korlátai

- 13.8 A közgyűlésen a részvényes saját maga javára vagy más részvényes képviselőjeként, egyedül vagy más kapcsolt személlyel (személyekkel) együtt, nem jogosult a közgyűlésen jelen lévő illetve képviselt részvényesek által képviselt szavazati jogok 25%-át (huszonöt százalék) meghaladó mértékben szavazati jogot gyakorolni.

C.

- 13.9 (A 2009.04.28-i éves közgyűlési határozat alapján törölve.)

(14) AZ IGAZGATÓSÁG

- 14.1 Az Igazgatóság a Társaság ügyvezető szerve. Képviseli a Társaságot harmadik személyekkel szemben, bíróságok és más hatóságok előtt, kialakítja és irányítja a Társaság munkaszervezetét és gyakorolja a munkáltatói jogokat a vezérigazgató felett. Az Igazgatóság legalább 3 (három) és legfeljebb 11 (tizenegy) tagból áll. A Társaság első Igazgatóságának tagjait az alapítók jelölik ki az alapító okiratban a kijelöléstől számított 1 (egy) évi időtartamra. Ezt követően a közgyűlés az Igazgatóság tagjait esetenként határozott időre, de legfeljebb 5 évre választja.

Az Igazgatóság tagjainak nevét és adatait a jelen Alapszabály 1. sz. Függeléke tartalmazza.

- 14.2 Az Igazgatóság elnökét és helyettes elnökét az Igazgatóság tagjai választják meg maguk közül. Az Igazgatóság első elnökének megbízatása a Társaság első Igazgatósága megbízatásának időtartamára szól. Ezt követően az Igazgatóság elnökét az Igazgatóság által meghatározott időtartamra választja az Igazgatóság. Az Igazgatóság e megbízást bármikor visszavonhatja. Ha az Igazgatóság elnökének vagy helyettes elnökének bármely okból megszűnik igazgatósági tagsága, akkor megszűnik igazgatósági elnöki vagy helyettes elnöki tisztsége is. Az Igazgatóság a Társaság üzleti tevékenységét a jelen Alapszabály, a közgyűlés határozatai és a mindenkor hatályos jogszabályok szerint irányítja. Az Igazgatóság tagjainak díjazását a közgyűlés állapítja meg.

- 14.3 Az Igazgatóság összehívása és eljárási rendje

14.3.1 Az Igazgatóság évente legalább négy rendes ülést tart. Az Igazgatóság elnöke tűzi ki belátása szerint az ilyen ülés helyét, napját, óráját és napirendjét azzal, hogy az érdekelteket erről legkésőbb nyolc (8) nappal korábban kell értesíteni. Az igazgatósági ülésre történő meghívást írásban kell eszközölni.

14.3.2 Az Igazgatóság elnöke, akadályoztatása esetén helyettes elnöke, összehívja az Igazgatóság ülést akkor is, ha azt az ügyvezetéssel megbízott vezérigazgató vagy bármely két igazgatósági tag együttesen kéri. Az Igazgatóság ülésén az Igazgatóság elnöke vagy annak akadályoztatása esetén a helyettes elnök elnököl és látja el az elnök feladatkörét.

14.3.3 Ha az Igazgatóság elnöke vagy helyettes elnöke nincs jelen az Igazgatóság ülésén, a jelenlévő igazgatósági tagok maguk közül választanak egy személyt az ülés elnökévé.

- 14.3.4 Az Igazgatóság érdemi határozatának meghozatalához megkívánt határozatképességhez az Igazgatóság mindenkori létszámának kétharmada, de minimum három igazgatósági tag jelenléte szükséges. Az Igazgatóság teljes létszáma az Igazgatóság adott időben hivatalban lévő tagjainak számát jelenti.
- 14.3.5 Ha az első összehívás esetén a határozatképességhez szükséges létszám nincs jelen, az elnök új igazgatósági ülést hív össze három napon belüli időpontra. Az ilyen későbbi ülésen az akkor hivatalban lévő igazgatók többségének, de legalább három igazgatósági tagnak a jelenléte szükséges a határozatképességhez.
- 14.3.6 Ha az Igazgatóság tagjainak száma három alá csökkenne, rendkívüli közgyűlést kell összehívni az új igazgatók megválasztása céljából.
- 14.4 Az Igazgatóság hatáskörébe tartozik:
- (a) a Gt.-ben meghatározott eseteket kivéve a Társaság rendes és rendkívüli közgyűlésének összehívása;
 - (b) a jelen Alapszabály 12. pontjában meghatározott ügyekre vonatkozó javaslat elkészítése, elfogadása és közgyűlés elé terjesztése;
 - (c) az ügyvezetésre, a Társaság vagyoni helyzetére és üzletpolitikájára vonatkozó jelentés elkészítése és a jelentésnek évente egyszer az évi rendes közgyűlés, három havonta pedig a Felügyelő Bizottság elé terjesztése;
 - (d) döntés a Társaság éves és középtávú tervéről, amelynek végrehajtása a Társaság operatív vezetésének feladata;
 - (e) (i) bármely, az éves tervben nem szereplő pénzügyi döntés meghozatala, (a kereskedelmi ügyletek kivételével), amely a Társaság legutolsó auditált mérleg szerinti saját vagyonának két százalékát (2%) meghaladó, de tizenöt százalékát (15%) el nem érő értékű kiadásra, kölcsönfelvételle, garanciavállalásra vagy más pénzügyi kötelezettség vállalására vonatkozik;

(ii) döntés az éves tervben nem szereplő minden beruházásról, befektetésről, lízingről, amelynek egy éves pénzügyi kihatása a Társaság legutolsó auditált mérleg szerinti saját vagyonának két százalékát (2%) meghaladja, de huszonöt százalékát (25%) nem éri el;
 - (f) döntés más társaság megszerzéséről, vagy alaptőkéje/törzstőkéje egy részének megszerzéséről, és/vagy bármilyen társaság alapításáról, ha az az éves tervben nem szerepel és az ügylet egy évre vetített pénzügyi kihatása a Társaság legutolsó auditált mérleg szerinti saját vagyonának két százalékát (2%) meghaladja, de harminc százalékát (30%) nem éri el, vagy döntés más társaságban 25%-ot meghaladó részesedés megszerzéséről;
 - (g) az ügyvezetéssel megbízott vezérigazgató hatáskörének meghatározása;
 - (h) a Társaság Szervezeti és Működési Szabályzatának jóváhagyása;
 - (i) a Társaság dolgozói cégjegyzési jogosultságának meghatározása;
 - (j) döntés a Társaság tulajdonában lévő saját részvények elidegenítéséről;
 - (k) gondoskodás a Társaság üzleti könyveinek szabályszerű vezetéséről

- (l) a Gt.-ben illetve a jelen Alapszabályban meghatározott esetekben közbenső mérleg elfogadása a Felügyelő Bizottság előzetes jóváhagyása mellett, továbbá kötvénykibocsátás, alaptőke felemelés és osztalékéltérítés elhatározása.

A 14.4. (e) és (f) pontokban megjelölt értékhatárok tekintetében az egy éven belüli ügyletek értékét összevontan kell kezelni.

- 14.5 Az Igazgatóság képviselői jogának fentiek szerinti korlátozása harmadik személyekkel szemben hatálytalan.
- 14.6 Az Igazgatóság határozatait egyszerű szótöbbséggel hozza, szavazategyenlőség esetén az elnök szavazata dönt. Bármelyik igazgatósági tag kívánságára az elnök titkos szavazást köteles elrendelni.
- 14.7 Az Igazgatóság tagjai kötelezettségeik megszegésével a Társaságnak okozott kárért a Ptk. szerinti felelősséggel tartoznak.

(15) A VEZÉRIGAZGATÓ

- 15.1 Az Igazgatóság az igazgatók közül egy tagot vezérigazgatóként a Társaság operatív tevékenységének irányításával bíz meg, minden esetben az Igazgatóság által meghatározott időtartamra.
- 15.2 A vezérigazgató a Társaság ügyeinek intézését a jogszabályok, az alapszabály, a közgyűlés és az Igazgatóság határozatai, állásfoglalásai által meghatározott keretek között, egyéni felelősséggel végzi.
- 15.3 A vezérigazgató ügykörét a Szervezeti és Működési Szabályzat szerint a Társaság belső ügyintézése körében annak vezetőire és munkavállalóira munkaköri leírással, általánosan vagy eseti rendelkezéssel átruházhatja, azonban igazgatósági tagságából eredő jogkörének korlátozása harmadik személyekkel szemben hatálytalan.
- 15.4 A vezérigazgató jogosult dönteni minden olyan ügyben, amely nem tartozik a közgyűlés vagy az Igazgatóság hatáskörébe.
- 15.5 A Társaság munkavállalói felett a munkáltatói jogokat a Társasággal munkaviszonyban álló személyek gyakorolják az Alapszabály (B) mellékletében meghatározott rendben.
- 15.6 A vezérigazgató a Társaság feladatainak teljesítése érdekében szerződéseket köt, képviseli a céget harmadik személyekkel szemben, valamint a hatóságok és bíróságok előtt.
- 15.7 A vezérigazgató
- előkészíti a közgyűlés és az igazgatósági ülés napirendjét, valamint előterjeszti a döntésekre vonatkozó javaslatokat, indítványokat,
 - végrehajtja a hozott határozatokat és döntéseket, irányítja a Társaság tevékenységi körébe tartozó feladatok ellátását.
- 15.8 A vezérigazgató feletti munkáltatói jogokat - a közgyűlés hatáskörébe tartozó jogokat kivéve - az Igazgatóság gyakorolja. Ezekben a döntésekben és a személyét érintő határozatok meghozatalában a vezérigazgató mint igazgatósági tag szavazati jogát nem gyakorolhatja.
- 15.9 Az Igazgatóság bármely, a napi vezetéssel kapcsolatos jogkörét a vezérigazgatóra ruházhatja belátása szerinti kikötésekkel és feltételekkel, és ezen jogkörök összességét vagy bármelyikét időről időre visszavonhatja vagy megváltoztathatja, de az ilyen átruházás az Igazgatóság felelősségét nem érinti.

(16) A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG ÉS AZ AUDIT BIZOTTSÁG

16.1 A Felügyelő Bizottság legalább öt tagból és legfeljebb kilenc tagból áll.

16.2 A Társaság első Felügyelő Bizottságának tagjait az alapítók az alapító okiratban jelölik ki a kijelöléstől számított egy évi időtartamra. Ezt követően a közgyűlés a Felügyelő Bizottság tagjait határozott időre, de esetenként legfeljebb három évig terjedő időtartamra választja meg. A közgyűlés nem választhatja a Felügyelő Bizottság tagjává a Társaság munkavállalóját, kivéve a Gt. 38. § (1) bekezdése alapján választott munkavállalói képviselőket.

A Felügyelő Bizottság tagjai többségének független személynek kell lennie. Függetlennek minősül a Felügyelő Bizottság tagja, ha a Társasággal a Felügyelő Bizottsági tagságán kívül más jogviszonyban nem áll.

Nem minősül függetlennek a Felügyelő Bizottság tagja különösen akkor, ha

- a) a Társaság munkavállalója vagy volt munkavállalója, e jogviszonyának megszűnésétől számított öt évig;
- b) a Társaság vagy vezető tisztségviselői számára és javára ellenérték fejében szakértői vagy más megbízási jogviszonyban tevékenységet folytat;
- c) a Társaság olyan részvényese, aki közvetve vagy közvetlenül a leadható szavazatok legalább harminc százalékát birtokolja vagy ilyen személynek közeli hozzátartozója [Ptk. 685. § b) pont] vagy élettársa;
- d) közeli hozzátartozója a Társaság valamely - nem független - vezető tisztségviselőjének vagy vezető állású munkavállalójának;
- e) a Társaság eredményes működése esetén Felügyelő Bizottsági tagsága alapján vagyoni juttatásra jogosult, vagy a Felügyelő Bizottsági tagságért járó díjon kívül bármilyen javadalmozásban részesül a Társaságtól, illetve a Társasághoz kapcsolt vállalkozástól;
- f) a Társaság nem független tagjával egy másik gazdasági társaságban olyan jogviszonyban áll, amely alapján a nem független tagnak irányítási, ellenőrzési joga van;
- g) a Társaság független könyvvizsgálója, vagy a könyvvizsgáló alkalmazottja vagy partnere e jogviszony megszűnésétől számított három évig;
- h) vezető tisztségviselő vagy vezető állású munkavállaló egy olyan gazdasági társaságban, amelynek független igazgatótanácsi vagy felügyelő bizottsági tagja egyben a Társaság vezető tisztségviselője.

A Felügyelő Bizottság tagjai maguk közül elnököt választanak. A Felügyelő Bizottság tagjainak nevét és adatait a jelen Alapszabály 1. sz. Függeléke tartalmazza.

16.3 A Felügyelő Bizottság feladatai:

- (a) a Társaság ügyvezetésének felügyelete;
- (b) a közgyűlés napirendjén szereplő valamennyi lényeges üzletpolitikai jelentés, valamint minden olyan előterjesztés megvizsgálása, amely a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozik. A számviteli törvény szerinti beszámolóról, ideértve az adózott eredmény felhasználását is, a közgyűlés csak a Felügyelő Bizottság írásbeli jelentésének a birtokában határozhat.
- (c) a Gt.-ben meghatározott egyéb feladatok ellátása.

16.4 Ha a Felügyelő Bizottság feladatai ellátása során a jogszabályba, vagy ezen Alapszabályba, továbbá a közgyűlés határozataiba ütköző intézkedéseket észlel, vagy arra a véleményre jutna, hogy a Társaság üzletvitelére a Társaság vagy a részvényesek érdekeivel ellentétes, köteles a közgyűlést haladéktalanul összehívni és a közgyűlés napirendjére javaslatot tenni.

- 16.5 A Felügyelő Bizottságban a munkavállalói küldötteket a többi taggal azonos jogok illetik meg, és azonos kötelezettségek terhelik. Ha a munkavállalói küldöttek véleménye a Felügyelő Bizottság többségi álláspontjától egyhangúlag eltér, a munkavállalók kisebbségi álláspontját a Társaság közgyűlésén ismertetni kell.
- 16.6 A Felügyelő Bizottság eljárási szabályait (ügyrendjét) maga a Felügyelő Bizottság állapítja meg és a közgyűlés hagyja jóvá.
- 16.7 A Felügyelő Bizottság akkor határozatképes, ha valamennyi tag szabályszerű meghívást kapott, és a tagok 2/3-a jelen van. Határozatképtelenség esetén a Felügyelő Bizottság ülését el kell napolni. A határozatképtelenség miatt elnapolt ülés határozatképes, ha a Felügyelő Bizottságnak a 16.8 pontban szabályozott arányban legalább három (3) tagja jelen van. A Felügyelő Bizottság a határozatait a jelenlévők egyszerű szótöbbségével hozza.
- 16.8 Mindaddig, amíg a Társaság teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállalóinak száma éves átlagban a kettőszáz főt meghaladja, a Társaság munkavállalói a Felügyelő Bizottság útján vesznek részt a Társaság működésének ellenőrzésében. Ilyen esetben a Felügyelő Bizottság tagjainak egyharmada a munkavállalók képviselőiből áll. Az egyharmadot tört szám esetén a munkavállalókra kedvezőbb módon kell kiszámítani.
- 16.9 Amennyiben a Társaság teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállalóinak száma éves átlagban kettőszáz fő alá csökken, a munkavállalók képviselőinek felügyelőbizottsági tagsága az új felügyelőbizottsági tagok választására összehívott rendkívüli közgyűlés napján megszűnik és helyükre a közgyűlés megválasztja a Felügyelő Bizottság új tagjait.
- 16.10 A munkavállalói ~~küldötteket~~ ~~képviselőket~~ a Felügyelő Bizottságba az üzemi tanács jelöli a munkavállalók sorából, a Társaságnál képviselettel rendelkező működő szakszervezetek véleményének meghallgatása után. Az üzemi tanács által jelölt személyeket a közgyűlés köteles a jelölést követő első ülésén a Felügyelő Bizottság tagjává választani, kivéve, ha a jelöltekkel szemben törvényben foglalt kizáró ok áll fenn. Ebben az esetben újabb jelölést kell kérni.
- 16.11 A Felügyelő Bizottságban részt vevő munkavállalói küldött - az üzleti titok körén kívül - tájékoztatni köteles az üzemi tanácson keresztül a munkavállalók közösségét a Felügyelő Bizottság tevékenységéről.
- 16.12 A munkavállalói küldött felügyelő bizottsági tagsága megszűnik munkaviszonyának megszűnése esetében is. A munkavállalói küldöttet a Társaság közgyűlése csak az üzemi tanács javaslatára hívhatja vissza, kivéve, ha az üzemi tanács a törvényben meghatározott kizáró ok ellenére 60 napon belül nem tesz eleget a visszahívási, illetve az új küldöttre vonatkozó javaslattételi kötelezettségének.
- 16.13¹¹ A Társaságnál háromtagú Audit Bizottság működik, amelynek tagjait a közgyűlés a Felügyelő Bizottság független tagjai közül választja. Az Audit Bizottság legalább egy tagjának számviteli és/vagy könyvvizsgálói szakképzettséggel kell rendelkeznie. Az Audit Bizottság tagjainak nevét és adatait a jelen Alapszabály 1. sz. Függeléke tartalmazza.
- 16.14¹² Az Audit Bizottság hatáskörébe tartozik:
- a) a számviteli törvény szerinti beszámoló véleményezése;
 - b) a számviteli törvény szerinti beszámoló könyvvizsgálatának nyomonkövetése;
 - c) javaslattétel a könyvvizsgáló személyére és díjazására;
 - d) a könyvvizsgálóval megkötendő szerződés előkészítése;
 - e) a könyvvizsgálóval szembeni szakmai követelmények, összeférhetlenségi, és függetlenségi előírások érvényre juttatásának figyelemmel kísérése, a könyvvizsgálóval való

¹¹ A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

¹² A 2012. április 26-i éves közgyűlés határozata alapján módosított szöveg.

együttműködéssel kapcsolatos teendők ellátása, a könyvvizsgáló által a számviteli törvény szerinti beszámoló könyvvizsgálatán kívül a részvénytársaság részére nyújtott egyéb szolgáltatások figyelemmel kísérése, valamint - szükség esetén - a Felügyelő Bizottság számára intézkedések megtételére való javaslattevés;

- f) a pénzügyi beszámolási rendszer működésének értékelése és javaslattevés a szükséges intézkedések megtételére;
- g) a Felügyelő Bizottság munkájának segítése a pénzügyi beszámolási rendszer megfelelő ellenőrzése érdekében, valamint
- h) a Társaság belső ellenőrzési és kockázatkezelési rendszerei hatékonyságának a figyelemmel kísérése.

(17) A KÖNYVVIZSGÁLÓ

- 17.1 Az alapítók az alapító okiratban egy évi időtartamra egy könyvvizsgálót jelölnek ki. Ezt követően a közgyűlés a könyvvizsgálót határozott időre, de esetenként legfeljebb három évi időtartamra választja azzal, hogy megbízásának időtartama nem lehet rövidebb, mint az öt megválasztó közgyűléstől az üzleti év számviteli törvény szerinti beszámolóját elfogadó közgyűlésig terjedő azon időszak, amelynek a felülvizsgálatára megválasztották. Ha a könyvvizsgáló jogi személy, úgy a jogi személynek ki kell jelölnie azt a tagját, vezető tisztségviselőjét, illetve munkavállalóját, aki a könyvvizsgálat elvégzéséért személyében felelős. A személyében felelős könyvvizsgáló helyettesítésére - tartós távolléte esetére - helyettes könyvvizsgáló is kijelölhető. A könyvvizsgáló nevét és adatait a jelen Alapszabály 1. sz. Függeléké tartalmazza.
- 17.2 A Társaság könyvvizsgálójává az választható, aki az erre vonatkozó jogszabály szerint a könyvvizsgálók nyilvántartásában szerepel. A könyvvizsgáló nem lehet a Társaság részvényese, alapítója, igazgatósági tagja vagy a Felügyelő Bizottság tagja, és ezek közeli hozzátartozója, élettársa, vagy a Társaság munkavállalója e jogviszonya, illetve minősége fennállta idején, valamint annak megszűnésétől számított három évig. Egyebekben a könyvvizsgálóra vonatkozó szakmai képesítési és etikai követelményeket, valamint az összeférhetlenségi szabályokat külön törvény állapítja meg.
- 17.3 A könyvvizsgáló feladata, hogy gondoskodjon a számviteli törvényben meghatározott könyvvizsgálat elvégzéséről, és ennek során mindenképp annak megállapításáról, hogy a Társaság számviteli törvény szerinti beszámolója megfelel-e a jogszabályoknak, továbbá megbízható és valós képet ad-e a Társaság vagyoni és pénzügyi helyzetéről, működésének eredményéről. A könyvvizsgáló nem nyújthat a Társaság részére olyan szolgáltatást, amely a fenti közérdekvédelmi feladata tárgyilagos és független módon történő ellátását veszélyeztetheti. Külön törvény határozza meg a Társaság könyvvizsgálója által végezhető kiegészítő tevékenységek körét, a szolgáltatásnyújtás feltételeit és korlátait. A könyvvizsgáló feladatának teljesítése érdekében a Társaság könyveibe betekinthez, a vezető tisztségviselőktől, illetve a társaság munkavállalóitól felvilágosítást kérhet, a társaság bankszámláit, ügyfélszámláit, könyvvezetését, szerződéseit megvizsgálhatja.
- 17.4 A Felügyelő Bizottság kezdeményezheti a könyvvizsgálónak a Felügyelő Bizottság ülésén történő meghallgatását. A könyvvizsgáló is kérheti, hogy a Felügyelő Bizottság az általa javasolt ügyet tűzze napirendjére, illetve, hogy a Felügyelő Bizottság ülésén tanácskozási joggal részt vehessen. A könyvvizsgáló sem alakíthat ki olyan szakmai együttműködést a Társaság ügyvezetésével, amely a könyvvizsgálói feladatok pártatlan elvégzését veszélyeztetheti. A könyvvizsgálót a Társaság legfőbb szervének a Társaság számviteli törvény szerinti beszámolóját tárgyaló ülésére meg kell hívni. A könyvvizsgáló az ülésen köteles részt venni.

(18) ÜZLETI ÉV

- 18.1 Az üzleti év a naptári évvel megegyezik. Az első üzleti év a Társaság megalakulásának napján kezdődik, és december hó 31. napjával ér véget.

18.2 Az üzleti év zárását követően a számviteli törvény szerinti beszámolót kell elkészíteni.

(19) KÖNYVEK ÉS PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁSOK

19.1 A Társaság könyveit magyar nyelven vezeti. A Társaság könyveit és minden egyéb nyilvántartását a Társaság székhelyén kell tartani, és azokat az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjai és a könyvvizsgáló bármikor megvizsgálhatják.

19.2 Az Igazgatóság tagjai egyetemlegesen felelősek a közgyűlés elé terjesztett a számviteli törvény szerinti beszámoló jogszabályoknak megfelelő elkészítéséért.

19.3 Az adózott eredmény felosztására az alábbi elvek figyelembevételével kerül sor:

- az adózott eredményből az eredménytartalék képzésére és az osztalékfizetésre fordítandó részek arányát, az eredménytartalékból az osztalékfizetésre történő bevonás összegét és a kifizetendő osztalék mértékét a közgyűlés határozza meg,
- a részvényt a közgyűlés által felosztani rendelt adózott eredménynek a részvénye(i)re eső arányos része illeti meg azzal, hogy a Társaság saját részvénye(i)re eső osztalék a Társaság felosztásra nem kerülő adózott eredményét növeli;
- az osztalékfizetés mértékéről, valamint kezdési napjáról rendelkező közgyűlési, illetve igazgatósági határozatokon alapuló, az osztalék mértékét is tartalmazó közlemény első megjelenése és az osztalékfizetés kezdő napja között legalább 10 (tíz) munkanapnak kell eltelnie.

19.4 A Társaság vagyonáról minden üzleti év végével a számviteli törvény szerinti éves beszámolót kell készíteni, amelynek jóváhagyása a Közgyűlés kizárólagos hatásköre. Közbenso mérleg elfogadására a Felügyelő Bizottság előzetes jóváhagyása mellett az Igazgatóság is jogosult saját részvény megszerzésével, osztalékkelőleg fizetésével, valamint az alaptőkének az alaptőkén felüli vagyon terhére történő felemelésével kapcsolatban.

19.5 Két, egymást követő számviteli törvény szerinti beszámoló elfogadása közötti időszakban a Közgyűlés osztalékkelőleg fizetéséről is határozhat, feltéve, hogy annak a Gt. szerinti feltételei teljesülnek. A Közgyűlés helyett az Igazgatóság is jogosult a Felügyelő Bizottság előzetes jóváhagyása mellett osztalékkelőleg fizetéséről határozni. Az osztalékkelőleg fizetésére az osztalék kifizetésére vonatkozó szabályok – a Gt. szerinti és a jelen Alapszabályban meghatározott eltérésekkel – megfelelően irányadóak.

(20) AZ ALAPTŐKE FELEMELÉSE, KÖTVÉNYKIBOCSÁTÁS

20.1 Az alaptőke felemelésére az alábbiak szerint kerülhet sor:

- (a) új részvények forgalomba hozatalával;
- (b) az alaptőkén felüli vagyon terhére;
- (c) dolgozói részvény forgalomba hozatalával;
- (d) feltételes alaptőkeemelésként, átváltoztatható kötvény forgalomba hozatalával.

A Társaság az alaptőkét új részvények forgalombahozatalával akkor emelheti fel, ha a korábban forgalombahozott valamennyi részvényének névértékét illetve kibocsátási értékét befizették, a nem pénzbeli hozzájárulást pedig maradéktalanul a Társaság rendelkezésére bocsátották.

Ha a Társaság eltérő részvényfajta, illetve részvényosztályba tartozó részvényeket hozott forgalomba,

a közgyűlésnek az alaptőke felemelésére irányuló határozata érvényességéhez az is szükséges, hogy a közvetlenül érintett részvényfajta, illetve részvényosztály részvényesei az alaptőke felemeléséhez részvénytársaságonként külön is (a tőkeemelésről való határozathozatalt megelőzően vagy azzal egyidejűleg), a jelenlévők egyszerű többségével hozzájáruljanak. Ennek során a részvényhez fűződő szavazati jog esetleges korlátozására vagy kizárására vonatkozó rendelkezések - ide nem értve a saját részvényekkel kapcsolatban kizárt szavazati jogosultságot - nem alkalmazhatók.

- 20.2 Ha az alaptőke felemelésére pénzbeli hozzájárulás ellenében kerül sor, a Társaság részvényeseit, ezen belül első helyen a forgalomba hozott részvényekkel azonos részvénytársaságra tartozó részvényekkel rendelkező részvényeseket, majd az átváltoztatható, és velük egy sorban a jegyzési jogot biztosító kötvények tulajdonosait – ebben a sorrendben – az Alapszabályban meghatározott feltételek szerint jegyzési elsőbbség illeti meg. Ha az alaptőke felemelésére zártkörű forgalomba hozattal került sor a jegyzési elsőbbségi jog alatt a részvények átvételére vonatkozó elsőbbségi jog értendő.

A Társaság Igazgatósága az alaptőke pénzbeli hozzájárulás ellenében történő felemeléséről szóló döntést követő 2 (kettő) munkanapon belül kezdeményezi a Társaság honlapján hirdetés közzétételét, amelyben tájékoztatja a részvényeseket a jegyzési/részvények átvételére vonatkozó elsőbbségi jog gyakorlásának lehetőségéről, a jegyezhető részvények névértékéről, illetve kibocsátási értékéről, valamint e jog érvényesítésére nyitva álló – legalább tizenöt napos - időszak kezdő és zárónapjáról. A kezdő nap nem lehet korábbi, mint a hirdetés közzétételét követő nap. A Társaság a részvényes ez irányú, elektronikus levélben közölt kérése esetén, a jegyzési elsőbbségi jog gyakorlásának feltételeiről elektronikus levélben is tájékoztatást ad. Amennyiben a részvényesek a jegyezhető részvények számát meghaladó mennyiségű részvényre vonatkozóan kívánnak elsőbbségi jogot gyakorolni, úgy a részvények névértékének egymáshoz viszonyított arányában jogosultak a részvények jegyzésére, azzal, hogy törtszám esetén – függetlenül a tört értékétől – lefelé kell kerekíteni a jegyezhető részvények darabszámát.

A Közgyűlés - az Igazgatóság írásbeli előterjesztése alapján - a jegyzési elsőbbségi jog gyakorlását kizárhatja. Ebben az esetben az Igazgatóságnak az előterjesztésben be kell mutatnia a jegyzési elsőbbségi jog kizárására irányuló indítvány indokait, valamint a részvények tervezett kibocsátási értékét. Az Igazgatóságnak indokolásában be kell mutatnia azokat az előnyöket, amelyek a jegyzési elsőbbségi jog kizárása esetén a Társaságnál jelentkeznek. Az előterjesztés tárgyalásának szabályai megegyeznek a közgyűlési előterjesztések tárgyalásának általános szabályaival. Az előterjesztés elfogadásáról a Közgyűlés a jegyzési elsőbbség kizárásáról szóló határozati javaslatlal együtt szavaz. Az Igazgatóság a Közgyűlés ezen határozatát a cégbíróságnak megküldi, és egyidejűleg gondoskodik a határozat tartalmának megfelelő közlemény Cégközlönyben történő közzétételéről.

Ha az alaptőke felemelése új részvények zártkörű forgalomba hozatalával, nem pénzbeli hozzájárulás ellenében történik, az alaptőke felemeléséről döntő határozatban meg kell jelölni azokat a személyeket, akiket feljogosítanak a részvények átvételére. A határozatban rendelkezni kell az e személyek által átvenni vállalt részvények fajtájáról, illetve osztályáról, számáról, a részvény sorozatáról, névértékéről és kibocsátási értékéről.

Ha az alaptőke felemelése új részvények zártkörű forgalomba hozatalával pénzbeli hozzájárulás ellenében történik, az alaptőke felemeléséről döntő határozatban meg kell jelölni azokat a személyeket, akiket - amennyiben az arra jogosultak nem éltek a részvények átvételére vonatkozó elsőbbségi jogukkal vagy a közgyűlés az elsőbbségi jog kizárásáról döntött - feljogosítanak a részvények átvételére. A határozatban rendelkezni kell az e személyek által átvenni vállalt részvények fajtájáról, illetve osztályáról, számáról, a részvény sorozatáról, névértékéről és kibocsátási értékéről. (Gt. 255. § (2) és (3) alapján) Nyilvános részvénykibocsátás során a tőkeemelés elhatározásáról döntő közgyűlési határozat a tőkeemelésben részt vevő leendő részvényesek körét és személyét nem határozza meg. Az új részvényeket megszerezni kívánó személyek az értékpapírokra vonatkozó törvényi rendelkezések szerinti jegyzési eljárás során vállalják a részvények ellenértékének megfizetését és válnak jogosulttá a részvényekre.

A Társaság az alaptőkéjét felemelheti az alaptőkén felüli vagyonának vagy annak egy részének alaptőkévé alakításával is, ha a számviteli törvény szerinti, az előző üzleti évre vonatkozó éves beszámolójának mérlege vagy a tárgyévi közbenső mérlege alapján a tőkeemelés fedezete biztosított és a Társaság alaptőkéje a tőkeemelést követően sem haladja meg a számviteli törvény szerint helyesbített saját tőke összegét.

- 20.3 Az Igazgatóság 2010. április 28. napjától számított öt (5) évig jogosult arra, hogy a részvénytársaság alaptőkéjét legfeljebb az alaptőke évi huszonöt százalékaival (25%) felemelje. A legmagasabb összeg, amellyel az Igazgatóság öt év alatt felemelheti a Társaság alaptőkéjét 38.239.604.000 Ft, azaz harmincnycmilliárd kettőszázharminckilencmillió hatszáznégyezer forint, így a jóváhagyott alaptőke összege 56.877.090.000 Ft, azaz ötvenhatmilliárd nyolcszázhetvenhétmillió kilencvenezer forint.

Ha a Társaság eltérő részvényfajtába, illetve részvényosztályba tartozó részvényeket hozott forgalomba, a közgyűlésnek az alaptőke felemelésére vonatkozó hatáskör időleges átengedésére irányuló határozata érvényességéhez az is szükséges, hogy a tőkeemeléssel közvetlenül érintett részvényfajta, illetve részvényosztály részvényesei a felhatalmazás megadásához külön is (a felhatalmazásról való határozathozatalt megelőzően vagy azzal egyidejűleg), a jelenlevők egyszerű többségével hozzájáruljanak. Ennek során a részvényhez fűződő szavazati jog esetleges korlátozására vagy kizárására vonatkozó rendelkezések - ide nem értve a saját részvényekkel kapcsolatban kizárt szavazati jogosultságot - nem alkalmazhatók.

Az alaptőkének az Igazgatóság által történő felemelése és sikeres végrehajtása esetén az Igazgatóság köteles az Alapszabály módosítására.

(21) A TÁRSASÁG ALAPÍTÁSI KÖLTSÉGEI

Az alapítók megállapodnak abban, hogy a Társaság alapításával kapcsolatos valamennyi költséget és illetéket a Társaság fedezi.

(22) A TÁRSASÁG MEGSZŰNÉSE

22.1 A Társaság megszűnik, ha

- (a) a közgyűlés elhatározza jogutód nélküli megszűnését;
- (b) a közgyűlés elhatározza jogutódlással történő megszűnését (átalakulását);
- (c) a Cégbíróság a Ctv.-ben meghatározott okok miatt megszünteti;
- (d) jogszabály így rendelkezik.

- 22.2 Abban az esetben, ha a Társaság jogutód nélkül megszűnik, úgy a Társasággal szembeni követelések kielégítése után fennmaradó társasági vagyon a részvényesek között az általuk a részvényekre ténylegesen teljesített befizetések, illetve nem pénzbeli hozzájárulások alapján, részvényeik névértékének arányában kerül felosztásra.

(23) ALKALMAZANDÓ JOG ÉS A JOGVITÁK RENDEZÉSE

- 23.1 A jelen Alapszabályban nem szabályozott kérdésekben a Gt., a Tőkepiaci tv., illetve a külföldiek magyarországi befektetéseiről szóló módosított 1988. évi XXIV. évi törvény rendelkezései az irányadóak.
- 23.2 Bármely, a) a Társaság és részvényesei - ideértve a kizárt vagy a Társaságtól egyébként megvált korábbi részvényest is - közötti, a társasági jogviszonyon alapuló valamennyi jogvita; b) a részvényesek egymás közötti jogviszonyában az Alapszabállyal kapcsolatban, vagy a Társaság működésével összefüggésben keletkezett jogvita; és c) a közgyűlés által hozott határozatok felülvizsgálata esetén a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választottbírósnak van kizárólagos hatásköre és illetékessége, amely bíróság a saját eljárási szabályzatát alkalmazza azzal, hogy a Választottbírósnak háromtagú tanácsban jár el és annak tagja vagy elnöke külföldi személy is lehet. (Gt. 10. § (1) és (2) alapján)
- 23.3 A választottbírósi eljárás helye: Budapest
- 23.4 A választottbírósi eljárás nyelve a magyar nyelv.
- 23.5 A választottbírósi eljárásban a felek a perirataikat a másik fél kérésére angol és magyar nyelven egyaránt kötelesek a Választottbírósnak és a másik fél részére átadni.
- 23.6 Jogvita esetén a magyar jog szabályait kell alkalmazni.

(24) KÖZLEMÉNYEK, HIRDETMÉNYEK

- 24.1 A Társaság a közleményeit és hirdetésait a honlapján, illetve jogszabályban előírt esetekben a Céglőnyben is közzéteszi. Ezen túlmenően mindaddig, amíg a Társaság részvényeit a Budapesti Értéktőzsdén ("BÉT") forgalmazzák, a BÉT által megkövetelt közzétételi kötelezettségnek a Társaság az ott előírt módon tesz eleget.

(25) VEGYES RENDELKEZÉSEK

- 25.1 Címek és értesítések:

Mindegyik részvény tulajdonosának illetve a részvényesi meghatalmazottnak az értesítési címe a Társaság Részvénykönyvében nyilvántartott cím. A Társaságot nem terheli felelősség, ha a részvényes vagy a részvényesi meghatalmazott a címének megváltozását kellő időben nem közli a Társasággal. A jelen Alapszabály értelmében a megkívánt vagy lehetséges egymás közötti értesítés vagy közlés írásban és magyar nyelven, a Részvénykönyvben nyilvántartott külföldi részvényesekkel vagy részvényesi meghatalmazottakkal pedig angol nyelven történik. A jelen Alapszabály eltérő rendelkezése hiányában az értesítést a felek akkor tekintik megfelelően továbbítottnak, ha azt személyesen kézbesítik vagy gyorsfutárral küldik vagy ajánlottan feladóvevénnyel postai úton vagy telefaxon illetve táviratilag továbbítják a másik fél részére egyidejűleg postán ajánlottan és feladóvevénnyel elküldött igazoló másolattal, minden esetben a feladó által előre fizetett kézbesítési illetve postai költséggel. Az értesítést kézbesítettnek kell tekinteni az elküldést követő ötödik napon.

- 25.2 Fejezet és bekezdés címek:

A jelen Alapszabály fejezeteinek és bekezdéseinek címe a könnyebbég kedvéért van. Ezek nem tekintendők a jelen Alapszabály részének és semmilyen módon nem határozzák meg, bővítik, vagy írják körül egyetlen rendelkezésének körét vagy szándékát.

25.3 Mindazon esetben, ahol ez az Alapszabály a részvényesek meghatározott arányát (százalékát) említi, ez alatt a részvényes(ek) által képviselt részvényhányadot kell érteni.

Kelt: Budapest, 2013. április [•].

*A Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyrt. - 2013. április [•]-i éves közgyűlésén jóváhagyott [•].
. számú közgyűlési határozatok alapján - általam készített Alapszabály-módosítását a Gt. 18. § (1) bekezdésére tekintettel*

ellenjegyzem:

*A 2013. ÁPRILIS 25-I ÉVES KÖZGYŰLÉS ÁLTAL JÓVÁHAGYOTT
EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALT ALAPSZABÁLY (B) MELLÉKLETE*

*ANNEX (B) OF THE CONSOLIDATED STATUTES APPROVED
BY THE ANNUAL GENERAL MEETING HELD ON APRIL 25, 2013*

**A MUNKÁLTATÓI JOGKÖR GYAKORLÁSA A TÁRSASÁG MUNKAVÁLLALÓI FELETT /
EXERCISING THE EMPLOYER'S RIGHTS OVER THE EMPLOYEES OF THE COMPANY**

Formázott: magyar

A Társaság munkavállalói felett a munkáltatói jogokat a Társasággal munkaviszonyban álló alábbi személyek az alábbiak szerint gyakorolják: The employer's rights over the employees of the Company shall be exercised by the following employees of the Company as follows:

I. Alapvető munkáltatói jogok¹:

Basic employer's rights¹:

1. A vezérigazgató, akadályoztatása esetén a gazdasági vezérigazgató-helyettes gyakorolja az alapvető munkáltatói jogokat minden
- vezérigazgató helyettes,
- igazgató, igazgató-helyettes,
- főosztályvezető, üzemszoport vezető, főmérnök, valamint a
- vezérigazgató közvetlen irányítása alá tartozó vezető beosztású munkavállaló felett² szemben.

1. The Managing Director,- in case of his absence the finance deputy managing director - shall exercise the basic employer's rights over all
- deputy managing directors,
- directors, deputy directors,
- head of the department, head of factories, senior engineer,
- and the executive employees² instructed directly by him.

2. Az emberi erőforrás igazgató, akadályoztatása esetén a vezérigazgató gyakorolja az alapvető munkáltatói jogokat - az I/1. pontban nem említett többi vezető beosztású munkavállalóval, valamint illetve - minden - a munkáltató felé a munkavállaló által igazolt - felsőfokú végzettséggel (diplomával) rendelkező munkavállaló felett² szemben az alapvető munkáltatói

2. The Human Resource Director/Manager, - in case of his absence the Managing Director- shall exercise the basic employer's rights with respect to other executive employees not mentioned in point I/1 or and employees with a higher degree/ (university degree) that have been proven to the employer by the

¹ Alapvető munkáltatói jogok / Basic employer's rights:

- a munkaviszony létesítése / establishment of the employment;
- a munkaviszony megszüntetése / termination of the employment;
- a munkaszerződés módosítása / modification of the employment agreement;

² lsd. SZMSZ. Szervezeti felépítés ágrajzát / see the organizational chart of the Company's Organizational and Operational Rules and Regulations.

~~jogokat az emberi erőforrás igazgató; akadályoztatása esetén a vezérigazgató gyakorolja.~~ employee.

~~3. Minden egyéb munkavállalóval szemben az alapvető munkáltatói jogokat Az Emberi Erőforrás Igazgatóság (EEI) partner szervezet vezetője - a dorogi fióktelepen az Emberi Erőforrás Igazgatóság dorogi szervezet vezetője - akadályoztatásuk esetén pedig az emberi erőforrás igazgató a vezérigazgató gyakorolja az alapvető munkáltatói jogokat minden - fentiekben nem említett egyéb munkavállaló felett.~~

3. The Head of the Human Resources Directorate (HRD) partner organization, - in case of his absence the Human Resource Managing-Director- shall exercise the basic employer's rights with respect to any other employees not mentioned above. At the branch office located at Dorog (The Head of the Human Resources Directorate organization in Dorog -in case of his absence the Managing-Director Human Resource Director- shall exercise the basic employer's rights with respect to any other employees not mentioned above- at the Branch Office located at Dorog.

II. Egyéb munkáltatói jogok²:

1. Az egyéb munkáltatói jogok közül a kártérítési eljárás lefolytatását, a kártérítés összegének kiszabását valamennyi munkavállalóval szemben a javadalmazási és munkaügyi osztályvezető - dorogi fióktelepen az Emberi Erőforrás Igazgatóság dorogi szervezet vezetője - akadályoztatásuk esetén az emberi erőforrás igazgató gyakorolja - valamennyi munkavállaló felett.

Other employer's rights²:

1. The Head of the Department of Allowance and Employment - in case of his absence the Human Resource Director - shall proceed on claiming damages and establishing the amount of the damage included by the other employer's rights in case of all employees. The Head of the Human Resources organization located at Dorog - in case of his absence the Human Resource Director - shall

² Egyéb munkáltatói jogok mindazok, amik a fentiek alapján nem minősülnek alapvető munkáltatói jogoknak, de különösen az alábbiak / Other employer's rights are the rights that do not qualify as basic employer's right as per the above definition, but particularly:

- utasítási jog / right to provide instructions;
- a munkakövetelmények meghatározása / establishment of the obligations with respect to the work;
- a munka értékelése, minősítése (pl.: TÉR) / assessment and qualification of the work;
- jutalmazás/ providing gratitude;
- felelősségre vonás / liability issues;
- kártérítés kiszabása / establishment of the damage;
- szabadságok kiadása, kiküldetések engedélyezése, elrendelése, munkaszerződéstől eltérő foglalkoztatás elrendelése / approval of the holidays and posting;
- a dolgozók szakmai képzéséhez, továbbképzéséhez az előfeltételek biztosítása / ensuring the pre-conditions of participating in professional education, professional training of the employees.

proceed on claiming damages and establishing the amount of the damage in case of the employees employed at the branch office in Dorog.

The Human Resource Director shall proceed on claiming damages and establishing the amount of the damage included by the other employer's rights over:

- the Head of the Department of Allowance and Employment, and
- the Head of the (HRD) organization in Dorog at the branch office in Dorog.

Az egyéb munkáltatói jogok közül a kártérítési eljárás lefolytatását, a kártérítés összegének kiszabását az emberi erőforrás igazgató gyakorolja:

- a javadalmazási és munkaügyi osztályvezető, és
- a dorogi fióktelepen az EEI dorogi szervezet vezetője felett.

2. A vezérigazgató, akadályoztatása esetén a gazdasági vezérigazgató-helyettes gyakorolja
- a kártérítési eljárás lefolytatásának és a kártérítés összegének a kiszabása kivételével
- az egyéb munkáltatói jogokat minden:
- vezérigazgató-helyettes,
- igazgató, főosztályvezető, üzemesoport vezető, valamint a
- vezérigazgató közvetlen irányítása alá tartozó vezető beosztású munkavállaló felettval szemben.

2. The Managing Director, -in case of his absence the finance deputy managing director- shall exercise the other employer's rights other than claiming damages and establishing the amount of the damage over all:

- deputy managing directors,
- directors, head of the department, head of factories and
- the executive employees supervised directly by himthe Managing Director.

3. A vezérigazgató helyettesek / igazgatók / főosztályvezetők / főmérnökök / üzemesoport vezetőik alárendeltségébe tartozó minden vezető beosztású és egyéb munkavállalóval kapcsolatban az egyéb munkáltatói jogokat a közvetlen szervezeti felettes gyakoroljaEgyebekben a szervezeti egység³ vezetője, akadályoztatása esetén vezető beosztású helyettese, helyettes hiányában a felettes szervezeti egység vezetője, annak akadályoztatása esetén vezető beosztású helyettese gyakorolja - a kártérítési eljárás lefolytatásának és a

3. The other employer's rights in connection with the executive employees and other employees supervised by the deputy managing directors / directors / head of the department /senior engineers / head of the factories shall be exercised by the direct principal⁴ in the organization of the Company.-In connection with other matters, the head of the organizational entity - in case of his absence his executive deputy, in his absence the head of the superior

³ Istd. SZMSZ. Általános rész önállóan minősülő szervezeti alapegységeit (igazgatóság, főosztály, főosztályi szintű szervezeti egység, osztály, iroda, szervezet, könyvtár, osztályszintű szervezeti egység) / see the General Part of the Company's Organizational and Operational Rules and Regulations, the organizational basic entities that are independent (directorate, main department, organizational unit on the level of the main department, department, office, organization, library, organizational unit on the level of a department).

kártérítés összegének a kiszabása kivételével – az egyéb munkáltatói jogokat minden - a szervezeti egység vezetőjének közvetlen alárendeltségébe tartozó - munkavállaló felett⁴.

4. Az egyéb munkáltatói jogkör gyakorlója jogkörét a Társaság Szervezeti és Működési Szabályzatában meghatározott módon átruházhatja.

organizational unit, in his absence his executive deputy – shall exercise the other employer's rights (apart from claiming damages and establishing the amount of the damage) over all employees who are direct subordinates of the head of the organizational entity³⁴.

4. The person who exercises other employer's rights may transfer his rights in a way stipulated in the Company's Organizational and Operational Rules and Regulations.

⁴ Isd. SZMSZ. Általános rész önállóan minősülő szervezeti alapegységeit (igazgatóság, főosztály, főosztályi szintű szervezeti egység, osztály, iroda, szervezet, könyvtár, osztályszintű szervezeti egység) szervezeti felépítés ábráját / see the organizational chart of the General Part of the Company's Organizational and Operational Rules and Regulations, the organizational basic entities that are independent (directorate, main department, organizational unit on the level of the main department, department, office, organization, library, organizational unit on the level of a department).

**Előterjesztés
a 13. sz. napirendi ponthoz**

Az Igazgatóság felhatalmazása a Társaság saját
részvényeinek megszerzésére

Előterjesztés

a közgyűlés 13. sz. napirendi pontjához

26/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság javasolja a közgyűlésnek, hogy hozzon határozatot arra vonatkozóan, hogy a Társaság a 2014. évi rendes közgyűlés időpontjáig bezárólag saját (Richter Gedeon Nyrt. által kibocsátott) törzsrészcévenyt vásároljon tőzsdéi illetve tőzsdén kívüli forgalomban, legfeljebb a Társaság mindenkor i jegyzett tőkéjének 10%-ig terjedő mértékben, a tőzsdéi ártól való maximum +10%-os eltérésű vételi áron.

A saját részvények vásárlása a következő célokat szolgálja:

- a Richter stratégiai céljai megvalósításának elősegítése, így különösen felvásárlási ügyletekben a saját részvények fizetési eszközként való felhasználása,
- a Richter részvényalapú munkavállalói és vezetői ösztönzési rendszerei részvény szükségletének biztosítása.

Az Igazgatóság a határozatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Előterjesztés
a 14. sz. napirendi ponthoz**

Igazgatósági tagok választása

Előterjesztés

a közgyűlés 14. sz. napirendi pontjához

28/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság javasolja a közgyűlésnek **Christopher William Long** igazgatósági taggá történő újraválasztását a 2016. évi rendes közgyűlésig terjedő 3 (három) éves időtartamra.

Az Igazgatóság a határozatot Christopher William Long tartózkodása mellett elfogadta.

29/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság javasolja a közgyűlésnek **dr. Gulácsi Gábor** igazgatósági taggá történő újraválasztását a 2016. évi rendes közgyűlésig terjedő 3 (három) éves időtartamra.

Az Igazgatóság a határozatot dr. Gulácsi Gábor tartózkodása mellett elfogadta.

30/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság javasolja a közgyűlésnek **Lantos Csaba** igazgatósági taggá történő újraválasztását a 2016. évi rendes közgyűlésig terjedő 3 (három) éves időtartamra.

Az Igazgatóság a határozatot Lantos Csaba tartózkodása mellett elfogadta.

40/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság javasolja a közgyűlésnek **dr. Polacsek Csaba** igazgatósági taggá történő megválasztását a 2016. évi rendes közgyűlésig terjedő 3 (három) éves időtartamra.

Az Igazgatóság a határozatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Előterjesztés
a 15. sz. napirendi ponthoz**

Az igazgatósági tagok díjazásának megállapítása

Előterjesztés

a közgyűlés 15. sz. napirendi pontjához

32/2013. sz. igazgatósági határozat

A Igazgatóság jóváhagyásra javasolja a közgyűlésnek a Társaság Igazgatósága tagjainak 2013. évre vonatkozó és 2013. január 1-től esedékes díjazását változatlan összegben, az alábbiak szerint:

Igazgatóság elnöke:	625.000,-Ft/hó
Igazgatóság tagjai:	520.000,-Ft/hó/tag

Az Igazgatóság a határozatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

33/2013. sz. igazgatósági határozat

A Pioneer Befektetési Alapkezelő Zrt. részvényes **javasolja**, hogy a Társaság 2012. évi kiemelkedő eredményeire tekintettel az Igazgatóság elnöke és tagjai, az alábbi egyhavi tiszteletdíjnak megfelelő összegű jutalomban részesüljenek:

Igazgatóság elnöke:	625.000 Ft
Igazgatóság tagjai:	520.000 Ft/tag

Az Igazgatóság fentieket a közgyűlésnek elfogadásra javasolja.

Az Igazgatóság a határozatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Előterjesztés
a 16. sz. napirendi ponthoz**

A felügyelőbizottsági tagok díjazásának megállapítása

Előterjesztés

a közgyűlés 16. sz. napirendi pontjához

34/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság jóváhagyásra javasolja a közgyűlésnek a Társaság Felügyelő Bizottsága tagjainak 2013. évre vonatkozó és 2013. január 1-től esedékes díjazását változatlan összegben, az alábbiak szerint:

FB elnöke: 460.000,-Ft/hó
FB tagjai: 375.000,-Ft/hó/tag

Az Igazgatóság a határozatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Előterjesztés
a 17. sz. napirendi ponthoz**

Könyvvizsgáló választása

Előterjesztés

a közgyűlés 17. sz. napirendi pontjához

35/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság az Audit Bizottság javaslata alapján jóváhagyásra javasolja a Közgyűlésnek a **PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft.** (címe: 1077 Budapest, Wesselényi u. 16., Magyar Könyvvizsgálói Kamarai Nyilvántartásba vételi száma: 001464, megbízott könyvvizsgáló: **Barsi Éva**, Magyar Könyvvizsgálói Kamarai Nyilvántartásba vételi száma: 002945) megválasztását a Társaság könyvvizsgálójaként a 2014. április 30-ig terjedő egy éves időtartamra, de legkésőbb a 2013. évi konszolidált beszámolójának elfogadásáig.

Az Igazgatóság a határozatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Előterjesztés
a 18. sz. napirendi ponthoz**

A könyvvizsgáló díjazásának megállapítása

Előterjesztés

a közgyűlés 18. sz. napirendi pontjához

36/2013. sz. igazgatósági határozat

Az Igazgatóság az Audit Bizottság javaslata alapján jóváhagyásra javasolja a Közgyűlésnek a **PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft.** 2013. évre vonatkozó díjazását **19 millió forint + ÁFA** összegben, amely díjazás magában foglalja a Társaság 2013. évi nem konszolidált éves beszámolójának magyar számviteli törvény szerinti auditálását, a Társaság 2013. évi nem konszolidált éves beszámolója és üzleti jelentése közötti összhang megítélését, a Társaság 2013. évi konszolidált beszámolójáról és üzleti jelentéséről az IFRS szerint készített könyvvizsgálói jelentést, a Társaság 2013. augusztus 31-i közbenső mérlegének magyar számviteli törvény szerinti auditálását, valamint a Budapesti Értéktőzsde számára készített negyedéves jelentések átnézését is.

Az Igazgatóság a határozatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.